# Supplément Arts et Spectacles

**JEUDI 27 FÉVRIER 1992** 

BOURSE

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

### Jean-Paul II : la main tendue à l'islam

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14644 - 6

PÊME si leur répétition les prive désormais de tout comme celui qu'il a clos marcradi 26 février en Áfrique — après une semaine au Sénégal, en Gamble, Guinée, – gardent une utile ction d'alerte. Parfois soupnné, en raison de ses origin e, d'avoir consacré trop e temps et d'effort à l'Europe et u choc avec le communisme, Jean-Paul II court vers d'autres leux pour abettre d'eutres murs Le «mur du silence», a-t-il dit à Conskry, cache au Nord la détresse de tout un contir « Une nouvelle ère de solidarità avec l'Afrique est nécessaire»,

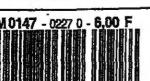
Le emura avec l'islam aussi loit tomber, dans un continent où la religion musulmane est pera comme agressive par un christianisme également en deine expansion et où, dans des éria, éciatent régulièreme de sanglantes émeutes confes s. Certes, c'est la verion douce de l'Islam que le pape énégal, pays musulmans tem-órés par les puissantes confrérf a loué chez Jean-Paul II le prêcheur infatigable et on a vu, au cours de cet étonnant voyage, es catholiques, archi-minori-

CETTE situation est excep-tionnelle autant que pré-caire. En Afrique, le dialogue est moins un luxe qu'une nécessité de la vie quotidienne. Comme il l'avait fait à Cassbiance en 1985, Jean-Paul II, à Dakar, a rappelé que les deux religions dominentes avaient tout à gagner à se respecter, dans une Afrique déjà rongée par les divisions de toute nature, son laborieux du pluralisme et de la

Sans entrer dans le détail des situations politiques du conti-nent, il a retrouvé ses accents polonais pour se réjouir, à Cons-kry, de la chute du régime de Sékou Touré, tragique copie du mandame et de l'athéisme d'Etat européen. Traditionnellement méflant à l'égard de l'engagement politique des clercs, il a surtout couvert de son autorité des épiscopata africains de plus en plus solficités pour jouer un rôle de médiation, comme on l'a vu dans les conférences natio-nales du Bénin, du Congo, du Togo, du Gabon. Du Zeire aussi, mais, jusqu'à présent, sans suc-

ÉTAPE la plus symbolique fut celle de l'île de Gorée, tragique escale de la «traite des Noirs». En posant là un acte de repentir pour un « hoiocauste: méconnu», Jean-Paul II a ouvert, à sa façon, le commémoration du cinquième centenaire de la découverte et de l'évangélisation de l'Amérique latine.

On ne peut pas écrire l'histoire de l'Amérique latine un oubliant l'Afrique et le prix exorbitant payé par le continent noir à la conquête du Nouveau Monde. Jean-Paul II retournera en Angola au mois de juin, puls en octobre en Amérique centrale, où on peut espérer qu'il aura les mêmes gestes pour les indiens également persécutés, mais par pour les Africains.



# la réforme économique

L'emportant sur les conservateurs, M. Deng Xisoping imposé la relance de la réforme économique en faisant, si nécessaire, « usage du capitalisme ». M. Deng entend tirer la leçon de l'échec de M. Gorbatchev, qui a conduit à l'effondrement de la patrie du communisme. Mais il s'accorde avec ses rivaux pour refuser toute libéralisation politique, comme en témoignent les demières condamnations de dissidents.

### « Léninisme de marché »

de notre correspondent

Lorsqu'il avait refait surface, le juin 1989, après avoir disparu de la scène publique au moment du drame de Tiananmen, M. Deng Xiaoping avait donné pour instruction de relancer les réformes sans craindre d'innover en matière économique, mais en se gardant de laisser imaginer que le Parti communiste puisse partager le pouvoir politique. Après trente mois d'atermoiements, c'est exactement ce qui se dessine aujour-

Dans un article remarqué publié en première page, le Quotidien du peuple, organe du comité central

de notre envoyé spécial

plus violentes de ces derniers hivers, s'est soudain apaisée. Ope-

que et tourbillonnant, le nuage de

sable et de poussières qui s'était attu sur la ville de Kowett

durant près de deux jours s'est

dissipé à temps et la seule cérémo-

nie officielle de la fête nationale a

pu avoir lieu mardi 25 février sous

un ciel bleu, mais encore pâle. Sur

une vaste esplanade du front de

Jean-François Deniau, le

Lire page 9 l'article

de PATRICK MARTINAT

Personnalités

en campagne

Le conflit

commercial

Europe - Etats-Unis

positions françaises.

les journalistes?

Une enquête de la Commis-sion de la carte profession-

«Sar le vif» et le sommaire complet

se trouvent page 24

« Le Monde immobilier », pages 18 et 19

L'Allemagne s'éloigne des

Lire page 15 les articles

et PHILIPPE LEMAITRE

d'ALAIN FRACHON

Lire page 17 l'article

d'YVES-MARIE LABÉ

La tempête du désett, l'une des

du PCC, a appelé, dimanche 23 février, le pays à a s'ouvrir sur le monde extérieur en faisant usage du capitalisme». Le capitalisme, y apprenait-on, représente « une étape extrêmement importante dans l'histoire du développement social de l'humanité ». En consé quence, la Chine doit « développes

économie socialiste ». « Il n'y a qu'en absorbant de manière critique les éléments de la culture occidentale qui nous sont utiles, plutôt qu'en les repoussant,

Sobre anniversaire à Koweit

Un an après la libération de l'émirat, discrètement célébrée,

la spectaculaire renaissance économique n'a pas dissipé le malaise politique

mer, cheikh Sasd Abdallah El

Sabah, premier ministre et prince

héritier, représentant l'émir, a hissé les couleurs koweltiennes au

milieu d'un large cercle formé par

les drapeaux de tous les pays ayant contribué à la libération, dont le

premier anniversaire est discrète-

Des jeunes ont improvisé, mardi

sur la corniche, un interminable défilé automobile dans un concert d'avertisseurs en brandissant aux

portières presque autant de petits drapeaux américains que koweï-

de manière adéquate une écono

capitaliste destinée à compléter son

FRANCIS DERON

Tirant la leçon de l'échec de M. Gorbatchev | La décision du Conseil constitutionnel sur les « zones de transit »

# La Chine veut accélérer | Le gouvernement rappelé à l'ordre sur le respect des libertés individuelles

Le Conseil constitutionnel a annulé, mardi 25 février, l'article 8 de la loi modifiant les conditions d'entrée des étrangers en France. Cet article, imposé par M. Marchand, ministre de l'intérieur, créait des « zones de transit » où la police aurait pu retenir les étrangers non autorisés à pénétrer en France. Il avait été

droits de l'homme, et aussi par les sénateurs socialistes, qui avaient obtenu de M™ Cresson qu'elle saisisse le Conseil. Le premier ministre a fait savoir que « le gouvernement examine la décision avec attention afin de déterminer les améliorations à apporter au dispositif ».

### Camouflet

par Thierry Bréhier

La Déclaration des droits de homme et du citoyen a fait des libertes individuelles le fondement de l'organisation de la société. Le Conseil constitutionnel, depuis qu'il a pris son autonomie, et donc son autorité, s'en est toujours voulu le gardien sourcilleux. Il vient encore une fois de le rappeler en faisant subir à M. Philippe Marchand un nouveau et cinglant désaveu. Le ministre de 'intérieur avait pourtant été sérieusement mis en garde contre les risques qu'il prenaît en tenant, à tout prix, à obtenir la création de «zones de transit».

Le gouvernement souhaitait évi-

ter de telles réjouissances et il a

limité les festivités organisées. Il a

préféré faire preuve de sobriété et

placer ces deux jours sous le signe

du « souvenir ». Celui, notamment,

des « prisonniers de guerre », ces

Koweitiens toujours supposés déte-

nus en trak pour lesquels tout le

pays, espérant leur retour, arbore

des rubans jaunes, selon une tradi-

FRANCIS CORNU

Lire la suite page 3

tion américaine.

ledébat

UN NOUVEL HORIZON

PROJET SOCIALISTE POUR LA FRANCE

ledébat

Lire la suite page 9



### La réforme de la procédure pénale

Un projet de réforme du code de procédure pénale devait être présenté, mercredi 26 février, au conseil des ministres. Parmi les propositions novatrices, la modification de la détention provisoire,

### Les jeunes et la guerre d'Algérie

Trente ans après les accords d'Evian, les jeunes sont loin d'être indifférents au conflit qui a déchiré la jeunesse de leurs parents. Selon un sondage réalisé pour la Ligue de l'anseignement et l'Institut du monde arabe, ils souhaitent que leurs enseignants leur en parlent davantage et estiment que la société française gagnerait à s'intéresser à cet épisode douloureux de son histoire

Lire notre supplément pages 10 et 11 et nos informations sur le mouvement de protestation des étudiants contre le projet de réforme universitaire, page 14

POINT DE VUE : la réforme des institutions

par Guy Carcassonne

A proprement parier, il n'y a pas de bonnes Constitutions. Parmi les systèmes démocratiques, pour s'en tenir à eux, il y a seulement ceux qui fonctionnent et les autres. Quels sont les critères du bon fonctionnement ? Ils sont deux, dont tout le reste se déduit : que les citoyens aient la possibilité de faire de vrais choix, que ceux qu'ils ont choisis aient la possibilité de gou-verner et doivent en rendre

A cette aune, indiscutablement, la Ve République fonctionne. Elle a surmonté toutes les épreuves auxquelles l'Histoire l'a confrontée, dans lesquelles d'autres régimes avaient sombré. Décolonisation, putsch, crise économique, alter-nances, cohabitation, majorité rela-

une dernière preuve à faire, qui la distinguerait de toutes celles qui l'ont précédée : son aptitude à évo-

Depuis l'introduction, en 1962, de l'élection directe du président de la République, seule, en trente ans, la possibilité offerte à l'opposition parlementaire en 1974 de saisir le Conseil constitutionnel a jusqu'ici apporté une novation essentielle. Pour le reste, tout le reste, rien n'a vraiment bougé, faute d'une volonté suffisamment partagée, au risque dans l'avenir que la sacralisation ne devienne une sclérose.

► Guy Carcassonne est profes-seur de droit public à l'univer-sité Paris-X - Nanterre ; ancien nances, cohabitation, majorité rela-tive, pour ne mentionner que l'hôtel Matignon.

m Cinéma : Le printemps de John Cassavetes. m Rencontre avec Barbra Streisand, réalisatrice du «Prince des marées». m Danse : les Ballets de Ball en tournée européenne. m Les Mémoires de la chorégraphe Martha Graham.

jadis par on tourna idaptation Phare du ics Verne. · effraction incte.

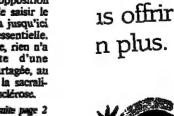
itait ici, en clysme de rodés par la icurs locaux fantastiques », « l'aigle », mme morte a l'inspiration pierres de la Barcelone, ue morpholoı dur qui est, Dali, celle du éen ». Il n'en cune preuve. conserver telle

re ce double rcoit d'ailleurs œuvres de Dali du meuble-alii fait de Cadanontagne magii ces quelques tout à la fois si ges, si proches et réalité, rassemous les possibles

les cartes qui prés comme relié par u continent : males, c'est bien une iginaire.

re envoye special Patrice Bollon







0.19.92 - Minited : 3615 Espagni

# La règle du jeu

Suite de la première page

La réforme, enfin est à l'ordre du jour. Il ne paraît pas exclu qu'elle puisse triompher au-delà de clivages qui n'ont pas de perti-nence lorsqu'il s'agit de définir la

Encore faut-il d'abord identifier, pour s'en écarter, les impasses que seraient la nostalgie ou le faux

Nostalgie, celle des adversaires de l'élection du président de la République au suffrage universel direct. Elle n'a certes pas que des avantages – son caractère écrasant et la dérive monarchique qu'on lui impute nourrissent les principaux griefs - mais pas que des inconvé-nients non plus - les Français exercent directement et souverainement un choix sur leur avenir. Mais quelque appréciation qu'on porte sur cette election, il est peu probable que les Français soient prêts, au moins à terme prévisible,

Faux modernisme celui, à l'inverse, des tenants d'un régime purement présidentiel dans lequel exécutif et législatif seraient strictement séparés et indépendants l'un de l'autre. Les Etats-Unis sont la seule nation développée à connaître un système de ce type, et cette solitude ne doit rien au hasard. Ils ont une fédération et des traditions : ni l'une ni les autres ne sont aisément transposa-

Revenons donc en France et aux réformes. Elles peuvent être limi-tées. Elles doivent toucher à tout.

#### Un autre calendrier présidentiel

Au mandat présidentiel en premier lieu. La cause est entendue, et la logique assez simple. Le chef pouvoir non du texte constitution-nel lui-même mais de la légitimité particulière que lui confère son mode d'élection. Il serait donc vain de chercher à rogner dans le autre que le statu que, que d'accroître la fréquence des rendez-vous avec le suffrage univer-

Les tenants du statu quo arguent des vertus que donnersient aux présidents leur longévité même, détachés qu'ils seraient d'enjeux électoraux. S'il était juste, l'argu-ment serait fort. Mais les présidents sont en campagne aussi pour les législatives, car si la durée de leur propre mandat n'y est plus mise en cause, c'est sa substance qui est en jeu, tant ils en perdent l'essentiel s'ils perdent la majorité parlementaire. Ainsi, aucun président n'a pu dépasser cinq années sans avoir à mener un combat vital (1958, 1962, 1965, 1967, 1968, 1969, 1973, 1978, 1981, 1986, 1988, 1993, 1995). Cette tème actuel (1981-1986), deviendrait au contraire la norme avec le

Fet moins sérieuse encore l'hypothèse avancée du septennat non renouvelable. Les Français en seraient les victimes principales, contraints de subir longuement un président qui les aurait décus ou, au contraire, empêchés de réélire celui qui aurait mérité leur préfé-rence, bref, durablement pénalisés dans un cas ou obligés dans l'autre à élire du second choix !

Cela écarté, on peut épiloguer sur la durée il n'en est pas d'idéale. L'introduction du quinquennat aurait la vertu de l'autosuffisance. Sans précision supplémentaire, superflue, la quasi-simultanéité avec les élec-tions législatives se ferait naturellement. Soit aucun événement ne vient interrompre la simultanéité initiale soit, dans le cas contraire, cette contemporanéité sera aussitôt rétablie par la nécessité politique avérée, pour tout prési-dent nouvellement élu, de dissoudre l'Assemblée.

Reste, pour franchir une étape dans le détail technique, qu'il serait sage de prévoir que le président est élu non pour cinq ans mais jusqu'au le mars, par exem-ple, de la cinquième année suivant son élection. La France vit sur le disparition de Georges Pompidou, qui situe l'élection présidentielle

en mai, contraînt à stériliser une session parlementaire et, souvent, à déplacer d'autres scrutins. Et si un président avait un jour l'idée funeste de démissionner ou de décéder vers la fin juillet, toutes les élections présidentielles ulté-neures auraient forcément et dura-blement lieu en août! Au contraire, avec le système pré-conisé, l'élection se tiendrait toujours au mois de février, c'est-àdire en tout état de cause avant les élections législatives. En outre, et de surcroît, cela fusionnerait les

deux campagnes qui pratiquement ne feraient plus qu'une seule. S'agissant en deuxième lieu du Parlement, le champ ouvert à la réforme est sensiblement plus vaste. Encore faut-il l'éclairer de quelques remarques préalables.

La première pour le Parlement français a moins subi une dévalo-risation qu'un alignement sur ses homologues étrangers. Partout, ou presque, le pouvoir exécutif s'est imposé et le député britannique, allemend ou espagnol n'a pas beaucoup plus de pouvoirs ou d'influence, contrairement à tant d'idées reçues, que son collègue français.

#### Retirer des pouvoirs au gouvernement

Cela dit, la situation du Parlement pourrait être sensiblement améliorée, et l'effort mériterait d'être centré sur l'exercice de la mission que lui seul peut assumer 
— celle de légiférer. Là, il est 
irremplaçable. Tandis qu'en 
matière de débat ou de contrôle, qu'on le regrette ou qu'on s'en satisfasse, les médias et l'opinion jouent désormais un rôle que nul ne leur retirera plus.

Quant à l'objet des réformes possibles, il faut le fonder sur la cause essentielle qui a conduit aux

En 1958, au sortir de deux Républiques instables, nul n'ima-ginait que pût émerger en France un système majoritaire stable. Aussi les rédacteurs de la Constitution ont-ils mis en place un arsenal sophistiqué pour permettre la survie et l'action de gouvernements que ne soutiendraient pas des groupes parlementaires homo-genes et disciplinés. Or, des 1962, déjouant les pronostics initiaux, le système, grâce au mode de scrutin. a fait émerger le fait majoritaire. Et les excès sont venus, à l'évidence, de la coexistence entre le fait majoritaire et les armes destinées à paillier son absence. Le fameux article 49-3 en est l'illus-tration : indispensable et légitime en l'absence de majorité, il devient infernal et oppressif lors-qu'une majorité existe. Et puisque l'existence d'une majorité, fût-elle occasionnellement relative, est le critère même du parlementarisme moderne, ce n'est certes pas cet acquis - et le mode de scrutin qui le garantit - que l'on devrait

La voie, des lors, est tracée : elle ne consiste pas à ajouter des pou-voirs à un Parlement qui, théori-quement, détient les plus importants. Elle consiste avant tout à en retirer au gouvernement.

Reprenons l'article 49-3 et commençons par lui. Un mécanisme de ce type existe dans la plupart des Constitutions modernes. Il doit être strictement limité pour en écarter l'usage abusif.

Une limitation qualitative (au budget et à quelques grands textes) semble peu opératoire. Outre que les critères seraient difficiles à arrêter, ils pourraient bien un jour être en contradiction avec une évidence de circonstance que nul n'avait prévue. Aussi la limitation quantitative paraît-elle plus sage, par exemple en précisant que le premier ministre ne pent recourir à cet article que sur trois ou quatre textes par an au plus, à charge pour lui de savoir négocier les

autres ou hiérarchiser ses priorités. Cette proposition pourrait s'enrichir d'une autre qui donnerait à l'Assemblée le pouvoir, par l'adoption d'une motion initiale, d'interdire au premier ministre le recours au 49.3 (hormis pour le budget dont l'adoption est impérative). De cette manière, les députés - notamment, mais pas seulement, ceux de la majorité - seraient détenteurs d'un pouvoir nouveau et réel, celui de dire en quelque sorte au gouvernement : « Nous ne voulons pas vous renverser, là n'est pas la question, mais vous ne nous contraindrez pas à adopter ce texte dont nous ne voulons pas, au moins sous sa forme actuelle ». Ainsi l'usage du 49.3 pourrait-il être exclu dans les cas où il est le moins légitime, lorsqu'il vise non à pallier l'absence de majorité mais à soumettre purement et sim-plement la volonté du législateur à celle d'un exécutif incapable de convaincre

### Un seul mandat pour les députés

Dans un domaine plus technique mais non moins important, la Constitution prévoit actuellement que le Parlement discute sur la base des textes présentés par le gouvernement. Cela signifie, en clair, que les propositions des commissions ne sont que des amendements, traités en séance comme n'importe quels autres amendements. Ce dispositif, prévu pour réagir contre la dénaturation dont étaient victimes les textes souvernementaux sous les Répu-bliques antérieures, facilite certes la vie de l'exécutif. Mais on ne saurait plus décourager le travail

Sans doute serait-il sage aujour-d'hui de redonner aux commissions un vrai pouvoir de décision, la discusion en séance publique se déroulant sur la base du texte adopté par elles. Le gouvernement détiendrait toujours le moyen de lutter contre des dénaturations abusives, en recourant à la procédure de vote bloqué (article 44-3).

A cela se limitent certainement les modifications constitutionnelles concernant les relations entre exécutif et législatif. Le reste est affaire de vertu gouvernementale - dans le respect des délais, la perméabilité aux amendements, la maîtrise de l'inflation législative. vertu que stimuleraient la solennité et la publicité accrues des bilans de fin de session,

D'autres réformes toucheraient le Parlement seul. L'accroissement raisonnable du nombre de commissions en est une, que devrait

compléter la création de commissions spécialisées sur les pro-blèmes européens. Par ailleurs, le choix d'une session annuelle, ouverte fin septembre et close début juillet, avec deux semaines de suspension à Noël et à Pâques, permettrait une meilleure pro-grammation du travail législatif et un suivi plus attentif et constant des grands dossiers d'actualité.

Cela ne suffirait sans doute pas améliorer l'assiduité parlementaire qui exige des mesures plus

Une, au moins, semble désormais s'imposer : la prohibition pure et simple du cumul du mandat de député avec tout antre mandat électif. Contraire aux traditions françaises, cette interdiction fonctionne, en droit ou en fait, dans nombre de pays étrangers. On ne sache pas que les citoyens s'en trouvent orphelins ou la compétence parlementaire appauvrie. On sait, en revanche, ce que le travail législatif y gagne, et de substantiel.

En outre, et ce n'est pas le moins important, l'intérêt national retrouverait un lieu d'expression face à l'intérêt, si légitime soit-il, des collectivités locales.

Le scrutin d'arrondissement suffit à assurer l'enracinement local et la proximité avec les électeurs. L'interdiction du cumul libérerait l'agenda et l'esprit pour les tâches nationales. Une autre réforme, complémentaire et nécessaire, serait de régionaliser les élections sénatoriales. Une loi ordinaire y suffit, qui permettrait d'atteindre plusieurs objectifs d'un coup.

D'abord, moderniser le Sénat, Ce n'est pas sans une certaine appréhension qu'on l'imagine entrant dans le vingt et unième siècle sous la forme retenue à la fin du dix-neuvième. Le grand conseil des communes de France deviendrait donc le grand conseil des régions de France, ce qui est saus doute plus approprié à l'heure européenne. La France rurale - c'est-à-dire la composante territoriale de la nation - resterait sur-représentée, par l'effet mécani-que du scrutin indirect, mais le serait un peu moins.

L'ensemble, du. Sénat serait recruté à la représentation proportionnelle (car toutes les régions diraient plus de cinq sénateurs, seuil actuel d'application de la proportionnelle). Les partis minoritaires accéderaient ainsi au statut parlementaire que certains réclament pour eux, sans cependant mettre en danger la stabilité gouverne-mentale et l'efficacité législative, sauvegardées par le dernier mot laissé à l'Assemblée nationale. Ainsi pourrait être aisément intro-duite une novation considérable,

démocratique et équilibrée. Au-delà, et sans que cela non plus relève de la Constitution, les Assemblées gagneraient à user plus fréquemment des procédures imaginées pour permettre l'adoption des textes en commission, et à trouver les moyens de limiter l'in-flation d'amendements dont le nombre excède désormeis – sans que le fond le justifie toujours – les limites de ce que les Chambres peuvent raisonnablement examiner et digérer.

Après le président et le Parlement, le troisième chapitre des réformes nécessaires concerne évidemment l'Etat de droit sous le double aspect qu'en offrent le Conseil constitutionnel et l'auto-rité judiciaire,

Le Conseil constitutionnel n'a plus de preuves à faire. Autoriser chaque citoyen à le saisir, moyennant des filtres, est désormais moins une proposition qu'une évidence. Elle n'a vraiment échappé jusqu'ici qu'à une fraction du Sénat.

Toutefois, cet accroissement de compétences devra entraîner, tant pour des taisons de charge de tra-vail que pour des motifs déontologiques, un renforcement des incompatibilités. Il ne serait pas sage qu'on puisse continuer à être membre du Conseil constitutionnei et, par exemple, titulaire de fonctions électives, inéluctablement politiques.

En ce qui concerne la justice, l'essentiel ne relève certes pas de la Constitution. Mais ce n'est pas une raison pour retarder une réforme du Conseil supérieur de la magistrature qui, symboliquement au moins, marquerait l'avenement d'une ère nouvelle dans les relations entre les pouvoirs.

Le maintien du recrutement actuel serait inopportun. Son remplacement par une désignation purement corporative ou syndicale scrait illégitime et, à terme, désas-

Dans ces conditions, puisque le mode de désignation des membres du Conseil constitutionnel a fait ses preuves, qu'il est manifeste-ment le moins mauvais de tous ceux qui ont été imaginés ou expérimentés, le plus simple comme le

plus efficace serait de l'adopter pour le Conseil supérieur de la magistrature, en ajoutant seulement que ses membres devront être issus de la magistrature et des professions juridiques et judipresid

r anni

welt

417 2 3 4 4

1.0

V . 1.4 . . .

w \* \* \* \*..

7 2-

. -:

2 4

: Te

25.50

Le chef de l'Etat n'aurait plus à en être le président. Le garde des sceaux n'y serait plus que le repré-sentant de l'exécutif. Et c'est au Conseil supérieur que serait confiée la gestion de l'ensemble du corps des magistrats, les services administratifs actuellement compétents étant placés sous son autorité. Là ne s'arrêtent évidemment pas les réformes nécessaires à la justice. Mais là pourraient se limiter les réformes constitutionnelles la concernant, qui ouvriront la voie aux antres et leur donneront

Au passage, enfin, il serait bon qu'un processus de révision dimine les scories du passé. Il suffirait pour cela de purger le texte de ses titres XII et XIII, relatifs à une communauté qui a cessé d'exister avec les colonies. En revanche, il ne serait ni indispensable ni sou-haitable de prétendre préciser ce que la Constitution a d'ambigu. Ses mérites procèdent souvent et justement de cette ambiguîté même qui en fait la souplesse.

#### Référendum consultatif

Il reste qu'en supposant débattues - pour les adopter ou rejeter - toutes ces hypothèses elles ne concerneraient pour l'essentiel que le jeu des pouvoirs publics entre eux, les citoyens en cetirant un profit réel mais seulement indirect. C'est pourquoi le référendum, moyen privilégie sous certaines conditions - d'une démocratie plus directe, ne peut être oublié. Elargir son champ est une nécessité qu'attestent d'actuelles limitations trop strictes.

Mais il scrait judicieux que le référendum puisse à l'avenir por-ter non forcément sur un projet de loi mais aussi sur une simple question. Outre qu'el niempes bon de soumettre au vote populaire un texte éventuellement long, mai façonné et péagmeira impossible à amender, cela appairrit instilement la compétence parlemen-taire. Au contraire, répondant à une simple question (celle de la régionalisation en 1969 ou celle de l'approbation des « accords de Matignon » sur la Nouvelle-Calé-donie en 1988, par exemple), le corps électoral ferait clairement connaître son choix, à charge ensuite pour le Parlement d'en tirer les conséquences en discutant et adoptant les lois nécessaires. Et si, pour une raison ou pour une autre, il faillait le faire, soit il aurait à en répondre devant les électeurs, soit l'exécutif, s'il le juge bon, pourrait convoquer un nouvezu référendum destiné, cette fois-ci, à voter le projet de loi que le Parlement aurait manqué à

Ce type de référendum, portant sur une question et non sur un projet, est ce que le constitutionnalisme moderne appelle un réfé-rendum consultatif. Les exemples étrangers ne manquent pas (l'Espagne y eut recours en 1986 sur l'OTAN), et la démocratie y gagne ce qu'y perd l'inertie. Pour par-faire le système, l'initiative popu-laire devrait être organisée, dans des conditions numériques qui lui garantissent une représentativité minimale. Mais il va de soi qu'il faudrait alors attribuer au Conseil constitutionnel un contrôle préalsble sur la conformité du texte - ou de la question posée - à la Constitutioa,

Telles sont donc quelques-unes des idées qu'un projet de révision constitutionnelle et institutionnelle pourrait conduire à débattre. Il faut les prendre pour ce qu'elles sont : une liste qui se veut cohé-rente sans se prétendre exhaustive. D'une telle révision on pourrait attendre ce qu'elle peut donner, et qui n'est pas négligeable, en termes de rénovation et de revitalisation de la démocratie. Mais on ne saurait y trouver le remède à tous les maux dont peut souffrir le pays.

Un président plus fréquemment élu, un gouvernement dissuadé d'arrogance, un Parlement exerçant vraiment des pouvoirs qui sont vrais, une justice revalorisée et, couronnant le tout, des citoyens actifs parce que redevenus acteurs, à ces diverses évolu-tions la Ve République pourra devoir battre tous les records de longévité, et le jeu politique sera d'autant plus digne et efficace que les règles en seront adaptées et

**GUY CARCASSONNE** 

### TRAIT LIBRE



curée, exceptionnelle dans le sys-Le Monde

RÉDACTION ET SIÈGE, SOCIAL : ADMINISTRATION : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-65-25-25 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806F Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311F

Edité par la SARL le Monde Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944 Capital social : 620 000 F

Principeux associés de la société :

Société civile « Les rédacteurs du Monde ».

« Association Hubert-Beuve-Méry »

Société anonyme es lecteurs du Monde

Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant.

PUBLICI

Jacques Lesoume, presiden

Michel Cros, directeur general

Philippe Dupuis, directeur

15-17, rue de Colonel-Pierre-Avia

75902 PARIS CEDEX 15

Télex MONDPUB 634 128 F

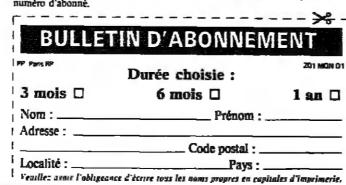
Teléfat : 46-62-98-73 - Société filiale de la SARL is Monde et de Machas et Régies Europe SA

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 · ISSN: 0395-2037 PRINTED IN FRANCE Renseignements sur les microfilms et index du Monde éu (1) 40-65-29-33

**ABONNEMENTS** 

1, place Hobert-Beure-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX, Tel. : (1) 49-60-32-96 **AUTRES PAYS** SUISSE-BELGIQUE TARIF FRANCE Voie normale LUXEMB.-PAYS-BAS y compris CEE avion 572 F 790 F 6 mais 890 F 1 123 F

I an 1 628 F 2 086 F 2 960 F ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyez ce builetin accompagné de votre reglement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO



Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnes sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur

Le Monde TÉLÉMATIQUE Composez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM 94852 IVRY Cedex 1990

25

### Le président Bush confirme la politique de fermeté à l'égard d'Israël

Le président George Bush a confirmé, mardi 25 février, la ligne le fermeté diplomatique adoptée le fermeté diplomatique adoptée sar son pays vis-à-vis d'Israël.

\*\*C'est une bonne politique. C'est la volitique du gouvernement amériain depuis très longtemps », a-t-il
lit à bord de l'appareil présidentiel
qui l'emmenait en Californie, où il
mame une tournée électorale. Il a concédé devant les journalistes qu'il était pour lui électoralement risqué de s'aliéner l'électoral juif. Mais, a-t-il souligné, « je ne vais vas changer de politique étrangère vis-à-vis de ce pays par opportunisme politique. Je ne peux pas faire cela. Je n'aurais aucune crédibilité internationales.

bilité interna A Washington, le secrétaire d'Etat M. James Baker a pour sa part essuyé sans broncher mardi, une volée de critiques de sénateurs démocrates et républicains sur les conditions qu'il pose à l'octroi de garanties de crédit à Israël. Il s'est contenté de réaffirmer que les Etats-Unis favorisaient et soute-naient l'émigration des juifs soviétiques, mais ne voulaient pas financer directement ou indirectement une politique de colonisation à laquelle ils s'opposent depuis

A Jérusalem, M. Benjamin Netanyahu, vice-ministre chargé de l'information, a accusé mardi les Etats-Unis de «torpiller le processus de paix» au Proche-Orient en liant l'octroi à Israél de garanties du Trésor américain au gel de la colonisation dans les territoires occupée «Les Ente Unis actil dis occupés. «Les Etais-Unis, a-t-il dit, commettent une erreur morale. Car ils disent aux masses de juifs sovié-tiques qui viven! sur un volcan qu'ils ne pourront pas trouver un asile ailleurs.»

#### Les discussions de Washington

Il a également accusé les Etats-Unis de pousser à un retour aux «frontières d'Auschwitz» de 1967 qui seraient indéfendables et mèneraient, selon lui, à un nouvel Holo-causte. Aux négociations bilaté-rales, délégnés israéliens et arabes ont évoqué mardi la possibilité d'une prolongation des négocia-tions entamées la veille, sans pour-

tant avoir enregistré le moindre progrès sur les questions de fond. Les délégués palestiniens et jorda-niens ont proposé de reporter du 4 au 11 mars la date finale de ce quatrième tour des discussions, afin de « donner une chance supplémentaire aux négociations ».

En réponse, M. Fliakim Rubinstein, un des chefs de la délégation israélienne, s'est montré plus réservé. « Nous aurons besoin de consulter notre gouvernement après deux semaines de discussions animées», a-t-il souligné. Il a profité de l'occasion pour soulever à nouveau la question du lieu où devra se dérouler le prochain tour des entretiens.

Les discussions avec les Syriens Les discussions avec les Syriens et Libanais, ont, de leur côté donné lieu à des échanges encore plus acrimonieux que lors de la première journée. Un des chefs de la délégation de Jérusalem, M. Yossef Ben Aharon, a estimé que les discussions avec les Syriens avaient « fait un pas en arrière». Il a précisé à l'AFP qu'il avait mis en cause une nouvelle fois la Syrie dans le trafic de drogue à partir de

apportée par Damas aux « organisations terroristes telles que le Hez-

Le représentant syrien, M. Mouaffak Allaf, a répliqué en accusant ses interlocuteurs de faire intervenir dans la discussion des sujets « pas directement relies à notre effort ». Les entretiens « n'ont enregistré aucun progrès et Israël cherche à gagner du temps », a estimé pour sa part le porte-parole syrien, M= Bouchra Kanafani. Les Palestiniens, enfin, ont vive-

ment pris à partie mardi une nouvelle fois la teneur d'un document de travail sur l'autonomie des territoires occupés que leur avait présenté la veille Israël. « Il s'agit d'une insulte à notre intelligence», a déclaré la porte-parole palestinienne, M. Hanane Achraoui. « Grace à l'Intifada, nous disposons actuellement de pouvoirs plus importants que ce que nous propose ce document », 2-t-elle ajouté. -(AFP, Reuter, AP.)

rience parlementaire qui a été excep-

tionnelle dans la région et le

demeure, car ils savent que le régime saoudien - effrayé par toute idée de démocratisation - n'était pas

du tout étranger au sursant autori-taire de l'émir Jaber en 1986. « Mais

aujourd'hui, les Occidentaux sont

favorables à not veux», souligne M. Kadiri. L'émir et les siens ont promis des élections législatives pour

octobre. L'opposition se dit mainte-

nant certaine qu'ils tiendront parole mais elle craint que le scrutin ne soit pas «honnête» dans la mesure où ce

gouvernement familial dispose de

multiples moyens – et pas seulement financiers – pour influencer une large part de l'électorat.

» Un ministre ne vient-il pas de

rappeler que la corruption électorale, l'achat des voix sous quelque forme que ce soit, est interdite par l'islam? S'assurer une confortable majorité n'est pas difficile dans ce petit pays comptant à peine cent mille électiques koweitiens est exclue du droit de vote frour relancer le débat

droit de vote (pour relancer le débat à ce sujet, un groupe de femmes a tenté en vain la semaine dernière de

se faire inscrire), de même qu'en sont privés les 30 % à 40 % de citoyens

dits « de seconde classe » [parce que leur nationalité koweitienne a été

acquise il y a moins de trente ans...].

régime n'accepte les élections, sous la pression des événements, que parce

qu'il est convaincu de pouvoir dispo-

ser d'une majorité lui permettant de faire amender la Constitution par le

nouveau Parlement. Ainsi, il régulari-

serait enfin son coup de force entamé

il y a six ans. \*

« En fait, conclut M. Kadiri,

ÉTATS-UNIS : en remportant la primaire du Dakota du Sud

### M. Robert Kerrey a préservé ses chances pour l'investiture du Parti démocrate

M. Robert (Bob) Kerrey a remporté l'élection primaire démocrate du Dakota du Sud, qui avait lieu mardi 25 février. M. Bush n'avait pas d'opposant dans cet Etat agricole de la « Prairie ».

#### WASHINGTON

de notre correspondant

Il était là en voisin, en «homme de la grande Prairie», et en remportant mardi la primaire du Dakota du Sud, M. Bob Kerrey, sénateur du Nebraska, a sans doute sauvé sa place dans la course à l'investiture du Parti démocrate pour l'élection prési-dentielle de novembre 1992. Un peu à la traîne derrière MM. Paul Tsongas et Bill Clinton, M. Kerrey voyait fondre à grande vitesse un des ingrédients essentiels à toute campagne présidentielle : l'argent. Il avait confié durant le week-end que ses caisses étaient vides. Il lui fallait absolument une victoire pour redonner confiance à d'éventuels donateurs et rester en piste.

Telle est la dure loi de la campagne. Avec plus de 40 % de l'électorat démocrate, M. Kerrey l'emporte sans surprise dans un Etat mitoyen du sien, dans cette «Prairie» aux 35 000 fermes ou fut tourné le film Danse avec les loups. C'est un pays où il importe d'avoir été, à Washington, un législateur avisé en matière agri-cole – ce qu'il fut. Enfin, M. Kerrey bénéficiait - ce qui compte aussi – du soutien du quotidien local, le bien-nommé Sioux Falls Argus Leader.

#### Le «trésor de guerre» de M. Clinton

Venu également en voisin, le sénateur Tom Harkin, de l'Iowa, porte-parole de la gauche démocrate traditionnelle, arrive en deuxième position, avec quelque 26 % des suffrages démocrates. Même si le Dakota du Sud est d'un poids électoral modeste, M. Harkin aura maintenant beaucoup de mal à rester dans une course à l'investiture démocrate dont les favoris sont toujours MM. Clinton et Tsongas (qui arrivent en troisième et quatrième position dans cet Etat).

En remportant le New Hampshire, notamment, M. Tsongas a

c'est-à-dire empoché de nouvelles contributions. M. Clinton, gou-verneur de l'Arkansas, a sans doute le plus gros trésor de guerre de tous les démocrates, trésor accumulé à l'époque où il dirigeait un des courants - moderniste - du parti, le « Democratic Leadership Council ».

Le moins bien doté est l'ancien gouverneur de Californie, . Jerry Brown, qui, pour mieux dénoncer un système de financement des partis et des candidats qu'il qualifie de « corrompu », n'accepte que des donations inférieures à 100 dollars. En principe, une législation extrêmement complexe, datant de 1974 et comprenant quelques zones floues, limite les contributions individuelles à 1 000 dollars dans la période des primaires et celles des groupes d'intérêt (syndicats, associations) à 5 000 dollars.

#### Le pronostic de Ronald Reagan

Côté républicain, le président George Bush gagne le Dakota du Sud sans adversaire: la direction locale du parti avait refusé d'enregistrer son seul concurrent, le porte-parole de l'extrême droite. M. Patrick Buchanan. « Mouton noir» du parti, M. Buchanan doit remplir ses caisses avec les contributions individuelles de ses fidèles. Il y réussit jusqu'à présent fort bien, ayant réuni quelque 2 millions de dollars dans le New Hampshire en coupures de 50 à 100 dollars. Il n'est pas sûr qu'il pourra longtemps susciter pareille générosité : il lui faudra faire des choix, être présent dans tel Etat et pas dans tel autre, afin de ménager ses ressources.

M. Bush n'a pas ce problème. Le président bénéficie de la traditionnelle puissance sinancière des républicains, II n'en était pas moins en Californie mardi pour y collecter plus d'un milion et demi de dollars de donations. Il v préparait aussi la primaire de juin prochain dans cet Etat d'un poids électoral majeur. A en croire le Washington Post, le propostic du Californien Ronald Reagan n'est pas favorable au président : selon l'ancien président, M. Bush risque fort de perdre la Californie..

**ALAIN FRACHON** 

### mer de manière drastique le système

Le manque de confiance est évi-dent. Le malaise s'exprime de phis en plus ouvertement dans les diva-niyah (du mot divan), salons politiques traditionnels, et pas seulement ceux des notables d'une opposition parlementaire, muselés depuis la dis-solution de l'Assemblée nationale en 1986. Nombre de riches marchands et de jeunes managers, auparavant peu politisés, n'hésitent plus à contester la «compétence» du gou-vernement des Sabah à qui l'on reproche toujours de n'avoir pas su

Le gouvernement a cherché à rassurer en passant des accords de sécurité avec les Etats-Unis et la sécurité avec les Etats-Unis et la Grande-Bretagne – un troisième est en cours de négociations avec la France – de préférence aux arrangements de défensé régionale dont la définition avec les autres pays du Golfe, la Syrie et l'Egypte ne cesse d'être retardée. La garantie du paraluie coridentel est appréciée mais pluie occidental est appréciée mais cela ne saurait suffire.

### Restaurer

la démocratie parlementaire « Il faut moderniser l'État, nous

dit M. Mohamed Kadiri, certes un opposant de longue date mais dont le propos est approuvé par l'un de ses hôtes qui ne l'est pas – un des hommes d'affaires les plus fortunés de la place. Pour rétablir la configure de la place. confiance, il n'y a pas d'autre choix que la démocratie parlementaire afin de peser sur les décisions du gouver-nement et le contrôler pour l'obliger à se doter de gens compétents. On ne demande rien d'autre que de reventr à l'application de la Constitution de 1962 suspendue en 1986. Elle com-porte d'ailleurs la législmation du

qu'il est riche et cela constitue plus que jamais un lourd handicap pour son avenir. Après avoir expulsé,

Le Koweit est aussi peu peuplé

d'une manière ou d'une autre, les neuf dixièmes de la communauté palestinienne (au nombre de quatre cent mille avant le conflit) parce que l'OLP s'est rangée au côté de l'Irak, le Koweit, qui a perdu, de surcroît durant l'occupation, l'essentiel de la main-d'œuvre immigrée plus récem-ment, doit faire face à une pénible péqurie de personnel qualifié.

La population totale du pays (résidents étrangers compris) a diminué de moitié. Elle était de plus de 2,3 millions au début de 1990 pour culement six cent cinquante mille Koweitiens... Le gouvernement, qui entend ne pas voir se reproduire un déséquilibre démographique très périlleux, a beaucoup prêché la a kowelusation » des emplois. Il n'est guère entendu. La plupart des Koweltiens n'ont pas la formation voulue ou n'ont pas besoin de salaire pour vivre.

Cinq cent mille nouveaux immigrants sont arrivés au cours des douze derniers mois. Mais l'on ne saurait remplacer rapidement par des Indiens qui ne parlent pas l'arabe les cadres palestiniens qui depuis des décennies, avaient un rôle clé dans l'industrie ou la fonction publique.

Problèmes de gens jusqu'alors très gâtés par le sort. Selon les chiffres gares par le sort. Seion les chitres fournis par l'Agence nationale de presse, il n'y a eu que six cents à sept cents citoyens koweltiens tués durant l'occupation irakienne (hormis ceux qui ont pu l'être parmi les disparus en Irak). Mais il est vrai que tout est très relatif quand on est en si petit nombre et quand on sait que, depuis le cessez-le-fen, quatre cent cinquante civils ont été tués par des engins explosifs.

FRANCIS CORNU

### HAITI: après l'accord de Washington

### Controverses sur le sort du général Cédras

Le président haîtien Jean-Ber- repces d'interprétation ont suscité trand Aristide a-t-il ou non accepté que le général Raoul Cédras, auteur du coup d'Etat du 30 septembre qui l'a renversé, soit maintenu dans ses fonctions de chef des forces armées? La réponse à cette question pèsera sur l'avenir de l'accord de Washington conclu dimanche entre le Père Aristide et les représentants du Parlement de son pays (le Monde du 25 février).

Bien que cet accord prévoie la ratification des mesures prises par le Parlement haîtien depuis le putsch, dont le vote confirmant le général Cédras à son poste, le Père Aristide a déclaré mardi, sur les ondes de la chaîne de télévision américaine ABC, que l'amnistie générale, qu'il a acceptée, excluait les « criminels de droit commun ». parmi lesquels l'auteur du coup d'Etat, appelé à être jugé pour la mort de plus de 1 500 personnes depuis fin septembre... Ces difféde vives réactions à Port-au-Prince, où plusieurs politiciens, dont le député socialiste Pierre Duly Brutus, ont estimé que « le Père Aristide devait respecter ce qu'il avait signé ». M. Brutus a prédit que l'armée ne s'opposera pas à cet accord, soulignant qu'elle était « protégée » par celui-ci. A Washington, le président Aristide a signé mardi un autre texte avec le dirigeant communiste modéré René Théodore, qui doit devenir le nouveau premier ministre d'un gouvernement de consensus, si le Parlement haïtien ratifie l'accord de Washington. Ce dernier constitue « un pas dans le bon sens, vers un retour à l'ordre constitutionnel à Haîti », a estimé de son côté le porte-parole du ministère français des affaires étrangères, M. Daniel Bernard. - (AFP, Reuter, APJ

### Le président Perez a remanié son gouvernement Trois semaines après la tentative Haussman. Ce changement traduit

de coup d'Etat militaire qu'il a déjouée, le président vénézuelien Carlos Andres Perez a procédé, mardi 25 février, à un remaniement ministériel, qui n'indique pas de modification substantielle de la politique économique néo-libérale mence jusqu'à présent. Fortement critique, le ministre du plan, M. Miguel Rodriguez, a été nommé à la tête de la Banque centrale et remplacé par l'un de ses proches, l'économiste Ricardo

surtout la volonté du président d'améliorer son image face à un mécontentement social qu'il n'a pas réussi à calmer.

Cinq autres ministères ont changé de titutaires, dont celui de l'intérieur, qui revient à M. Carmelo Lauria et celui de l'énergie, provisoirement attribué à M. Rafael Guevara. Ce dernier remplace M. Celestino Armas. nommé secrétaire à la présidence.

jadis par on tourna adaptation Phare du les Verne, : effraction ıncte.

Stait ici, en iclysme de rodés par la icurs locaux fantastiques », a l'aigle », inme morte» l'inspiration pierres de la 2 Barcelone, ue morpholot dur qui est, Dali, celle du iéen ». Il n'en icune preuve. conserver telle

To co double rçoit d'ailleurs œuvres de Dali du meuble-alii fait de Cadanontagne magii ces quelques tout à la fois si ges, si proches et réalité, rassemous les possibles

les carres qui prés comme relié par u continent : males, c'est bien une aginaire.

tre envoyé spécial Patrice Bollon

as offrir n plus.



0.19,92 - Minitel : 3615 Espagni

### Sobre anniversaire à Koweit

Ces prisonniers sont 2 101 sur une liste établie par le gouvernement, 1 100 seulement selon une organisation indépendante pour les victimes de la guerne; 21 ont encore été rapa-... triés le 9 février par le Comité international de la Croix-Rouge alors que depuis longtemps, le régime de Bag-dad affirme ne plus détenir de

Un an après, malgré un grand soulagement, la plupart des Kowei-tiens manifestent des sentiments mitigés qui ne se prêtent guère à des débordesitents de réprocher sul gouvernement d'exploiter le cas de ces a prisonnitarsant mage fins de tesses colitique. politique. On ne peut tout à fait oublier les tensions qui se sont exprimées à la libération entre les Koweitiens «qui sont restés», subis-sant les multiples exactions ou sévices commis par l'occupant, en tentant de résister, et ceux « qui sont partis » pour se réfugier à l'étranger.

L'émir et les principaux dirigeants de la famille régnante sont rangés, avec regret ou mépris, dans cette dernière catégorie, bien que leur réinstallation au pouvoir après l'exil ait été incontestablement le symbole de la renaissance d'un Etat qui avait été purement et simplement rayé de

Même s'ils ne font pas partie d'une opposition — assez modèrée — qui, dans l'épreuve, a joué le jeu de «l'unité nationale» et continue de ne pas remettre fondamentalement en cause le pouvoir de la dynastie des Sabah, les Koweitiens demeurent aujourd'hui réservés. Pourtant, en douze mois, leur pays, dont l'éco-nomie avait été réduite à néant après le pillage et le sabotage systé-matiques, s'est remis en marche de façon spectaculaire. Il a retrouvé les signes extérieurs de sa fameuse pros-périté.

En témoigne un parc automobile reconstitué avec une très forte proportion de « grases américaines » flambant neut, et des magasins à nouveau luxueusement garnis, dans des rues où l'on compte les rares façades encore noircies par les incendies. Ecoles, hôpitaux, adminis-trations et principaux services fonc-tionnent normalement, bien que manquant souvent de personnel. Et surtout, prouesse étonnante, l'industrie pétrolière dévastée tourne déjà à près de la moitié de sa capacité d'avant l'invasion, moins de quatre mois après l'extinction du dernier des quelque sept cents puits en flamme. Le ministre du pétrole a confirmé, lundi, que la production atteindrait à la fin de l'année 1,5 million de barils-jour, comme à la veille du 2 août 1990.

A Ahmadi, deuxième cité de rémirat, bâtie sur le principal gise-ment, les ruines de nombreuses ins-tallations sont toujours visibles, mais dimanche a été achevé un vingt-sep-tième nouveau forage. L'immense nuage noir des grands feux a dis-para. Dans le désert restent toutefois para Dans le desert restent toutelles de la terrible catastrophe deux cents lact gluants de brut échappé des canalisations dynamitées. Mais ce pétrole est méthodiquement pompé pour être traité et servir à la

consommation locale. Cependant, cet effort a coûté fort cher. L'Etat, qui avait déjà réglé aux alliés les sommes dues pour leur engagement militaire (22 milliards de dollars), a récemment accordé 25 % d'augmentation de salaire,

repris à son compte les dettes contractées par les ménages auprès des banques pour le rachat des biens de consommation perdus (véhicules inclus) et s'apprête à assumer d'autres créances bancaires afin de relan-cer le crédit et d'activer ainsi la

Un somptueux bas de laine

Pour cela, l'Etat a dû puiser largement dans son somptueux «bas de laine» et liquider ses avoirs à l'étranger les plus immédiatement disponibles (bons du Trésor américain et autres obligations de ce genre, par exemple). Ses réserves, estimées à 90 milliards de dollars avant le conflit, auraient fondu d'en-viron la moitié. Le gouvernement koweïtien garde son noyau dur de participations (entre autres chez Mercedes ou Hoechst), mais la rentabilité en est plus faible. Alors,

pour la première fois, le Kowelt, célèbre bailleur de fonds, a dû se résoudre à emprunter sur le marché international : 5,5 milliards de dol-Mais en dépit de cette effort gou-vernemental, le privé ne suit pas. Il

rechigne à investir dans son pays.

rechigne à investir dans son pays.

Alors que ses placements à l'étranger
étaient beaucoup plus importants

oue ceux de l'Etat (environ 200 milgrave « fuite des capitaux », rappe-

liards de dollars, dit-on), le gouver-neur de la Banque centrale a vive-ment dénoncé, lundi, une récente et lant qu'il redoutait un « désastre éco-nomique »; un cri d'alarme qui pourrait avoir pour effet d'accélérer

pouvoir des Sabah.» pourrait avoir pour effet d'accélérer M. Kadiri et ceux qui partagent le projet du gouvernement de réfor-son opinion se prévalent d'une expé-

### IRAN: le rapport de l'ONU Exécutions et tortures au nom de l'islam

de notre correspondante «La situation des droits de l'homme en Iran s'améliore de jour en jour. (...) Elle est meilleure que dans les deux tiers des pays du dans les deux tiers des pays du monde. » Tels sont les propos tenus par M. Ali Becharati, qui, en l'absence de M. Ali Velayati, assumait les fonctions de ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, au rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme de l'ONU, M. Reynaldo Galindo Pohl (Salvador), en mission dans ce pays du 8 au 14 décembre 1991 et dont le rapport vient d'être rendu public à Genève.

Ces propos n'ont pas convaincu M. Pohl, qui a réussi à mener sa propre enquête, laquelle lui a permis de compléter les informations qu'il évalué à 884 le nombre de peines de mort infligées en Iran entre le 1ª janvier et le 7 décembre 1991, dont 680 ont été relevées par lui dans la presse iranienne. Le rapport en donne la fiste affligeante sur une et donné la listé amigeante sur luie dizaine de pages, avec le nom des suppliciés, la date de l'exécution et le motif allégué (généralement « ua-fic de drogue ») dans chaque cas.

Pour ce qui concerne les châtiments corporels, le rapport spécial de l'ONU a pu puiser dans la presse iranienne récits d'amputations, de flagellations, de lapidations,

cipe, le lot des voleurs, mais le même genre de traitement n'a pas été épargné aux cosignataires d'une lettre adressée au président de la République islamique par M. Mehdi Bazargan (chef du premier gouvernement provisoire constitué après la chute du chah) : neuf d'entre eux. dont le fils de l'ancien ministre, Abdol Ali Bazargan, avant d'être condamnés à de lourdes peines de prison, furent battus et reçurent dix à trente coups de fouet pour «outrages au pouvoir de l'Etat, insultes à de hauts fonctionnaires, tentatives de déstabiliser le gouvernement et tromperie à l'égard du peuple». Quant à la torture dans les locaux d'interrogatoire et les lieux de détention, elle semble être aussi sys-

tématique que cruelle. Le rapport de M. Pohl se fait l'écho de quelques voix divergentes qui osent timidement se faire entendre. C'est ainsi que le député Seyed Moussavi-Tabrizi (homonyme du procureur général), s'est élevé, le 21 mai 1991, contre « les jugements de certains tribunaux en l'absence de défenseurs ou de tout observateur ou même de proches de l'accusé; les confessions arrachées par la force, la menace, les pressions, etc. Rien de tout cela n'est jamais conforme à

l'esprit des lois de l'islam ». ISABELLE VICHNIAC

de notre correspondant

Le Parti conservateur (CP) a décidé de participer au référendum du 17 mars portant sur la poursuite du processus de réformes, et de se battre pour le «non». Plutôt enclin à militer pour l'abstention, le diri-geant du CP, le pasteur Andries l'opinion des autres représentants conservateurs, qui entendent « se battes et « défaire le gouvernement

Lors d'une conférence de presse, mardi 25 février, au Cap, M. Treurnicht a prévenu qu'une défaite ne serait qu'« une bataille perdue » et qu'elle ne signifierait en rien «la fin de la lutte pour la liberté des Blancs». Le chef des conservateurs a fustigé le président Frederik De Klerk, qui, selon lui, «cherche à extorquer un chèque en blanc» pour continuer de négocier avec le Congrès national africain (ANC), mais «refuse de prendre en considé-ration les conditions du CP sur l'or-

De son côté, le dirigeant de l'Afri-kaner Weerstansbeweging (AWB, organisation néo-nazie), M. Eugène Terreblanche, qui avait, dans un premier temps, dénoncé le référendum comme une «trahison à la nation blanche», est revenu sur ses déclarations et, prenant acte de la décision du CP, a accepté de faire campagne pour le « non », sous une bannière commune de l'extrême droite. Le Herstigte Nasionale Party (HNP) de M. Jaap Marais a rejoint les rangs de cette coalition et prévoit d'organiser une trentaine de réu-nions publiques à travers le pays pour « mabiliser la population

Les milieux d'affaires, en revanche, commencent à se mobiliser en faveur du «oui». Le président des puissantes sociétés Anglo American et De Beers, M. Julian Ogilvy Thompson, a loué la décision présidentielle. La poursuite du processus de réformes est « fondamen-tale pour la stabilité d'une Afrique du Sud reconnue et acceptée par la com-munauté internationale», 3-t-il soulimé. Le comité d'organisation de la

Convention pour une Afrique du Sud démocratique (CODESA) a, lui aussi, apporte son soutien au chef de l'Etat, comme devrait le faire l'ANC,

A l'évidence, le fossé se creuse entre partisans et détracteurs des réformes. Alors que l'extrême droite blanche campe sur ses positions nos-talgiques, ceux qui aspirent au chan-gement par la négociation devraient pouvoir compter sur le soutien des organisations nationalistes noires d'extrême gauche. En dépit de leurs divergences, les dix-neul participants à la CODESA ont dû convenir que l'ennemi se trouvait désormais en dehors de leurs murs, et qu'il mena-çait le fragile édifice patiemment élaboré au cours des derniers mois.

L'initiative présidentielle a eu pour premier effet de clarifier les lignes de clivage de la société sud-africaine. Le résultat du référendum montrera si les partisans du progrès et des réformes démocratiques ont des chances de l'emporter sur une extrême droite unifiée et sur son idéologie de suprématie raciale.

FRÉDÉRIC FRITSCHER

DJIBOUTI: envoi de deux cents soldats dans la région de Dikhil

### L'opposition se félicite de la «mission de paix» française

Le départ de deux cent militaires français, mardi 25 février, envoyés en a mission de paix a vers la région de Dikhil, dans le sud-ouest du pays (le Monde du 26 février), n'a suscité, à ce jour, aucun commentaire officiel de la part du gouvernement djibou-tien ni du chef de l'Etat, M. Hassan Gouled Aptidon. L'envoi de ces troupes, accompagnées par plusieurs officiers de liaison de l'armée djiboutienne, a été supervisé par le directeur des affaires africaines et mal-gaches au ministère français des affaires étrangères, M. Paul Dijoud, et par le général Yvon Coppin, comndant des Forces françaises stationnées à Djibouti (FFJD).

Confrontées, depuis la mi-novembre, aux offensives des maquisards du Front pour la restauration de l'unité et la démocratie (FRUD), les autorités djiboutiennes avaient ussitôt sollicité une intervention de la France, en excipant des accords de cooperation militaire qui lient Paris et Diibouti. Cependant, l'argument selon lequel les rebelles du FRUD

éthiopiens », n'avait guère convaincu. Après avoir longuement tergiversé, le gouvernement français vient donc de «faire un gesse». Suffira-t-il à apaiser les inquiètudes du régime?

Les représentants de l'opposition ont, eux, immédiatement salué l'initiative de Paris. « Cette action des soldats français devrait permettre d'aboutir à un cessez-le-feu, puis à l'ouverure d'un dialogue politique», a commenté l'ancien ministre de la santé, M. Mohamed Djama Elabe, interrogé par l'AFP. Membre du clan issa, comme le président Gouled, M. Elabe avait spectaculairement démissionné de ses fonctions, en jan-vier. M. Abdallah Mohamed Kamil, ancien premier ministre, a qualifié, comme M. Elabe, le mouvement des troupes françaises d' «action positive pour la paix».

Plus significative encore, est la réaction des maquisards du FRUD. Selon leur représentant en Europe, M. Ismail Ibrahim, contacté mercredi à Paris, ace mouvement fait partie

difboutiens, mais des «envahisseurs et le FRUD, lors de la visite du représentant français à Sanua, au Yémen, dimanche dernier v. C'est donc sans surprise que le FRUD a accueilli l'annonce de la « mission de paix »

> Ce mouvement de troupes « s'inscrit dans un plan d'ensemble, visant à ce que les parties en conflit trouvent une solution négociée aux problèmes de Djibouti», a souligné M. Ibrahim, pour qui « ce déploiement ne doit, en aucune façon, consocrer une partition de fait du territoire national». Pas question, en somme, de «laisser le gouvernement djiboutien utiliser les forces militaires françaises comme bouclier contre les offensives du FRUD». La guérilla, qui se dit «prête à s'assoir à la table des négociations v, ne le fera qu'à condition que le pouvoir donne, lui-même, des preuves de sa bonne foi. «La libération du représentant du FRUD à Dji-bouti, le docteur Abaté, emprisonné depuis décembre, constituerait, pour nous, un premier signe positif», a conclu M. Ibrahim.

Détenus au Maroc pendant dix-huit ans

### Les frères Bourequat portent plainte pour séquestration illégale et tentative d'assassinat

çaise (le Monde du 13 février) ont décidé de déposer, quelques semaines après leur retour en France, des plaintes contre X., avec constitution de partie civile, pour détention et negration illégales, tentative d'assassinal et crimes contre l'humanité, auprès du doyen des juges d'instruc-tion du tribunal de grande instance

Lorsqu'ils avaient été renvoyés en France, le 3 janvier dernier, Ali-Auguste, Bayazid-Jacques et Midhat-René avaient affirmé n'avoir jamais

Les autorités marocaines, après avoir

Dans la plainte qu'il a déposée, Mº Mourad Oussedik, conseil d'Ali-Auguste et de Bayazid-Jacques, cite le nom de leurs geòtics successifs et estime que « les plus hautes autorités marocaines n'ont pu que participer à ce crime, avec des complicités de toute nature dans tout le pays (...). Il

Détenus pendant dix-huit ans au le 8 juillet 1973, pas plus que celles s'agit bien d'une politique gouverne de leur détention dans des lieux non répertories par le ministère de la justice marocain, comme le bagne de des motifs politiques». Les témoi-Tazmamart, où ils ont passé dix ans. gnoses sur les disparitions au Maroc. notamment au camp de Tazmamart, démontrent, seion M. Oussedik, que «tout individu qui dérange, pour une raison ou pour une autre, les autorités marocaines peut disparaître et faire l'objet d'actes de barbarie, comme les plaignants v.

> Mt Thierry Lévy, qui représente les intérêts de M. Midhat-René Bourequat, devait déposer une plainte analogue dans les prochains jours.

nié détenir les trois frères, ant refuse d'apporter des éclaircissements convaincants sur les motifs de cette

AGATHE LOGEART

### **EN BREF**

O M. Roland Dumas en visite an Maroc. - Le ministre français des affaires étrangères, M. Roland Dumas, était attendu, mercredi 26 février, à Rabat, pour une visite de trente-six heures, au cours de laquelle il devait s'entretenir avec son homologue marocain, M. Abdellatif. M. Dumas se rendra ensuite à Marrakech, où il sera reçu par le roi Hassan IL L'opposant marocain, M. Abraham Serfaty, a qualifié cette visite de « chounte v. - (AFP.)

D MALI : élection de onze députés. - Onze députés, sur les 129 du futur Parlement, ont été élus, à l'issue du premier tour des élections législatives, dimanche 23 février. Parmi ces élus figurent sept candidats de l'Alliance pour la démocratie au Mali (ADEMA) et deux du Parti pour la démocratie et le progrès (PDP). - (Reuter.)

O RWANDA: arrestation d'un journaliste. - Le directeur du bimensuel Rwanda Rushya,

M. André Kameya, membre du Parti libéral (opposition), a été arrêté, lundi 24 février, à Kigali, et inculpé d' « atteinte à la sureté de l'Etat », a-t-on appris mardi de source informée. Un autre journaliste, M. Thadée Nsengiyaremye, directeur du bimensuel Ikindi et correspondant de l'agence Reuter, arrêté le 19 février pour « outrage au chef de l'État », avait été remis en liberté deux jours plus tard. -

M. Herman Coben en visite au Congo et au Zaire. - Après une escale à N'Djamena, au Tchad, samedi 22 février, le secrétaire d'Etat américain adjoint aux affaires africaines, M. Herman Cohen, est arrivé mardi à Brazzaville, au Congo, pour une visite de trois jours. 11 devrait se rendre jeudi à Kinshasa, au Zaīre, où il espère être reçu par le président Mobutu, indique-t-on de source informée. Selon M. Cohen, il faut a trouver une solution rapide » à la crise zaïroise, « avant qu'il n'y ait une erande catastrophe ». - (AFP.)

CEE financera un programme pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale. -Réunis pour une conférence infor-melle («San-José VIII») de deux jours à Lisbonne, les ministres des affaires étrangères de la CEE et des pays d'Amérique centrale ont décidé, mardi 25 février, de lancer un programme de quatre ans prévoyant une assistance juridique et technique pour tout groupe victime de violation des droits de l'homme, par l'entremise d'un comité d'experts basé à San-José (Costa-Rica). Le budget annuel, fourni par la CEE, a été fixé à 2 millions de dollars. - (AFP, AP.)

controles aux frontières passibles de la Cour européenne de justice après 1993. – La Commission européenne de Bruxelles a précisé mardi 25 février qu'elle attaquerait en justice les pays de la Commu-nauté européenne qui maintiendraient des contrôles réguliers aux frontières de la Communauté à

partir du 1" janvier prochain. n Nous utiliserons tous les moyens judiciaires à notre disposition », a affirmé le vice-président de la Commission, M. Martin Bangemann. De telles dispositions peuvent seulement subsister dans des cas de « menaces de l'ordre public », mais pas sur une «base régulière». Si le Danemark, qui maintient aujourd'hui des contrôles rigoureux, décidait de confisquer des cigarettes ou de l'alcool lors d'un contrôle, la Commission porterait plainte devant la Cour européenne de justice. - (AFP.)

□ Un siège à l'ONU pour Saint-Marin. - Le Conseil de sécurité a approuvé mardi 25 février, sans vote, la demande d'admission de Saint-Marin aux Nations unies. Cet Etat de 23 000 habitants, enclavé dans le nord-est de l'Italie, doit être officiellement admis à l'ONU par l'Assemblée générale, lundi prochain, en même temps que huit Républiques de la Communauté des Etats indépendants. L'ONU

### DIPLOMATIE

## L'OTAN orpheline de la guerre froide

A Bruxelles, certains fonctionnaires de l'Alliance atlantique regrettent le bon vieux temps où « tout était simple »

BRUXELLES

de notre correspondant Flottant devant l'immense quartier général de l'organisation, au bord de l'autoroute qui conduit à l'aéroport de Bruxelles, l'emblème de l'OTAN, plutôt abscons, est constitué par « une rose des vents suggérant la direction commune vers la paix prise par les seize pays membres de l'Alliance s.

A l'heure où l'ancien ennemi principal exprime l'espoir d'adhé-rer un jour à l'Alliance et où les capitales occidentales rivalisent de bonnes manières à l'égard de M. Boris Eltsine, la «rose des ventra paraît quelque peu débous-solée. Les ministres qui avaient inauguré en décembre le Conseil de coopération nord-atlantique avec leurs homologues venus de derrière l'ancien rideau de fer s'y retrou-vent peut-être. Mais le fonctionrent peur-erre. Mais le ignerion-naire moyen, habitué naguère à la vigilance dans un monde bipolaire et simple, est de plus en plus per-plexe quant à sa nouvelle mission.

Si l'on fouille encore les visiteurs l'entrée de cet ensemble de batiments aussi peu engageants qu'un vulgaire casernement, c'est qu'un vulgaire casernement, c'est par routine, sans conviction. A force de voir défiler les délégations bulgares, albanaises ou moldaves, la capacité de suspicion s'émousse. On n'arrête pas de parler détente et amitié des peuples dans les salles Manlio-Brosio, Joseph-Luns et autres responsables dont l'ombre tutélaire veillait sur les anciens palabres de la guerre froide.

> Des «partenaires de coopération»

A défaut de pouvoir élire domi-cile à côté des délégations perma-nentes (les ambassades des Seize situées dans l'enceinte de l'Alliance et dont les effectifs atteignent le millier de personnes), les « partenaires de coopération », comme on appelle maintenant les anciens appene maintenant les anciens « méchants », voulaient s'installer près de la saile de presse, celle où leurs envoyés spéciaux plantent les caméras de télévision pour parler en direct depuis ce qui fut si long-temps présenté comme le sanc-tusire de l'a lambiralime. tuaire de l'a impérialisme ».

Il a fallu faire comprendre aux diplomates russes, polonais, hon-grois et autres qu'ils devaient se contenter de leurs chancelleries dans la capitale belge. Mais ils ont toute faculté de donner rendez-vous à leurs délégations nationales dans le grand hall des visiteurs, avec sa banque, sa poste, sa librai-rie offrant pèle-mêle magazines de golf d'outre-Atlantique et dernières éditions de The Stars and Stripes, le quotidien des forces américaines stationnées à l'étranger.

Il y a les officiels, ceux qui participent aux réunions du « Groupe de travail de haut niveau », organe opérationnel du Conseil de coopération. Il y a aussi les autres, ces quelque deux cent cinquante éditorislistes, professeurs, parlemen-taires, dirigeants politiques qui ont défilé ici en 1991. Les officiels, on sait au moins ce qu'ils veulent : « des garantles de sécurité » plus ou moins cohérentes (a L'autre je une délégation nous a demande si on pouvait l'aider à constituer une garde nationale»). Les officieux sont plus difficiles à cerner. « Il y a des gens qui veulent se faire une

virginité. Ce sont souvent d'anciens agents de renseignement. Forcement, puisque ce sont eux qui connaissent le mieux la façon de s'y prendre avec l'Occident!»

Les consignes sont d'être aima-Les consignes sont d'être anna-ble. Mais jusqu'où ailer dans la transparence? Ici, certains regret-tent le bon vieux temps où l'on classifiait à tour de bras. Tout en haut du domaine préservé, bien au dessus du vulgaire « top secret », il y avait le « nucléaire », que très pen de mortels ont eu entre les mains. Mais, aux échelons inférieurs, chaque rédacteur y allait de ses cachotteries. « La différence entre diffusion restreinte el confidentiel, c'était que l'un se retrouvait dans le journal le jour même et que, pour l'autre, il fallait attendre le lendemain l'», avoue plaisamment un responsable.

> Des invitations mais pas d'argent

Naguere, tout était simple. Environ mille eux aussi, les fonction-naires du socrétariat général redou-taient surtout les fuites imputables aux délégations nationales. Il y a seulement deux ans, soumis à un chantage sur sa famille demeurée à l'Est, le chiffreur de la délégation allemande balançait tout aux agents de Berlin l'Maintenant, il faut se métier de pièges autrement plus subtils.

Même quand il n'y a pas de secret à préserver, il faut ne pas se laisser entraîner dans des entreprises intempestives. « Nos nouveaux amis de l'Est invitent à tour de bras. Le problème c'est qu'ils

n'ont pas un sou pour vous prendre en charge à l'arrivée. » Les questions d'argent ne sont pas évoquées dans les discours ministériels. Mais certains ambassadeurs et le personnel de l'OTAN les ont bien présentes à l'esprit

. . . . . . . . .

2 - 4. http://www.

Profession 1

100 mg - 150 100 mg - 150

油水量 新工品。

Signature.

270 100 120

\* **\$**2500 21.59 B

4 15 - 400

100 (100 miles)

**温度** 

-

k k

. ....

17 V

. . . . .

\_:=

146.

1

1111 3 . 12

分表 多定先

-

Market Street

" 有一

الأماركي الطاردين

And the second

Qui va payer la politique de aliaison » et de coopération voulue par les Américains, les Allemands et les hiérarques du secrétariat général pour garder sa raison d'être à l'Alliance? Fournie essentiellement per le ministère des affaires étrangères, la contribution de la France est relativement modeste. Avec 17 % du budget total de l'orgenisation, elle arrive cependant en troisième position, derrière les Etats-Unis et le Royaume-Uni, mais devant l'Allemagne (15,5 %), en vertu d'un partage établi eu égard au PNB... en 1949.

Aux échelous supérieurs de la hiérarchie du secrétariat général, tout comme chez les polytechniciens des services spécialisés de la délégation française (ingénieurs civils de l'armement....), on est sûr de pouvoir se recaser si nécessaire. En dessous, certains se demandent si les mots d'ordre du jour suffiront à garantir l'emploi.

Partout, on se pose des questions sur les nouvelles orientations. a Personnellement, confie un chef de service, j'aurais préféré que notre reconversion se fasse à un autre niveau, celut de l'articulation entre les forces américaines et celles que l'Europe constituera un jour.» Mais il est sans illusions : on installe une cabine pour la traduction simultanée en russe dans la grande salle du conseil...

Jean de la Guérivière

### La visite de M. Manfred Woerner à Moscou

### Assaut de bonnes intentions...

MOSCOU

de notre correspondant

«Partenariat» et «coopération a au service de la construction d'une «nouvelle communauté euro-atlantique » : la visite à Moscou du secrétaire général de l'OTAN, M. Manfred Woerner, a été marquée par une série de déclarations de bonnes intentions, les deux parties affichant ostensiblement leur satisfaction. La natura execte de cette future « communauté euro atiantique » n'apparaît pas pour autant encore très clairement, mais il est dès à présent acquis que la Russia et toutes les autres ex-Républiques soviétiques participeront le 10 mars prochain à la réunion du Conseil de coopération de l'Atlantique

Il n'est en tout cas officiellement plus question d'une demande d'adhésion pure et simple de la Rusaie à l'OTAN, comme M. Boris Etisine en avait manifesté l'intention en décembre dernier dans une lettre adressée à ce même Conseil de coopération, et qui avait été assez fraîchement accueillie. Cette initiative avait d'ailleurs été entourée d'une certaine confusion : une première version indiqualt que la Russie «Posait aujourd'hui la question de son adhésion à l'OTAN, mais était prête à la considérer comme un but à long terme », mais les dirigeants russes préci-sèrent peu après qu'une néga-tion avait été inopportunément comise par une dactylo » et qu'il fallait lire, en fait : «La Russie ne pose pas aujourd'hui la question de son adhésion, mais

Cette fois, le ministre russe des effaires étrangères Andrei Kozyrev a été un peu plus clair en expliquent à l'issue de ses conversations avec M. Woemer que ce qui importait à présent, ce n'était pas r des idées gran-dioses comme celle d'une adhésion rapide à l'OTAN, mais des mécanismes réels de coopéra-tion». La secrétaire général de l'OTAN a également eu un entretien avec M. Boris Etsine, qu'il a commenté en termes hautement positifs : « Nous avons confiance dans la direction russes (...) J'ai confiance dans ce pays, dens ses énormes potentialités. » M. Woerner a bien errendu

Chapochnikov, commandant en chaf des cforces armées de la CEI», et ce demier a ensuite fait valoir que l'OTAN souhaitait un renforcement de cette commu-

### Le maréchal et le patriarche

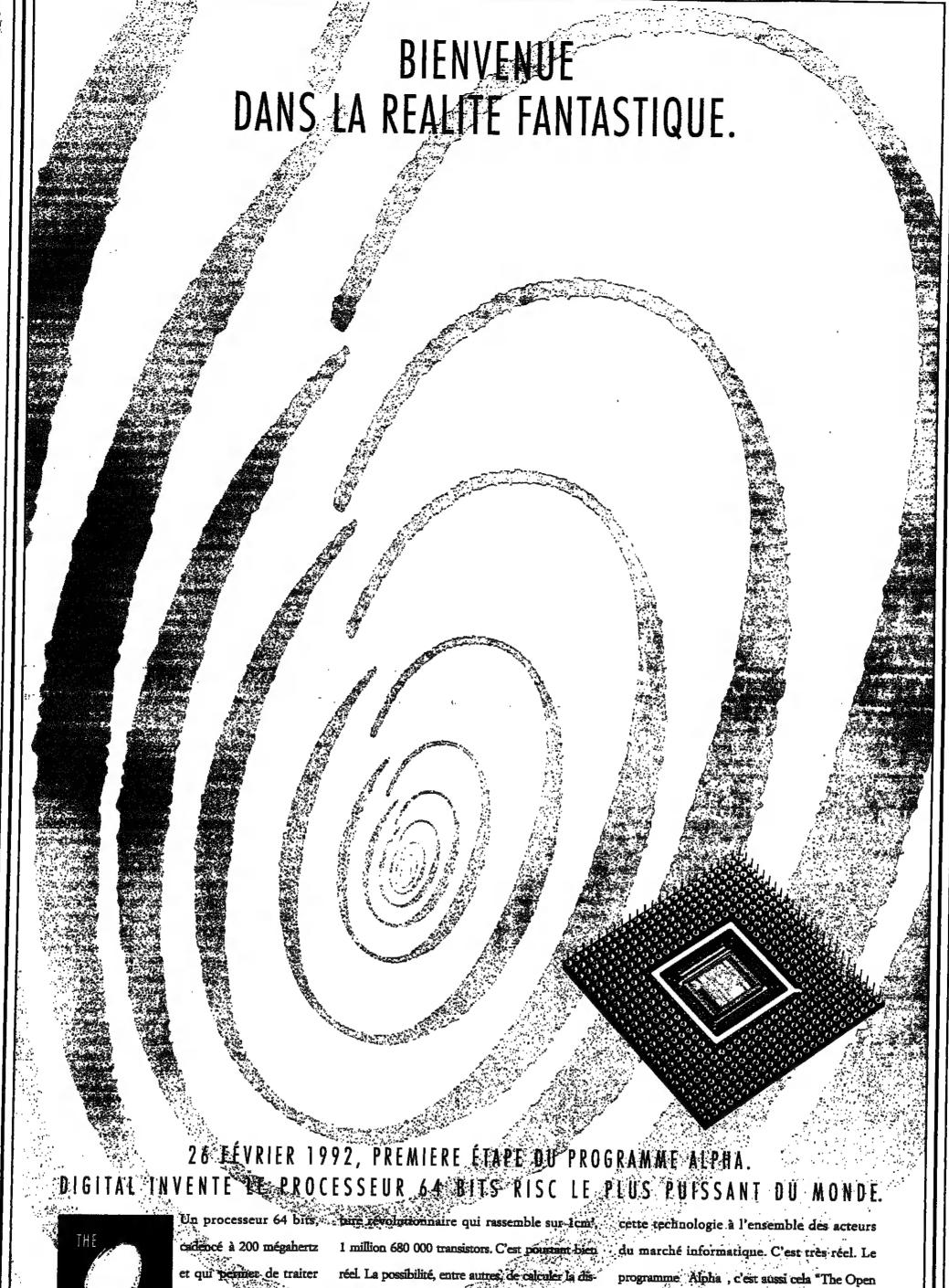
Mais M. Woerner lui-même s'est bien gardé de trop s'avancer sur ce terrain, et il a évité de critiquer le processus, désormais îrréversible, de constitution d'armées propres par les Etats membres de la CEI, « Nous ne les considérons pes comme des ennemis, a-t-li en perticulier déclaré (...). Cela ne concerna pas l'OTAN, nous respectarons leurs décisions quelles qu'elles soient. . Le secrétaire général de l'OTAN a également pris soin de ne pas paraître prendre parti dans les différends qui opposent l'Ukraine (où il s'était rendu avant de venir à Moscou) à la Russie ni même de vouloir jouer les médiateurs : ces deux Etats, a-t-il fait valoir, esont capables de régler leurs problèmes entre eux, s'ils en ont».

Il faudra en principe attendre le futur sommet de la CEI, annoncé pour le 20 mars à Kiev, pour y voir plus clair sur la manière dont ces différends pourront être réglés, et d'une manière plus générale sur l'ave-nir « militaire » de cette commu-nauté. Ce qui intéresse l'OTAN au premier chaf est de voir les différents membres de la CEI s'accorder aussi vite que possible pour respecter les accords de désarmement conclus entre l'ex-URSS et les Occidentaux.

M. Woemer a par ailleurs profité de son séjour à Moscou pour rencontrer le patriarche Alexis - (ce fut même sa première visite) - auquel il a curieusement exposé ses préférences quant à l'avenir des Etats musulmans de la CEI. L'OTAN voudreit les voir s'orienter dans une direction lasque et pro-occidentale, c'est à dire pencher vers la Turquie plutôt que vers l'Iran. Le secrétaire d'Etat améri-cain James Baker était récemment ellé porter la même message sur place, à l'occasion d'une tournée en Asie centrale ex-soviétique.

JAN KRAUZE

seline de la guelle



400 millions d'instruc : tance de la terre au soleil; au millimètre près.

fantastique. Une architec- aujourd'hui, nous conduit à vendre sous licence.

Cest fantastique L'ouverture de Digital qui, dès

jadis par
on tourna
adaptation
Phare du
les Verne.
r effraction
anète.
était ici, en
iclysme de
rodés par la
teurs locaux
fantastiques
", «l'aigle »,
mme morte»
l'inspiration
pierres de la
e Barcelone,
uue morpholot dur qui est.
Dali, celle du
ieen ». Il n'en
icune preuve.

re ce double
reoit d'ailleurs
œuvres de Dali
du meuble-ali
ii fait de Cadamontagne magiii ces quelques
tout à la fois si
ges, si proches et
réalité, rassemous les possibles

s comme relié par u continent : malces, c'est bien une aginaire.

tre envoyé spécial Patrice Bollon

ıs offrir n plus.



Advantage ... il respecte le présent et ouvre sur

.19.92 - Minitel : 3615 Espagn

### Le regain de l'indépendantisme écossais embarrasse les conservateurs

La question de l'indépendance de l'Ecosse est devenue un sujet important du débat politique en Grande-Bretagne. Le premier ministre, M. John Major, s'est prononcé pour le maintien de l'union avec l'Angleterre. tout en soulignant que cette union ne peut être maintenue sans l'accord des Ecossais, et en promettant de dresser le bilan de la situation après les élections parlementaires.

#### LONDRES

de notre correspondant

En visite en Ecosse, M. Major s'est livré le week-end dernier à Glasgow à un plaidoyer passionné en faveur du maintien d'un statu quo institutionnel qui, selon lui, a apporté « trois cents ans de succès » à l'Ecosse comme à l'ensemble du Royaume-Uni. C'est pourquoi il a appellé les Ecossais à éviter une a rupture historique v. Se plaçant dans la perspective des prochaines élections législatives, M. Major a souligné que le choix était entre l'union et la séparation : la décentralisation administrative - orônée par le Parti travailliste - conduirait inévitablement, a-t-il affirmé, à l'indépendance. Par ce voyage dans le nord de la Grande-Bretagne, M. Major a voulu souligner les choix du Parti conservateur, au moment où la question écossaise est devenue l'un des thèmes impor-tants du débat politique.

En soutenant que le « tigre » de l'autonomie administrative de l'Ecosse, lâché par le Labour, doit être « mis en cage » avant que l'union du Royaume-Uni ne soit elle-même « consumée », M. Major ris un terme – di ciellement - au débat interne, au sein de son propre parti, sur une question politiquement délicate.

Le premier ministre n'a, toutefois, pas totalement scelle l'avenir : il a assuré qu' « aucune nation ne peut être maintenue dans une union contre son gré» et a promis de

«faire le bilan » de la situation après les élections parlementaires. Cependant, a-t-il prévenu, « une Ecosse solitaire signifie une Angleterre solitaire. Deux nations fières. Divorcées, Marginalisées. Dimi-nuées. A la place de la Grande-Bretagne, une petite Ecosse et une moindre union, chacune tentant, et ne réussissant pas toujours, à être

#### Des concessions aux nationalistes

Cette mise au point, qui va de soi s'agissant du premier ministre britannique – les possibilités de «dérapage» indépendantiste sont déjà suffisamment graves avec l'Ir-lande du Nord – n'est pas exempte de risques politiques pour celui qui est aussi le chef du Parti conservateur. Relégués en troisième posi-tion sur l'échiquier politique de l'Ecosse, les conservateurs ne disposent plus que de neuf sièges, sur soixante-douze parlementaires écossais à Westminster. Forts de 24 % d'opinions favorables en 1987, ils en ont probablement moins de 18 % aujourd'hui. La question de l'indépendance de l'Ecosse est passée au premier rang des préoccupations électorales, ces dernières semaines, avec la publi-cation d'un sondage de l'institut ICM pour le journal The Scotsman : selon celui-ci, 50 % des Ecossais sont favorables à l'indé-pendance, un pourcentage jamais atteint dans le passé. Mais un autre sondage, réalisé par l'institut NOP pour The Independent, montre que 30 % seulement des Ecossais veulent l'indépendance, 46 % se prononçant pour une large décentrali-sation administrative (le Parlement écossais acquérant notamment des pouvoirs budgétaires), et 18 % des cant pour le maintien du statu quo.

Quelle que soit l'ampleur du mouvement indépendantiste, le prochain gouvernement devra accorder des concessions au nationalisme écossais. En faisant de celui-ci un cheval de bataille électoral, le Parti travailliste joue peutêtre avec le feu : s'agissant de l'unité du Royaume-Uni tout d'abord, s'agissant de son propre avenir politique ensuite. Pour obtenir une majorité à la Chambre des communes, le Labour aura absolument besoin de ses représentants d'Ecosse. Si le Parlement d'Edimbourg acquiert une large autonomie, celle-ci risque de mener vers l'indépendance. Dans ce cas, la présence de députés écossais au Parlement de Westminster ne se justifierait plus. Or, sans lour soutien, un éventuel gouvernement travailliste deviendrait minoritaire.

LAURENT ZECCHINI

informations judiciaires contre des ALLEMAGNE : un journaliste sociétés soupçonnées d'avoir illéga-lement aidé Bagdad à se doter d'ar-mements. – (AFP.) de Bild soupçonné d'être un aucien de la Stasi. - Le chef de l'édition régionale de Hambourg du quotidien allemand Bild, soupçonné d'avoir travaillé pour la Stasi, police secrète de l'ex-RDA, a été D ESPAGNE : attentat et arrestations de collaborateurs présumés de

interpellé et écroué à Karisruhe, mardi 25 février. Selon le quotidien berlinois Super. M. Holger Ochrens aurait fourni des informations aux services secrets de l'ex-RDA sur le groupe de presse Sprin-ger, pendant les deux années précédant la chute du mur de Berlin. Le rédacteur en chef de *Bild*, M. Hans-Hermann Tiedje, a déclaré que la culpabilité du journaliste « n'était en aucune manière prouvée el que même si ces soupçons devalent se vérifler, il ne voyait pas quelles informations il aurait pu communiquer à la Stasi ». – (AFP, Reuter.)

□ ALLEMAGNE : cinq personnes écrouées pour ventes illégales de dirigeants d'entreprises ont été écroués, mardi 25 février, à Bielefeld, en Rhénanie-du-Nord, dans le cadre de deux enquêtes sur des ventes illégales à l'Irak de machines-outils destinées à la fabrication d'armes. La justice allemande a ouvert de nombreuses BELGIQUE: après trois mois de tractations

### L'« informateur » du roi s'oriente vers la constitution d'un gouvernement de centre gauche

Trois mois après les élections législatives du 24 novembre 1991, la Belgique semble s'acheminer vers la formation d'un gouvernement de centre gauche rassemblant socialistes et sociauxchrétiens, flamands et francophones. Les négociations, qui ont commencé mardi 25 février, devaient durer jusqu'à la fin de la semaine.

Passant du statut d' «informateur » du roi à celui de « négociateur », M. Jean-Luc Dehaene,

de notre correspondent

Généralement, les discussions préalables à la constitution d'un gouvernement durent longtemps en Belgique, parce que l'usage est de s'en-tendre sur un programme s'étalant

TETA. - Un garde civil a été assas-

siné d'une balle dans la tête, alors

qu'il se dirigeait à pied vers son

domicile, mardi 25 février, à Getxo

(province basque de Biscave). Les

autorités attribuent l'attentat à l'or-

eanisation indépendantiste basque

ETA. Quelques heures auparavant,

cinq collaborateurs présumés de

l'ETA avaient été arrêtés par la

garde civile à Barakaldo, dans la

GRANDE-BRETAGNE: BOD-

veau numéro deux pour la système judiciaire. – Lord Taylor, soixante

et un ans, a été nommé par le

premier ministre, M. John Major,

mardi 25 février, président de la

chambre criminelle de la Cour

d'appel en remplacement de lord

Lane, soixante-treize ans. Ce der-

nier avait démissionné de son

poste, le deuxième du pays dans la

hiérarchie judiciaire. Une succes-

sion d'erreurs judiciaires avait sus-

même province. - (AFP.)

sur la totalité de la législature, en évitant autant que possible les remaniements ministériels. Mais l'impression dominante, depuis le scrutin de novembre, a été qu'il s'agissait surtout de faire la démonstration par l'absurde que les nouvelles com-

binaisons politiques auxquelles cer-

cité de vives contestations en

Grande-Bretagne. - (Corresp.)

GRÈCE: dix-huit policiers blessés, dont trois grièvement, dens un attentat à la bombe. – Dix-huit policiers out été blessés, dont trois grièvement, mercredi 26 février à Athènes, dans un attentat à la bombe contre un car de police transportant dix-neuf policiers antiémeutes. Le groupe terroriste d'extrême gauche 17-Novembre, responsable de nombreux attentats à la bombe et à la roquette antichar, est soupçonné d'être l'auteur de cet attentat. – (AFP, Reuter.)

D PORTUGAL : grève et manifestetions de lycéens. - Plusieurs milliers de lycéens et enseignants ont manifesté et observé une journée de grève, mardi 25 février, dans les principales villes du Portugal, pour protester contre l'examen de fin d'études secondaires qui permet d'accéder à l'université. Les ly jugent ces épreuves trop difficiles et inadaptées au niveau de leurs connaissances. Le ministre de l'éducation, M. Diamantino Durso, avait reconnu, lundi, des insuffi-sances dans l'élaboration des épreuves. - (AFP.)

vice-premier ministre chargé des réformes institutionnelles et des transports dans le gouvernement sortant, avait annoncé, dimanche, qu'avec le feu vert de ces quatre partis il espérait mettre en place une équipe réduite à une quinzaine de personnes pour l'accomplissement d'un programme limité. On ignore encore si le « négociateur » deviendra la « formateur », c'est-à-dire le futur premier ministre choisi par le roi.

tains songeaient étaient impossibles. Deux libéraux flamands, MM. Frans Grootjans et Guy Verhofstadt, et un social chrétien francophone, M. Melchior Wathelet - dans le cas de M. Wathelet, le premier ministre aurait cessé d'être flamand, ce qui aurait constitué une nouveauté - ont dû abandonner l'espoir de former une coalition différente de la précé-dente. On en revient au cas de figure d'avant les élections, sans les libéraux, dans l'opposition pendant toute la législature antérieure, et sans les nationalistes flamands de la Volksunie, qui avaient quitté le gou-vernement de M. Wilfried Martens, le 29 septembre 1991.

M. Dehaene renonce donc à une coalition soutenue par une majorité des deux tiers au Parlement, nécessaire pour la poursuite des réformes constitutionnelles. Quand ces ques-tions reviendront à l'ordre du jour, un consensus spécial sera recherché. Faute de l'obtenir, le gouvernement pourrait donner sa démission. Dans. l'immédiat, il s'agit de réaliser un «programme urgent et prioritaire»: mesures budgétaires, loi renforçant la sécurité des citoyens dans les villes, approbation de l'accord Sabe-na-Air France (le Monde daté 23-24

Chacun des quatre partis de la future majorité a essayé de faire valoir ses vues propres avant de se résigner à ce « gouvernement de crise», qui reste à former selon « une approche non classique», a dit M. Dehsene. Il commençait à être temps pour ces partis traditionnels : en cas de nouvelles élections consécutives à un plocage prolongé, un sondage donnant les écologistes prin-cipaix bénéficiaires du vote protes-

(80) 18 (576) JEAN DE LA GUÉRIVIÈRE

stiff kurde !

### **ASIE**

### Chine: «Léninisme de marché»

Suite de la première page

Cet article apparaît en complète contradiction avec ce qu'écrivait le quotidien du Parti communiste chi-nois depuis ce tragique mois de juin 1989 où le régime avait failli c'effonder

Même les dirigeants les plus réformateurs, comme feu Hu Yaobang ou le secrétaire général déchu du PCC Zhao Ziyang, préféraient user d'euphémismes tels que «l'éco-nomie de consommation » ou les « mécanismes de marché », pour désigner ce qui émergeait en Chine: un capitalisme inavoué. L'article du Quotidien du peuple, visiblement inspiré en très haut lieu, est venu couronner une série d'appels de dirigeants proches de M. Deng et de commentaires dans la presse officielle destinés à relan-cer la réforme économique et l'ouverture sur le monde réel, par oppo-sition à l'attitude défensive adoptée

Cette contre-attaque des réformistes a été renforcée par la tour-née spectaculaire de M. Deng, peu avant le nouvel an lunaire, dans les zones côtières semi-capitalistes. L'appareil est ainsi appele à se explorer bravement », à « expérimenter ce qui ne l'a pas encore été », de manière que, désormais, les réformes soient non plus «approfondies», comme on le disait depuis deux ans, mais « accélérées ».

Cette offensive a été surnommée, peut-être par M. Deng, la « nouvelle expédition du Nord», par allusion à celle ordonnée par Sun Yai-sen, au début des années 1920, pour réunifier la Chine à partir de Canton. Ce parallèle reflète, dans une bonne mesure, la réalité de ce qui se cache derrière ces appels tonitruants à reprendre le programme de réformes amorcé en 1978.

M. Deng, du haut de ses quatrevingt-sept ans, est reparti en guerre contre les conservateurs tenants d'une orthodoxie économique discréditée. Ses objectifs : la prochaine

pour le 20 mars, et, surtout, la pas-sation des pouvoirs au quatorzième congrès du PCC, à l'automne. Mais pas plus que Sun Yat-sen il y a soixante-dix ans, M. Deng n'a encore repris la haute main sur l'en-semble de la direction, il s'en faut.

ll a choisi, pour sa reconquête, le seul terrain sur lequel personne ne peut rien lui reprocher, l'économie, et retourné à son avantage les déboires de l'économie planifiée dans ce qui fut le monde soviétique. Non sans malice, le Quotidien du peuple a souligné, dans un éditorial faisant suite à sa déclaration pro-capitaliste, que si l'on compare l'état actuel de la Chine avec celui "d'autres pays", sous-entendu les ruines de l'URSS, on ne pouvait douter de la justesse des orienta-tions adoptées par Pékin voici qua-torze ans. Raison déterminante, ajoutait le journal, pour continuer « dans la voie socialiste », c'est-àdire dans un certain mensonge officiel que dément quotidiennement la

#### Pas de dérapage politique

Devant la bourrasque, le porteparole de la vieille garde, M. Li Peng, chef d'un gouvernement qui pronait depuis deux ans la prudence, s'est incliné. Il s'est à son tour découvert une passion pour les zones économiques spéciales, annonçant, au cours d'une visite à Shenzhen, près de Hongkong, que le gouvernement y reprendrait ses investissements d'infrastructure. M. Li n'avait pas le choix : le patriarche avait sechement indiqué, lors de son passage au même endroit en janvier, que quiconque s'opposerait à ses plans serait purement et simplement remercié.

Rien n'est pourtant gagné, et M. Deng le sait. D'une part, au plan économique, les appels à la relance de la réforme ne sont, dans une large mesure, que cela : les mesures annoncées pour tenter de session du Parlement, convoquée rentabiliser les entreprises d'Etat



déficitaires évitent soigneusement de toucher à l'emploi, préférant le regroupement de firmes complé-mentaires à des faillites pures et simples. L'abandon du double systeme des prix des matières pre-mières, source de désorganisation du marché, ne progresse que lentement. La privatisation du logement avance dans certaines zones wouvertes », mais se heurte aux réticences des citadins là où le problème est le plus aigu, les grandes

Dans ce contexte, d'autre part les procès politiques dont on vient d'apprendre la tenue (le Monde du 26 février) servent de signal à l'in-tention des milieux libéraux qui seraient tentés d'interpréter les appels à «libéraliser la pensée» dans un sens plus large que le strict domaine economique. Pas question de laisser le pays déraper à nouveau comme avant 1989 vers in contestation politique. Les images quotidiennes aux informations télévisées de la police s'entraînant à la répression d'émeutes potentielles le soulignent avec éloquence.

Les révélations, largement reprises par la presse chinoise, de l'hebdomadaire américain Time sur le pacte secret entre M. Reagan et le pape, en 1981, pour aider Solidaflatter un nerf extremement sensible chez M. Deng: sa terreur d'un mouvement organisé clandestin à la polonaise. Les rapports de la police politique, dont des extraits sont régulièrement l'objet de fuites vers la presse de Hongkong, ne peuvent que conforter le patriarche dans sa crainte à ce sujet : le «KGB» chinois y fait état de manière croissante du démantèlement d'embryons de groupes souterrains, réels ou fictifs, décidés à agir contre le pouvoir, que ce soit dans les provinces purement chinoises ou dans les marches peuplées d'ethnies non

A terme pourtant, la contradiction sempitemelle de ce « léninisme de marché » - ouverture économique et rigidité politique - que M. Deng propose, reapparaîtra, symbolisée par le sort, toujours dans la balance, de M. Zhao Ziyang, «lâché» par son mentor en 1939. Le gouvernement dément que l'enquête sur ses « fautes libéralesbourgeoises » ait été abandonnée. Des bruits recommencent cependant à circuler sur son éventuel retour à un poste honorifique. L'intéressé aurait refusé certaines propositions. Pas plus en Chine qu'ailleurs, il n'y a de fumée sans feu.

FRANCIS DERON

### TAÏWAN

### Le gouvernement reconnaît la responsabilité de Tchiang Kaï-chek dans la sanglante répression du 28 février 1947

Le 28, février 1947, l'armée nationaliste chinoise du généralis-sime Tchiang Kaï-chek se livrait au massacre systématique des élites de Talwan à l'issue d'émeutes contre la répression et la corruption du régime. Le bilan du drame, dont Tchiang avait fait porter la responsabilité aux communistes, fut estimé par les autonomistes taïwanais à une dizaine de milliers de morts. Le massacre du «2-28», comme il fut appelé, a profondément marqué les Taïwanais de souche et a été à l'origine du mouvernent indépendantiste dans l'île.

Longtemps tabou, ce drame avait été comme oblitéré de l'his-toire par la censure et la propagande. Avec le processus de démocratisation qui se poursuit depuis

six ans, le débat sur l'histoire de Taïwan et sur le «2-28» a rebondi. A la veille du quarante-cinquième anniversaire de celui-ci, le gouvernement de Taïpeh vient de rendre public un rapport officiel qui, pour la première fois, reconnaît sa responsabilité. Sans aller jusqu'à écrire que les ordres furent donnés par Tchiang et par son proconsul dans l'îte, le général Chen I, ce texte critique le généralissime pour n'avoir pas sauctionné les coupa-bles. Il fait même état d'un bilan sensiblement plus lourd, allant jusqu'à 28 000 victimes.

Le ministère de l'intérieur a indiqué que le gouvernement envi-sageait même de présenter ses excuses et d'indemniser les familles des victimes.

BANGLADESH : afflux massif de réfugiés musulmans birmans. -L'afflux constant de réfugiés birmans épuise les maigres ressources du Bangladesh, a déclaré, mardi 25 février, le ministère bangladais des affaires étrangères. Dacca estime à 80 000 le nombre de musulmans Rohingyas de l'Arakan, Etat de Birmanie occidentale, réfugiés au Bangladesh pour échapper à la répression militaire. Le Programme alimentaire mondial (PAM) a approuvé dimanche dernier une aide d'urgence de 1,9 million de dollars pour venir en aide à ces réfugiés. - (Reuter.)

CORÉE DU NORD : ouverture en juin des sites nucléaires. - La Corée du Nord devrait ratifier, d'îci. à avril l'accord signé en janvier avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et ouvrir avant le mois de juin ses sites nucléaires à l'inspection internationale, a déclaré, mardi 25 février, un responsable du ministère des

affaires étrangères. Ce dernier a en outre voulu rassurer l'opinion internationale en indiquant que son pays ne disposait pas de l'arme nucléaire et qu'il n'avait pas l'intention de s'en doter, contrairement à ce qu'affirment certains milieux officiels américains et sudcoréens. - (Reuter.)

Escale à Paris du ministre des affaires étrangères d'Indonésie. -M. Ali Alatas, ministre indonésien des affaires étrangères, a effectué, mardi 25 février, une hrève escale à Paris dans le cadre de la tournée qu'il effectue en Europe et en Amérique du nord pour expliquer la politique de son pays à Timor-Oriental, où l'armée indonésienne avait massacré, le 12 novembre dernier, des dizaines de civils. A cette occasion, M. Alatas s'est 'entretenu avec M. Roland Dumas, avec lequel il a également évoqué la question du Cambodge, la France étant, avec l'Indonésie, coprésidente de la Conférence de Paris sur le Cambodge.

4

jadis par

on tourna

adaptation

. Phare du

iles Verne,

r effraction

aclysme de

rodés par la

heurs locaux

fantastiques

tw. a l'aigle v.

mme marte +

l'inspiration

pierres de la

e Barcelone,

que morpholo-

u dur qui est.

Dali, celle du

geen v. Il n'en

scune preuve.

tra ce double

recoit d'ailleurs

œuvres de Dali

: du meuble-ali-

ni fait de Cada-

montagne magi-

si ces quelques

tout à la fois si

iges, si proches et

réalité, rassem-

ous les possibles

les cartes qui pré-

s comme relié par

u continent : mal-

ces, c'est bien une

tre envoyé spécial

Patrice Bollon

aginaire.

conserver telle

était ici, en -

anète.

### **EUROPE**

Le conflit du Haut-Karabakh

### M. Bernard Kouchner a obtenu un accord de principe pour une assistance humanitaire

Après la mission « d'enquête » de la CSCE sur le conflit entre 'Azerbaïdian et l'Arménie autour du Haut-Karabakh, et celle, « humanitaire », de M. Kouchner, le ministre tranien des affaires étrangères, M. Ali Akbar Velayati, a engagé, mardi 25 février à Bakou, une tentative de « médiation » qui doit le

conduire aussi à Erevan. Les vols d'hélicoptères ayant été rendus impossibles par d'abondantes chutes de neige, M. Bernard Kouchner n'a pu se rendre en début de semaine, comme il l'avait souhaité, au Haut-Karabakh pour tenter d'ouvrir des corridors humanitaires destinés à venir en aide aux victimes des combats. Toutefois, le secrétaire d'Etat français à l'action humanitaire - qui a signé, à Bakou puis à Erevan, les documents instituant des relations diplomatiques entre la France, l'Azerbaïdjan et l'Arménie, - a obtenu l'accord de principe des

D LITUANIE : les troupes ex-soviétiques out amorcó leur retrait. - Les anciennes troupes soviétiques, passées sous juridiction russe en janvier dernier, out amorcé, mardi 25 février, leur retrait de Lituanie par le déménagement d'une base anti-aérienne à Mitskounal, à 15 kilomètres de Vilnius, dont la centaine de soldats et d'officiers doivent franchir la frontière dans les prochains jours, avec armes et bagages, sans connaître encore leur destination finale. – (AFP.)

B POLOGNE: la France s'oppose à une des dispositions de l'accord commercial avec la CEE. - Après des protestations françaises, les ministres de la CEE chargés du marché intérieur ont reporté, mardi 25 février, l'adoption d'un accord commercial avec la Pologne. L'une des concessions commerciales prévoit la possibilité pour la CEE d'exporter sans droits de douanes 30 000 voitures en Pologne. Varsovie a réservé ce

autorités azéries et arméniennes pour mettre en place un dispositif

Sur le terrain, compte tenu des conditions climatiques et surtout de l'intensification des combats, l'opération promet d'être ardue. L'objectif de M. Kouchner étant de venir en aide aux victimes des deux camps, les camions chargés de distribuer l'assistance alimentaire et médicale devront arriver jusqu'aux villages tenus soit par les milices arméniennes, soit par les forces azéries. L'imbrication des populations et la situation mouvante sur le plan militaire rendent ces missions très périlleuses. M. Bernard Kouchner a promis de revenir le plus rapidement possible dans la région, avec des équipes de Médecias du monde et de Pharmaciens sans frontières, pour tenter d'apporter cette aide mais aussi d'établir un début de dialogue entre les combattants.

quota à parts égales à trois constructeurs automobiles : Fiat, Volkswagen et General Motors Europe (Opel). La France a jugé cette disposition discriminatoire et a reçu le soutien de ses partenaires de la CEE et de la Commission européenne. - (AFP.)

□ TCHÉCOSLOVAOUTE : Pexdissident Jan Kavan blanchi par le ministère de l'Intérieur. - Le ministère tchécoslovaque de l'intérieur a blanchi, mardi 25 février, le député et ex-dissident Jan Kavan ou'il avait accusé publiquement il y a un an d'être un agent de l'ancienne police politique, la StB, a indiqué l'agence CSTK. Le ministère fédéral de l'intérieur a certifié au signataire de la Charte 77 qu'il n'était pas enregistre dans les dossiers de la StB « sous quelque forme que ce soit ». Le nom de M. Kavan figumit sur une liste de dix-sept députes accusés par une commission d'enquête parlementaire d'avoir

En visite en Turquie

### Le chef kurde Massoud Barzani dénonce les « méthodes terroristes » du PKK

ISTANBUL

de notre correspondante

M. Massoud Barzani, le dírigeant du Parti démocratique du Kurdistan (PDK) n'avait pas quitté sa région depuis 1989. Sa visite de cinq jours en Turquie, qui a pris fin lundi 24 février, n'était que la première étape d'une tournée qui l'emmènera à Londres, Paris, Bonn, et peut-être Washington, Parti démocratique d pour tenter de ranimer la flamme vacillante du soutien accordé par les pays occidentaux aux Kurdes irakiens.

«La tragédie des Kurdes n'est pas terminée, a déclaré Hoshyar Zebari, représentant du PDK, Si les pays occidentaux, qui avaient contribué à nous sauver lors de la calamité de l'année dernière ne prennent pas une position de sou-tien plus active, tout ce que nous avons accompli sera annulé. » Mal-gré la réduction de la force interna-tionale basée en Turquie, qui ne comporte plus que quarante-huit avions, les Kurdes sont convaincus que sa présence a un effet dissuasif crucial et ont tenté de convaincre le gouvernement turc de la néces-sité de renouveler son mandat audelà de la date limite fixée au 28 juin 1992.

M. Barzani espérait également obtenir l'assistance logistique de la Turquie pour pallier la pénurie de aourriture et de carburant causée par l'embargo imposé par Bagdad sur toute la région du Kurdistan irakien. Mais le problème de la sécurité le long de la frontière irakienne, fréquemment infiltrée par les combattants kurdes du PKK, a dominé ses entretiens avec les autorités turques. « Nous condamautorités turques. « Nous condam-nons le terrorisme, a déclaré M. Barzani, nous n'approuvons pas les méthodes et les tactiques du PKK et nous n'avons aucune rela-tion avec une telle organisation.

M. Barzani a également expliqué à ses interlocuteurs turcs que les élections démocratiques qui auront lieu an Kurdistan irakien, le 3 avril prochain, n'ont pas pour but l'éta-blissement d'un Etat indépendant, auque la Turquie est catégorique-ment opposée, ni même d'une administration indépendante des

apparteun à la StB. - (AFP.)

muniqué du PDK, le scrutin per-

par le vide administratif et légal». Enfin, la délégation kurde a annoncé la récuverture de son bureau de représentation à Ankara, fermé en octobre dernier pour protester contre les bombardements de l'armée turque dans le nord de

mettra de a donner une direction l'administration civile, handicapée

NICOLE POPE

25 février, ses partenaires de l'ex-URSS à débattre du remboursement de la dette extérieure de l'Union. Toutes les Républiques ont dépêché des négociateurs à Kiev, à l'exception de la plus puissante d'entre elles, la Russie. Au terme de la rencontre, les dirigeants ont proposé que la Vnechekonombank (VEB), l'ancienne banque soviétique du commerce extérieur passée sous le contrôle de la Russie, soit placée sous la juridiction d'un nouvel organisme interétatique chargé de la gestion de la dette, pouvant être basé à Minsk (Biélorussie).

risé à mener des opérations financières avec l'étranger jusqu'à l'ef-

> Fin du pont aérien d'assistance alimentaire «La facon

d'aider » selon la Banque mondiale

«Le moins efficace, c'est le spec augmenter, fournir les march sonnes en difficulté.

Soixante-cinq appareils américains ont acheminé, dans le cadre de ont acheminé, dans le cadre de l'opération « Provide Hope » l'ancée le 10 février, quelque 2 500 tonnes de vivres et médicaments vers vingtrois villes de onze Républiques de l'ex-URSS, dont une partie a été vendue à des prix « moyens », fixés par les autorités locales. Le Pentagone a annoncé mardi que les Etats-Unis vont poursuivre leur aide à la CEI en acheminant, par voie de terre et de mer. plus de 15 000 terre et de mer, plus de 15 000 tonnes de surplus militaires, alimentaires et médicaux, entreposés en Europe occidentale. – (AFP, UPI,)

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Azerbaïdjan, Ouzbékistan). De

plus, au cours d'une conversation

téléphonique avec M. François

Mitterrand, le président de la

République ukrainienne, M. Leo-

nid Kravtchouk, a affirmé mardi

qu'il accepterait l'engagement com-

mun en cas de création du nouvel

RUSSIE: en vingt-deux ans

Des milliers de tonnes

de déchets nucléaires

déversés en mer de Kara

Des milliers de tonnes de

déchets nucléaires ont été

secrètement déversés par les

Soviétiques pendant vingt-

deux ans, entre 1964 et

1986, au large de Mourmanak

(nord-ouest de la Russie), en

mer de Kara, a révélé, mardi

25 février, la chaîne de télévi-

Ces déchets menaceraient

de conteminer les côtes de

l'Europe du Nord. Un expert

nucléaire russe, M. Andret

Zolotkov, cité par Channel 4.

affirme que ces déchets pro-

viennant de sous-marins et de

brise-places soviétiques à pro-

pulsion nucléaire. M. Zolotkov

affirme avoir découvert des documents confidentials mon-

trant que dix-sept mille conte-

neurs de déchets radioactife

ont été coulés autour de l'île

tains témoignages, les soldats

soviétiques auraient même tiré

an fuell sur les conteneurs

radioactifs pour les trouer et

las faire couler. - (AFP, Reu-

sion britannique Channel 4.

organisme interrépublicain.

### L'Ukraine lance une contre-offensive sur la dette extérieure

fondrement de l'ex-URSS, a été L'Ukraine avait invité, mardi chargée en novembre par le groupe des sept principaux pays occidentaux (G7) de coordonner le remboursement de la dette extérieure des Républiques. Sur la question de la dette, l'Ukraine a défini depuis plusieurs mois sa position. Elle accepte d'assurer la partie des remboursements qui lui reviennent (soit 15 milliards de dollars sur 80 milliards environ) mais refuse de souscrire à l'engagement commun de toutes les Républiques sur les remboursements réclamé par les Sept. Cependant, elle a proposé mardi de s'engager sur le paiement des sommes dues par les autres La VEB, unique organisme auto-Républiques avant refusé de signer l'accord avec les Sept (Moldavie.

la moins efficace

L'aide alimentaire, notamment apont aérien» vers les pays de l'ex-URSS qui s'achevait mercredi 26 février, représente la façon la moins afficace d'aider les populations de ces Républiques, a estimé mardi à Washington un responsable de la Banque mondiale.

tacle auquel nous avons assisté ces dernières semaines, d'un pont aérien destiné à humilier en créant des images d'Ethiopie», a déclaré M. Lawrence H. Summers, vice-président de la Banque devant un groupe d'économistes américains. Selon lui, une assistance médicale aurait été plus utile, et la bonne stratégie aurait été de laisser les prix libres en nourriture, puis utiliser le fruit des ventes pour l'aide aux per-

Le Monde **DES LIVRES** 

A quelques jours du référendum

### Brusque regain de tension en Bosnie-Herzégovine

La Bosnie-Herzégovine, où doit se dérouler, samedi et dimanche pro-chains, un référendum sur l'indépen-dance de cette République, a connu, mardi 25 février, un brusque regain de tension tandis que le climat s'est encore alourdi sur les fronts de Croatie, où se multiplient les incidents armés. Quinze personnes, a-t-on appris à Sarajevo, ont été blessées lundi soir dans un attentat contre le centre culturel croate d'Odzak (nord de la Bosnie), dirigé par la Cor nauté démocratique croate (HDZ. principal parti croate de Bosnie-Her-zégovine).

Une importante quantité d'explo-sifs avait été placée contre les murs extérieurs du centre culturel de la petite ville, où vivent 54 % de de Serbes. Selon la radio croate, qui cite des responsables du centre culturel, cet attentat est l'é aux préparatifs du prochain référendum sur l'indé-

En outre, un groupe de miliciens du Parti croate du droit (HSP, extrême droite) a tenté de bloquer deux camions transportant du matériel destiné à l'armée yougoslave, tandis qu'un médecin croate de Glamoc (sud-ouest de la Bosnie-Herzégovine), le Dr Alojzije Kelava, a été assassiné lundi par un volontaire serbe des milioes armées de la Krajina, enclave serbe de Croatie limitrophe de cette République, a rapporté l'agence you-goslave Tanjug.

L'annonce d'un prochain déploiement de «casques bleus» n'a, en outre, pas produit l'apaisement escompté sur les fronts en Croatie, où Radio-Zagreb a fait état de plu sieurs tirs d'artillerie de l'armée serbo-fédérale dans l'est de la Républi que ainsi que dans la région de Sibenik, sur la côte adriatique. Ces bombardements ont fait six blesses mardi soir, selon la radio.

La Communauté européenne (CE) va relancer, au cours des prochains jours, ses efforts de paix avec, dès mercredi 26 février, des entretiens entre le président de la Conférence sur la Yougoslavie, Lord Carrington, et le président serbe Slobodan Milo sevic, a annoncé mardi le secrétariat de la Conférence. Celle-ci, lancée en septembre 1990 à l'initiative des Douze, se réunira à nouveau en session plénière dans la semaine du 9 au 15 mars, selon le secrétariat. La dernière session, qui avait réuni les présidents des six Républiques exyougoslaves, s'est tenue le 9 janvier à Bruxelles. - (AFP.)

LE MONDE diplomatique

### **POUR MIEUX COMPRENDRE** LES GRANDS

### **BOULEVERSEMENTS MONDIAUX** MEIONNEZAVOUS

TARIF	1 AN
FRANCE (y compris DOM-TOM)	190 F
ÉTUDIANTS	143 F

Je m'abonne au Monde diplomatique pour une durée d'un an (12 numéros)

MODE DE RÈGLEMENT (les virements ne sont pas acceptés) ☐ Chèque bancaire.

☐ Chèque postal Carte Bleue Visa nº expire fin date et Signature :

Carte A.E. nº expire fin Lill date et Signature :

ADRESSE CODE POSTAL LOCALITÉ :

Bulletin et règlement à retourner à : 201 DPN 01 Le Monde diplomatique - Service Abonnements 1, place Hubert-Beuve-Méry - 94852 Ivry Cedex FRANCE

### REUNION 3890 F

**ROME 890 F** VENISE 890 F MONTREAL 1990 F NEW YORK 2 180 F **DAKAR 2470 F** LES ANTILLES 2600 F PAPEETE 7800 F

VOL ALLER RETOUR, DEPART DE PARIS PRIX A CERTAINES DATES

Nouvelles Frontières. On ne vit que mille fois.

Et après le kaléidoscope grandiose des laves en fusion, rêver dans le jardin tropical d'un hôtel créole, ne vous coûtera pas plus cher que votre paire de rangers en iguane.\*

> La Réunion avec Nouvelles Fontières, c'est aussi des séjours ou des circuits, avion compris, à partir de 7 870 F.

TAPEZ 36 15 NF TELEPHONEZ (1) 42 73 10 64



is offrir n plus.



Comme le prévoit la Constitu-

tion, le tiers des membres du Conseil constitutionnel a été

renouvelé, mardi 25 février. Les

neuf gardiens de la Constitution sont, en effet, nommés pour neuf ans sans possibilité d'être

reconduits dans leurs fonctions,

les nominations s'échelonnant

par tiers tous les trois ans. Le

président de la République a

choisi M. Georges Abadie, un

ancien préfet. Le président du Sénat a désigné M. Marcel

Rudloff, un élu centriste alsa-

cien aux compétences juridiques

reconnues. Le président de l'As-

semblée nationale a, pour la

première fois, envoyé una

femme siéger parmi les protec-

teurs des libertés individuelles :

M- Noëlle Lenoir, auteur remar-

qué d'un rapport sur la bioéthi-

que. La première tache du

Conseil ainsi constitué sera

d'examiner, à la demande du

président de la République et

conformément à l'article 54 de

la Constitution, la conformité du

traité de Maastricht avec celle-ci, afin que M. Mitterrand

puisse décider sur quels points

doit porter la modification

constitutionnelle qu'il projette.

M. Léon Jozeau-Marigné:

l'expérience du Sénat

M. Léon Jozeau-Marigné avait.

été nommé au Conseil constitu-

tionnel le 21 février 1983 par

M. Poher, président du Sénat,

après une longue carrière au Palais du Luxembourg. Né le 21 juillet

1909 à Angers, M. Jozeau-Marigné

est docteur en droit et fut long-

temps avoué à Avranches, dans la

Manche. Dès 1948, il est élu séna-

teur (républicain et indépendant)

de ce département, et il le restera

jusqu'à son entrée au cénacle du

Palais-Royal. En octobre 1951, il

est élu conseiller général et en mai 1953 maire de sa ville, fauteuil

qu'il conservera jusqu'en 1983. Habitué des mandats longs, il fut

président de son conseil général d'octobre 1968 à septembre 1988, lorsque, pour la première fois de sa vie, il fut battu à une élection.

Entre-temps il avait été aussi, à

plusieurs reprises, président du conseil régional de Basse-Norman-

A cette expérience d'élu local, il

ajouta les compétences d'un législa-

teur attentif : dès 1971, il est prési-dent de la commission des lois du

Sénat, un poste esssentiel dans le

fonctionnement de la machine nar-

fementaire, qui fait de lui un

homme avec qui tous les ministres ont intérêt à entretenir de bon rap-

ports. Il ne l'abandonne que pour entrer au Conseil constitutionnel.

Symbole de ces élus qui ont fait du

Parlement le lieu tout puissant du pouvoir sous la IIIs République, il

aura contribué à rappeler aux députés et aux sénateurs que au-

dessus de leur volonté, il y a le

### M<sup>me</sup> Noëlle Lenoir: codifier la bioéthique

M= Noëlle Lenoir, membre du Conseil constitutionnel, sera sans doute appelée à se prononcer bientot sur la conformité à la Constitution du projet de loi sur l'éthique biomédicale inspiré du rapport de... Mas Noëlle Lenoir, maître des requêtes au Conseil d'Etat. Au-delà du symbole que représente l'entrée, pour la première fois depuis la création de cette instance, d'une femme chez les « sages », la nomination de M™ Lenoir est un signe révélateur de la place décisive des questions d'éthique dans les débats de société d'aujourd'hui. C'est en effet moins la juriste spécialiste de droit public ou l'ancien directeur de cabinet des gardes des sceaux, MM. Pierre Arpaillange et Henri Nallet, qui a été désignée par le président de l'Assemblée nationale, M. Henri Emmanuelli, que l'auteur d'un rapport de quatre cent quinze pages, intitulé : « Aux frontières de la vie : pour une démarche française en matière d'éthique biomédicale».

Cette mission d'information, qui lui avait été confiée en octobre 1990 par le premier ministre, M. Michel Rocard, « en accord avec le président de la République», a

Lorsqu'il usa, pour la première fois, le 21 février 1983, de son droit

de nommer des membres du

Conseil constitutionnel et qu'il choisit M. Daniel Mayer, M. Fran-

çois Mitterrand se plaça sous l'égide

d'une grande tradition du socia-

lisme : la défense des droits de

l'homme. Car, à lui tout seul,

M. Daniel Mayer symbolise une

histoire du socialisme qui long-temps fut rejetée et qui aujourd'hui paraît un peu oubliée. Celle d'un jeune Parisien, né le 29 avril 1909, qui, dès 1927, tentait d'arracher à

la mort deux anarchistes améri-

cains, Sacco et Vanzetti. et qui,

pour continuer ce combat-ià adhéra

au Porti socialiste et à la Ligue des

droits de l'homme. Celle d'un jour-

naliste du *Populaire* qui releva les ruines de son parti pendant l'Occu-pation, jusqu'à en devenir le secré-

taire général, poste qu'il perdit en

1946, malgré le soutien de Léon

Blum, parce que Guy Mollet avait

opposé, à son projet d'un vaste mouvement travailliste, une rigueur

marxiste que la SFIO allait bien

vite oublier dans les combinaisons

Celle aussi d'un homme qui,

après avoir été deux fois ministre

en 1946 et 1947, démissionna de

son mandat de député en avril 1958

pour ne pas cautionner une politi-

que algérienne qu'il condamnait, et

parce qu'il jugeait ce mandat

incompatible avec la présidence de

de la IV République.

Les partants

abouti à la présentation en conseil des ministres, le 18 décembre dernier, des grandes lignes de plusieurs projets de loi relatifs au sta-tut du corps humain et à la protection de l'intégrité de l'espèce humaine, à la procréation médica-lement assistée, aux tests génétiques et aux dons d'organes.

M. Lenoir avait déjà été asso-ciée, en 1988, en qualité de mem-bre du Conseil d'État, à la rédac-tion du rapport de M. Guy Braibant sur les conditions de pas-sage de « l'éthique au droit ». Son travail et la traduction législative qui devrait s'ensuivre – les projets de loi seront soumis au conseil des ministres du 25 mars et au Parlement à la session de printemps -mettent donc fin. en France, à des années d'hésitation et de prudence sur ces questions de bioéthique.

Durant les six mois de la durée de sa mission, M= Lenoir avait entendu de très nombreuses personnalités, dont près d'une ving-taine en auditions publiques. Par sa modération et le respect des convictions de chacun, elle avait su se faire apprécier de la très grande majorité de ses interlocuteurs, en dépit des divergences qui oppo-

M. Daniel Mayer : les droits de l'homme

la Ligue des droits de l'homme, à laquelle il venait d'accèder et qu'il

conserva jusqu'en 1975, avant d'être, de 1977 à son entrée au

Conseil constitutionnel, président

de la Fédération internationale des droits de l'homme. Celle d'un mili-

tant qui, au lendemain du 13 mai

1958, tenta de sauver l'honneur du

socialisme dans des voies qui

n'avaient rien à voir avec celles où

cheminait François Mitterrand,

mais qui devaient le conduire au PSU. Celle, enfin, d'un socialiste -

il avait réadhéré au PS en 1970

pour le vingtième anniversaire de la mort de Léon Blum - qui ne

demanda rien quand ses « cama-

sident du Conseil constitutionnel,

mais il n'occupa cette fonction que trois ans. En effet, en février 1986,

il démissionna de la présidence.

tout en demeurant membre de cette instance, ce qui permit au président

de la République de nommer, pour lui succèder, M. Robert Badinter. A

quelques semaines des élections

legislatives, qui devaient voir la défaite de la gauche, cela fit hurler

l'opposition, et souleva une polémi-

que juridique, plusieurs constitu-tionnalistes estimant qu'un tel rem-placement du président en cours de mandat mettait en cause l'indépen-

dance du Conseil, pourtant garantie

Sa présidence fut marquée par

par la Constitution.

M. Mitterrand en fit donc le pré-

rades» retrouvèrent le pouvoir.

saient les hommes d'église aux médecins ou aux chercheurs. De cette expérience, Mª Lenoir gardera sans doute un meilleur souvenir que de celle de directeur du cabinet, de novembre 1988 à octo-bre 1990, de deux gardes des sceaux, où son autorité et ses diffi-cultés à admettre les pesanteurs administratives avaient écomé son crédit auprès de certains syndicats

Née le 27 avril 1948, M= Lenoir est diplômée d'études supérieures de droit public et de l'Institut d'études politiques de Paris. Maître des requêtes au Conseil d'Etat depuis 1984, M= Lenoir a commencé sa carrière en qualité d'administrateur au Sénat, puis elle a dirigé, de 1982 à 1984, le service de la réglementation à la Commission nationale informatique et libertés (CNIL). Rapporteur général du mpport Lévy sur le développement social des quartiers, M= Lenoir a été nommée, le 6 octobre 1988, à la direction du cabinet de M. Pierre Arpaillange, garde des seeaux, fonction qu'elle a continué d'assurer après san remplacement par M. Heari Nallet jusqu'en netobre 1990. Maire de Valmondois (Val-d'Oise) depais 1989, M= Lenoir est l'auteur d'un livre intitulé la Transparence administrative, publié en 1987.

une iniative heureuse : soucieux de

la transparence des travaux d'une

institution dont le rôle dans le bon

fonctionnement des pouvoirs

publics était de plus en plus impor-tant, il décida la publication, au

de celle des décisions du Conseil,

de la «saisine» des députés ou des

sénateurs qui avaient sollicité son

Le défenseur des droits de

l'homme fit aussi savoir, dans une décision de décembre 1983, à l'ad-

ministration des impôts que le

domicile des contribuables était inviolable et que toute perquisition

devait se faire sous l'étroit contrôle de la justice. L'ancien journaliste fit ranger, en octobre 1984, la transpa-

rence financière des entreprises de

presse et le pluralisme des quoti-diens d'informations politiques et

générales parmi les grands principes de valeur constitutionnelle. C'est

aussi lui qui, en août 1985, s'ap-puyant sur l'article VI de la Décla-ration des droits de l'homme et du

citoyen de 1789 qui prescrit que «la Loi est l'expression de la volonté générale». Int écrire dans une décision : «la Loi n'exprime la volonté générale que dans le respect de lu Constitution». Tout le principe du contrôle de la constitutionnalité, toute le invisente de l'accountifé.

toute la justification de l'action du Conseil constitutionnel, en une

Successeur de M. Pierre Pflimlin en 1983 à la mairie de Strasbourg, place forte du centrisme réputée «imprenable», M. Rudloff perdra l'hôtel de ville, à la surprise générale, en 1989, pour le plus grand profit de M= Catherine Traut-mann. De même, président de la région Alsace depuis 1980, il venait, sous la pression du cen-triste Adrien Zeller, de céder sa place de chef de file dans le dépar-

un avocat humaniste tement du Bas-Rhin à M. Daniel

M. Marcel Rudloff:

va perdre, avec le départ de M. Marcel Rudloff pour la Rue de Montpensier, l'un de ses meilleurs piliers. Au palais du Luxembourg, depuis son élection comme sénateur du Bas-Rhin en 1977, M. Marcel Rudloff a toujours considéré que son travail était de faire du droit plutôt que de la poli-

Travailleur jovial, donnant plus qu'à son tour du «Charles» et du «Michel» à ses «camarades» com-muniste et socialiste, MM. Lederman et Dreyfus-Schmidt, l'ancien bâtonnier de Strasbourg, né en 1923 dans la capitale alsacienne, s'est souvent refusé à contester a priori un projet de loi au prétexte qu'il ne convenait pas à ses pro-

En commission comme dans l'hémicycle, M. Rudloff, en bon démocrate-chrétien alsacien, s'est tonjours montré soucieux de rapprocher les points de vue sans jamais rien remiser de son huma-nisme. Cette faculté ne le prédisposait pas aux joutes politiques, pour lesquelles il ne s'est guère pris de passion, et qui lui ont été souvent

Hæffel, président du groupe séna-torial centriste et président du conseil général.

Du fait du choix de M. Alain Poher, qui manifeste ainsi le désir de renouer avec les centristes du Sénat après sa réélection de 1989, à laquelle ils s'étaient opposés, M. Rudloff va retrouver au Conseil constitutionnel M. Robert Badinter qu'il a beaucoup pratiqué lorsque celui-ci était garde des sceaux, et envers lequel il a toujours mani-festé, au grand dam de ses amis, la plus grande bienveillance.

(Né le 15 mars 1923 à Strasbourg (Bas-Rhin), avocat, bêtonnier du barreau de Strasbourg de 1971 à 1973, M. Marcei Rudloff a été éta conseiller municipal de Strasbourg en 1964, puis adjoint au maire en 1971. Maire (CDS) de 1983 à 1989, il a été également conseiller général du caston de Strasbourg-IV de 1976 à 1988. Président du conseil régional en 1980, réélu en 1986, M. Rudloff avait été étu au Sénat en 1977 et réélu en 1986.]

o M. Traband rempisceralt M. Radloff au Séast. - M. Marcel Rudloff, sénateur centriste du Bas-Riin, serait rempiscé au Sénat par M. André Traband, ancien maire (CDS) de Haguenau.

[Né le 21 février 1920 à Haguenau [Né le 2] fevrier 1920 à Haguenau (Bas-Rhin), géographe-urbeniste, inspecteur principal de l'enseignement technique puis directeur d'études à l'IUT de Colmar (Haut-Rhin), M. André Traband a été maire de Haguenau de 1971 à 1989, date à laquelle il ne s'était pas représenté. Il a également été consciller général du canton de Haguenau de 1976 à 1989.

### M. Georges Abadie: une carrière préfectorale

Le choix de M. François Mitterrand s'est porté sur un proche de M. Michel Charasse, doté d'une solide expérience d'administrateur territorial. M. Georges Abadie, ne le 21 novembre 1924 à Tarbes (Hautes-Pyrénées), est licencié en lettres et en droit et diplôme du Centre des hautes études adminis-

Après avoir été professeur en 1945-1946, il devient directeur du cabinet du préfet de la Haute-Saone puis de ceux de la Vienne et de la Gironde. En 1954, il est chef de cabinet du secrétaire d'Etat à l'agriculture, M. Jean Raffarin (paysan), avant d'occuper le même poste en 1957 auprès du secrétaire d'Etat au budget, Jean-René Guyon (SFIO). A partir de 1959, M. Abadie reprend une carrière dans la préfectorale qui le mène successivement à Vervins, à Djid-jelli (Algérie), à Pau, à Clermont-

1973 et 1974, il est directeur central de la sécurité publique, puis en 1976 préfet de la Savoie ; en 1980, trésorier-payeur général de la Haute-Loire et en 1981 de l'Orne. En août 1981, il est nommé préfet de la Manche, puis de 1982 à 1985 préfet du Puy-de-Dôme et de la région Auvergne. En 1985 et 1986, il occupe le même poste pour la Gironde et l'Aquitaine. Piacé en position hors cadre en

Ferrand, a Bastis et à Toplon. En

2.35

<del>किस्</del>त (1955 का

Andrew Co.

1960

29cm

.

State of the second

765 21.78

h passage or ha 7.44 mag

The state of the

the second

Serve was

Same Set Care

4 17 P. 18 4

----

Salar Salar

Transport of the Company

1986, il est nommé, en 1987, conseiller d'Etat en service extraordinaire. Depuis mai 1988, il est chargé de mission auprès de M. Charasse, ministre délégué au budget.

M. Abadie est aussi le trésorier de la fondation France Libertés, dont la présidente est Ma Danielle Mitterrand.

Les neuf Sages

### Pour ingérence et abus de confiance

### Le parquet général de Grenoble requiert l'inculpation de quatre adjoints au maire de Nice

greilh, député des Alpes-Maritimes, exclue du RPR, mardi 25 février, pour svoir constitué une liste d'opposition dissidente aux élections régionales dans ce département.

> supplémentaires, à quelques trois millions de francs.

Lors de la transmission du dossier à la cour de cassation, les quatre adjoints désignés dans la procédure s'étaient présentés comme les victimes d'une « cabale politique interners. Mme Martine Dans à laquelle on reproche d'avoir fait appel à sept agents municipaux pour l'agrandissement d'un mas qu'elle avait acheté, à Nice, en 1989, dans le quartier résidentiel de Cimiez, affirme, pour sa part, qu'aucun employé de la ville an'a jamais franchi le seuil de [sa] maison. Nous avons confié ces travaux à une entreprise privée, nous a-t-elle déclaré, qui, à l'époque, a même fait l'objet d'un contrôle de main d'auvre par la police. A aucun mo je n'ai eu, par ailleurs, l'occasion de m'expliquer sur les accusations qui sercient portées contre moi » .

**GUY PORTE** 

Après ces trois nominations, la Conseil constitutionnel est désormais ainsi com-M. Robert Badinter, président, nommé par M. François Mitterrand, prési-

dent de la République, en février 1986. O M. Maurice Faure,

nommé par M. Mitterrand en février 1989.

D. M. Georges Abadie, nommé par M. Mitterrand le 25 février 1992. P. M. Jacques Latscha,

nomme par M. Alain Poher, président du Sénat, le 29 août 1988.

M. Jean Cabannes, nommé en février 1989 par M. Poher.

M. Marcel Rudloff, nommé par M. Poher, le 25 février 1992. M. Robert Fabre, nommé en février 1986 par

M. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale. M. Jacques Robert, nommé en février 1989 par M. Laurent Fabius, président

de l'Assemblée nationale. □ Mme Noëlle Lenoir, nommée le 25 février 1992. par M. Henri Emmanuelli, président de l'Assemblée natio-

raitre des délits concernant des élus

nicois cénéficiant du privilège de

juridiction. Le dossier avait, alors,

été transmis à la chambre crimi-

nelle de la cour de cassation qui, le

15 janvier, en avait confié l'instruc-

tion à la chambre d'accusation de la cour d'appel de Grenoble.

A son audience du 27 février.

conformément au réquisitoire intro-

ductif de l'avocat général,

M. Michel Legrand, celle-ci devait

ouvrir une information judiciaire

visant à l'inculpation de quatre

baut, délégué au nettolement, Michel Falicon, deuxième adjoint (RPR) délégué à la circulation et

président d'une société d'économie

mixte, la SIVN, ainsi que Mª Christine Selvi, déléguée aux affaires sociales. Il leur est reproché d'avoir utilisé, à des fins personnelles, les services d'une «équipe spéciale» d'agents municipaux qui étaient affectés, depuis plusieurs années, à des taches totalement étrangères à leur

Seion les résultats de l'enquête, cette «équipe spéciale», entièrement autonome, avait été formée au sein du service nettoiement. Elle comprenait quatre vingts employés qui étaient recrutés en fonction de leurs affinités politiques et étaient placés sous l'autorité directe de deux contremaitres, MM. René

raux dans les permanences de l'ancien maire (CNI) de Nice, M. Jac-ques Médecin, soit au profit d'élus, de chefs de service ou d'amis du maire. Dans le premier cas, ils pre-naient part au service d'ordre de manifestations, à la distribution de tracts, au collage d'affiches ou étaient utilisés comme chauffeurs,

secrétaires ou standardistes.

Dans le second cas, ils étaient occupés à divers travaux (maçonnerie, peinture, plomberie, jardinage) au domicile ou dans les locaux professionnels (restaurant, garage, agence de location de voitures) des bénéficiaires du système. Plus qu'un délit d'ingérence, ces faits constituent, selon l'accusation, un abus de confiance caractérisé d'autant qu'au traitement des employés concernés s'ajoutait une débauche d'heures supplémentaires. Sur les trois exercioes, non prescrits, de 1988, 1989, 1990 le préjudice de la ville s'éleve-rait, ainsi, pour ces seules heures

adjoints au maire de Nice nommément désignés : Mes Martine Dau-Daolio et Fernand Traverso. greilh, déléguée au logement et aux transports, MM. Alphonse Chia-

Rémunérés par la ville, ils tra-vaillaient soit comme agents électo-

10 to 

M. Francis Mollet-Viéville : le barreau M. Francis Mollet-Viéville avait été nommé au Conseil constitu-tionnel le 17 juillet 1987 par M. Jacques Chaban-Delmas, alors Une information judiciaire devait être confiance et complicité de ces délits dans ment, l'inculpation, figure M- Martine Dauouverte, jeudi 27 février, par la chambre une affaire concernant un détournement de d'accusation de la cour d'appel de Grenoble leur mission de service public d'employés président de l'Assemblée nationale. Il remplaçait Pierre Marcilhacy. contre quatre adjoints au maire de Nice a et municipaux niçois. nommé en février 1983 par tous autres » pour ingérence, abus de Parmi ces adjoints, dont l'avocat général, M. Louis Mermaz, et qui venait de confiance, faux certificats, recel d'abus de M. Michel Legrand a requis, nominative-

> Ayant occupé sa fonction plus de trois ans. M. Mollet-Vieville ne pouvait être à nouveau désigné. Ne le 20 mars 1918, il est fils d'avocat de notre correspondant régional A la suite d'une dénonciation anonyme parvenue, à la fin de l'an dernier, au parquet de Nice, celui-ci avait ordonné une enquête préliminaire de police qui avait fait appa-

et père d'avocats. Lui-même est. depuis 1939, avocat à la cour d'appel de Paris, où il fit une brillante carrière, puisqu'il fut premier secrétaire de la conférence (promotion 1942-1946), membre du conseil de l'ordre (1960-1964) et bătonnier (1976-1977). Il a aussi fondé la Mutuelle des avocats de France et la Fédération des jeunes avocats, et chercha lors de son bâtonnat à moderniser sa profes-

Proche de M. Chaban-Delmas, il fut membre du conseil national du RPR jusqu'à son entrée au Conseil constitutionnel. Il a pu faire profiter celui-ci de son expérience de pénaliste, mais aussi d'avocat d'affaires, conseiller de nombreuses sociétés françaises et étrangères.

### **POLITIQUE**

### L'amendement Marchand jugé anticonstitutionnel

### **Camouflet**

L'initiative partait d'une inspiration légitime. Pour faire face à l'afflux d'étrangers qui ne sont pas autorisés à pénétrer sur le territoire français et de demandeurs d'asile dont le dossier a été jugé manifestement infondé, la police de l'air et des frontières les «héberge» - en attendant de pouvoir les faire monter dans un avion ou dans un bateau - dans des bâtiments plus ou moins équipés, voire dans des chambres d'hôtel louées pour l'occasion.

Pour agir ainsi, alors qu'aucun texte législatif ou réglementaire ne permet une telle pratique, l'admi-nistration considère que ces étrangers, puisqu'ils n'ont pas réussi à franchir les contrôles de police, ne sont pas formellement en France, mais se trouvent dans une «zone internationale», où le droit fran-

Dans sa décision, rendue

mardi 25 février, Le Conseil

constitutionnel commence par

examiner la conformité de

l' e amendement Marchand »

avec le droit d'asile, dont la

protection falt partie des grands

principes posés par le préam-bule de la Constitution de 1946,

préambule qui a gardé valeur

Le Conseil rappelle que la

Convention de Genève du 28

juillet 1951 et le protocole de New-York du 31 janvier 1967,

deux textes signés par la France et portant sur la situation des

réfugiés politiques, interdisent

que des papiers en règle puis-sent être exigés d'une personne qui demande à entrer en France en pouvant « prétendre à la qua-lité de réfugié politique ». Il a donc estimé qu'une telle per-

sonne ne pouvait être mainte-

nue c'en zone de transit le

temps nécessaire à son départ,

moyennant des garanties adé-

quates, que s'il apparaît que sa

demande d'asile est manifeste-

Mais le Conseil a estimé que

la protection des libertés indivi-

duelles, confiée par la Constitu-

cais ne s'applique pas. Plusieurs de ces étrangers ayant porté

plainte pour « séquestration arbi-

traire», le ministère de l'intérieur

craignait d'être condamné. Deux

affaires devaient être plaidées,

bunal de grande instance de Paris.

tenté de donner une base légale à

cette pratique en l'encadrant de

garanties pour ceux qui en étaient les victimes, sans utiliser la mise en rétention, déja prévue par la

loi, mais qui se fait sous le

contrôle du juge judiciaire et pour une durée limitée à sept jours, et qui, surtout, ne peut être utilisée qu'en cas de «nécessité absolue».

Tentative

de passage en force

de son texte qui modifiait l'or-donnance de 1945 sur les condi-

tions d'entrée et de séjour des

étrangers afin de tenir compte de

la convention de Schengen, et qui rendait les compagnies d'aviation

et de transports maritimes respon-

sables des étrangers qu'elles véhi-

culaient sans qu'ils soient munis

de papiers les autorisant à rentrer

fort les défenseurs des droits de

l'homme; ils redoutaient qu'elle

n'empêche ceux qui souhaitent de

bonne foi, profiter de l'asile de la

France d'accèder à nos frontières,

puisqu'en général ils ne disposent

☐ Provence-Alpes-Côte d'Azur :

27 % d'intentions de vote pour le

Front national. - Seion l'enquête

réalisée les 22 et 23 février par

BVA pour Antenne 2, FR 3.

France-Inter, France-Info et Paris-

Match en Provence-Alpes-Côte

d'Azur, les intentions de vote dans

cette région scraient les suivantes :

UDF-RPR, 30 %; Front national,

27 %; majorité présidentielle (listes

Energie Sud de M. Tapie), 18 %;

PC, 11 %, écologistes, 11 % (dont

6 % pour les Verts et 4,5 % pour

Génération Ecologie). Dans les

Alpes-Maritimes, la liste UDF-

Or cette disposition inquiétait

en France.

Pour ce faire, il a voulu profiter

M. Philippe Marchand a donc

constitutionnelle.

pas, bien entendu, de papiers en règle.

L'ajout du ministre de l'inté-rieur ne pouvait que les faire hurler, puisqu'il prévoyait qu'un simple inspecteur de police aurait pu «retenir» pendant vingt jours ces étrangers, en instance de départ, dans des « zones de transit », et que le président du tribunal admi-nistratif ne serait intervenu qu'au terme de ce délai pour éventuellement autoriser la prolongation de la retenue pour dix jours supplé-mentaires. Que les personnes ainsi enfermées puissent se faire assister d'un interprète ou d'un médecin, communiquer avec toutes personnes de leur choix, ne changeait pas fondamentalement les données du problème.

Les juristes du ministère de l'intérieur auraient dû se douter qu'un tel dispositif heurtait les

tion à l'autorité judiciaire, n'était

pas garantie par le dispositif

voté par le Parlement. Il a consi-

déré que si ele législateur peut

fixer des modelltés d'interven-

tion de l'autorité judiciaire diffé-

rentes selon la nature et la por-

tée das mesures touchant à la

liberté individuelle qu'il entend

édicters et que si « le maintien

d'un étranger en zone de transit

(...) n'entraîne pas à l'encontre

de l'intéressé un degré de

contrainte sur sa personne com-

parable à calui qui résulterait de

son placement dans un centre de rétention», il reste que ce

maintien, « en reison de l'effet

conjugué du degré de contrainte

qu'il revêt, a néanmoins pour

conséquence d'affecter la

liberté individuelle de la per-

sonne qui en fait l'objets, et

donc « que si la compétence

pour décider du maintien peut

être confiée par la loi à l'autorité

administrativa, le législateur doit

prévoir, selon des modalités

appropriées, l'intervention de

l'autorité judiciaire pour que

celle-ci exerce la responsabilité

et le pouvoir de contrôle qui lui

principes constitutionnels. Mais

en le déposant, sous forme

d'amendement, lors de la pre-

mière lecture à l'Assemblée nation

nale, M. Marchand avait déià

échappé à l'avis du Conseil d'Etat

conseil des ministres. Il pouvait

aussi espérer que, par solidarité

majoritaire, les parlementaires socialistes ne saisiraient pas le

ceux de droite, qui ne veulent cri-

tiquer aucune mesure de lutte

contre l'immigration, ne le

Ce pari a bien failli être gagné. Les députés socialistes, en tout

cas, n'ont rien fait pour le faire

échouer, puisque, après quelques grognements de certains d'entre

eux, leur majorité a, au contraire, aidé le ministre de l'intérieur à

trouver une formule qui lui

paraissait juridiquement accepta-

ble. Ce pari n'a achoppé que grâce à la ténacité... des sénateurs

du PS, qui n'ont pas voulu passer

par pertes et profits les grands principes, et qui, en s'appuyant

sur l'effet déplorable qu'a eu

l'« amendement Marchand » sur

l'image des socialistes auprès des défenseurs des droits de l'homme,

ont pu obtenir de M= Edith Cres-

son qu'elle saisisse le Conseil

Le verdict de celui-ci est sans

appel et dans la droite ligne de la jurisprudence. La seule défense du

droit d'asile, proclamé par le pré-

RPR (Me Sauvaigo) recueille

31,5 % des intentions de vote, le Front national (M. Le Pen) 27,5 %, les écologistes 14,5 % (dont

6 % pour les Verts et 6 % pour

Génération Ecologie, qui feront

finalement liste commune), la

majorité présidentielle (M. Schwartzenberg) 13 %, le PC

7,5 %. Dans les Bouches-du-Rhône,

la liste UDF-RPR (M. Gaudin)

obtient 26 % des intentions de

vote, le Front national (M. Mégret)

25,5 %, la majorité présidentielle

(M. Tapie) 21 %, le PC (M. Her-mier) 13 %, les écologistes 11,5 %

(dont 6 % pour les Verts).

constitutionnel.

feraient pas plus.

reviennent ».

Les « considérants » des gardiens

de la Constitution

ambule de la Constitution de 1946, qui a gardé valeur constitutionnelle, ne lui a pas paru diri-

Au nom du « respect de la liberté individuelle », le Conseil a été beaucoup plus loin. Dès le 9 janvier 1980, lorsqu'il avait exa-miné la «loi Bonnet», qui déja portait sur la prévention de l'immigration clandestine, il avait affirmé que, l'article 66 de la Constitution décrétant que « l'autorité judiciaire, gardienne de la libreté individuelle, assure le respect de ce principe dans les condi-tions prévues par la loi», il impor-tait que «le juge intervienne dans le plus court délai possible» pour contrôler toute mesure privative de liberté. De même, le 3 septem-bre 1986, il avait censuré la «loi Pasqua » en expliquant « qu'une telle mesure de rétention (qu'il voulait prolonger de trois jours), même placée sous le contrôle du juge, ne saurait être prolongée. sauf urgence absolue et menace de particulière gravité pour l'ordre public, sans porter atteinte à la liberté individuelle garantie par la

#### Le juge garant de la liberté

Devant la «loi Marchand», le Conseil constitutionnel n'a eu qu'à préciser sa doctrine, et il a donc censuré la totalité de l'amendement imposé par le ministre de l'intérieur. Sa décision allait de soi. Puisque, « quelles que solent les garanties » prévues par le texte de M. Marchand, il n'y avait pas « intervention de l'autorité judiciaire» pour autoriser le placement en «zone de transit», et que, « en tout état de cause, sa durée ne saurait excéder un délai raisonable», il ne pouvait que déclarer cette disposition contraire à la Constitution.

A lire cette décision du Conseil constitutionnel, il apparaît pourtant qu'une «retenue» des étrangers n'étant pas autorisés à entrer en France, le temps qu'une place d'avion leur soit trouvée, n'est pas forcément contraire à la Constitution. Il suffit qu'elle ait lieu sous le contrôle de la justice civile et pour une courte période. C'est ce vers quoi va s'orienter le gouvernement, si l'on en croit un communiqué de l'hôtel Matignon, publié quelques heures après qu'a été connue la décision du Conseil constitutionnel.

Mais il aurait été plus sage, pour le ministre de l'intérieur, de commencer par étudier sérieusement la jurisprudence, de ne pas tenter d'imposer par la force une solution, à un problème réel, si contraire aux grands principes du droit français et aux traditions de la République. Il aurait ainsi évité de ternir encore un peu plus l'image « morale » des socialistes, et d'acculer le gouvernement à recevoir, ce dont il p'avait certainement pas besoin, un nouveau Conseil constitutionnel, et que

THIERRY BRÉHIER

### L'Hôtel Matignon « examine la décision avec attention»

Dans un communiqué

publié mardi soir 25 février, le premier ministre fait observer que «la décision du Conseil admet dans son principe la légalisation de zones internationales a et que, « tout en invalidant certaines modalités d'application du projet de loi, elle reconnaît comme conformes à la Constitution ; la possibilité du maintien d'un étranger en zone internationale, pour une durée « raisonnable a mais pouvant être supérieure à celle de sept jours applicable dans les centres de rétention pour expulsion; le bien-fondé d'un contrôle par le juge, sous réserve qu'il s'agisse d'un juge judicialre et non d'un juge administratif, comme l'avait prévu le projet de loi ; que la décision d'admettre ou non l'étranger sur le territoire national peut être confiée par la loi à l'autorité administrative s. «Le gouvernement, conclut le communiqué, examine la décision avec attention, afin de déterminer les améliorations à apporter eu dispositif. »

La préparation des élections régionales

### Les Verts de Paris proposent un référendum sur l'aménagement de l'Ile-de-France

élections régionales, dans un local à la mesure de leurs moyens, l'arrière-salle d'une brasserie parisienne, les Verts de Paris n'ont pas caché leur optimisme : le mouvement écologiste compte obtenir vingt sièges dans le prochain conseil régional de l'Ile-de-France, dont cinq au titre de la capitale. Axée sur la priorité donnée aux transports en commun, la gestion des déchets, la lutte contre l'exclusion et les projets spéculatifs, la campagne des Verts portera aussi sur deux propositions originales : l'organisation d'un référendum sur le nouveau schéma directeur de ll'lie-de-France et l'établissement d'une politique active de coopération avec une grande région urbaine d'un pays du tiers-monde.

A la différence de nombreuses listes établies par les Verts, celle de Paris, conduite par un informaticien de trente-cinq ans, M. Jean-Félix Bernard, respecte strictement le principe de la parité entre hommes et femmes, cher au mou-vement de M. Antoine Waechter.

#### Huit candidats « d'ouverture »

La moyenne d'age des candidats est de quarante et un ans et demi, et l'on pourra relever ci-dessous l'importance de la représentation des couches intellectuelles. Cette liste verte fait place à huit candiquels M. Jean-François Blet, res-

associations de quartier (CLAQ), M<sup>m</sup> Salika Amara, présidente de l'Association de la nouvelle généra-tion immigrée (ANGI), et le comé dien Marc Jolivet. Le psychanalyste Félix Guattari, favorable à une union de tous les écologistes (le Monde du 15 février), figure en fin de liste, juste devant Mª Marie-Christine Aulas, ancienne députée européenne, et M. Jean-Louis Vidal, unique conseiller Vert de Paris.

La composition de cette liste est (1) M. Jean-Félix Bernard, infor-

(1) M. Jean-Feix Bernard, informaticien; (2) M= Nitzia Faloci, fondatrice du «Réseau Vert»; (3) M. Stéphane Poli, physicien-chimiste; (4) M= Bernadette Léonard-Deligny, employée de banque; (5) M. Jean-François Blet, professeur de sciences politiques; (6) de sciences politiques; (6) M= Marie Lantier, médecin; (7) M. Jean-Luc Dumesnil, comédien; (8) Ma Joëlle Peyriller, chargée de communication; (9) M. François Breteau, avocat, cons. du 12º arrondissement, président de l'Association nationale des élus écologistes; (10) Mas Salika Amara, présidente de l'Association de la recursion de nouvelle génération immigrée; (11) M. Jean-Jacques Anding, enseignant; (12) M= Sabine Lagrange, ingénieur; (13) M. Philippe Viche-rat, bibliothécaire; (14) M= Béatrice Bienvenu, assistante sociale; (15) M. Marc Jolivet, comédien; (16) M<sup>nc</sup> Véronique Robert, assistante parlementaire; (17)

cons. du 17º arrondissement; (18) M™ Gisèle Chaleyat, professeur M. André Mazaingue, psychologue; (20) M. Agnès Bensamoun, auteur; (21) M. Vincent Simonacci, ingénieur du son: (22) Mª Marie-Thérèse Pagel, retraitée, secrétaire des Verts Ile-de-France; (23) M. Roger Crépin, commer-cant; (24) M∞ Chantal Dhoukar, enseignante; (25) M. Henri Schub-nel, sous-directeur au muséum d'histoire naturelle; (26) M™ Valérie Gleize, chômeur; (27) M™ Delphine Kresge, étudiante; (28) M= Valérie Marange, philosophe; (29) M. Loris Del Torre, comédien; (30) M= Monique Dental, responsable du collectif « Ruptures » (féministe); (31) M. Philippe Piot, employé; (32) M= Colette Klein, cadre adminis-tratif; (33) M. Jean-François Segard, géographe, cons. du 14° arrondissement; (34) M= Ariane Cady de Segrais, psy-chologue; (35) M. Didier Hutin, enseignant; (36) M= Lisbeth Delisle, sculpteur; (37) M. Michel Martin, fondateur du Rassemblemen pour une éco-société; (38) M. Laure Schneiter, cons. du 15 arrondissement; (39) M. Pierre-Alain Brossault, imprimeur; (40) M. Félix Guattari, psychanalyste; (41) M= Marie-Christine Aulas, co-députée européenne; (42) M. Jean-Louis Vidal, cons. de

d'économie retraitée; (19)

### PERSONNALITÉS EN CAMPAGNE

### Jean-François Deniau le combattant

Le président du conseil général du Cher ne croit pas aux régions telles qu'elles existent mais il ne saurait être absent d'un combat politique

BOURGES

de notre correspondant

Dans la saile d'honneur de la mairie de Sancerre, invité de M. Jacques Genton, sénateur (Un. cent.) et maire de la ville, qui a décliné l'offre de figurer sur sa liste, M. Jean-François Deniau lance ce soir-là sa campagne. Sept de ses onze coéquipiers l'entourent der-rière une table qui fait face à une cinquantaine de personnes. L'hôte vient, en guise de bienvenue, d'égratigner la région « qui peut être utile quand on sait s'en servir », regrettant que cet échelon adminis-tratif de plus soit aujourd'hui « un nouveau prétexte à ridiculiser le Par lement dans des débats cinématogra-phiques de bas étage». Du haut de sénateur regarde sans indulgence vers la lointaine Provence. « El pourtant, reconnaît-ii, un cadre interdépartemental est indispensa-

M. Jean-François Deniau, qui a acquiescé d'un sourire, prolonge : « Il est vrai que ce n'est pas bien conçu, mais il faut bien y aller, afin de tirer parti des qualités contre les défauts de la structure. » Coup de nostalgie sur les régions de 1972. qui permettaient une meilleure coordination entre les communes, les départements et Paris, avant que la loi de 1982 ne les transforme en collectivités territoriales. Coup de canif dans les régions actuelles, « coupées des collectivités locales ». « Je suis un des rares présidents de conseil général à être pour la région, mais pas n'importe comment », lance-t-il, avant d'illustrer son propos par une petite histoire que ce maître en anecdotes sait mieux que personne servir à l'occasion.

« Il m'a été donné, dit-il, d'entendre un jour le plus court discours politique qui soit. C'était en 1958 dans le Lot-et-Garonne. Le député sortant, M. Caillavet, se représen-tait. Pendant sa campagne, il ne rate aucune inauguration, aucuni réunion, il est de tous les mariages et de tous les enterrements... En face de lui se présente un marchana forain que personne ne connaît et qui s'appelle – je n'invente pas – M. Laperruque. Dans tous ses mee-tings, M. Caillavet s'emporte contre tings, M. Caillavet s'emporte contre ce candidat fantôme qu'on n'a jamais vu jusqu'à sa dernière réunion à Agen. Il demande alors face au public : « y a-t-il dans la salle quelqu'un qui connaisse ce Laperruque?» Et tout au fond une main se lève : « Je suis Marcel Laperruque », lance une voix rocailleuse. M. Caillavet l'invite à la tribune et. hu assulavet l'invite à la tribune et, lul assurant qu'il n'est pas dans son inten-tion de polémiquer, lui demande simplement de dire son programme. « Il me prend pour un con ou quoi? », réplique ce candidat. Si je

bien meilleur que le sien, il va me le piquer! Mettons-nous plutôt debout et chantons la Marseillaise.» Et Laperruque fut èlu..».

M. Deniau a raison de dire qu'il n'invente pas. Comme un bon conteur, il se contente de broder légèrement. M. Caillavet a bien été battu en 1958 dans le Lot-et-Garonne par le candidat gaulliste. Son nom n'était pas Marcel Laperruque mais Gabriel Lapeyrusse. Peu importe : Laperruque, cela sonne mieux que Lapeyrusse!

«J'essaie de montrer que je ne suis pas mort»

La fable aura une morale à la fin de la réunion : « Je me bats contre les Laperruque», déclare M. Deniau. Le plan de bataille de l'ancien ministre est simple : trente réunions en moins d'un mois dont quatre dans les principales villes du département : Sancerre, Bourges, Vierzon et Saint-Amand-Montrond. Ses moyens? « Mon état-major de campagne, c'est moi, dit-il. Je déteste les campagnes onéreuses. Celle-ci me coûtera le prix des tim-bres. C'est déjà pas mal.» Son programme? Expliquer aux électeurs l'importance des élections régionales: «La région ne doit plus être une entité indépendante mais doit trouver sa raison d'être par la solidarité avec les départements, dans un souci d'équilibre entre les dépar-tements les mieux placés et les moins bien lotis. Les départements ont besoin de la solidarité régionale. Le Cher plus que tout autre. Le second souffle de la décentralisation passe par cette meilleure division et coordination du travail entre les différents niveaux : communes, dépar-

tements, régions. v En dix ans de présidence du conseil général, celui qui dit « gérer un petit Etat » paraît s'être attaché à une mission qui n'est pas toujours une sinécure. Ses coups de sang, il les réserve à un gouvernement qu'il juge inefficace, peu honnête, et même criminel depuis l'affaire de la contamination des transfusés par le virus du sida, «un véritable crime d'Etat ». On a voulu par la propor-tionnelle susciter une élection politique? Soit! Allons-y! « Il y a une que? Soit! Allons-y! «It y à une situation politique nationale extraordinaire. Selon les sondages, deux tiers des électeurs se prononceront en fonction de données nationales. La télévision. la radio, qui sont nationales, influenceront l'opinion. C'est comme ça, même si c'est un peu triste pour les élus locaux. Resteront des correctifs cò et là par teront des correctifs çà et là par rapport à ces grandes tendances.»

Pour le président du conseil géné-

ral du Cher, l'affaire est claire. « Pour la première fois dans l'his-toire constitutionnelle française, une porte est à la fois ouverte et fermée : il n'y a pas de majorité pour voter la censure, mais il n'y en a pas non plus pour voter la conflance. Consul-tons le pays! A défaut de législatives anticipées, les régionales seront une bonne photographie en vraie grandeur de l'opinion française. » Longtemps indécis derrière la ligne de départ, cette fois l'ancien ministre s'échauffe. « Il est parfois long à partir, confiait il y a quelques mois un de ses proches, mais quand la mécanique est en mouvement... » Trois points de suspension admiratifs pour celui qui, en dépit des nombreux portraits dont il fut modèle, parvient encore à surpren-

De toute évidence, une campagne électorale agit sur lui comme un déjà être au lendemain du 29 mars. « Combien de temps un gouvernement peut-il encore tenir dans la situation actuelle?» Le voici avec sa. canne dont il ponctue parfois ses propos, prenant des allures de Talleyrand, diplomate comme lui, député comme lui, ministre des affaires étrangères... « Ne disons pas de mai des absents », ironise-t-il lorsque l'on évoque la politique étrangère de la France. «On a raté la réunification de l'Allemagne, les bouleversements de l'URSS, le conflit yougoslave, l'indépendance des pays baltes... Je continue?» Ambassadeur à trente-cinq ans, six fois ministre, il a légué au Musée de la Cinquième République ce passé glorieux.

Il raconte qu'en 1980 il a ren-contré le chef d'Etat d'un pays de --l'Est, qui lui a lancé : « Vous parlez de liberté. Mais les gens qui ne croient plus aux mots qu'ils emploient sont des gens morts. Vous, les Français, les Occidentaux, vous êtes déjà morts. » « Depuis, dit-il l'essaie de montrer que je ne suis pas mort. » D'où ces missions aux confins de l'impossible qui lui ont parfois valu l'incompréhension locale. «On m'a longtemps reproché d'être souvent à l'étranger. Les affaires étrangères, c'est mon métier! Quand j'ai été au commerce extérieur, on me reprochait de ne pas m'occuper du commerce du Cher... o, glisse-t-il dans un soupir.

Ce soir, le départementaliste prend sa revanche. L'enjeu est à sa mesure et, comble de bonheur, lui permet, en plein Sancerrois, de survoler d'un coup d'aile le pays. Marin, il attendait le vent et si celui-ci se transforme en tempête, ce n'est pas vraiment pour lui déplaire.

PATRICK MARTINAT

jadis par on tourna adaptation Phare du iles Verne, r effraction anète. était ici, en aclysme de rodes par la neurs locaux tantastiques in a l'aigle v.

nme morte » l'inspiration pierres de la e Barcelone, que morpholou dur qui est. Dali, celle du zéen ». Il n'en icune preuve. conserver telle

ire to double rçoit d'ailleurs œuvres de Dali · du meuble-allni fait de Cadamontagne magisi ces quelques tout à la fois si iges, si proches et réalité, rassemous les possibles

les carres qui prés comme relié par u continent : malces, c'est bien une aginaire.

tre envoyé spécial Patrice Bollon

is offrir n plus.



0.19.92 - Minicel : 3615 Espagn

M. Marrel Rudge

Memm

un avocar hund

M. Granges Azz time (afficie price



# **EDUCATION • CAMPUS**

# Guerre d'Algérie : la mémoire apaisée

Trente ans après les accords d'Evian, les jeunes sont loin d'être indifférents au conflit algérien, selon un sondage pour la Ligue de l'enseignement et l'Institut du monde arabe

RENTE ans ont passé mais la guerre d'Algérie est loin d'avoir été remisée au rayon des vieilles lunes par la jeune génération. Les 17-30 ans expriment tout sauf de l'indifférence à l'égard du conflit qui a déchiré la jeunesse de leurs parents.

Tous sont nes après l'indépendance de l'Algérie, mais rares sont ceux que le sujet laisse de marbre. Majoritairement, ils estiment que la société française gagne à s'intéresser à cet épisode douloureux de son histoire. Leurs réponses, souvent inattendues, bousculent au moins deux mythes : celui de l'ignorance et celui

Les jeunes ont conscience du lourd héritage légué par le conflit et assurent qu'ils auraient marqué leur opposition à la guerre, tant la réalité d'une Algérie française leur paraît incompréhensible. Plus étonnant encore, les enfants de rapatriés et d'immigrés ne semblent pas exprimer d'opinions divergentes, même lorsqu'il s'agit de qualifier de «rèsis-tants » les Algériens luttant pour l'indépendance.

De la «guerre sans nom», que savent les jeunes adultes d'aujourd'hui? S'ils en situent parfaitement la fin dans la chronologie et asso-

Pour garder un territoire français .....

Pour défendre l'Occident contre le

Pour conquérir un nouveau territoire ...

Pour défendre les valeurs occiden-

Pour défendre les intérêts des Français

cient le nom du général de Gaulle à la paix, ils sont nombreux à sousévaluer sa durée et l'importance des forces qui y furent engagées. Près de 40 % des personnes interrogées pensent que la guerre a duré moins de cinq ans, et 90 % d'entre elles n'imaginent pas que plus de deux millions et demi de Français ont servi en Algérie pendant les huit années de guerre. Seuls 4 % des jeunes ont une idée exacte de l'énormité des forces engagées. Ce n'est pas une surprise dans une génération dont la seule référence contemporaine est la guerre du Golfe.

#### Du 17 octobre 1961 à Charonne

La guerre, côté algérien, est relati-vement mai connue. Les trois quarts des 17-30 ans ont été incapables de citer le nom d'un seul des chefs des combattants de l'indépendance et d'autres ont donné des réponses fantaisistes. Au total, 22 % des jeunes Français interrogés ont été capables de citer le nom de véritables chefs algériens - MM. Ben Bella et Boumedienne pour la plupart, - ce qui n'est tout de même pas négligeable.

La connaissance des drames induits en métropole par l'affronte-• A votre avis, pourquoi la France a-t-elle fait la guerre d'Algérie? (plusieurs réponses possibles)

(En %)

Non

57

10

86,5

18

18

3,5

réaction des Français de l'Hexagone (le Monde daté 9-10 février). Beaucoup plus surprenante est la « mémoire » des événements du 17 octobre 1961, dont témoignent 55 % des personnes interrogées. La majorité des 17-30 ans sait, en effet, que ce jour-là une centaine d'Algériens qui manifestaient pacifiquement a ont été tués par la police » et que « de nombreux corps ont été jetés dans la Seine ». La notoriété de l'une des tragédies les plus occultées de l'histoire récente est redevable sans doute au retentissement médiatique qu'a eu la célébration de son trentième anniversaire par les beurs, en octobre 1991, quelques semaines avant le sondage. Il reste néanmoins un tiers des jeunes pour penser que ces morts algériens n'ont pas existé, alors que seuls 11 % nient les morts français de Charonne. Trois caractéristiques émergent

ment algérien est nettement meil-leure. Plus de trois jeunes sur quatre

savent que des manifestants anti-OAS sont morts au métro Cha-

ronne, qui reste le symbole de la

parmi les jeunes les mieux informés. Ces derniers ont souvent fait des études secondaires longues, voire supérieures - ce qui est logique et rassurant, s'agissant d'une classe d'âge qui a vécu directement l'introduction de l'époque contemporaine dans les programmes d'histoire des classes terminales, en 1983. Les plus cultivés affichent plutôt des opinions politiques de gauche et ont un père qui a « fait l'Algèrie ».

Pourquoi la France a-t-elle fait la guerre d'Algérie? Neuf jeunes sur toire français» et « pour défendre les intérèts des Français d'Algèrie ». Mais s'ils connaissent l'importance historique et symbolique de l'Algérie française, ils ne manifestent guere de nostalgie à son égard. Une large majorité sait que l'inégalité entre Européens et musulmans était la règle. D'ailleurs, pour près de sept jeunes sur dix, l'indépendance de

l'Algérie était « inévitable », tandis que 31 % pensent qu'elle « aurait pu être évitée par une autre politique ». Des chiffres à rapprocher de l'opinion de 48 % des Français, tous âges confondus, qui estiment que l'indépendance algérienne est «une bonne

chase." (1).

CALL MAN TO THE STATE OF THE ST

Si la cause des Algériens est très rarement contestée, l'action des porteurs de valise est nettement plus controversée. 45 % des jeunes donnent raison aux Français « oui ont soutenu activement la lutte pour l'indépendance de l'Algérie», et seuls 3 % les qualifient de « traitres », tandis que 19 % pensent qu'ils étaient «courageux» mais ont eu «tort d'agir ainsi ». C'est l'un des rares sujets où beurs et enfants de pieds- arrière, la génération des 17-30 ans,

noirs divergent totalement. Les premiers approuvent les porteurs de valise à 63 %, tandis que 30 % des enfants de rapatriés leur donneut

#### La torture n'est pas un mystère

Les méthodes, pas plus que l'objet quent les jeunes de 1992. La réalité de la torture ne leur fait pas mystère : 96 % pensent qu'elle a été pratiquee « souvent » (39 %) ou « qu quefois » (55 %). Une réalité particulièrement difficile, à admettre pour les fils d'appelés, dont 7 % pensent qu'on n'a « jamais torturé » en Algérie. Transposée trente ans en

réputée inerte politiquement, aurait « participé à un mouvement contre la guerre » (31 %) ou aurait été « favo-rable à l'indépendance de l'Algérie sans agir pour autant » (34 %).

Quant au prétendu tabou sur l'Algérie, il apparaît tout relatif. Les deux tiers des jeunes ont entendu parler de la guerre par la télévision, moins souvent par leurs parents et, plus modestement, par les professeurs. Ces derniers risquent d'être fort sollicités puisque 80,5 % des icunes estiment qu'on ne leur a pas parlé suffisamment de la guerre d'Algérie à l'école. Mais les réticences des enseignants à aborder un sujet considéré comme explosif ne semblent pas justifiées. A près de deux contre un, les 17-30 ans pensent qu'il est utile pour la société française de s'intéresser à la guerre d'Algérie, 34 % estimant cependant cette préoccupation inutile car propre à ranimer des divisions entre les

D'ailleurs, les liens entre les événements des années 1954-1962 et l'actualité apparaissent ténus aux yeox des jeunes. Ils savent, en majo-rité, que le début de l'immigration algérienne est bien antérieur à la guerre et rechignent à voir dans la guerre la cause du racisme antiarabe actuel, citant beaucoup plus volontiers le chômage et l'islam. Ils sont même 57 % (contre 39 %) à croire que le souvenir de la guerre d'Algérie ne pèse pas sur les relations entre la France et le monde son œuvre, la guerre d'Algérie étaient devenue, aux yeux de ceux qui ne l'ont pas vécue, un objet de un autre.

PHILIPPE BERNARD

· . 19

- 二甲

AS COSSESS OFF

P. 20152715

Sec. 25.53

: - 1**△20**7

57

74 👟

er i Tiona 37m - Tiona 10m

The state of the s

Published Street

Wers despace

BIRS PROCESAS

200

BARES C SEA

(1) Sondage IFOP-ETMAR publié en 2001 1988 par le mensuel *Géo*.

•	Qui a	signé	les	accords	de	paix	qui	ont	mis	fin	à la	guerr
ď	Algérie	∍7¯				-						

- Pierre Mendès-France : 15 9 le général de Gaulle : 74,5 %
  le général Salan : 4 %
- François Mitterrend : 1.5 %

### • Pensez-vous que s'intéresser à la guerre d'Algérie aujour-

- est inutile car cela ranime des divisions parmi les Français : 34 % - est utile pour la société française : 60 %
- non-réponses : 6 %

### Certains Français ont soutenu activement la lutte pour l'indépendance de l'Algérie. Pensez-vous :

- qu'ils étaient des traîtres : 3 % - qu'ils ont eu raison : 45,5 %
- qu'ils étaient courageux mais qu'ils ont eu tort d'agir sinsi : 19 %
- sans opinion : 31,5 % лоп-réponses : 1 %
- Pensez-vous que les Algériens qui ont combattu la France pendant la guerre d'Algérie étaient plutôt comparables :
  - à des résistants : 85,5 % à des terroristes : 10,5 %

#### Pensez-vous que l'armée française ait pratique la torture et l'assassinat pendant la guerre d'Algérie?

- souvent : 39 % quelquefois : 55 % jamais : 5 % - лоп-réponses : 1 %
- Si, pendant la guerre d'Algérie, vous aviez eu l'âge que vous avez actuellement, auriez-vous : (une seule répons
- été favorable à l'Algéne française sans agir pour autant :
- été jusqu'à combattre avec l'OAS : 2 % - été favorable à l'indépendance de l'Algèrie sans agir pour
- participé à un mouvement contre la guerre : 31 % sans opinion : 23 %

### · Selon vous, les réactions de xénophobie et de racisme anti-

	(En %)				
	Oui	Non	NSP		
A la crise économique (le chômage)	88	10	2		
Au souvenir de la guerre d'Algéno	33	59	8		
Aux problèmes de civilisation (l'islam)	70	25	5		

# Un enseignement en sourdine

GUY MOLLET? CONNAIS PAS!

Survolée par les manuels et esquivée par les enseignants, l'histoire s'est banalisée

un peu, chez eux. Mais si peu. Pour donner corps à son cours de terminale Al, M. Anne-Marie Le Lorain, professeur d'his-toire-géographie à Bondy (Seine-Saint-Denis), a visionné cette année la Bataille d'Alger, L'élève d'origine maghrébine qui a apporté la cassette en a traduit les passages en arabe.

" Pour eux, cette période est lointaine. Mais quand en fait le parallèle avec le Vietnam ou l'Afghanistan, ils comprennent. « « Il faut tout refaire, poursuit-elle. La chronologie des événements par exemple, qui n'apparaît pas clairement dans les programmes. « (1) Coincée entre l'ana-lyse des processus de décolonisation après guerre et l'examen de la chute de la IV République, la guerre d'Algerie est abordée une première fois, très sommairement, vers la Toussaint, puis en fin d'année. Au total, entre deux et quatre heures tout au plus dans l'année, selon les enseignants. Beaucoup cependant, par souci de synthèse, choisissent de grouper le thème sur une séance.

« C'est un sujet qui ne déchaîne jamais de grande passion», explique un peu deçu, M. Yves Santamaria, professeur en lycée professionnel à Antony (Hauts-de-Seine) "En quinze années d'enseignement, je n'al vu qu'une seule fois un élève mener sa petite enquête, chez lui à la maison. Aujourd'hui ce qui intéresse plutôt les élèves, surtout les filles, ce sont les questions d'intégration, »

Les élèves de troisième savent tôt qu'il s'agit de quelque chose dont on parle peu. Qu'il y a peu de films sur la guerre d'Algèrie, pas de regards critiques, contrairement à ce qui s'est passe aux Etats-Unis avec le Vietnam ». explique M™ Nelly Garcia. professeur en collège dans le 19 arrondissement de Paris. « Mais il n'y accordent pas plus d'intérêt pour autant. Pour eux, la guerre d'Algérie, Mai 68, c'est de l'histoire ancienne, comme la guerre de 1914 » Seuls les jeunes élèves beurs lèvent un peu plus la main en classe.

La question de la torture elle- triomphe des libertés démocratiques

« tout le monde s'est salt les mains, ce sont les mœurs du temps ». « C'est un scandale habituel de plus, un nonun scandale hibitact de pius, un nonrespect comme un autre », renchérit
M= Le Lorain. « Comme pour tout
sujet brülant, explique M. Patrick
Eveno, professeur d'histoire et
auteur d'un ouvrage sur la guerre
d'Algérie, il s'agit d'expliquer comment se produit l'enchalement de la violence, puis d'expliquer les dou-leurs - celle des harkis, des piedsnoirs, des Algèriens... - de mi qu'elles ne sont pas toutes de même

#### Pitulage» dans les manuels

Grosso modo, le «pilulage» de la guerre d'Algérie se retrouve dans tous les manuels scolaires de termi-nale, à l'inverse de ceux de troisième, où la période fait souvent stème, où la periode fait souvent l'objet d'un traitement distinct, plus synthétique : dossier global de deux pages, qui n'hésite pas à remonter à 1830 pour rappeler la genèse de la colonisation et son contexte socioéconomique au lendemain de la

En terminale, située entre l'analyse des processus de décolonisation après guerre où elle n'occupe jamais guère plus d'une vingtaine de lignes ct celle du «tournant politique» du 13 mai 1958, date charnière entre la IV: et la V. République, la guerre ne fait jamais l'objet d'une synthèse separée, étayée par une chronologie spécifique. Elle est perçue comme «le cancer algérien» (Nathan) qui ronge la Ve République, mais permet d' « enraciner » la V• maigré quelques «zigzags» dans la politi-que algérienne de de Gaulle. Au total, entre deux et huit pages maximum sur les quatre cents pages que comptent généralement les manuels.

Ainsi, la fin de la guerre - on parle bien, dans les manuels, de guerre et jamais d'opération de maintien de l'ordre - est-elle surtout privilégiée. Sous un angle très franco-français. Les origines des mouvements nationalistes sont escamotées : le Mouvement pour le

A guerre d'Algèrie? C'est même n'étonne qu'à moitié. Pour un peu l'Arlèsienne les élèves, indique M. Santamaria, peuple algèrien de Ferhat Abbas en 1990 dans la discrète série D'. sont enterrés en quelques phrases ont bien entendu parter ce sont les mœurs du temps ». « C'est (Hachette excepté, qui public des sont enterrés en quelques phrases (Hachette excepté, qui publie des extraits de textes), les émeutes de Sétif et les massacres dans le Constantinois en 1945 reléguées à l'arrière-plan. La création du FLN, l'insurrection de la Toussaint 1954, n'apparaissent souvent qu'en fili-grane et l'avion de Ben Bella se perd dans les limbes. La guerre, en revanche, prend corps dans les manuels avec la bataille d'Alger, l'insurrection de 1958, les tribulations gaulliennes et la tentative de putsh du « quarteron de généraux en

> Si Hatier fait clairement cavalier seul en ayant établi un dossier « bac » sur les origines de la guerre d'Algérie, les autres éditeurs ont choisi de privilégier la fin et l'ap-proche des accords d'Evian. Aucun ne s'étend véritablement sur les massacres des harkis restés en Algé-rie. Hatier insiste sur le « gouffre financier » de la guerre, la « profonde crise morale » qui mine la métropole et la résurgence de l'extrême droite. Nathan indique qu' « imperturbable. le gouvernement de gauche (de Guy Mollet) couvre la pratique de la tor-ture pour obtenir des renseignements ». Et Bordas rappelle tout autant dans ses manuels de troisième et de terminale qu'en 1954 « Mendès-France et son ministre de l'intérieur, François Mitterrand, rejettent toute idée de négociation, partant du principe alors non contesté que «l'Algérie, c'est la

Tous évoquent sans détour la torture, les villages de regroupement, et le tribut payé par chacun. Sans toutefois s'accorder sur les chiffres. 700 000 rapatriés pour Hatier, 800 000 à 1 million pour les autres. Nathan avance pour « vraisemblable » le chiffre de 400 000 tués côté algérien et 30 000 côté français, quand les autres éditeurs rappellent les estimations du FLN (plus d'un million de tués).

France ».

Reste qu'en dehors des traditionnels sujets généraux sur la décolonisation, la guerre d'Algérie sort encore très peu aux séries des bacca-

rique du Nord, aux Antilles-Guyane ou en Polynésie! Et encore, à cent lieues de la métropole, est-il question d'un « problème algérien », et non véritablement d'une « guerre » (2). Bref, la guerre d'Algérie, si elle n'est pas un sujet tabou, reste un sujet mineur, pour ne pas dire occulté.

### **JEAN-MICHEL DUMAY**

(I) Le programme d'histoire de troisième englobe la période de 1914 à nos jours. Celui de terminale de 1945 à nos

(2) Le « problème algérien » est égale-ment tombé à Lille, Amiens et Rouen en 1987 et dans les académies rattachées à Poitiers en 1990 sous la forme d'un commentaire d'un discours du général de Gaulle prononcé en 1959.

### Un sondage et un colloque

Le sondage de la Ligue de l'enseignement et de l'Institut du monde arabe (IMA) a été réalisé par MM. Alain Coulon et Saeed Palvandi du laboratoire de recherches ethnométhodologiques de l'université Paris-VIII (Saint-Denis). II reflète les réponses d'un échantillon représentatif de 1 234 Français āgés de 17 à 30 ans, donc tous nés après la fin de la guerre d'Algérie.

Ses résultats doivent nourrir les débats du colloque «Mémoire et enseignement de la guerre d'Algérie » organisé les 13 et 14 mars à Paris.

➤ Renseignements et inscrip-tions à la Ligue de l'enseignement, 3, rue Récamier, 75341 Paris Cedex 07. Tél. : (1) 43-58-97-51 at 43-58-97-54.

To Control Marca To Control Marca To Control Marca WERS INSTI CERVANTE . (Singe renting

it en sourdine

### Les profs dans le creuset de la recherche

La nouvelle politique de formation des maîtres invite à relancer la recherche en éducation et à repenser son organisation

itut national de recherche pédagogique (INRP) et qui pilote les l'éducation? ne sont nouvelles. Après d'autres, un rapport établi en 1982 M. Roland Carraz, député la Côte-d'Or, attirait l'attention sur l'aurgence» de la situation pan de la recherche, déplorait faiblesse » sur plan international s'inquiétait de modalités d'évaluation du

Dix plus tard, diagnostic n'a as pris une ride. pôles disciplinaires plus ou moins et tous concurrents, plusieurs institutions, la herche française m éducation souffre toujours, d'un problème aigu 🌆

Les sciences in l'éducation, qui comptent quinze départements uniet regroupent in enseignants-chercheurs man de ima les horizons - psychologie, histoire, phi-losophie, etc., - out un statut ambigu et soufirent d'un problème l'image. I'm une image de libe produites par an, 15 % in recherche produite le secteur. première ligne quand s'affutent critiques sur la pédagogie nouveaux universitaires formation (IUFM), enseignants chercheurs l'éducation pourtant minori-

Aufni paradoxe : au moment afflu pour la direction de la recherche et ministère de l'acceptant l'acc ministère mationale fait ét d'une augmentation de plus de 60 en deux ans in nombre des étudiants, qui dépasse 10 000 aujourd'hui. Reste que in nombre diplômes délivrés fait (1 250 mars et 400 mars au 1989) et que 5 seulement des étudiants suivent in DEA.

#### Les didacticiens en apesanteur

En fait, départements de sciences de l'éducation jouent un rôle important – mais peu valorisé dans le universitaire français – mais ne continue. Beaucoup d'enseignants, leurs sociaux viennent in Mill y actualiser leurs connaissances ou vali-der leurs acquis professionnels par un diplôme universitaire. Cette participation de fait I la lignaite de maîtres, «sans — de particulier et dans le flou le plus complet», comme le souligne un maignant, s'est imposée au fil des années. Mais la création des ILIFM. 🖼 merier inci l'effort de formation, place um départements la mai intuation délicate. « Depuis leur créa-tion, en 1967, les sciences de l'éducation sont confrontées à un double défi qui ne va pas sans ambiguité, explique Bernard Charlot, professeur à Paris-VIII et président de l'Association des enseignants chercheurs en l'éducation doivent la fols approfondir leurs fondements théoriet méthodologiques et produire, l'urgence la sociale, ls, diagnostics

C'est mines de la francisco des maîtres, par le biais des IUFM, que devrait se remodeler, dans les années

UEL est le poids, en France, la recherche en éducation, à quoi l'Inssont puisque instituts devront s'attirer le par pendant cinq transforen enseignants-chercheurs 2 100 professeurs d'école normale, intégrés aux IUFM, dont un un dix seulepossède music une rabe Etablissements d'enseignement supérieur, IUFM and à investir autant dans le domaine de la recherche quality and formation. Or, mêm s'il and question. malgré la language de certains, de THE SECOND SECOND en éducation, woit mai qu'elle m

absente.

L'éducation loir donner une priorité forte aux recherches en didactique, encore in lacunaires France, quasi inexis-tantes disciplines. Cest par ce di que pourra s'opérer un transfert immédiai d'a millement formation is maîtres, argumentejugée trop exclusive repré-sentants sciences de l'America qui se mis sur la touche. Et li pari de puisque le universi-spécialistes de didactique autrement au de la transmission du regardés en étrangers par représentants

#### Guerre territoire

Il y aura de la place pour tout le monde, aura de la au ministère, ausa de la condition y chacun Pour faciliter et grande opération vérité, la direction de la recherche et comité créé par M. Jospin = 1989, prési II par Jean-Marie Lehn, Prix II III de chimie, ont, chacun leur côté, commencé un tra-d'évaluation le secteur.

place par la la son côté, le comité Lehn la chargé par Lionel Jospin de reprendre la laisplan us ses prédécesseurs. La «commande» remonte en fait à mars 1991, mais le comité La vient lement de lancer le control thé-matique interdisciplinaire intitulé «Recherches méducation». Composé de 27 membres choisis pour compétences ■ leur notoriété, le scientifique de M. Jospin ■ mit «marqué» par les sciences dures : maths, physique, chimie, bio-logie, médecine. Sur un «terrain» où les sciences sociales pur reines la greffe a en quelques a la pren-dre. Les vienneat néanmoins guerre de territoire acharnée et de blocage total» taire placé en première ligne. Une dizaine d'experts, dont un tiers d'universitaires étrangers, devraient se mettre rapidement au Levell

#### Quel state pour l'INRP?

L'objectif un ambitieux : créer l'instance qui pour l'ins-lui n'existe ni pour les sciences de l'éducation (dont deux laboratoires seulement rattachés au CNRS) ni & l'Institut national de la recherche pédagogique, qui attend toujours martenn same et qui ne incefeie actuellement d'aucune évaluation extérieure. Comme la DRED, le comité Lehn, qui a chargé l'historien Roger Chartier du piloter ce de travail, entend visiblement mettre l'accent mr im didactiques des disciplines et l'articulation recherches fondamentales et recherches appliquées. Le comité pas oublier « la psychologie cognitive et la granding d'apprentissage chez l'enfant» la la neuro-psycho-logie l'étude des dificits lies à de lésions des troubles du développement », «la pédiatrie » l'étude des rythmes chez l'enfant ». Des orienta-mes qu'il s'agit seulement de « privi-

travail ont mis legier », assure-t-on, mais qui font grincer les dents du côté im sciences sociales...

La pression qui s'exerce sur le système éducatif et le nouveau défi posé à la recherche par le lancement d'une politique plus ambitieuse de formation des maîtres pésent aussi un l'Institut national de mecherche pédagogique. Dans d'être simple bureau d'étude du ministère de nationale.

Dans un premier temps, insistent

Dugast, directrice de l'institut, 🖷 Pierre Lèna, président 🚈 🚥 conseil scientifique, il doit ses liens um l'Université - - - plain-nied dans | ILIFM dont | | pour l'instant absent. A l'origine, DIRI a été conçu pour répondre la directions pédagogiques ministère, pour tester, accompagner diffuser les innovations plus que pour faire de in recherche. La quasi-totalité de ces 110 chercheurs === enseignants du second degré en détachement et des ingénieurs de recherche a d'étude. un manage a amorcé qui vise a davantage l'institut l'Université. Depuis in rentrée 1991. quatre professeurs m quatre maîtres Un mouvement que Francine Dugast entend poursuivre en transformant. progressivement. IIII les postes Vacanta en postes universitaires.

DIDTUE tempe aussi 🖛 renouveler méthodes de travail en participant, depuis deux ans, a ce appels d'offres au lieu h m reposer quasi exclusivement un la réseau des Il 000 enseignants de terrain qui lui associé. En se dotant ild municipalit statuts, l'institut de 🗎 rue d'Ulm pourrait devenir une and de tête a réseau, rattachée à 🖫 direction de 🖿 recherche, un lieu 👪 coordination 🛲 de ressources pour la recherche et la

CHINETINE GARM

### REPÈRES

Bourses de Recherche. L'Agence de l'environnement et la maîtrise 🔳 l'Energie, qui regroupe anciennes agences
AFME, ANRED et AQA, offre d'étude et étudiants titulaires d'un DEA qui désirent préparer une de doctorat. Le montant mensuel 🔳 est III francs minimum. Le dépôt 🚃 dossiers doit avoir le 31 mars. trenseignements au 47-65-20-00.

De Côté, Fondation pour l'enseignement 🔤 la gestion entreprises (FNEGE) propose aux étudiants, jeunes professeurs et cadres d'entreprise d'études management (troisième cycle), IIII financements de séjour universités étrangères. I formules d'aide I la recherche, dans le cinquante « conventions formationmanagement s. (Renseignements **47-66-03-08).** 

ENSEIGNEMENT A DIS-TANCE. Le Centre d'enseignement à .................................(CNED) vient de signer une convention-cadre and in quatre universités nouvelles d'Ile-de-France (Cergy-Pontoise, Evry, Mame-la-Vallée 📺 Versailles-Saint-Quentin) afin de développer l'utilisation médias formation at étudients, s'agit d'intégrer modules d'enseignement i dis-Company to proceed the decision. ces de la créer 💶 diffuser 🚃 manière coordonnée formations à distance la partir compétences le chacune le universités. Une association « Médiapola Ne-de-France » a 时 créée Dour gérer ces développements; elle comprend, outre le CHANGE OF THE QUELTE LANGUAGE COMPANY velles, a collectivités locales III partenaires industriels intérespar le projet. Une convention particulière in déjà le CNED in l'université 🗪 Marne-la-Vallée pour distance, l'enseignement

Enfin E CNED e également signé, en janvier dernier, un protocole d'accord a développer les partenariats avec la Fédération interuniversitaire 📠 l'enseignement à qui regroupe les directeurs universitaires

INANCE. Le jury du du mémoire financier, édition 1992, présidé par M. Philippe Lagayette, premier sous-gouverneur de la Banque 🔤 France. 20 000 francs, m prix, organisé Club ieunes financiers du Centre national des professions financières, récompense les travie d'étudiants deuxième et troisième cycles d'universités 🔳 🔳 grandes dépôt candidatures est insou'au 5 (Renseignements au

INSTITUT UNIVERSITAIRE DE FRANCE. Après mathématicien Laurent Schwartz, c'est socioloque Alain Touraine, directeur d'études 🛮 l'Ecole 📻 hautes sciences sociales, qui présidera, année, le jury chargé im sélectionner im memseniors et juniors de l'Institut France (IUF).

SYNDICALISME, bouleversements en Europe de l'Est 🔳 de l'effondrement 🚃 régimes communistes : les deux internationales syndicales d'enseiengagées un long processus M réunification. Le Secrétariat professionnel internai l'enseignement (SPIE) = la organisations 📭 la profession enseignante (CMOPE), jusque-là domi-🖦 🏢 les communistes, 📖 sont mis d'accord, fin janvier - Francfort, pour organiser simultanement un congrès mondial en janvier 1993. déboucher nouvelle organisation mondiale syndicats d'enseignants.

jadis par tourna . adaptation Phare du iles Verne, r effraction anète. était ici, en iclysme de rodés par la neurs locaux fantastiques y, a l'aigle v. mme morte a l'inspiration pierres | la e Barcelone, morpholoı dur qui est. Dali, celle du ieen ». Il n'en icune preuve. conserver telle

e double rçoit d'ailleurs œuvres 🔳 Dali · du meuble-allii fait 🖿 Cadanontagne magii quelques tout | la fois si ges, proches et réalité, rassempossibles

m mus qui précomme relié par u continent : malc'est bien une aginaire.

re envoyé spécial Patrice Bollon

### Le professeur et la libraire

de correspondant

Au départ, il y n un prof de français et num libraire, avec leur idée commune la développer la chez les jeunes. En la de fond, la la la la Castres et ses 50 000 habitants, avec son lycée de la Borde-Basse.

Sortant des sentiers balisés du programme de français, Claude Rossignol propose à la libraire, Nicole Legrand, elle-même prof de philo recouverti, de créer un prix dont le jury serait ses élèves. Un prix de plus? Si l'on veut, mais, après une première expérience l'an dernier, la récidive donne au prix Goya une double recongaissance.

tien I services académiques locaux. ul la participation il la classe 🖼 econde d'un collège la la collège l'initiative et convaincu par l'enthou-élèves. Ensuite, parce par deux éditions na ce prix Goya sont manua in Paris renconrirer leur jury et mont éprouve une grande reconnaissance. Car, many l'an dernier avec Christine Laffon pour Grain paille, le prix l'a de fructueux échanges du lycée. Avec l'Insensible, Claude I. Markus public jeune qui pourtant du

descrième tour pour le couronne

Deux réflexions d'élèves suffisent à tirer le bilan de l'expérience pédagogique t « J'ai découvert une autre forme de lecture que celle de l'obligation du progra je m'attaque maintenant des livres par plaistre, dit Cédric. En écho, Luis déclare : « J'ai commencé le livre de Markus et je me suis rendu compte au'il s'était inspiré du « Parfum »; du coup, j'ai laissé tombes le premier pour le second. » Et quand on a assisté aux débats publics du jury de lycéens, on mesure que les jeunes geants. En témoigne plus particulièrel'exploit Malau Rouanet. qui a lu l'ensemble des cinquante « premiers romans» offerts par les éditeurs qui avaient répondu aux sollici-tations de Nicole Legrand. Ses camarades de classe en ont lu une moyenne

III dans le secret d'une de ces souspréfectures rime banales, le prix Goya prédécesseurs, minus s'il ne lui déplai confère de certaine aura. Mais, dit Nicole Legrand, a les pas faire — « galli-grasseuil». Ils n'ont — des grilles de lecture personnelles».

**GÉRARD BARJOU** 

### COURRIER

**III** l'anglais.

### Pour éviter la « désinformation » ...

tretien avec III Allègre (le Monde du 20 fevrier), l'association Promosciences (Association pour la promotion et le développement des premiers cycles scientifiques) tient apporter les précisions suivantes :

Il est inexact Tallam en parlant w oue \*c'est un système universitaire qui conduit 70 % d'étudiants à l'échec »; M. Allègre ne déclarait-il lui-même, lors de son audition en juin 1991 devant la commission parlementaire sur impremiers cycles: «Il est totalement inexact d'affirmer les deux tiers des élèves qui rentrent dans le premier cycle sortent diplôme. Ce pourcentage est de 11 exactement »? Les dernières données TI CEREQ indiquent que 50 m des étudiants inscrits en DEUG obtiennent leur diplôme. Pour les DEUG scientifiques, le 📖 🏗 réussite 🚾 📇

(entre m et 95 %) obtiennent m diplôme deux ou trois Celà est remarquable ar les premiers cycles accueillent les l sélection, contrairement aux autres ormations post-baccalauréat. Il man paraît la présen-

des statistiques globales pour l'ensemble IVI premiers cycles (sciences. lettres, droit...) alors que IIII difféintbortat de débouchés existent.

En sciences, nous consacrons les séances TD (travaux dirigés) exercices permettant d'aider l'étudiant à « mieux comprendre son cours » et 🛮 lui «donner les méthodes» inhérentes a toute formation scientifique. Il est vrai que « c'est difficile », mais cette tache est enseignants-chercheurs. L'horaire il l'ensemble cours-TD-TP varie actuellement 1100

ct 1400 heures (l'arrêté 🖿 1973 💵 un minimum de 1100 heures). Réduire I IIIII heures maximum apportera immanquablement une «baisse de la qualité de la formation». Ce n'est pas un « fantasme » d'affirmer que l'amélioration de l'encadrel'accroissement in l'horaire III TD augmentent le taux III réussite : depuis la rénovation - 1984. Le projet ministériel n'introduit réglementairement sélection. mais craignons des effets pervers dus a cette diminution d'horaires.

Pour éviter désinformation » mauraise fol », il cût été qu'une réelle concertation s'établit avec ces formations sont les enseignants les étudiants. Cette concertation, avait eu plus tôt, aurait men doute évîté la prolifération textes parfois dictoires qui ont contribué au désarroi de la communauté universitaire.

Promosciences, représentant incontournable enseignants m premiers cycles scientifiques, qui s'était reconnu départ dans discrifs per i ministre, réaffirme souhait d'être la la réflexion. Le travail fourni notre association i les résultats obtedepuis 1984 témoignent d'une volonté et d'une capacité manual à améliorer l'efficacité m formations universitaires.

> MICHEL BONN forésident Promosciences

omission, le Cours Charlemagne, établissement privé hors contrat, situé 61, rue Raymond-Losserand, 75014 Paris, in figurait in la la 111 du supplément BAC du nº 190 du Monde de l'éducation (février 1992). LV!: anglais, allemand, espagnol. LV2: anglais, allemand, espagnol, italien. Nombre total d'élèves présentès : 425. Catégorie II de réussite l'examen (de 60 à 📰 🖷 📥 reçus). A : 77 présentés, catégorie !!! (de 🞹 🖺 79 e reçus). B i 192 presentés, catégorie I (moins 📠 🖷 %). C : 📰 présentés, catégorie IV (80 🖩 et plus). D : 123 présentés, catégorie II.

Précision. - A la suite d'une

is offrir 1 plus.



.19.92 - Minitel : Espagne

INSTITUTO **CERVANTES** COURS D'ESPAGNOL

1 3 m

📠 mars 🛮 juln 🗆 🚾 **DEUX COURS** HORS PROGRAMME

Jeudi de 18 h à 20 h PRÉPARATION AU DUPLONE DESPACADO.

LANGUE ÉTRANGERE.

DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

NATIONALE

Lundi et Mercredi de 18 h à 20 h

RENCEMENTS ET 11, avenue Marceau 75116 Paris TEL:

COURS INSTITUTO CERVANTES (Siège central)

?. Quentin-Bauchart 75008

Le Monde

Sint per la EARL Le Moute Comité de marie : gérent la pub uno Frappat, acques Guiu, Er la la gestion général

Rédacteurs en chef : Jean-Marie Sold Isdicints

Jacques Thomas Thomas

The Person

(directour 11) remaid internationals

ALCOHOL CONCRETE: Hubert Beuve-Méry | 144-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1961-1985), André Fontaine (1986-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE DE L: 15, RUE FALGUIÈRE TOE I PARIS CEDEX 15 Tél: (1) Télécopieur | 1

ADMINISTRATION:

1, PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur:

Philosophes, en toute indépendance...

En Men unu indépendence et à multitres divers, nous avions participé ou nous étions associés aux IIII i la commission im philosophie d'épis-témologie. Celle-ci avait im au gouvernement un certain nombre de recommandations.

Etant donné ce que nous connaissons des projets décrets élaborés par le tenons à rappeler au moins taines des propositions qui num avions alors formulées. Distribuées sur trois termos (initiation en approfondissements I l'Université), elles concernaient tous les ordres d'enseignement philosophi-et prétendaient à une cohérence systématique hors laquelle, nous y insistions déjà, perdraient leur autres leur autres de la leur autres leu

Or nous constatons que Fille d'une initiation philosophique première, partiellement confirmée depuis des programmes, totalement tée ministère. D'autre part, dans l'hypothèse d'une réforme des premiers cycles universitaires, nous suggénions que,

sciences humaines, ela philosophie soit présente 📟 📰 premier cycle, place proportionnellement (par exemple, iii quart iiii de valeurs) iii un contenu qualitatii and spé-C'est man mus nous ne la cu l'es-

correspondant grands des lettres, langues et

prit de nos propositions mi dans les projets qui i l'enseiplace la philosophie forme d'une simple mention au du seul DEUG a sciences PROCESSION OF EXCESSION Bourdieu (professeur 🖿

Collège France), Jacques (professeur II l'université Paris-I), Jacques Brunschwig (professeur à l'université Paris-I), Jacques Derrida (direc-à l'EHESS), rine Malabou (professeur de Caen, Université Caen), Jean-Jacques Rosat, (professeur IIII lycée Paul-Valéry, Paris).

## POINT/LA RÉFORME DE LA PROCÉDURE PÉNALE

## Changer les pratiques

Le garde des sceaux, M. Henri Nallet, et le ministre délégué la lustice, M. Michel Sapin, devaient présenter, mercredi 26 février, au conseil des ministres un projet de réforme du code de procédure pénale.

Ce texte, qui avait déjà 🕍 l'objet d'une communication le 20 novembre 1991 (le Mand du 21 novembre 1991), modifie toutes 🔛 phases de la procédure, de 🝱 garde il vue il l'inculpation en passant par le régime il il nullités. Il chancellerie il il il que le code actuel em joue em suffisam-

reprises unim indépendance, voire

toute autonomie du parquet. L'ar-chitecture procédurale proposée

commission devenait des lors impossible le réaliser.

M. Sapin s'en expliquait i l'audemier i Marly-le-Roi, lors congrès i Syndicat (le du 1991). « Un il bouleversement n'est pas à l'ordre du jour un l'autemistratif potait il Il n'est aues-

nistratif, notait-il. Il n'est ques-tion de la juri-

ment son 📥 de code de protection 🔤

Elle a toutefois renoncé aux bouleversements proposés par la commission Justice pénale et droits 📰 l'homme présidée par Mireille Delmas-Marty. Optant pour une démarche plus modeste, M. Sapin a choisi de s'inspirer de la réforme en 1985 par III. Robert Badinter qui prévoyait d'instaurer une collégialité pour la décision mise en détention provisoire. I grandes lignes in la procédure inchangées

mais les pratiques seront sensiblement modifiées. La caractère contradictoire de l'instruction sera développé, les droits des gardés à mu renforcés et l'inculpation sup-

projet de loi, qui modifie plus de cent cinquante articles du code de procédure pénale, devrait être présenté 🔤 Parlement à session Junioremps. M. Sapin souhaite que ces nouvelles dispositions entrent vigueur ■ 1\*janvier 1993, soit quelques nouveau code pénal.

### La fin de l'inculpation

La marginalisation de l'instruction

Affaires poursuivies un cours de l'année 1990 :703831

- Juge

des .....

447461

Depuis quelques années, un mauvais sort semble de l'instruction. 1986, le projet M. III Badinter avait im victime i l'alternance politique : ce texte, qui tentait 📭 d'instruction, avait a abandonné par we successeur, M. Albin Chalandon. Toute 🜬 🚾 réforme n'était == écartée pour autant : dénonçant la pouvoir « parfols exorbitant . 100 juges d'instruction, le garde des sceaux de la Jacques Chirac lançait d son tour une réforme brille un la collégialité. Trois and plus tard, or projet subissait lui and les foudres de l'alterlange décidait d'abroger les principales dispositions de la

Ministre délégué à la justice, M. IIIII Sapin espère aujour-d'hui conjurer I sort qui pèse sur les manum de l'instruction. Le texte me lequel il merelle depuis son arrivée place Vendôme, au printemps 1991. 

plus d'ambilla que les précédents : il ne s'agit plus, l'un fois, de man simple-ment l'instruction, ia procédure pénale. Toutes les phases de M procédure, IIII presque, seront in louchées, de la garde i l'inculpation, en limit par la l'inculpation, en limit par eule fondé que quitte l'égalité, la garantie de la limité individuelle, 🖿 présomption d'innocence et 🔄 droits 🛍 📓 défense – modifiera plus de 150 articles 💵 mili ili procédure pénale.

### Favoriser la lumal en équipe

Pour l'instruction, M. Sapin a finalement s'inspirer des projets lancés en 1985 par Badinter : una collégialité municipalité prenant le juge d'instruction chargée III placement en IIIIIII provisoire M le travail en équipe magistrats instructeurs favorisé dans les dossiers dits le Monde in 10 février) it les droits 🛍 🛄 défense lors 🌬 l'instruction étendus. L'inculpation remplacée par un système compre-nant deux phases : la = mise === defense la la maria la procédure, m = mise m cause », qui sanctionnera l'existence de « charges constitutives d'infractions » (le Monde du 17 octobre 1991). Ces dispositions s'accompadevant le tribunal de police

nullités 🖬 🎎 🔝 suppression 🖎 pri-

vilège un juridiction (le lime du 5 union 1991) .

La chancellerie, qui se souhaite

pas se lancer am une véritable révolution procédurale, « finale-ment renoncé » s'inspirer de pro-

positions de la lieure de l'homme» instituée en 1988 M. Pierre

Arpaillange, alors garde Présidée par un professeur droit, M™ Mireille Delmas-Marty,

commission avait

salaine illi Illin

of The Army

procédure plus conforme, selon elle, mu droits de l'homme (1). Dénonçant III cumul, entre les mains du juge d'instruction, des fonctions d'investigation des fonctions juridictionnelles, la mission southaitait confier in juge des libertés» in aux droits fondamentaux : prolongation de la garde I vue, ciaire, écoutes téléphoniques perquisitions. Les fonctions d'investigation étaient confiées en parquet et les droits de la défense renforcés

🔳 la phase d'enquête. Aux yeux 💵 de chancellerie, ce projet a a it toutefois un grave défaut : il supposait, au préalable, une du
statut du parquet. La commission,
qui confiait les pouvoirs d'enquête
au ministère public proposité au ministère public, proposait en effet de distendre liens sur la garde des sceaux. Une réforme en contradiction conceptions de M. Henri Nallet : depuis son and place Vendôme, le ministre gnent d'une réforme du règime des de la justice a exclu à plusieurs

diction de l'instruction sera maintequi en touche en em grands principes de la procédure actuelle, tipliant la changements, mani-légers, à mai la la de la procélegers, a maistre délégué la jus-dure, la ministre délégué la jus-tice espère faire évoluer petit à petit les réflexes de la machine judiciaire.

devent le tribunal

Source : cadres du parquet

#### Modifier lentement les Indiana

En offrant aux presque, que la parquet, en leur permettant consulter dossier de moment de solliciter de investigations auxquelles le juge la lata la répondre, M. Sapin espère peser au la ans le comportement des juges d'instruction. La suppression aussi modifier lentement 🖿 habide changer un point, à un endroit précis, mais d'introduire multiples modifications | plusieurs Syndicat avocats France. J'en attends weritable changed'esprit.»

inde judiciaires. «Il w s'agit w

#### Un système à deux

méthode, M. Sapin sait, comporte toutefois un risque: 📖 lors Ir la phase d'enquête, en offrant Ir nouvelles garanties amis a aux amis a proper wills thicken yo alourdir l'instruction, di favoriser, peut-être, marginalisation. Ce texte accentuerait ainsi l'évolution observés ces années : en la illans, de la à 1990, la par des affaires poursuivies portées | l'insmanda a diminué de moitié, passant de 20 à moins de 8 %. Certains praticiens 🔤 monde judiciaire prima les germes d'un système judiciaire deux vitesses : d'un côté ordinaires, jugés au de procédures rapides souvent peu contradictoires, et, de l'autre, les all'ulra « nobles », voire « difficiles », empruntant, elles, les enes royales l'instruction

Aujourd'hui. M. Sapin souhaite miné wite. Ce projet, qui sera miné députés lors de la session de printemps, devrait 📭 🛚 l'œuvre, dans 🗺 tribunaux, 🗔 1" janvier 1993, 🖛 peu 🛍 🛤 avant le nouveau code pénal. la question des moyens : 🖬 chancellerie, qui la la la des chiffres précis sur les créations d'emplois, affirme que mile réforms mm plus coûteuse que celle M. Chalandon, qui tait soixante-cinq creations postes de magistrats, mais moins prévoyait cent cinquante. L'imprimerie de Melun, qui charge depuis de l'impression i Irai la formulaires de justice, a déjà été mise en alerte : la suppres sion de l'inculpation M l'apparition des a mises un mountain et les « mises em cause » imposent de changer la plupart des l'immalia

#### tribunsux... ANNE CHEMIN

(1) Les deux rapports de la commis-me de publiés à la l'a-française, 29-31, quai Voltaire, 75384 Paris Cedex. La mise en état des affaires pénules. Rapport, 120 F.

## Les principales dispositions

personnes gardées à vue. — La pré-sence de l'avocat en garde à vue a été écartée à la suite d'un arbitrage interministériel, mais plusieurs dispo-sitions ont pour but de renforcer les sitions ont pour but de renforcer les droits des gardés à vue. Actuellement, lors d'une enquête préliminaire, les simples témoins peuvent être placés en garde à vue. Cette possibilité sera supprimée, sauf en cas de flagrance : il faudra désormais, pour prendre une telle mesure, «dés indices faisant présumer que [les personnes] ont commis ou tenté de commettre une infraction». Le procureur de la République ou le juge d'instruction compétent devra en outre être informé «sans délal» de toute mesure de placement en garde à vue, mesure de placement en garde à vue, ce qui n'est pas le cas actuellement. Enfin, toute personne placée en garde à vue sera immédiatement informée de ses droits : celui de faire prévenir un membre de sa famille - sauf refus du procureur de la République - et ceiul de demander un examen médi-cal, et ce dès le début de la lacel En 1990, 347 107 personnes placées en garde à vue, soit une aug-mentation de 26 % par rapport à

 La suppression de l'inculpation.
 Afin de mantir la présomption d'innocence, l'inculpation sera remplacée par une procédure dissociant l'exercice des droits de la défense et la notification des charges par le juge d'instruction. La «mise en examen», poursuites à l'encontre d'une per-sonne nominativement désignée, ouvrira les droits de la défense. La « mise en cause », elle, interviendra lorsque le juge d'instruction relèvem des «charges constitutives d'infraction». La personne visée pourra alors être placée en détention. Sur les 73 649 inculpations prononcées en 1990, 7 762, soit 11,12 %, ont finalement l'objet d'un non-lieu, c'est-à-dire quantité d'un non-lieu,

été retenue. La mise en détention décidée ellégialement. — La détention proprescrite ou prolongée par un collège composé de trois magistrats du siège et non plus par le juge d'instruction. Présidé par le président du tribunal, ce collège président du tribunal, ce collège comprendra du tribunal, ce conege comprendra toutefois le juge d'instruction chargé du dossier afin « d'assurer le lien entre la conduite de l'information et les décisions relatives à la détention provisoire». Lorsque la personne mise en cause demandera un délai pour préparer sa défense ou lorsque le collège ne pourra être immédiatement réuni, le juge d'instruction pourra prescrire une incarcération provisoire ne pouvant quatre jours ouvrables. La réforme supprime, en outre, le critère de préservation de l'ordre public qui pou-vait justifier jusqu'alors les incarcéra-

• Le travail en équipe des juge d'instruction. - Lorsque la «gravité ou la complexité de l'affaire» le justifiera, le président du tribunal pourra adjoindre au juge d'instruction chargé du dossier un ou plusieurs magistrats dès l'ouverture de l'information. Cette possibilité sera également ouverte en cours de pro-cédure « à la demande du magistrat chargé de l'information ».

e Le ressorcement des droits de la défense. - Les avocats de la défense et de la partie civile ont actuellement accès au dossier quarante-huit heures avant les interquarante-huit heures avant les interrogatoires par le juge d'instruction.
Le projet ouvre désormais un droit
d'accès permanent au dossier à
compter des quarante-huit heures qui
précèdent la premier interrogatoire
ou la première audition. En outre,
toute partie à la procédure pourre
désormais sollicher dès la phase de
«mise en examen» le mesures d'investigation auxquelles le juge d'insvestigation auxquelles la juge d'investigation auxquelles la juge d'instruction sera tenu de répondre par cordonnance motivée qui pourra d'une procédure d'appel chambre d'accusation dans un délai d'un mois Les ordonnances de descriptions de les cordonnances de les c de placement sous contrôle judiciaire seront également susceptibles d'appel, ce qui n'est pas le cas actuellement.

 La suppression des privilèges de juridiction. — Aujourd'hui, les dos-siers concernant des magistrats, des préfets, des maires et maires adjoints et l'ensemble des officiers de police judicities cost instruits mas des l'enciaire sont instruits par des juridictions désignées par la chambre cri-minelle de la Cour de cassation (704 requêtes en 1990). Ces «privilèges de juridiction» seront abrogés. Ces per-sonnes seront donc soumises au droit commun de la procédure pénale. Afin d'assurer «l'impartialité» de la juridicion, cette suppression s'ac-compagnera d'un assouplissement de la procédure de renvoi pour cause de «bonne administration de la justice».

 La réforme du régime des mi-lisés. – Fort complexe, le régime des nullités entraîne aujourd'hui des sanulations de procédure pour des problèmes de pure forme qui, sou-vent, nuisent au crédit de la justice. Afin de le clarifier, le projet énumère limitativement les dispositions protectrices des libertés individue dont la violation sera sanctionnée de nullité. Les avocats, qui ne peuvent aujourd'hui soulever les nullités qu'au stade de l'audience, pourront désormais le faire au cours de l'ins-truction en saississant directement la chambre d'accusation. Le projet étend enfin à l'ensemble des dossiers la procédure qui est la règle dans les affaires criminelles: l'ordomance de règlement clôturant l'instruction pursera de manière définitive les irrégu-larités de procédure qui ne pourront donc plus être invoquées lors de l'au-dience.

A: C.

1-00 B

4 (2) 3 (1)

200

S. ....

St. 1

diets con'

....

7. -

# SENCE

### ZIA Le Monde DOCUMENTS Mars 1992 **SPECIAL AGRICULTURE** Premier dossier les agriculteurs en France Deuxième dossier Trente ans

Agriculture et tiers-monde

Troisième dossier

de politique agricole commune

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

## Réduire la détention provisoire

En confiant im placements en détention provisoire à un collège de trois magistrats, M. Michel Sapin espère réduire nombre in prévenus dans les prisons françaises.

Malgré um la récente, la détention provisoire la la en effet élevée : au 1º janvier 1992, Mi établissements pénitentiaires comptaient 🌃 🚮 prévenus (des personnes en de jugement définitif), sur un total de 48 119 mais nus, soit un pourcentage de 40,7 %.

La durée moyenne de mile période d'attente était de 3,8 mois en 1990. Contrairement mi idées reçues, i juge d'instruction n'est pas le MM responsable to cette attached; d'audiencement 💵 🛂 temps d'examen des recours, appels III pourvois jouent IIII aussi un rôle important.

Au 1º janvier 1991, près 📠 30 % des prévenus étaient dans situations (1).

La détention provisoire a pourtant fait l'objet 🖷 plusieurs lois ces dernières

avait imposé au juge d'instruction, avant chaque incarcération, un débat contradirection comprehent le

L'année suivante, il confiait placements en détention provisoire des chambres d'instruction ». Em projet était abrogé par son successeur. M. Albin Chalandon, mais une loi instaurait en individuelles » qui m virent finalement jamais le jour.

### Un des taux m plus élevés d'Europe

Enfin, an 1989, M. . Arpaillange prenait le relais en instituant notamment m nouwww. délais. Cette fièvre législative n'est pas nouvelle : dans un ouvrage qui mulle l'histoire sur la détention provisoire depuis deux siècles en France, In Angleterre, III Belrique, 🔳 🖿 Italie, sociologues, historiens, politologues et iuristes témoignent III ...... nel conflit entre l'ordre et

contradictoire M. Badinter semble toutefois ..... porté fruits: depuis 1984, la part prévenus au population la la baissé, passant de 52 m en 1984 à 40,4 1991.

La durée moyenne de provisoire, qui avait atteint en 1985, s'est, elle, légèrement depuis dete : en 1990, de la à Ce résultat a doute

acquis au prix d'un contourne-ment de l'instruction | lorsqu'ils souhaitaient éviter in débat contradictoire, ma parquets ont, semble-t-il, préféré comparutions immédiates.

Malgré 💷 léger recui, 🖿 France, comparée aux autres

(I) Ces chiffres extraits de : Pierre Tournier, de données "SEPT's pénitentiaires temporelies), CESDIP, 1991.

(2) Entre l'ordre 🖿 🖺 liberté, deux siècles de débats. III la direction de Philippe Robert, Edulons L'Harmatton, collection « Logiques juridiques ». livre fait suite à un séminaire du

auropéens, le la la traîne. Au 1- septembre 1990, dans l'Hexagone, le mus de détention provisoire pour 100 000 habitants s'élevait 🛮 33,4 (3).

systèmes judiciaires sont différents, sur sûr, a part l'Espagne; qui se situe légèrement la France, les pays d'Europe, compris l'Italie, le Portugal, ou la Turquie, font Ithe d'un taux bien inférieur au nôtre : 20 pour l'Anglaterre et E pays de Galles, 17,2 pour les Pays-Bas, 11,6 pour la Norvège, 11,7 pour la Suède, et... 7,2 pour la Finlande.

A. C.

Groupe européen de recherches sur les normativités (GERN) qui 🛮 🔤 🔻

🛅 Les prévenus 📻 en compte 🚃 ces chiffres was a détenus qui n'ont pas fait l'objet d'une condamnation définitive (Pierre Tournier, Chronique statistique in bulletin d'information pénitentiaire, et 16, Congel in l'Europe. à paraître).



# SOCIÉTÉ

HISTOIRE

DURE PENUE

Dans un rapport de la Commission nationale de l'informatique et des libertés

## M. Caillavet propose de confier aux Archives nationales le fichier des juifs de 1940

Dans un rapport remis 🛚 🖿 Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL), M. Henri Caillavet propose que la garde du fichier des juifs de préfecture de police de Paris, constitué cotobre 1940, confiée aux Archives nationales. M. Calliavet suggère que, en vertu d'une convention révo-cable, l'original soit déposé au Mémorial du martyr juif inconnu une copie remise au Centre de documentation juive contemporaine (CDJC). Mi CNIL, présidée par M. Jacques Fauvet, devalt rendre son avis mercredi

Faut-il brûler le fichier des juifs?
Faut-il détruire ce fichier constitué
octobre | Mai a enfoui volontairement dans le tréfonds d'archives administratives jusqu'à ce que M. Serge Klarsfeld l'exhume des Mº Serge Klarsfeld l'exhume des dossiers du secrétariat l'aux anciens combattants? Telle l'aux anciens combattants? Telle l'aux anciens combattants? Telle l'aux acuestion posée à tous – membres de la communauté juive ou plutôt des communautés juives, historiens, personnalités morales, – lors de sa découverte à l'automne dernier.

#### Une dimension mémoriale

Or cette question devenue obsolète après plusieurs diri-recherches et diri-gées par M. Henri Caillavet, de-tants des différentes Eglises representants des dinerentes ignises se sont interrogés ; « A quel orga-nisme peut-on confler en dépôt plu-men dizzines de milliers de fiches chargées de la mémoire du génocide perpetré contre les juifs durant la seconde guerre mondiale?»

M. Caillavet, need de procéder la multiples auditions, avait dégagé plusieurs pistes de réflexion. Outre la destruction du la li avançait d'autres comme «l'anonymisation du fichier» patronymes son versement aux resonationales, la disper-sion la finant dans d'aux fichiers 🖬 celui des déportés, internés et travailleurs, ou encore son maintien au secrétariat d'Etat aux

récusée par l'ensemble des prési-dents d'associations consultés et des nommes d'Eglise, du directeur du consistoire central israélite au Père Jean Dujardin, secrétaire du comité épiscopal pour les relations avec le judaïsme de l'Eglise catholique, en passant par le conseiller du recteur

réalité, la seule véritable discussion porté l'institution qu'il de choisir pour recueillir dépôt l'institution de Archives nationales ou le l'IIII de documentation de la limit de la limit de la limit de la limit de documentation de la limit de la l mentation juive contemporaine (CDJC)?

Les positions pourtant pas toujours aussi me ées qu'on aurait pu l'imaginer. Ainsi Serge Klarsfeld, président l'Association des le filles de déportés juifs de France, les responsables du CDJC eux-mêmes (Mª Francine Masliah M. Claudé Kelman), le directeur du consistoire central (M. Léon Masliah), les représentants de l'Union juifs france (MM. Eric Cohen Simon Pinto), ceux de la Ligne droits de l'homme (MM. Y January Jean Martin, M Danièle Loschak) le directeur général Fonds Jean Martin, M Danièle Loschak)

le directeur général Fonds

juif unifié (M. David

proposent-ils, quelques légères
variantes, que l'original du

juifs d'un
organismes qu'une copie no
remise I l'autre. Mais nombreux responsables d'associations les historiens qui plaident en faveur de carter qu'une copie du fichier puisse remise au CDJC. Les quatre historiens consultés, M. Françoi Bédarida, Marc Ferno, Pierre Vidal Naquet et André Kaspi, una-nimes. Et bisse d'au associations, (MM. Richard Marienstras - Phideportés juits de France (M. Henry Bulawko), la Grande Loge de France (M. Jean-Louis Mandinaud), hones, partie i la mémoire française, conservé aux nationales, l'instant d'aumoine de de de l'instant d'aumoine national.

#### Droit d'accès et commission de contrôle

Sur liette «ligne» se rangent encore l'Eglise catholique LICRA Le Père Dujardin de fait que les Archir nationales doivent être le juridique moral des juifs qu'il convient de la dimension mémoriale. M= la dimension mémoriale. M= la dimension pour la LICRA, souligne de son côté que la dépôt aux Archives nationales présente l'avantage de préserver le principe de la cité au quel

En regard, les associations et les fichier des juifs dans les du CDJC sont moins nombreuses. Le représentatif institu-de (M Jacque-tine Keller) en souhaitant une accuminationales en proposant l'objet

### **ESPACE**

### Premiers contacts pour une coopération entre l'Europe et le Japon

TOKYO

correspondant

L'Agence logies japonaise pourrait passer un accord avec l'Agence spatiale européenne pour développer en com-mun spatiales. Euro-péens Japonais envisageraient èglement de travailler en commun à la la communa de l'avanter en communa qui utiliseront la station spatiale Freedom, de la maître d'œuvre 🔳

Dans un article du 25 février, quotidies jaconais Asahi annonce que la principe a imprincipe a imprise. A l'Agence res sciences et techniques, on se montre beaucoup techniques, on se montre beaucoup plus circonspect. Des manufactures sur cette auestion viennent effective-ment d'avoir lieu avec M. Erich Ried, secrétaire d'Etat parlemen-

Le Monde

**DES LIVRES** 

taire en minimi allemand de l'économie, mais il leur la lande une d'experts avant qu'un principe n'intervienne.

La venne l'Tokyo, au début du mois mars, du général l'Agence spatiale européenne, M. Jean-Marie Luton devrait in possibilités d'une coopération. Celle-ci porterait sur navettes in possibilités d'une et européenne Hora japonaise Hope et européenne Hermès. Le coût du développement séparé de le coût de le coû parties.

Le programme Hermes ayant trois années sur Hope, les Japonais souhaiteraient bénéficier de l'expérience du projet européen.
Ils développent pour les part sur navette non habitée 12 mètres de long de 20 tonnes et ont récemment mené à bien l'essai d'une maquette destinée d'une maquette destinée

de engin. Mais, si une coopération limitée peut en nouer
deux parties, un développement
conjoint des deux projets ill
navettes paraît aujourd'hui sible tant deux programmes différents.

pression. M. Henri Hadjenberg, président du Renouveau juif,

Le Jean-Paul Sauzède, an la Fédération protestante
France, préconise, lui, le dépôt
du la au CDJC avec remise
d'une copie aux Archives nationales tandis que le professeur Hadj-Ed-dine Sari, conseiller in recteur in in grande mosquée de Paris, la communauté juive et qu'il la l'objet d'une «anonymisation». Le conseiller du recteur, adm la du compte-rendu d'audition de la CNIL, qu'il n'y ait spanais Shoah qu'il existe une responsabilité collective en ce aujourd'hul veiller me soit préservée».

demande par le dépôt pur simple un fichier au CDJC.

Au-delà de ces clivages, plusieurs Au-ocia de con currence par de personnalités auditionnées par la l'I exprimé souhait de l'action de l' le fichier in juis acquière dimension symbolique d'une «sépulture collective» en le placé dans la du Maria du martyr juif inconnu. La représen-une du grand rabbin la France, la

président III l'Alliance IIII universelle, M. Ady Steg, et le grand maître M Grand Orient de France, parmi d'autres, ont proposé

D'autres, enfin, ont plaidé pour la création d'une commission 🖮 sauvegarde afin de veiller délimiter le droit d'accès au fichier . copies. Père Dujardin, l'historien Pierre Vidal-Naquet ou M. André Braunschweig, vice-président III . Commission nationale consultative ...... l'homme, ont-ils proné l'institution d'une organisation Ma contrôle.

Alors, après au d'années au cours desquelles ce fichier 🔤 juis fut victime d'un enfouissement, N sombre prophétie d'un Himmler que l'extermination juis deviendra page gloire qui 🖛 sera jamais écrite v 🔳 dissipera-t-elle un plus. Alors Serge Klarsfeld pourra-t-il consique ce fichier i juifs permet qu'une « page w souffrance soit

LAURENT GREILSAMER

DÉFENSE

Selon M. Dassault

### Le marché pakistanais d'avions Mirage 2000 est estimé à 8 milliards de francs

A MAN envoyé spécial

M. Serge Dassault a confirmé, mercredi M février, au Salon mercredi la février, au Salon aéronautique de Singapour, que le groupe qu'il préside était la négociations la Pakistan pour la fourniture de quarante la Mirage la le coût global, avec la armements, est évalué la milliards de francs. Pour la première la Dassault-Aviation a précisé que la Pakistan p'aviation a précisé que le Pakistan n'envisage de retenir la dernière version de retenir la dernière version Mirage 2000, dénommée Mirage 110 det spécialement à l'exportation.

Le choix : Pakistanais se serait porté sur le Mirage 2000 déjà acquis par l'armée il l'air française et équipé du radar polyvalent RDM de on il la capacité : L'air l'air alti-

Mirage 2000 RDM (7), selon nouvelle appellation, pourrait emporter missiles air-air super 530, des missiles air-sol m (30) guidés au laser. Il l'on en croit le président de Dassault-Aviation, solution s'explique la

volonté du Pakistan 👪 disposer rapidement de ses avions.

Le Mirage III n'est réel-lement exportable avant 1995-1996. M. Dassault a cependant que négociations avec le Pakistan heurtaient difficultés financières, ment pour a qui concerne la pagnie française d'assurance pour le commerce extérieur (COFACE) commerce extérieur (COFACE) qui garantit généralement les fortunés.

A la Délégation générale pour l'armement (DGA), on veut plus prudent le des discussions. Depuis 1988, en effet, le Pakistan III le d'un embargo des Etats-Unis pour équipements militaires en raison des recherches nucléaires de ce risques de prolifération dans la risques de prolifération dans la démarche entreprise le direction la France ne soit m réalité un moyen 🖦 pression sur Mi Etats-Unis pour qu'ils reviennent un leur position.

**JACQUES ISNARD** 

Le Groupe André marche bien grâce à ses chaussures. Mais pas seulement.



ANDRE

Orcade

**EREEKS** 

CHAUSSURES

A HALLE

François Pinet

De la tête aux pieds, GROUPE ANDRE

jadis par on tourna adaptation Phare du Werne, r effraction ınète.

Stait ici, en iclysme 🖷 rodés par la icurs locaux fantastiques », a l'aigle », morte × l'inspiration pierres de la Barcelone morpholodur qui est. Dali, celle 🎩 een ». Il n'en preuve. onserver telle

= ce double coit d'ailleurs guvres du meuble-alli fait 🖿 Cadanontagne me tout à la fois si jes, si proches et réalité, rassemrus 🖿 possibles

relié par . continent : males, c'est bien .... ginaire.

e envoyè special Patrice Bollon

3 offrir , plus.



Les étudiants et lycéens face la réforme universitaire

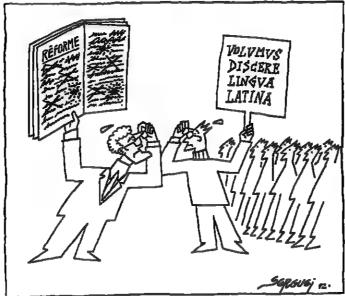
### Une nouvelle manifestation contre le «projet Jospin» aura lieu le 19 mars

Plusieurs milliers d'étudiants 🔳 🖿 lycéens 📖 🕽 nouveau manifesté, mardi W février, dans la capitale ainsi qu'à Borpour réclamer la retrait du projet 🍱 réforme universitaire préparé per le ministre 🜬 l'éducation nationale. Une assemblée générale, réunie mardi soir, a la la principe d'une nouvelle manifestation nationale, & Paris, jaudi

1000 selon les organisateurs, à avoir répondu l'appel délégations de chaque université de la région parisienne. Seule Paris-II Anne manquait d'appel. Défilant rappelé leur hostilité u projet gouvernement. La semaine précé-dente, 10 MM étudiants quelques lycéens avaient déjà clamé leur refus du mini 🍱 rénovation péda-

« Ni par ni negociation, retrait de la réforme Jospin », «Jospin, c'est toil qui sait lire», Une réforme s'impose. Une réforme limposée, non », pouvait-on lire, une fois, les les autocollants. Il les slogans les les autocollants. Mais il est de l'écu-cation de l'édu-cation jusqu'au 31 mai n'a pas suffi l' calmer les inquiétudes Jel manifestants. Au contraire. Ils craignent désormais que le gouvernement de de «jouer la Les examens ont lieu à 🕍 fin 📠 mois 👪 🚎 🛚 Il est évident un nous aurons in mai à mobiliser à ce moment-là», Paris-XIII Villetaneuse, en grève depuis près de deux

Fermes, mais paraissant mand'enthousiasme, les étudiants



paraisse organisé par les seuls syndicats. La présence de l'UNEF et celle su l'UNEF-ID (indépendante et démocratique) de certes visible, mus chacun de la représenter 📖 université et 💶 formation, Ainsi, les Millian = letter classiques de Paris-IV scandaient-ils un Iffi sérieux . Volumus discere latinam linguans, tout en un Cafin un Bailly à la main, «de la cigüe pour Jospin et un non-lieu ». Ceux de Paris-III demandaient : remain les bébés communicants », alors que «artistes» 🕨 Paris-I 🗫 🚟 🖼 🗖 Craries arrangement un mur de bri-

Au-delà im revendications corporatistes, c'est un «état d'esprit» que beaucoup dénonçaient. Ainsi, les étudiants Paris-VIII SaintDenis indiquaient que « Réforme Jospin + projet Marchand = III Pasqua». « Nous avons une forte proportion d'étudiants étrangers, précisait un leurs représentants, réfugié politique III est inadmissible qu'ils se aujourd'hui menacés. Quelques délégations représentaient les uni-

### De nombreux lycéens

place de la

province : des mallana

de Montpellier, de Nice de Saint-Etienne s'étaient agrégés de qui rejoint le ministère de l'éducation de depuis la

Derrière, 🖃 lycéens, plus nomdente, avaient, eux, repris rengaines du mouvement lycéen d'octobre 1990. Illia mas drés par M Jeunesses commu-nistes, ils brandissaient quelques banderoles affichant simplement le

Printing par le docteur Ber-

nard Bioulac, député (PS) de 🛍

Dordogne, immission d'informa-

tion un la bioéthique de l'As-

nationale devait rendre

publiques mer-

credi M février. A la veille du

débat parlementaire sur 🖿 bioé-

thique, will mission mike

en maken 1994 (1) affirme son

opposition aux nouvelles possibi-

induites notamment par

les développements de la biolo-

gie médicale, 📥 commercialisa-

A la different du rapport medi

public il y a quelques jours par le sénateur (PS) Franck Sérusclat, au

nom 1 l'Office d'évaluation

choix scientifiques et technologi-

ques, la mus du docteur Remail

Bioulac épouse pleinement les conclusions auxquelles abouti le

gouvernement, qu'avait dévelop-

pées M. Michel Sapin, ministre

délégué la justice, lum un entre-tien accordé au Monde lors la la

déclaration gouvernementale sur

bioéthique (le Monde du 19 décem-

tion du mus hamin.

de leur · birili on le min 🚃 📟 🕍 réforme. Laquelle? jeunes, li le plus jeunes, li le control ou la collège; celle le «facs» pour les terminale.

will be seconde, on va me oblichoisir métier, expliquait lycée Jean-Jaurès Montreuil (Seine-Saint-Denis).

On nous supprime les options et on on nous supprime les options et on les programmes. Nous continuer choisir, en première en terminale. Le latin, grec, l'informatique, c'est fini », renchérissait une de du lucie. lycée Blaise-Pascal d'Orsay (Essonne). Peur la la «baisse de niveau», la car « qui la vaudra pensées 👪 leur ministre semblait ètre la «suppression» au collège de langues vivantes l'adde de choisir entre «les langues et le ministère au lycée. Le lait que le ministère au décidé, de la Il février, to ne pas in aux langues vivantes au lycée les lais-sait, pour la plupart, perplexes. La fin de la manifestation a été émailiée il quelques incidents opposant une quarantaine de jeunes aux de l'ordre, un ont cinq -

Plus tard, les de chaque se sont
Saint-Charles de
Paris-I, de constituer une
coordination nationale. « Satisfaits de leur action, le ont de la poursuivre le mouvement. appellent de les et lycéens à une nouvelle minimum nationale adopté indique qu'ils refusent la virgerianium avec im présidents d'université.

MICHÈLE AULAGNON CHRISTINE GARIN **JUSTICE** 

Mort au cours de son transfert en prison

### Francisco Filho n'aurait pas subi de violences

Une autopsie a un lieu, lundi de ringt-deux ans qui, bre 1991, mai tué très propose le Puy-de-Dôme, «Fabio» comme l'appelaient amis, ou encore Fabrizio, selon prénom qu'il utilisait, avait retrouvé most, vendredi II février, Il l'issue de son transfert ven la prison 🔩 Moulins-Yzeure, dans

l'Allier (le Mande du 25 février). Au service médico-psychologique Lyon où il avait place, des membres personnel péniten-tiale étaient le chercher dans sa cellule à 8 h 30 et l'avaient endormi réveillé, Filho aux gendarmes allougé dans le la du trajet, il pas pas bougé mais la gendarmes qui la croyalent calmants ne pes inquiétés. A 11 h 15, h and a prison, il était wert Use information judiciaire pour recherches de causes de la mort de la ouverte l' Moulins le jour même. Le premières constatations de l'autopsie, le corps et porte aucune n'air de violences 🔳 le lycéen serait décédé à 🗏 suite de « problèmes respiratoires ». Immort semble liée à l'absorption de substances hypnotiques. « En l'état de l'enquête, il ne semble pas que les médecins du service médico-psychologique de Lyon hil aient administrė 🛍 calmants anus départ, précise me procureur de la République de Moulins (Allier), M. Jacques En revanche, l'un des codétenus de l'amin III affirme l'avoir vu alterna des la nuit de a précèdé le transfert.»

Lorsqu'on lui avait appris am départ pour la prison de Moulins-Yzeure, France Filho, qui man mal supporté première incarcération, avait protesté. Aussi, deux hypothèses sont-elles privilégiées par l'enquête : la suicide ou min en scène pour retarder la transfert. La analyses toxicologiqui commencé mardi
25 février préciser la
nature la quantité de produits
absorbés Francisco Filho veille a mort. Son avocat, Mª Jean-Yves Liénard, dénonce quant I lui, l'actue de l'actue pénitentiaire. Filho disposait d'une quantité 🌆 médicaments suffisante pour provo-quer sa mort, noto-t-il. C'est parfaitement anormal: l'administration pénitentiaire, qui abuse de ces calmants, doit vérifier que les médica-ments sont pris afin d'éviter que les les stockent. pas de porter plainte.

State of the

Para la sego

Table Commence

The Roman of Sept.

19. pr - 1984

· 1911年

Philosophy.

Alyonic home

1

31.400

1. 5.5

L'affaire des « Irlandais de Vincennes »

### M. Bernard Jegat dispensé de peine par la cour d'appel

M. Bernard Jegat, mandamed le 24 septembre | 1991 à quinze mais 🚢 prison ave sursis pour detention d'armes de des tions » dans l'affaire des « Irlan-

vrai – aux souvernementaux en souvernementaux bioéthique. Le souvernemental parties, du projet loi gouvernemental (2) souvernemental (2) souvernemental (2) souvernemental (3) souvernemental (4) souvernemental (5) souvernemental (6) souvernemental (6) souvernemental (7) souvernemental (8) souvernem

au Conseil d'Etat. Il

devrait être adopté d'ici la fin du

muis de mars par le mars le

au Parlement printemps.

(1) La d'information commune la biocchique a de la 1990 par lois et la de la affaires culturelles, et

L'avant-projet

tal la bioéthique comporte trois parties: du humain et l
protection de l'intégrité de personne 
humaine, de filiation et procréations 
médicalement les génétiques. Il au la combler la 
due à statul juridique 
corps humain, n'ayant pas 
cru jusqu'à présent devoir fixer 
limites juridiques 
tout ou partie du corps humain.

**JEAN-YVES NAU** 

delle de Vincennes », a del liepensé peine mardi 25 février par la 11° chambre de la cour d'appel de Paris.

La cour a estimé que l'informateur du capitaine Barril denti bien coupable, mais qu'il rempliassit les conditions posées par l'attie 411-2 du code de procédure pénale qui marie la lie de peine lorsqu'il apparaît le le reclassement est acquis, rie dom-mage causé est répare i le résultant l'infraction a cessé 📧

Ancien sympathisant de la cause irlandaise, M. Jegat I jours affirmé avoir remis au capitaine Barril, le 24 août 1982, des armes que lui avait donné un Irlandais en 1979. Quatre jours plus tard, ces armen hydrid lill découvertes » l Vincennes, au domicile 🍱 trois Irlandais. Le capitaine Paul Barril, dont il mi établi qu'il avait apporté lui-🌬 🗀 principales pièces 🖡 conviction « saisies » sur place,

n'a poursuivi. Mais, neuf au après les faits, le 24 septembre 1991, la dix-septième wante combatale in Paris avait to a à quinze mois de prison avec sursis M. Jegat pour admenting l'image munitions », le lieutenantcolonel Jean-Michel Bean pour subornation de témoins » et 💵 préfet Christian Prouteau pour « complicité » de ce dernier chef (le le du 26 septembre 1991).

Le 15 janvier, la mar d'appel toutefois relaxé le préfet Prouteau et réduit la condamnation de M. Beau à 🗪 peine amnistiable d'un an de prison avec sursis et 000 F d'amende (le 17 janvier).

 Contes téléphoniques : le poseur de magnétophones remis en le magnétophones remis en le magnétophones de le magnétophones remis en le magnétophones remis en le magnétophones remis en le magnétophoniques : le poseur de magnétophonique : le poseur de magn dans d'écoutes téléphoniinstruite I Paris par le juge Jean-François Ricard, eté remis en sous contrôle judiciaire, 24 février, contre verse ment d'une caution de 100 600 F.

### MÉDECINE Une rénovation en pointillé

issue ».

Au fil des moutures, consultations et manifestations d'étudients, le projet ministériel 🚞 « rénovation > formations universitaires finit par ressembler II l'Arlésienne. Contre quoi, précisément, protestent cortèges d'étudiants? Contre quels textes? is en est-on?

Depuis 13 janvier dernier, le ministère 📠 l'éducation nationale » présenté au Conseil national iii l'enseignement supérieur et de le recherche (CNESER) une d'arrêtés destinés à remodeler, plus ou moins profondément, l'ensemuniversitaires.

Au mijanvier, minins une série 🔙 projets 🗎 📭 portant we les premiers cycles (approuvé) m pharmaceutiques (retiré). In troisièmes cycles (approuvé après amendements), instituts universitaires professionnalisés (rejeté après amendements); une nouvelle version des intre in les cycles • • présenmais n'a pas me mi dis-

Many le gran morceau : la rénovation des premiers cycles généraux sur lesquels m cristallisent les critiques actuelles. Après in nombreuses modifications, le ministère a finalement élaboré un arrêté général de cadrage .... DEUG qui a approuvé la quasi-unanimité par la Conférence une présidents d'université, le 19 février. Ce texte - diffusé illes étadepuis le 💷 ne mystère au ministère que l'on ne publiera mm == avoir obtanu un avis formal du CNESER, sanctionné par un Quant il la ima à laquelle II pourrait 🖦 appelé 🛭 se prononcer, elle n'est pas et relève, i l'évidence, 📾 l'appréciation politique.

Autrement dit, pour l'instant, rien n'est formellement arrêté. a renvoyé la définition precise des chacun Mil douze DEUG prévus I une concertation IIII universitaires, d'ici au 31 mai prochain, dans Ladre in a conférences pédagogiques nationales 2.

Enfin, im ministère a considérablement assoupli 🖢 calendrier d'application de sa réforme. Il prévoyait, initialement, une IIII en mora générale M II rentrée 1992. Il propose mainteque chaque université applique «rénovation pédagogique » dans le cadre ille son d'établissement. C'est dire um 🖥 généralisation éventuelle 👪 la réforme 🗪 premiers cycles pourrait démarrer, à partir 🗺 🛭 rentrée 1992, sime les authorisments ou les filières volontaires III s'étaler mu quelques années. Bref. la « réforme Jospin » HEAN pour l'instant en pointillé.

### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du mercredi 26 février 1992 : DES DÉCRETS

- № 92-169 du 20 février 1992 modifiant le décret nº 90-484 du 14 juin 1990 relatif à l'orientation et à l'affectation des élèves;

- Nº 92-171 du 21 février 1992 portant statuts particuliers des corps d'enseignants-chercheurs des établissements d'enseignement supérieur publics relevant du ministre chargé de l'agriculture;

- No 92-172 du 21 février 1992

relatif à la Commission nationale des enseignants-chercheurs relevant du ministre chargé de l'agriculture;

- Nº 92-173 du 21 février 1992 relatif and regles de classement des personnes nommées dans 🖿 corps d'enseignants-chercheurs 📟 établissements d'enseignement supérieur publics relevant du ministre chargé de l'agriculture;

- Nº 92-174 du 25 février 1992 relatif à la prévention 🔳 la transmission de certaines maladies tout par voie législative « le principe la non-commercialisation trimonialité corps humain, celui-ci défini de façon extensive ». Ceci implique viai – aux souvernementaux gratuité du d'organes ou d'étément du humain, celui

Avant le débat parlementaire sur la bioéthique

Une mission de l'Assemblée nationale affirme

son opposition à la commercialisation du corps humain

du anonyme du don. couples ayant un projet parental et souffrant stérilité ou présentant un risque de manuel d'une maladie génétique.

illicite.

La mission explique avoir œuvré la continuité des manu précédemment menés, c'est-à-dire du Conseil d'Etat, sous l'autorité de M. Guy frésident de la section du rapport 🗖 🔤 études), mais aussi im M= Noëlle Lenoir, à 🖬 demande 🌆 M. Michel Rocard, premier Au total, mus mission a procédé à

Dime ses propositions, la mis mi demande que la loi « affirme le principe du respect, de 🕍 dignité 🅍 la personne humaine 🔳 de l'intangibilité du genre humain ». Cette même loi devrait dégager 👪 principes généraux définissant le juridique du corps humain, ces principes étant www sur l'indivisibilité du coros E M l'esprit, et l'indisponibilité a l'inviolabi- guerre du Golfe.

quatorze auditions, organisé sept

in entendu une

soixantaine de personnalités.

La minima Menden ette une nicht domaines où dispositions législatives spécifiques nécessair Il s'agit de la procréation qui devrait aux

La mission demande également des plus rigourenses d'agrément des centres pratiquant la procréation médicalement aux tée et réclame que la pratique des

Elle demande par ailleurs l'encarénétiques avec interferan à con (notamment le employeurs et les compagnies d'assurances)

### **EN BREF**

Cinq cent six étrangers expulsés en 1991 pour trouble à l'ordre public. - Cinq six étrangers m M expulsés en 1991 par le ministère de l'intérieur pour trouble à l'ordre public. Selon la place Beauvau, il s'agit du chiffre le plus l'exception mm années 1982 (443) m 1990 (384). Ces shilles comprennent in expulsions in the same and « urgence absolue », en cas de « nécessité impérieuse pour la sûreté de l'Etat ou pour la sécurité publique»: elles sont au mani !! cent vingt en moyenne annuelle sur 1991, où cinquante ressor-" a irakiens ou pro-irakiens» ont 🚧 expulsés 🕯 l'occasion 🐸 la

 Alain Prost ne participera pas an Grand Prix d'Afrique du Sad. - Le pilote français Aldin Prost ne participera pas au Grand Prin d'Afrique du Sud de formule 1, dimanche le mars, sur le circuit de Kyalami, Le constructeur Guy Ligier souhaite engager l'ancien champion du monde, mais, après plusieurs pourparlers, les men hommes n'ont pas pu parvenir à un accord. was un autre pilote français, Erik Comas, qui pilotera la Ligier nº 26 Kyalami. Alain Prost et Guy Ligier ont décidé M poursuivre les négociations avec III partenaires de (Renault, Elf, Loto national ■ U SEITA) afin qu'une décision. définitive puisse du annoncée le

par la chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris. Cinq personnes sont inculpées dans a dossier qui met en cause m pratiques d'espionnage industriei dans monde affaires. Philippe Mourleau, qui IIIII détenu depuis le 8 octobre 1991 après avoir 🚻 inculpé d'atteinte à l'intimité 📥 la vie privée III d'infraction à la loi sur les écoutes téléphoniques, avait été interpellé alors qu'il récupérait les cassettes d'un magnétophone branché sur les lignes téléphoniques de l'in journalistes de Libé-

jadis par

on tourna

adaptation

Phare du

iles Verne,

r effraction

était ici, 🚥

aclysme de

rodes par la

heurs locaux

fantastiques

ir, «l'aigle»,

inne morte a

l'inspiration

pierres de la

Barcelone,

que morpholo-

u dur qui est,

Dali, celle 📥

iéeno. Il n'en

scune preuve.

conserver tells

tre m double

erçoit d'ailleurs

œuvres ៉ Dali

· du meuble-ali-

ni fait - Cada-

montagne magi-

;i quelques

la fois

iges, si proches et

réalité, rassem-

les possibles

cartes qui précomme relié par

u continent : malces, c'est bien une

tre envoyê spêcial

Patrice Bollon

aginaire.

anèic.



entre l'Europe et les Etats-Unis

Commission européenne s'est

émue 📥 menaces da repré-

sailles unilatérales

M- Carla Hills, principal négo-

ciateur américain, qui craint que les marchés publics de télécom-

munications, dans & CEE, mint

fermés aux entreprism améri-

BRUXFILES

(Communautés européennes)

de notre correspondant

La paille

et la poutre

# ÉCONOMIE

# BILL Les tranchées du syndicalist toujours. En p du syndicalisme

Y toujours. En parler jamais. En affirmant que «le syndicalisme français n'a pas d'autre perspective que de les organisations réformistes » et qu'il « n'y a rien de plus urgent aujourd'hul and de sortir des l'histoire », M. Kaspar secrétaire général de la CFDT. i i nouvelle le d'une règle non écrite du mouvement syndical français.

Dans un entretien publié par 🕨 26 février, M. Kaspar men que mous a nous ou'au-delà par ner della parte nous soyions capables d'agir ensemble sur l'emploi, l'exclusion, la protection produka Las hasters Circ grapp Line /orlever/ore vont, h coup sûr, froncer - coup s les épaules. Toute l'histoire du syndicalisme français, lanterne 📖 🚞 développés, indique pourtant residenci s'est beaucoup mieux porté loraqu'il e joué la carte du rapprochement plutôt que parier que we ou telle illi ses composantes finire per ramasser in mise. Bar qu'il ne cache par un M. Franz Steinkuhler,

agacement has an imma président il l'IG-Metall, affirment il l'IG-Metall, affirment il l'Allemegne, d'un «syndicat unique» (le Monde du 13 février), il est M. Kasper felt d'un rapprochement inter-syndical un moyen en milima proper qu'un objectif. Pour lui, les louables efforts de travail en commun engagés depuis l'automne par la CFDT, is CFTC at is CFE-CGC lisison avec is FEN sont encore largement insuffisants pour faire disparatire im tabous. doivent accroître l'efficacité de l'action syndicale tout en accelerant l'adaptation - son discours aux lease. Lors du prochein congrès de la

CFDT, du 7 = 10 avril à Paris, ce sera Sans pouvoir le dire and crûment, in nombreux responsables cédétistes ne cachent plus qu'ils en ont assez de voir les confédérations plus soucieuses de se 🔐 🗀 unes par forming il problèmes urgents. D'ailleurs, mis à part les syndicalistes eux-mêmes, qui croit encore was lim clivages actuels correspondent à sutre qu'au, poids d'un passé dont se soucient fort peu 🚟 selariés, surtout les plus jeunes i force de s'enfermer in un

« petriotisme d'organisation », www.syndicate se résignent à une qui n'émeut plus grand monde. Si ce n'est quelques patrons éclairés... ie dit M. Kaspar, «le chemin - convergences n'est pas un long famus tranquille », il reste pour les syndicats seul moyen de ne pes mus

JEAN-MICHEL NORMAND



Les négociations commerciales de l'Uruguay Round Les contentieux s'accumulent

mise en mise en muscle, en soulignant que « la cause du libre-échange serait certainement mieux défendue si les Etats-Unis faisaient de sérieux efforts pour se mettre au niveau de l'offre de CEE, savoir d'éliminer les discrimina-Etats-Unis et la Communauté au fur et à mesure qu'on se rapproche du 15 avril, la nouvelle schéance fixée pour tenter de conclure l'Uruguay Round, 🖿 

A Genève, Etats-Unis refusent leur législation actuelle (le Buy Act), le restrictive, qui de facilement écar-ter la manufactur étrangers. En matière de télécommunications -secteur où il pratiquement impossible pour un groupe européen de soumissionner outre-Atlantique avec une chance raisonnable de sucdu champ d'application du code les appels d'offre lancés par des compaprisés, même lorsque, bénéficiant de droits exclusifs, elles trouvent placées dans in mêmes prodition d'un production de la code les appels d'offre la code la compaconditions d'exploitation que des PIT publics.

Les pour débloquer le volet agricole in l'Urnguay (des hauts fooctionnaires de la Commissujet la passée) n'ont ijours rien Conformément préconisé M. Arthur Dunkel, in général GATT, Commission préparé des « listes d'engagements » in CEE, qui tant par les ministres des affaires étrangères des l'agriculture et les lans qui l'agriculture et l'agriculture au l'agriculture et l'agriculture au l'agriculture et l'agriculture au l'agriculture et l'agriculture au l'agri Pour la Commission, l'administration américaine mal venue de menacer menacer unilatérales (au demeurant contraires au GATT), alors qu'elle la obstacle à une actualisation de code de marchés publics. Mais de mode de protestation de la protestation de la

PHILIPPE LEMAITRE

M. Strauss-Kahn est allé plaider la cause européenne à Washington

As milieu d'une marcagne électorale américaine de les manient une rhétorique volontiers protectionniste, le minima délégué à l'industrie m commerce extérieur,

M. Dominique Trans Verse en venu à Washington défendre la cause des Européann dans les minutes in l'Uruguay Round qui i opposent Etats-Unis. Le ministre craint qu'elles puissent être conclues

WASHINGTON

and correspondent

M. Dominique Strauss-Kahn
Li en terrain hostile. Il n'ignore
pas que la CEE n'a pas bonne presse
dans la affaire, qu'elle n'alle manuais élèves munauté internationale 🔳 📭 🖫 France a wolus mauvaises reputa tion in tous les Européens... De fait, il ne passe guère e semaine sans qu'un haut dirigeant américain accuse la C.E. d'être responsable la l'impasse dans la dernière grande négociation tenue au se du GATT (Accord général sur les tarifs doua-nière et le commence au ser libénifier niers et le commerce) pour libéraliser davantage le commerce international.

Le président George a a

dénoncé le « rideau de fina de Européens auraient érigé à leurs fron-tières à coups de protections doua-nières, subventions et autres vilenies.

Les Etats-Unis stigmatisent les subventions européennes aux exporta-tions agricoles u formulent une double exigence : M Européens Committee diminuer M 1998 M 199 réduire la tonnage la exporpourpariers achoppent injours sur cette affaire.

M. Strauss-Kahn a rencontré
Me Carla Hills, in représentante inEtats-Unis dans les négociations sur
le commerce international, il l'occasion d'un bref séjour me Etats-Unis, cux
Il a fait me que les Etats-Unis, cux
suisses subventionnent leurs exportaaussi, subventionnent leurs exportations agricoles. Si les Buropéens sont
disposés à réduire leurs subventions, a poursuivi
M. Strauss-Kahn, ils n'entendent
aucunement limposer the

Ce serait «inacceptable», a di le ministre le l'industrie; cela irait le l'encontre même - la raison l'art GATT, qui est de libéraliser la ce international. Il «regrette» que la contentieux agricole occupe l'essentiel pourparlers, alors que les échanges agricoles qu'une petite partie du commerce international, mais observe que les États-Unis en fait un «préalable». Pour

services, de la propriété intellectuelle, par exemple, devraient avoir au moins autant d'importance.

La Commission de Bruxelles conduisant les pourparlers pour la CEE, le ministre de l'industrie a soutigné qu'il venu négocier mais solliciter un peu de « compréhension» pour les positions euro-péennes. Il « qualifié » conversaoéennes. Il qualifié conversaet amicales mais
n'a qu'elles n'avaient pas
de points de désaccord. « Il n'est pas raisonnable d'accuser les Européens - comme le font les
Etats-Unis - exportaagricoles n'a tiersmonde ». • relevé M. Strauss-Kahn,
citant des chiffres jamais
à Washington: l'Europe importe
pour 64 milliards de de produits agricoles en provenance du
tiers-monde, les Etats-Unis la moitié
de somme. de inité somme.

En principe, les négociations devraient être bouclées d'ici avril. Si des progrès ne sont par accomplis
vite, a dans les prochaines
semaines», il faudra sans doute semanes», il taudra sans doute attendre la fin 🖷 l'année pour faire aboutir l'Uruguay Round, estime M. Strauss-Kahn. Il avance que, passé avril, les Etats-Unis seront trop engagés dans la campagne présider pour conclure un accord.

**ALAIN FRACHON** 

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Le 24 février 1992, le Groupe André, numéro un français du commerce spécialisé, accède au Règlement Mensuel.



A cette occasion, la société cotée change de "Chaussures Andre" devient "Groupe Andre sa"

> is offrir n plus.



Le zloty polonais est dévalué de 12 N Le zioty m été Minimi de 12 %

Le porte-parole de la Comminée propéenne vient de protester

mardi II février, rapport I un panier de monnaies occidentales, savoir la Banque Pologne. Cette dévaluation est la première depuis mai 1991, lorsque les autorités monétaires avaient procédé l'une dévaluation l' 15 En octobre 1991, elles avaient mis place un l' une dépréciation du zloty (entre 1 et 2 % par mois) par sux occi-

Entré en la condécembre, le gouvernement le la Jan Olszewski avait fait connaître sa volonté poursuivre dévalua-tion progressive du zloty, stimuler les exportations. I de plus de dol-lars (22 milliards de francs) 1990, — commercial polonais est devenu légèrement l'an dernier. Après dévaluation, un dollar s'échangera 13 zlo-tys, — 13 100 zlotys environ auparavant. dénomination:

GROUPE ANDRE

Une rencontre exceptionnelle adans la France jacobine »

### M<sup>me</sup> Cresson a réuni au Creusot six cents hauts fonctionnaires pour les mobiliser sur l'emploi

Toute 📗 journée du 25 février, jour de la publication des mauvais chiffres du chômage (le Manie du 1 février). In hauts fonctionnaires in cinq réunis au Creusot (Saôneet-Loire). Une préoccupation justifiait min rencontre exceptionnelle, a jamais tenue dans la France jacobine », • affirmé Ma Edith Cresson:

LE CREUSOT

m envoyé spécial

Gare de Lyon, avant l'aube, l'événement avait quelque de de surréaliste. Par paquets, un nombre 🔙 🕮 cents, 👫 directeurs 👪 l'administration centrale, III III préfets, venus 🚃 la France entière - y compris de Lyon, - les trésoriers payeurs généraux, des d'académie e les les fonctionnaires du service public de l'emploi ou im fameux sous-préfets dévelop-

Les entreprises d'insertion et l'apprentissage

### Le conseil des ministres visionne un film sur les jeunes en difficulté

Pour la première fois de m lonhistoire, le conseil des minisdevait, a m février, visionner un petit film M neuf minutes. Composé des témoignages bouleminimum de jeunes un difficulté, m document devait permettre 4 M= Martine Aubry, ministre du travail, il présenter une communisur l'insertion sociale.

Depuis # 3 juillet, @ lancement d'un nouveau de soutien, m de l'apparition officielle Fondation III entreprises pour l'insertion, présidée Philippe Francès, Darty, le bilan l'action est impressionnant. De III les IIII prises d'insertion MM devenues IN ont accueilli l'équivalent de projets un portefeuille mil espérer 15 emplois un doublement des effectifs | terme. Avec | associations intermédiaires et im régics quartier, soit 1 350 structures d'insertion, les movens il lutte l'exclusion se développent.

Dans um deuxième communication, présentée par M. Lionel Jospin, ministre de l'éducation nationale, devaient annoncées m décisions issues, pour la plupart, in in a la table ronde consacrée à l'apprentissage (le Monde du février). Il donnemm lieu à deux projets 👛 loi, printemps. Parmi les dispositions plus importantes, il fina mara ment le principe d'un crédit d'impôt sur 🔤 bénéfices, qui sera ouvert aux entreprises petites et apprentissage.

peurs, bousculaient in le quai auprès d'un TGV. Tous réunis pour partie de campagne » studicuse, avaient - sur ordre abandonné www voitures in fonction pour m rendre au Creusot (Saone-et-Loire). Sai scènes cohue dignes a grands départs.

Sur place, pendant in journée entière, in l'all conviés inne longue in la travail en compagnie di cinq ministres : Me Edith Cresson, premier ministre, MM Pierre Bérégovoy (économie) Michel Lulus (ville a aménagement du territoire), ministres d'Etat, M= Martine Aubry (travail memploi) martine Aubry (travail memploi) marchand (intérieur). Avec ma seul point martine du jour, rappelé forme de siogan par une ban-derole une une sub la spectacle, « le traitement local de l'emploi une dont M. Bérégovoy ■ charges d'in-diquer qu'il ■ Mail peut-être l'auteur. En filigrane, il fut question d'une circulaire A Matignon, adressée aux préfectures, et toujours like accueillie, qui intimait un suivi scrupuleux des entreprises en difficulté et un contrôle renforcé des demandeurs d'emploi.

> « Détruisez les carcans»

« Une telle réunion 📟 s'est jamais tenue dans jaco-bine », Cresson, qui d'entrée, fixa objectifs. Autour de l'emploi, il s'agissait a mobiliser a tous | services l'Etat, sous 🖿 regards de quelques chefs d'entreprise appelés à témoigner de la li des la li fillal appeler à la plus inciter aux « initia-tives », à les niveaux. « Réduisez les rigidités, détruisez les car-

cans», le premier ministre, qui demanda l d'être Jocalement « créatifs ». chacun son soutien, "La volonté et durable », affirma-t-elle, en fixant « trois priorités », création d'emplois nouveaux. préservation des emplois minus a la lutte man in chômage de

La conjugaison de approches d'un seul même sujet messuite par interventions, la férule 🖦 M. Bérégovoy, 🚾 Ma Aubry, puis M. Delebarre, ani-mateurs and ateliers, bien Marie prouver la complémentarité 📟 leurs actions respectives. Ainsi, le ministre ... plaida pour une « croissance plus riche m emplois » 🔳 dénonça 🐜 risques 📥 « dopage » qui, um économie comme en sport, ruine 🕍 📟 🖷 🚃 les performances». Fort 🚾 ses résultats, qu'il souligna, il nouvelle frontière» = « la reconquête de l'emploi ».

Plaidant pour 🗠 quartiers 🕮 vorisés = la exclus, M. Delenne voulut matter limi les fonctionen face de leur responsabili-tés. Ca qui permit à La Aubry, sur les livets de l'économie el du social, d'abundar les ilhinim de la fessionnelles, les jeunes aux mis. riés menaces d'éviction.

A l'issue de cette journée, Man galvanisés, tous ces hauts manuerepartir - via - avec des minimi refere Illiamils regrettaient, pour la plupart, in n'avoir pu échanger im

Le groupe Bernard Taple 

mardi II fevrier, le groupe Bernard Tapie II verser des dommages-intrêts I quatre-vingt-dix-huit ouvriers

chantiers navals : Ciotat, qui intenté : L'accour a confirmé un premier jugement ianvier 1991 cotroyant 13 000 in dommages-intérêts par ouvrier les portés à 20 000 in avec paiement

directeur. - La Banque d'Espagne rédait légèdirecteur. - La Banque d'Espagne a réduit d'un quart l'
point, mardi 25 février, son l'
directeur. 12.40 % A
cette décision, la banque
puis Bilbao Vizgrandes banques pridu pays, presque immédiarédi leurs préférentiels
d'un quart de point.

grandes surfaces. - Le Conseil
annulé, lundi il février, un arrêté
datant un autorisant la res
maternisés, pour question in
forme les grandes la laits

concurrence n'a pas été consulté). En conséquence, in dispositions réser-la vente de ces laits aux seuls pharmaciens in team du L'opposition n'étant que de forme et non de fond, il ministère il l'artisant, du consequence

commerce la la consommation consulter le Conseil la la rence pour revenir à l'autorisation

d'un quart de point.

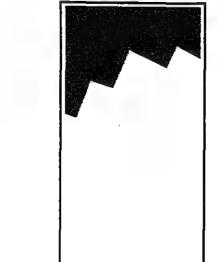
**EN BREF** 

**ALAIN LEBAUBE** 



14 - 17 MARS 1992

# 3e Marché International des Professionnels de l'Immobilier



4 jours pour rencontrer les décideurs qui font le marché de l'immobilier international.

Lieu exceptionnel de contacts et d'echanges, le MIPIM est pour vous l'occasion unique de rencontrer, pendant 4 jours, tout ce que le marche de l'immobilier international compte de décideurs de haut niveau.

Promoteurs, constructeurs, collectivites territoriales, conseils en immobilier d'entreprise, utilisateurs finaux, investisseurs et aménageurs, tous les intervenants du marché de l'immobilier international seront presents et disponibles pour initialiser des contacts ou développer vos affaires.

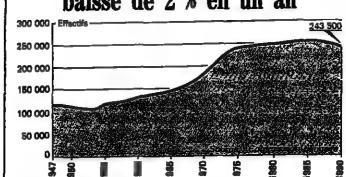
Le MIPIM, c'est pour vous un formidable fieu de travail, une véritable plate-forme d'échanges grâce aux nombreuses conférences, à un centre permanent de consultation juridique et à les et énements qui y sont organises.

> Votre présence s'avere donc plus que jamais indispensable. Contactez-nous des autourd'hui !

RESERVE EXCLUSIVEMENT AUX PROFESSIONNELS

Contact , Rone PERES - MIDEM ORGANISATION - Tel: (33) (1) 45.05 (4.03 - Fax; (33) (1) 47.55.91.22 - Telex; (630 547 MIDEM

# Effectifs dans les banques : baisse de 2 % en un an



Après avoir compté jusqu'à 254 400 salariés en 1986, les ents appartenant | l'Association française des banques lensemble des organismes financiers, hormis le Crédit agricole, le Crédit mutuel et les Banques populaires) ont progressivement réduit leur personnel. En 1990, elles n'employaient plus que 243 500 personnes, un effectif équivalent à celui de 1980. Selon l'AFB, l'emploi total dans le secteur » balasé de 🛮 🖪 entre octobre

### **FINANCES**

Rejetant les arguments de Nestlé et d'Indosuez

### Le parquet donne raison à Exor dans l'affaire Perrier

commerce de Paris rendra kundi 18 mars sa décision sur la cession de l'autocontrôle de Perrier au groupe Saint-Louis. Lors 📥 l'audience du mardi 25 février. le ministère public lul 🔳 demandé de constater le validité de cette cession.

Lundi 🍱 janvler, Nestle 🛋 🖿

Banque indosuez ont lancé una offre publique (OPA) sur Perrier, une société détenue 49,3 par Exor, Saint-Louis (deux Imme proches du groupe italien Agnelli) e la Société générale. Cette offre s'accompagne de deux Le premier, déposé tribunal de commerce de Nîmes, I suspension des Infin in with the dirigeants in Perrier pour manquement I des obliga-tions de la la franchisse-Le second, devant le tribunal de commerce de Paris, conteste les conditions dans lesquelles, represented premiers jours in jan-vier, la 13,8 % d'actions Saint-Louis.

A Nîmes, la serales dernière, le procureur de République a rejoint attaquants (Nestlé Indosuez) demandé le gel d'une partie le droits principaux Perrier. La décision

Le président du tribunal de du 20 février). A Paris, le 25 février, le représen-le parquet, M. Hubert attaqués, c'est-à-dire au groupe Agnelli (Exor, Saint-Louis) et à la Société générale, rejetté les trois de Nestlé d'Indosuez dans leur de la l'autocontrôle, illicite illicite telle contraire I l'intérêt social de Peritti de DPA lancée par N (1 235 france par action contre 1 475 francs pour l'offre d'achat), et enfin war frauduleuse.

l'am son réquisitoire, M. Gasz-mul ne s'est intéressé ni à la date de réale, de l'autocontrôle de Per-rier à Land-Lund — dont on ne sait E min a MA faith ou non pour se Wand contre l'OPA de Nestlé ni à l'existence d'un mandat autorisant une telle opération car ce "n'était pas nécessaire pour l'appré-juridique » la l'assignation. De plus, à la du rapport de la life sur cette transaction, le parquet a confié une enquête à la brigade financière 🍱 la police judi-Laire un éventuel la en écriture, com enquête indépenle tribunal de Paris. Une action de plus qui, s'ajoutant aux nombreuses procédures juridiques en bataille de Perrier

**DOMINIQUE GALLOIS** 

### AUTOMOBILE

Cent mille unités par an de 1992

### La Carina E, première voiture « européenne » de Toyota

La Carina E, première voiture Toyota fabriquée en Europe, sor-tira m rythme de mai mille, puis deux mille unités par an des l'Angleterre, dès la fin de l'année. Véhicule curo-

### INDICATEURS

### **JAPON**

Production industrielle i baisse en jarrvier. - Improduction industrielle i baissé en jarvier de 0,8 % par rapport in décembre. En un an (janvier 1992 comparé à jarvier 1991), le baisse est de 4 %. En novembre déjà, la production industrielle avait reculé de 1,3 % per

### FRANCE

e Réserves de changes : nouvelle baisse en jarrvier. - Les avoirs officiels de change de la France atteignaiem 322,7 milliards de francs fin janvier, en baisse de 3,9 milliards de francs par rapport à fin décembre. C'est la quatrième baisse mensuelle consécutive. Par rapport à janvier 1991, les réserves de changes de la France ont diminué de 23,2 milliards de francs.

 Conjoncture : reprise en janvier. - La consommation des ménages en produits manufacturés a netternent augmenté en janvier (+ 3,1 %), après avoir baissé en novembre et décembre. En un an, par rapport à janvier 1991, le progression est de 2,2 %. La reprise des achats est particulièrement forte dens l'électroménager (+ 6 %) et dans l'automobile (174 000 immatriculations après correction des variations contre 164 000 décembre). Dans l'habillement, c'est surtout le cuir qui bénéficie III la reprise. La librairie, l'horlogerie-bijouterie enregistrent and in fortes progressions.

péen par ses fabricants, il ne sera pas pas d'imfixés par d'imfixés par la Bruxelles en juillet dernier. En fabriquant le Carina E Grande-Bretagne, and deviendrons un membre de votre Communauté. Pour M. Junji Numata, directeur général in Toyota Motor Corporation, toute discussion à ce sujet apparemment

Véhicule de gamme moyenne le créneau le plus rentable, sur lequel constructeurs réalisent 25 % 🖮 leurs ventes en Europe: il concurrencera les 405 et R21, pour ne parler que des produits

Successeur de la Carina 2, due à 300 III exemplaires en Europe depuis son lancement 1983, la Carina E Dicembil un investissement M 840 millions de livres (8,2 milliards de francs) réparti sur deux usines : de de Burnaston, spécialisée dans le mon-tage, et celin de Dees de, dans le pays de Galles, pour les moteurs.

Disponible en France III la fin l'année, elle devrait contribuer fortement à l'augmentation ventes Toyota France, que son président, M. Henri Combes, souhaite voir passer de M 000 unités par an actuellement à 50 000 fin

Mary Services

e de la company de la company

Une radiographie de la Commission de la carte

### Davantage de femmes, de jeunes et de diplômés parmi les journalistes français

Critiqués par la classe politique, mis en cause par 🔙 lecteurs et les auditeurs qui jugent, pour moitié d'entre eux, leurs informations éloignées de la réalité des faits, les journalistes ont plutôt mauvaise presse. Et pourtant, leur métier figure parmi les douze professions qui font encore rêver les Français (1). Ce paradoxe tient sans doute à la méconnaissance de cet « ensemble flou » que forment les 26 614 journalistes recensés en 1990.

Effective de l'alle

La Commission de la carte d'iden-tité des journalistes professionnels (CCIJP) vient d'y remédier, avec un rapport intitulé « Les journalistes franrapport intitulé « Les journalistes fran-cais en 1990, radiographie d'une pro-fession », publié par la Documentation française et réalisé grâce à l'aide du Service juridique et technique de l'in-formation (STI1, service dépendant du premier ministre) et d'une équipe de l'Institut français de presse (IFP).

La dernière étude de la CCLIP date de 1986 (2), alors que depuis 1983 presque la moitié de la profession s'est renouvelée (11 000 nouveaux journalistes). Son profil s'en est trouvé profondément modifié. L'examen des deux pans de l'enquête – une étude quantitative de 1 559 dossiers représentatifs de la profession et une série sentatifs de la profession et une série d'entretiens qualitatifs avec 57 journalistes - révèle trois aspects notables : une plus grande féminisation, un rela-tif rajeunissement et une augmentation du nombre de diplômés.

Alors que les femmes ne représen-taient que 25 % de la profession en 1981, elles en constituent le tiens aujourd'hui. Mais ce pourcentage, s'il augmente chez les moins de vingt-cinq ans (48,6 % de femmes), régresse au-delà de trente et un ans, du fait sans doute de la difficulté à mener de front vie professionnelle et familiele. Les vie professionnelle et familiale. Les journalistes sont aussi plus jeunes, puisque les moins de quarante-cinq ans forment 73,6 % de la profession

ans d'études). Enfin, la proportion de pigistes (journalistes non permanents d'une entreprise) a considérablement augmenté. Ils représentent 14,8 % journalistes qu'ils 9,6 % en 1980. retrouve parmi eux femmes et 🚞 moins de trente-cinq

Résidant en majorité en région pari-sienne, les journalistes se répartissent entre la presse écrite (74,7 % d'entre eux, dont 22,2 % dans la presse spéciaeux, dont 22,2 % dans la presse spécia-lisée; 21,8 % dans la régionale; 13,3 % la la technique et professionnelle; 8,8 % dans la presse nationale; 5,2 % dans les magazines nationale; 5,2 % dans la presse insti-tutionnelle), l'audiovisuel (17 %) et les agences de presse (7,8 %). Les journa-listes sont venus à cette profession sous l'influence conjuguée des occa-sions et de contacts familiaux, après,

par ordre décroissant, des études le lettres, de journalisme, de droit, es sciences politiques ou le sciences

plaignent d'être mal payés : le salaire en 🕍 mais avec 🛍 nombreuses le sexe. l'entreprise

YVES-MARIE LARÉ

(1) Sondage Land Harris-VSD du

(2) Cinquante professionnelle », CCIJP, 1986 (enquête portant statistiques 11 (983).

A l'unanimité moins une abstention

### Les actionnaires de La Cinq ont voté le principe d'une augmentation de capital

Les actionnaires de La Cinq, réuais mardi février en assemblée
générale, ont voté l'unanimité
abstention le principe
d'une augmentation de capital en
temps, d'un global
1,5 militard in francs (1). I un
établissement financier, actionnaire
minoritaire chaîne, a militard in france les actionnaires
les actionnaires
disposés injecter disposés injecter inouveaux capitaux, cette nouveaux capitaux, cette
prépare le terrain pour de
nouveaux partenaires. M. Silvi Berluscoai, qui mai soumis de la
au tribunal de capital en deux
vagues — In millions de francs deux mois
plus tard, — a demandé aux actionnaires de ne pas attendre pour se

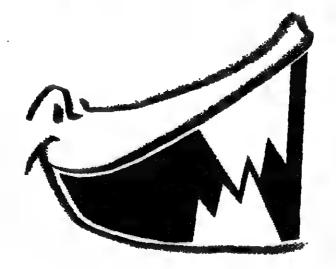
(CSA), qui attendent que la chaîne meure toute seule? C. M. III-Berlusconi, qui profite 📥 📖 🔙 délais légaux pour peaufiner tour de table financier? En attendant, lu-publicitaires la la chaîne, en augmentation la délai de la crise, "In and aujourd hui, Landone de le chaîne de la chaine de la chaîne de la chaîne de la chaine de la ch 

M Hubert Lafont, l'administrateur judiciaire, pour lui rappeler que La Cinq doit satisfaire à tous ses engage-ments. Le CSA est resté d'une discré-

(1) de La Ciaq:
(25 pe Berlusconi (25 Crédit lyonnais (10 %), commercial (2,01 %), groupe Hersant (7,5 %), Kleinwort-Benson (7,01 %), Soelété générale (4,99 %), groupe Varnes (4,1 %), CIAN (2,5 %), Soelété mobilisation des avances (0,9 %).

# ans forment 73,6 % de la profession (71 % en 1983). Enfin, 69,8 % ont un niveau d'études supérieures : surtout les jeunes, les femines, et les journalistes de l'audiovisuel, même si ce sont des journalistes de la presse écrite qui possèdent en plus grand nombre les diplômes les plus élevés (bac plus cinq montre ». Le gouvernement — le

### Avec Sud Radio, mordez fort le Grand Sud-Ouest\*.



\*Sud Radio + Wit FM: leader des radios commerciales dans le Grand Sud-Ouest.



Si vous convoitez l'audience du Grand Sud-Ouest, ne vous contentez plus de miettes. Achetez 📖 📰 la première radio commerciale 🝱 Midi-Pyrénées-Aquitaine : 🖿 couplage Sud Radio + Wit FM qui a progressé de 15 % dans les 6 derniers mois. Conséquence d'un changement de grille astucieux, chaque jour il non-man auditeurs rejoignent ceux qui étaient prêts à dévorer tous vos messages.

métrie Sept. Déc. 91 Midl-Pyrénèts - Aquitaine

REPRODUCTION INTERDITE

### Carrières

Le Mond



LE CENTRE D'ACTION CULTURELLE **DE SAINT-BRIEUC (22)** 

47 000 habitants Scène Nationale — C.A. MF — 23

### SON DIRECTEUR (H/F)

- L'Association et im Tutelles recherchent un responsable expérimenté une compétence en programmation des qualités matter Bon gestionnaire.
- tieux, prenant en en particulier collaboration Compagnie en région préoccupation
- capable de s'intégrer ma mai culturel local m

Candidature motivée en vue présélection | adresser, avec C.V. précisent itinéraire professionnel, sous mention « personnel » 🖟 :

Monsieur M Président, C.A.C. M Saint-Brieuc, B.P. 4133, ITAL Saint-Brieuc 2, pour le III

### PME 150 personnes

Leader Européen 🖦 Systèmes Pédagogie Manual Fraudan

recherche

### INGÉNIEUR ENSI

+ Formation Commerciale complémentaire ESC/ESCAE

### SUP de CO ou équivalent

Une expérience du marketing 📭 🎜 🐧 🐧 années est reshaudie (études, pricing, gestion 💼 🗷 distribution...). Li militia de l'anglais est indispensable, militia d'une estre langue européenne fortement souhaitée, et une expérience infilmitativata vivement appréciée.

Le page est Seel & Peris, est implique um fatte disponibilité géographique (France/Étranger).

Administration of the second o LE MONDE PUBLICITÉ, 15/17, IUM du Colonel-Pierre-Avia TERM FAIR CHEEK ME

Pour Centre de recherche en matériaux de construction INGÉNIEUR GÉNIE CIVIL INSA, ESTP, DEA, Universitaire 3º cycle, etc.

Options : Résistance des matériaux, acquatique, mécanique des des formation complémentaire en informatique. Expérience : 5 à III aux de la contra de la recherche, éventuellement de l'arment de l'arment. Attivité : ancarca d'une équipe et de particular de auropéenne (anglais

> Lieu de transi : proche banileue ma. CV et prétentions # : CTTB, 17, rue Letellier, 75015 Paris

COMMENTAIRES SOCIÉTÉ ÉTUDES MARKETING recherche

#### DIRECTEUR **ÉTUDES QUALITATIVES PSYCHOLOGUE**

Archeretti time emi équivalent : 5/10 emi GRANDE EXPÉRIENCE :

- Envoyer CV, prétentions et photo. Réf. Le 15/17, r. du Col.-P.-Avis 71

### Jacques BLIN et son équipe

vous prient de bien vouloir noter les nouvelles coordonnées de GRH Conseils à dater du 21 février 1992.

### **GRH Conseils**

51, avenue de Paris - 94300 Vincennes Tél. 43 74 33 99 Tax. 43 74 16 41

TREMBLAY-EN-FRANCE

Aménagement et Construction recherche CHARGE(E) D'OPÉRATIONS pour montage dossière de ZAC et conduite d'opérations. Bonne expérience professionnelle. Admeser cand. CV dossier réf. montage d

### JURISTE (H.F.)

Spécialiste en droit fiscal et des domé(e) de l'enseignement supérieur + 4} minimum. Il aux en charge le réalisation d'une étude relative aux statuts du praveilleur indépendent

+ CV + prét. sous réf. 35211M LTA 4, rue Fg-Poissonnière qui transm.

de Lausenne cherche PROFESSEUR DE FINANCE

d'entreprise (corporete finance). Erigences : Erigences : (in in included for including for

Gonomiques, travaux relatifs aust marières enseignées, expérience professionnelle. Deux au charges à demander au prof. O Blanc, Doyen i la des BSH 1, 1015 Lausanne, Délat dec 15 avril 1

cherche pour la mola se septembre un professour seriences physiques su sciences physiques su sciences physiques, succión ou féminin, diplômé, expériments, er qualité de professour Interne à plein temps. Faire offres à la direction générale du Rosey. CH-1180 Rolle.

### MENSUEL D'INFORMATION SCIENTIFIQUE GENERALE ASTROPHYSICIEN(NE)

de sécure inquistreus recherche PROFESSIUR inquistreus Juliet ou soot.

### **ASSISTANT DE CABINET**

PROFESSEUR

### PROFS

'était ici, 💻 aclysme de rrodés par la heurs locaux

jadis par

on tourna

adaptation

1 Phare du

iles Verne,

ir effraction

anète.

l'antastiques i», «l'aigle», mme morte» l'inspiration pierres de la le Barcelone, que morpholou dur qui est, Dali, celle du néen ». Il n'en ucune preuve. conserver telle .

tre = double erçolt d'ailleurs œuvres 🖿 Dali udu meuble-aliui fait de Cadamontagne magisi = quelques , tout 🛢 la fois si ages, si proches et réalité, rassemine le possibles

i 💓 cartes qui précomme relié par au continent : malices, c'est bien une raginaire.

ure envoyé spécial Patrice Bollon

us offrir n plus.



.70.19.92 - 3615 Espa

individuelles

HELDON OBSERVATORIE. Main. 1900, 125 m², jard. 3 120 000. PLACHMINTO. 47-50-71-58

\_ . +£2 +₹

S.44

7. A.E.

 $f^{*}(x)$ 

45.00

1111

 $\{(11,12,12)$ 

(2) ∀Y

W. 07

€Ę.

King of the

grand Franklin

are the second

y-79.012.832EV

CAPPORTED SISSINGS

HARD DISSENSE

...

1.00

27 24 500 -

3 360 3-36 1 3-6

### **DEMANDES D'EMPLOIS**

OLIATUOR éditorial aujourd'hui tributaire services fabrication et D'une grande maison d'édition

#### CHACUNE EN MA SPÉCIALITÉ

moposition Edition bien all mais aumi publicité

Presse, cinéma un communication. Ecrire au journal and no seem pour seem audition

Le Marie Marie Marie 15-17, mm du Colonel-Pierre-Avia PRINCIPLE DISTRIBUTED 15.

### in white end results

commerul ivis VISATON

Nous sommes à la rech. d'un représentant de commercial général ou d'un représentant de commerce. Société dynamique, de répuration internationale, nous gommes apécialisés dans la fabrication III aystèmes de heur-parieurs et de laurs composants.

haur-parieurs et de laurs composanta de
posanta de
posanta de
posanta de
posanta de
posanta de
posanta de
transa en la concrisación
prof.! et nous recherchons un
distributeur compétent, apécadectrónique prafessionnel
grande la concrisación
de vente adéquata
de vente adéquata
la adresses
à l'adresse suivantes:
Code « Seles rep. »
PERMEDIA GmbH.
Cretzechmaretrasse 11,

Cretzechmaretrasse 1 W - 6000 Francfort-e le-Man, 90, Allemagne.

pervisule de Setubal (Portugal)
cherche agent commercial ou
e joint venture a pour diverentcurdon III merche.
Contacter FUNDIÇAO
MODERNA STA. RIA. E.N. 10
(Lm. 17) Coins.
2630 BARREIRO, PORTUGAL.
Psa: 351-1/2018509.

Ex-dirigeant PME Paris, 45 and à Terra janv. 92. propose collaboration et représentation en Tunisie.

Animaux

Cours

vend jolis chiots mar-reis, Typės, Vaccinės,

MATH +

Centre d'emeignement privé organise deur stages entersits en MATH et PHYSIQUE/CHIMIE de la 6º à la 7º à la 7º

COURS D'ARABE

Tous ew. journée ou soir. Formule : intens, extensir. AFAC. Tél. : 42-72-20-88

PRÉPARATION

ECOLES DE JOURNALISME

CFJ, CELSA, IPJ

PREP ATHENA Tél.: 48-24-16-11

enseignement

**PREPARATION** 

Cambridge, First et

proficiency:
12 semaines intensives
GB/USA/Nvite-Zelande
Démarrage 23-03-92
Documentation gratuito
Saunt-Honoré
Tél.: 42-80-53-70

3 5 3 7 CV

# SAISIR RENAULT 11 # 1,2, # P MAI 88. 57 000 KM, # CH.

+ AUTORADIO A ARGUS TEL + 46-62-74-18. HB

Voitures de collection

automobiles automobiles

tatoués. Tél·(16) 86-88-93-22 Re sor, après 20 heures)

JF querentaine, TB présenta-tion, ch. place DAME DE COMPAGNIE à Paris, pers, valide, nourrie, logée, sérieuses rél.: 69-25-43-96 Comptable BTS ch.

temps ou tps per Tél.: 64-22-03-32 Superviseur Ingéniene électricité régulation automatisme, angl. courant, conn. russe, rach. all ve-PME-PMI

puverture sur CEI Tel. : 33-51-24-55 H. 38 ans. Docz. phy. Spéc méc. des fludes avec exp. e méc, des flusies evec exp. ed. 1888 propositi Tél.: 45-72-95-75.

Médecin du travail ch. post R.P. Tél. : 45-32-73-41 HOTELLERIE RESTAURATION

J.-H. 32 ans. 10 années d'expérience réussie dans la restauration, cherche poste à responsabilité ou gérance. Étudie toute proposition. 46-51-79-65 (répondeur).

J. H. 26 ans, dég. O.M. Meltrise Gestion Dauphin mgi, u topuja media, rech poste Export ou Marketing dispon, immédiat, Mobilité 40-09-93-40

SECRÉTAIRE ASSISTANTE

L'AGENDA

vend directement on depôt canapé CHESTERFIELD 100 % cuir. 8 950 F Tél. : 43-78-18-92

ENTRE NIMES et
MONTPELLIER
au Grau-du-Roi (30)
part. loue studio
plain-pled, pr. cple 8 enf,
avec petit jard , 100 m
plage, tt cft, comm. proche
com très agréable
.RALLET 6 000 F/MOIS
ABL-87-59-25,
A parbr de 19 h 30.

Liura 900 m att. près frontière susso).

**PRINTEMPS** 

ETE

Agrément jeuneuse et Yves et bisme accueillem voi enfants da ancienne leine XVII saide confortablement rénovée, chères de 2 ou 3 avec s. de bis w.-c. au méleu espatu

FIESTA & CV. TENNAMENT FILESTA & CV. TENNAMENT TO 12 000 F 3 debastre Tel. . 48-98-41-52

PART. VEND COUPÉ FORD TAUNUS

■ 2000 Ghia = 1978. Blanc, tert vinyl noir.

Tourisme

<u>Canavés</u>

Vacances

JH 38 am DEA Sciences-dries
DEA sociologia tranças/anglels
Etudie foutes proposition
y compris
T. Juriste. 28 ans. DESS, merchis public. Exp. Dt du travail BTP. Cherche poste antre-prise. Televación ou cabinet. Tel.: 43-26-21-32.

"H 93 ans, recherche poste maquettiste PAO (MAC = PC) Etudie tills propositions Tel.: 42-45-55-72

F. 38 ans ever exp. rech. poets stable stand, sociell, recept., traitement texts Word 55 labre de suits. Tal. 48-37-89-78. expér., bil. Angl., rech. emploi. Tél. 47-47-45-86.

travail

a domicile

PRAPPE DE TEXTES EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ILLE MAND, SUR MACINTOSH. TEL: 48-04-47-11

Promerade, lecture Tél.: 42-42-42-39.

Meubles

UNIC Ameublement Saides monstres d'hr 33, rue du Fbg-St-Ant 75011 PARIS 43-43-08-73.

Loisirs

ENTRE NIMES et MONTPELLER eu Greu-du-Roi (30)

Part. See STUDIO dana peti imm. evec pente terrassi pour couple et 1 enfant contt, 200 m plage, bet stué, tous commerces.

JUM: 8 000 F JUILLET-AOUT 5 000 F/me.

druv-mur-

Vd3 400 MILL GSXS Armee 36. Mod. 87. B.E.G Rovisce. Kit. chaine. Neuf 50 000 km. Pro. 8 000 F. Tél 69-21-52-26 ap. 20 h

URGENT, A vendra Yamaha 1300 Venture, lévrier 1990. Très bon état. Option, 13000 km, Prir 60000 F 7 30-45-49-29 ap 18 h

ir main. 83 500 km.

Nouveau moteur Sierra

o 500 lm. Vitres teintees, tost ouvrant. Couche

garage. Etat impeccable.

J.H. 28 technical publicité. 8 ans d'expér, supports cherche place stable et agence ou support. Etudie toutes propositions.

Ecrire III Laroussime. 6° arrdt 15, r. Delpeche. Appt 167 93100 Montreuil.

VAUGIRARD S/jard. 3/4 P. 85 m² + 12 m², belc., boc. Pro. : 2 300 000 P LITTRE 48-44-44-45. AV. DE L'OBSERVATORE 4 200 000 F. 45-87-95-17

3º arrdt

70. RUE DU VERTBOIS

5° arrdt

17. RUE SOUFFLOT 270 m² possib. mbtte et fivisible, gd stand. A saisiv, PPTAIRE - 43-25-55-66.

CLUNY Duples rénové 4º és. Solai 90 m². 3 200 000 F SERGE KAYSER 43-29-60-80

CENSIER

rénovation de qualité quelques 3 P. 60 m<sup>3</sup> mi studio 42-89-50-57.

PANTHÉON 5 P.

2 5° sec Pierre de 1, 43-36-17-36

23, RUE DE LA HUCHETTE

R. CLAUDE-BERNARD

GD 2/3 P. RÉNOVÉ CCIAL OU BOURGEOIS Pr intéressant -

2 P 600 000 F

RUE CASSETTE propriétain vend grand 2 P., solell, tou Tél. :

7° arrdt AV E.DESCHANEL S/Champ-de-Mers 206 mi 4º ét. Park. - E. Suffren

45-67-88-88 GREVELLE - Séjour + chbres, s/jardin, belcon LITTRE 45-44-44-45.

RUE CLER
EXCEPTIONNEL
STUDIO TT CFT
6° 61g asc. I imm.
VUE
790 000 F - 45-66-43-43. 2 P 43 m² 1 140 000

Appt tt cft. The calme PROX. M\* THE III CASSIL - 45-66-43-43. LATOUR MAUBOURG 4 P. TT CFT 85 m<sup>2</sup> ill rénover limits 3° étg ascens. Pietra de tail. 2700000 F = 45-85-43-43.

big lw. + 1 chbre, refet real, carectire, prof. lb. poseb. Tél. 43-45-00-78. M\* ALMA 4\* étage, grand 2 paices environ 60 m² 46-22-03-80 43-58-88-04

8° arrdt PARIS 8"-, RUE LA BOÊTIE
Studio 25 m' dans n'en. classé
1 pièce, luch., a.d.b., wc. churf
2 d'acce
asc., dipocode, gard. Faible
charges. Très bon état. Agenc s abstent. Pna : 800 000 F. Tel. : (1) 46-63-49-13 Pana. Tél. (16) 78-01-74-15 Lyon.

Tél. à parpr de 19 h 30 : 48-47-59-26, Angle COURCELLES HAUSS-MANN, Pier, de L., stend. \$TU-DIO 3 fenet. s/boulevard. Superbe was maren. Sins. vic. asc. 470 000 F 48-04-84-48. Juin, juillet, septembre ison, jardin 4 chambret lie à manger, cusaine, sall de bons approlis managers. 9º arrdt

Prix : Jun-septembre : 4 000 F Juillet : 8 1111 F 24. RUE PÉTRELLÉ 2 appres : 110 m² au 3° 90 m² au 4° ét. Immey totalement rénové. Asc. 16° arrdt RUE RAYNOUARD 7 P. 3º ét. Service, Perking 47-05-49-51. Frans notaire réduits 44-53-07-00 M° EX 8EAU I P. TT ( 8EAU I P. TT ( 8EAU I P. TT ( 8AC Clair Calma ( 9 AC Clair C

PL. ADGLPHE-MAX Agréable 5 P Cler 5/Square 110 m., III voir, 42-85-83-34 9- LAMARTINE Collaborateur journal wend 76 m² 47, grande cus. 17 fr., caime, clair 1 450 000 F T 48-04-79-41

Lo arrdt HOPITAL SAINT-LOUIS RARE 2 P. VUE DEGAGEE. Cuis. S CONTI 4° étg. rangements. 540 000 F 48-04-35-35. RUE PARADIS, 2 P. 45 m². Belc. sud. gd stand. Park. 954 000 F 43-22-31-20

SÉLECTION IMMOBILIÈRE appartements achats

> M° CHATEAU-ROUGE Bel imm. EIEE 2 P., entr\_ cuis.. w.-c. 2° ét. 35 m° - 380 000 F. Tél. 48-04-35-35. 19º arrdt BUTTES-CHAUMONT Praine wend 2 pose, coin cuis tt cft. imm. de stand. ch centr., gardien, asc. 565 000 l à débettre. 43-70-04-64

18° arrdt

PLACE D'ITALIE Particulier VEND dans bel immeuble ART DECO VASTE 7 P. 20° arrdt Prix 4 900 000 F Tel.: 45-81-46-96.

20" MAISON NEUVE 230 m² avec terrases et jardin privatifs. RD VINUET -ALIRIOL, Part. vd 4 P. 84 m². Séj. 3 ch. S. d. b. et S. d'esu, parking, 12° ét. vue s/tout Paris. 2 100 000 F. T. 48-85-15-63. 92

rulati - Salari 14° arrdt ANGLE ALÉSIA et PLANTES Pierre de T. Beau 4 PCES s/rue et jard. Piein sud. 3° ét. asc., interphone 1 650 000 F. 48-04-35-35. **BOULDGNE BOIS** Exceptionnel DUPLEX 6 P.
Rissal, 85 m².
et PARIS. Constructionsure. Tél.; 48-25-58-75. MONTROUGE, imm. stand 1988. 5 P. 125 m² balo. park. s/sol, 6° at dernier lie Notaire réduit 2 800 000 F 100 mais 3.1. 38-89-92-37.

Aligia. P. de t. 6 P. 165 m² serv. Denfert P. de t. 6 P. 123 m² Arago stand. 133 m² tarras. Montp. P.d. t. 7P. 195m², serv. Montpern. Stand. 4/5 P. 105 m² June. (2 part. 43-35-18-36. Y, S. PARC MONTSOURIS

appartements ventes

13° arrdt

Compe une meison perticulibre PROX. GOBELINS. Rare IIII nº 2 a nhx 4 250 SERGE KAYTER: 43-29-

METRO TOLBIA STUDIO TT CONFOR 7º den asc. imm. ravalé dis

7° étg asc. imm. ravelé cible expo., clair, caime 310000 F - 45-66-01-00.

2/3 pièces 58 m² rmeuble plane de telle rivelé cheminée, asceneeur, cave voie empleoment prival Prot : 1850 000 F TAL, meth ou soir Parie : 48-89-28-75 Prov. : (16) 37-31-18-22.

> 15° arrdt **VILLA ORO**

MI CONVENTION FACADE PIERRE SUD-OUEST 3/4 ET 5 PIÈCES MANCEMENT BNP

LIL COMMERCIALISATION 40-89-00-00 7 JOURS SUR 7.

LE MOTTE-PICQUET VILLAGE

RUE LECOURBS

3 P 1 350 000 F

Bel appt tt cft. Clair, 4º átg am fram. P. III III CASSIL — 45-66-43-43.

METRO SOUCICAUT BEAU 2 P TT CONFT drg didvé. Imm. récent CLAIR SANS VIS.A-VIS VUE TOUR EIFFEL TOUR EIFFEL

M. EMILE-ZOLA

EXCEPT 3 P TT CFT VUE TOUR BITTS, interphone 1 000 000 F - 45-66-01-00.

JASMIN, argent. A SAISIR
m³ sud. sej.
+ chbre 45-61-00-13.

TROCADERO, 190 m²

3 récaptions, 3 chbres. arking. 46-22-03-80 43-59-68-04

17° arrdt

LES HESPÉRIDES

Studio, 2, 4 et 5 pièces Livraison 4º trim. 1982 (1) 40-89-90-00

LEVALLOIS (Intrite 17")
Neuf, jannale habité. Dern ét.
avec terrasse, env. 168 m².
Récaption double + salon
+ 4 oftembres, 2 s. de bns.
+ 1 s. d'osu, culsine. Cave.
2 parts. Prist notaire réduits.
46-22-03-80, 43-59-68-04 7 jours sur 7 PROX. PL BRETEUIL BEL APPART. D'ANGLE VRAI 4 P., TT CONFORT Clair. Bel imm. Dierre de taille. Gerdlen. Ascaraeur. 3 160 000 F - 46-66-43-43.

Val-de-Marne NOGENT RER Très bel imm. ravelé

3 P. CONFORT A RAFRAICHIR Prix exceptionnel 840 000 f Propriétaire : 42-85-1 1-88. **Province** 

voir absolument Port-Camer résid, avec pisc. Mari plex type 2. Terr. Pkg. Urge 800 000 f à décenve.

M\* LA MOTTE-PIQUET Proche VILLAGE SUISSE BEAU 2 P TT CFT. Clair, cairne 1 150 000 F - 45-66-01-00. SETE (34) -- Plain Sud Pace à la mer et aux plages Prads dans l'eau sur marin avec possibilité amesu. Saudo-cabin tout confort. Temasse ouvert close par vérands. Moubité pi massif. Perfart éran. Prix: 285 000 F 15-(1) 45-44-30-61 (acit) AVENUE DU MAINE TARNASSE 2 P., 11 cft Clair imm. 1930 1 180 000 F = 45-66-01-00. MARIE 18-BEAU STUDIO tt oft.

⊤ ∋priétés

Recherche 2 à 4 p. PARIS, RIVE GAUCHE avec travaux. PAIE COMPANT chez notaire. 48-73-35-43, même le soir. URGENT ach. PAIEMENT COMPT. Studio, appart. et pavil. a Paris, proche ismilione. M. Vallerand. 43-70-18-00.

**EMBASSY SERVICE** risch, pour CLIENTS
ETRANGERS APPARTS
DE HAUT DE GAMME
PARIS, RÉSIDENTIEL
TEL: (1) 45-62-16-40

YOUS DÉSIREZ VENDRE un appt avec ou sans oft. Adressez-vous à un professionnel FNAIM, issue-Marcadet 42-52-01-52 88, rue Marcadet. Paris 18ª FAX 42-55-55-55

78, Champe-Elysdea, 8\* scherche de tre urgenos seaux appts de stending, pitas et pdes schelding, pitas et pdes schelding,

BOULOGNE

Appartements à vendre vue 5 P. chiplex
Vue sur le 12 trin.
12 trin.
13 trin.
148-87-50-68.
8.V. sur place: 41-10-85-68.
Vend.
De 11h à 11a au di 18h à LEVALLOIS MAIRIE Imm. récent , ed studio cuie. équip. Baic. soleil. Em Interphone. Interphone. Interphone. Interphone. 15 fermé.

LES TERRASSES 165, run Gallieni, Boulogne L., façada pi Specieux

3, 4 et 5 P.

Balcons-terrasses SUD Livraison 2° trimestre 92 léaliantion: SOGEPRO. Vial appt. témoin week-end ou RV JN Commercialisation 40-89-00-00.

RÉSIDENCE HUNEBELL. Studio 2, 3, 4, 5 plèces. Terrasse, balcon, s/jerdin. Renseignements et visites Tél.; 48-42-15-47.

LEVALLOIS (limite 174

locations domail 139

Couple retrahté de provinci recherche pled-à-terre. A PARIS. 2 P., cuis., vrete seté de bains. Ascens. Tél. 2 400 F mers. charge comp. Tél.: Paris 42-49-59-00 Prov. : (16) 94-78-39-82

**EMBASSY SERVICE** DE CLASSE VIDES OU MEUBLES

a mang., salon evec cham., cuis, amén., 2 chb., 1 bur., sal. de bra, wc; su 1 dt.; comb. sménagés, 2 chbre; de 20 m². 1 sal. de bains; su sous-sol; 1 chbre. 1 cave

non meublées offres

15". M° FASTEUR 2-3 P., 66 m'. Partail état, 3° étg. ascens. Patius balcone 6 700 F. CASSIL — 45-66-43-43. dáso, alarma, NEUF. 1 175 000 F. T. 60-53-47-83

**BLD MURAT** 

RASPAIL-VAVIN
Grd stand, 3° sec. 128 m².
Salon s.-b-manger. 2 chbres.
15 000 F + ch. 45-31-51-10.

Concorde caract. 140 m². Dise récept. 3 chb. Pérquet. Chuminée 18 700 F + charges. GMF 48-04-63-00.

très jolle pelouse avec erbres ; res chauseés : sal

**CABINET KESSLER** 

16. PTE DE SAINT-CLOUD BEAU 2 P. 60 m' cuis., saj. de beine PARFAIT ETAT 6 500 F CASSIL - 45-58-43-43.

**GRANDS APPARTS** 

#MM. HAUT STANDING clair, secenseur, belcon F4 120 mF, 12 850 F + sh. F4 121 m², 10 500 F + 121 m², 10 500 F

non meublées

RÉSIDENCE CITY URGENT rech. pour dirigeants évengers d'importants groupes anglo-sexons LUXUEUX A P P A R T E M E N T S OUARTIERS RÉSIDENTELS et MAISONS OUEST-EST. TÉL. : (1) 45-27-12-19 | VOTRE SIÈGE SOCIAI

Tél.: (1) 45-62-30-00 | CIDES 47-23-84-21.

CENTRE
Laison 5 P. 138 m² hab
avec garage dbie + jardin,
Prox : 2 137 000 F 40-99-46-04 SUPPRISE MAISON 5' MP PTE ORLEANS, Gd cht sur 3 nhn, Charne, Ceirre, Soleil, Jardin, Garage, A VOIR. 3 200 000 F - 43-35-52-82. Prix: \$00 000 F. GAIGNON Alain: (16) 43-79-10-89, après III houres.

immeubles

MILAN - ROME - GENES

IMMEUBLES DE HAUT PRESTIGE INTERMEDIAIRES EXCLUS **NEGOCIATIONS DIRECTES** ECRIRE A: FULL PLANNING S.J.

VIA G. D'ANNUNZIO, 2/88 - 16121 GENOVA (ITALIE) terrains On vend terrain d'oliverale dans le province de Jean (Espegne). 137 000 oliviera, terrain d'infig-tion, usine d'hule, mag., élec. 2 750 000 000 ossatiss CRISTOBAL MORELAS C/Esequiel Solans, 78 28027 MADRID - ESPANA MAROLLES-EN-BRIE

MAKULLIS-ER-BKIE

WAL-DE-MARME

VIRe 7 PRÉCES sur 900 m²
terrain. Rez-de-ch: séjour
dble cathédrale, cheminée,
2 ohbmes, s. de bns, cuiséts.: 2 chonse, s. de bns,
dreasing. Gerage 2 voltures,
terrasse 200 m², quartier
résidentiel, proche commeross, écoles, tycés, équip.
aportife, golf, ternile, oentre
équectra.

Prix: 1 600 000 F

Après 19 h: 45-98-12-78 AIX-EN-PROVENCE

**CESSON 77** Gere è 1 lon (RER 98) Mitoren d'angle, 7 P., 2 sanit Vue lorèt, leo, jard. 350 m² pay sagé + 2 terr. Améragements

Proche du centre ville avec vue sur Seinte-Victoire, dans 7 he d'un domeine prestigieux, quelques terreins d'exception pour de belles demeures. Renseignements vente : RMMOSRJER #4, sv. Victor-Hugo 13100 AD-EN-PROVENCE TG. : 42-27-81-78.

PARIS-11' PRÈS RÉPUBLIQUE Propriétaire vend terrain 1 450 m², 50 m façade, COS Habit-Commer 3, burseu 2, activité 3.5. Prix: 45 000 000 F HT Tél.:

**IMMOBILIER** 

D'ENTREPRISE

bureaux

Ventes

**CACHAN CENTRE** A 600 mètres du RER Est neuf (imm. 1989), au 2º étage avec ascens. En. 220 m² + 4 pat. a-sol 2 775 000 F + drait anrepist. Tél. : 60-83-47-63 Locations

VOTRE SIÈGE BOCIAL DOMICILIATIONS SARL - RC - RM Démarches et tous servic Permanences téléphoniqu 43-55-17-50

A L'ÉTOILE 1 CHAMPS-ÉLYSÉES OU AVENUE VICTOR-HUGO Burx, accrét., tél., télex, fax, Domiol.: 180 il 395 F/M,

de commerce Ventes

A VENDITE
HOTEL Les Jasmins
37 chambres
Juans-les-Pins
Loyer: 420 000 F
Pt de verte: 3 800 000 F
Etr.: E.M.B., 8, rue di
Atribetes 8, 1040 Enzeille

MAROC A vent de thé, pâtisserie (neuf) à flabet 25, av. Hassen-II, i illi Hötel Deroir. Iscilités de palement, en Fryent français ou marccein.

Contacter su Meroc :
- Moulay Schriff (Fez)
233-14 ou 401-69
- M. Maji (Rabet)
- S.S.
- en Prenos : M. Farajeli
47-00-83-86 (rapondeu

Chaque mercredi (dans Le Monde daté jeudi)

DES OPPORTUNITÉS DANS



Le Monde des Carrières

Le Monde

**EMPLOI** 



COURCELLES WAGRAM STUDIOS 35 et 38 m² s/rus, cukre al profin. Turrasses, Poss. pamelage en 2/3 P. 75 m² enve. | perk,

12• arrdt

Imm. ravalé. Beau III. Cas. avec com repris, sal. eau. ev.-c., cave. 1º étg.

COSEDIM 42-88-99-99

table. Pert. will grand 5 pose de standing final 1° ét. cfair. 3 850 000 F. Th. 142-29-37-47

Prix 32 000 F 🖪 débattre. 46-62-73-91 49-30-97-01

11° arrdt NATION près mètro 2 PCES, rt cft, 2º ét., clar, chacode. I marvouel, lables charges. 445 000 F. Créd. T.: 43-70-04-84

té jadis par l'on tourna c adaptation lu Phare du Jules Verne, ar effraction planète. c'était ici, en -"" itaclysme du orrodés par 🗎 cheurs locaux s fantastiques mr, «l'aigle», femme morte» l'inspiration e pierres III la de Barcelone, 'lque morpholodu dur qui est. Dali, celle du aneen ». Il n'en aucune preuve. a conserver telle .

perçoit d'aitleurs seuvres Dali ge du meuble-aliqui III de Cada-montagne magisi quelques e, tout II la fois si vages, II proches III possibles

ués comme relié par continent : malnces, c'est bien

ioire envoyé spécial Patrice Bollon

maginaire.



DEPRODUCTION INTERDITE

IMMOBIL

著写群员。

# LES LOCATIONS DES INSTITUTIONNELS

· · ·								
Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Loyer brut + Prov./charges	Type Surface/étage	Adresse de l'immeuble Commercialisateur	Løyer brut + Prov./charges
PARIS			2 PIÈCES 52 m², 3• étage	21, rue Seint-Lambert AGIFRANCE – 45-88-45-82	+ 685	92 - HAUTS-D	DE-SEINE	
■ ARRONDISS			parking 4 PIÈCES 5 m², 5-6	Frais de commission  4. mm du Bocage	1 3 865 1 9 700	2/3 PIÈCES 51 m². ➡ étage parking	BOULOGNE GCI = 40-16-28-71	4 353 + 598
. ■ PIĒCES 78 m², ■ étage	64, rue Tiquetonne SAGGEL ~ 47-42-44-44 de commission	7 800 + 656 5 616	2 park., il balcons terrasse il 7 m²	LOC INTER - 47-45-15-84 Frais de	7 254	4 PIÈCES 125 m², 1=	BOULOGNE 33-35, rue Anna-Jacquin AGF – 44-86-45-45	+ 2 720
7. ARRONDISS	SEMENT		4 PIÈCES m², 7· 2 park., 2	15, rue Fizeau LOC INTER - 47-45-15-84 de commission	6 750	cave  PIÈCES 90 m².	COURBEVOIE  35. rue Pierre-Lhomme	8 8 807
3 PIÈCES 80 m², 1°	195, rue de l'Université SAGGEL - 47-42-44-44 Frais de commission	11 NOS + 170 7 GID	16• ARRONDIS	SEMENT		parking	SOLVEG - 40-67-06-99	-
3/4 PIÈCES 106 m², D	67, sver de Suffren SAGGEL - 47-42-44-44 Frais de	+ 2 391 9 828	■ PIÈCES DUPLEX 131 m², 5-6- étages parking	4, Félicien-David SOLVEG - 40-67-06-99	1 500 + 900 14 275	5 PIÈCES 105 m², 1º étage parking	COURBEVOIE  33, rue Pierre-Lhomme  SOLVEG - 40-67-06-99  de commission	8 700 + 735
4/5 PIÈCES 105 m², 2• étage	69-71, avenue de Suffren SAGGEL - 47-42-44-44 Frais de commission	21 000 + 2 348 15 120	I PIÈCES III m², rez-de-ch. cave	20, rue de Lubeck AGF ~ 44-86-45-45 Frais de	■ 500 + 1 150 4 625	2/3 PIÈCES 90 m², 1= étage possib. perking	NEUILLY-SUR-SEINE 5, rue du Général-Lanrazac CIGIMO - 48-00-89-89 Honoraires   location	5 282
8 ARRONDISS	SEMENT	·	2 PIÈCES 53 m². 7- étage parking, belcon	10-12, Augusta-Maquet LOC INTER - Frais de	1 IIII 1 IIII 1 IIII	4 PIÈCES 96 m², 2· étage possib. parking balcon	NEUILLY-SUR-SEINE 223, CIGIMO - 48-00-89-89 Honoraires de location	+ 1 512
6/7 PIÈCES 228 m², 2• étage perking	116, rue La SAGGEL –	+ 2 320 16 128	4 PIÈCES 11 m², 7- étage parking 4/5 PIÈCES	11-13, rue Gros 11-13, rue Gros 11-14 - 47-42-44-44 de	11 === + 1 582 = 100	4 PIÈCES 121 m², 5-	NEUILLY-SUR-SEINE 98, rue de Longchemp AGIFRANCE - 49-03-43-04 Frais	12 + 1
11 ARRONDIS	SEMENT		128 m², 8• étage possib.	1-9, rue Rémuser SAGGEL - 47-42-44-44 commission	+ 2 450 11 550	5 PIÈCES 168 m², 2• étage	NEUILLY-SUR-SEINE 14, rue Cheuveeu AGIFRANCE – 49-03-43-04	17
2 PCES IMM. NEUF 46 m², 2- étage box, ceve	6, cité de Phaisbourg CGI - 40-16-28-70	4 800 + 450	5/6 PIÈCES 184 m², 2• étage	17. chaussée de la Muerte SAGGEL - 47-42-44-44	+ 2 827 18 604	3 PIÈCES	Frais de	12.490
3 PCES IMMA, NEUF 71 m², 2° átage me, ceve	8, cité de Phalabourg CGI - 40-16-28-70	7 000	18 ARRONDISS	SEMENT		74 m², 5• étage parking, cave	2. so lainte-Clotilde AGF - 44-86-45-45 Commission	+ 620 4 370
12• ARRONDIS	SEMENT		2 PIÈCES 55 m², 4 parking, balcon	75. Philippe-de-Girard CIGIMO - 48-00-89-89	2 ■ 10 + 910 ■ 250	4 PIÈCES 96 m², 1= étage perking, ceve	SAINT-CLOUD  10, square is l'Hippodrome	8 111 + <b>55</b> 0
■ PIÈCES 52 m², 1= étage parking, ceve	12, rue de Ramboullet AGF - 44-86-45-45 Frais de Campana	+ 880 + 849	19• ARRONDISS	SEMENT	Ì	2 PIÈCES 80 m³, le étage parking,	SURESNES  20, rue Selomon-de-Rothschild  AGF = 44-86-45-45  Finis de commission	2 936
4 PIÉCES 87 m², D cave	62-84, cours LL Vincent AGF - 44-86-45-45 Frais III	7 200 + 5 124	■ PIÈCES ■ m², 3° parking, cuve	21, au Arman AGF - 44-86-45-45 Frais in communication	4 150 + 150 1 140	94 - VAL-DE-I		
13. ARRONDIS			5 PIÈCES 103 m², 8- étage parking, cave	2-10, res	8 <b>370</b> + 1 500 6 376	2 PIÈCES 45 m² rez-de-chausa <b>ée</b> parking	NOGENT-SUR-MARNE 68, rue François-Rolland SOLVEG - 40-67-06-99	+ 430
2/3 PIECES 79 m², 1= étage Recipe 2 PIECES	27-29, avenue Stéphen-Pichon GCI – 40-16-28-70	.+ 1570	78 - YVELINES			PIÈCE8 87 m², 2• perking	NOGENT-SUR-MARNE 68, rue François-Rolland SOLVEG ~ 40-67-06-99	+ 870
45 m³, 2• étage possib. parking	CIGIMO - 48-00-89-89	3 280 + 900 2 632	4 PIÈCES 92 m², 4- étage paricing,	SAINT-GERMAIN-EN-LAYE 40 quater, rue des Unsulines AGF – 44-86-45-45	8 021 + III	41 m², 5• étaga parking	Freis de commission    SAINT-MANDÉ   2, avenue Ja     LOC INTER - 47-45-18-09	4 167
15. ARRONDIS	SEMENT		PAVILLON II PIÈCES	Frais de comment :	5 707	,	Frais de	3 294
5 PIÈCES 111 m², 5 étage ceve	5, boulevard Garibaldi AGF - commission	11 200 = 2 300 8 681	121 m², jardin garage	6, impasse de la Fomaine AGIFRANCE - 30-44-01-11 Frala de commission	7 026 + 345 ■ 999	2 PIÈCES 50 m², 4- étage parking, cave	VINCENNES 27. avenue du la arc AGF - 44-88-45-45 Frais de	5 393 + 500 3 838
		<b>.</b>			1			

# Le Monde

CHAQUE MERCREDI

VOS RENDEZ-VOUS

### IMMOBILIER

LA SÉLECTION IMMOBILIÈRE
LES LOCATIONS DES INSTITUTIONNELS
L'IMMOBILIER D'ENTREPRISE

Le Monde, premier quotidien national une 1 668 000 lecteurs, dont 742 000 habitent la la région i 630 000 appartiennent la foyers « cadres supérieurs ». (Source CESP 91 - LNM.)

Le Monde, premier quotidien des cadres : 844 000 lecteurs. Le Monde, premier quotidien des cadres supérieurs : 596 000 lecteurs. (Source : IPSOS 91 -LNM.)

Le Monde, le quotidien national in plus vendu à Paris : 91 176 exemplaires. (Source : NM 88 - année 90.)

Pour transcignements : PROFESSIONNELS 46-62-73-43
PARTICULIERS 46-62-73-90 — 46-62-72-02

IELS 46-62-73-43 3 46-62-73-90 - 46-62-72-02

CETTE PAGE A ÉTÉ RÉALISÉE AVEC LA PARTICIPATION DE

















ous offrir

en plus.



0.70.19.92 - Minitel : 3615 Espagi

### TAT cherche à s'allier à une compagnie aérienne étrangère

aérien qui pourrait pren-dre environ 20 % de son capital, a déclaré son président M. Michel Marchais. 🔤 alliance pourrait 📼 concrétiser d'ici 📓 fin 🖿 l'année. Plusieurs compagnies aériennes, 🔙 British Airways et l'américain United Airlines, figurent parmi 🐷 candidats. Air France, actionnaire à 35 % de la compagnie régionale depuis la la Commission européenne à la la de prise contrôle d'Air Inter et

La compagnie régionale, une ma principales bénéficiaires de la libéralidu transport français, ouvre lignes européennes, les quinze qui lui ont accordées,

Le groupe Transport aérien trans-régional (TAT) cherche un allié dans «Notre réseau européen ne neut vivre «Notre réseau européen ne peut vivre que s'il est attelé à un réseau mon-dial, a estimé son président. TAT, qui a accolé European Airlines à son nom, prévoit de conquérir d'ici trois ans 11 % de parts du marché sur les lignes ouvertes en 1992 et vise essentiellement une clientèle d'affaires.

> Face I ces perspectives de développement, le au a décidé aprocéder à une augmentation de capital 100 millions de francs réservée aux seuls actionnaires de la société-mère. Actuellement, le capital de TAT = répartit 12,02 % pour la SASMAT, holding familial de la famille Marchais, près de 25 % pour le Crédit national et pour le personnel actionaction naires. Le réserve, en

augmentation de capital par une d'obligations convertibles actions, concurrence de 100 millions

perte d'exploitation sur la lignes nouvelles de 80 millions de francs et nouvelles de 80 millions de francs et ne devrait être bénéficiaire que d'ici trois ans, prévoit M. Marchais. En 1991, le groupe a réalisé, malgré la crise, un bénéfice de 40 millions de francs après impôts. Le chiffre d'af-faires, en progression de 17 % (hors vente de matériels) par rapport à l'exercice précédent, s'est élevé à 2 420 millions de francs. En 1992, le groupe table sur un bénéfice du même niveau que celui de l'an passé et sur une progression de 12 % de son chiffre d'affaires.

### CHIFFRES ET MOUVEMENTS

#### **ALLIANCE**

□ Cap Gemini Sogeti se renforce au Benelux. — Cap Gemini Sogeti, première curopéenne de services in the conseil in informatique. If The World Software Group (WSG), principal actionnaire M Volmac, SSCI aux Pays-Bas, annoncé, mercredi III février. In IIII d'une société commune Benelux, Bapti-Newco, celle-ci détiendra mais les participations respectives 🖮 Cap Camus Sogeti - Cap Gemini Pandata, - Cap Wolman, Volmac, regroupant ainsi au Beneiux plus 📖 orofessionnels pour un

Christian marrors

personnes morales).

Marcidomeni

du coupen :

21 avril 1992.

28.3 MF.

25,34 F, mis m paiement le 23 janvier 1992 (+ crédit d'impôt

de 3.88 F pour les personnes

physiques = 3,99 F pour =

En exonération de la commis-

sion de souscription jusqu'au

LA SOCIETE GENERALE VOUS INFORME

environ. Cap Gemini Sogeti sera majoritaire dans Newco.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

INTERSELECTION FRANCE

Sicay dominante actions françaises

et des profits. - Le groupe SCIC, filiale in the la Comment dépôts, en la 15 %, la 15 %, la milliards de france, et une progression son résultat man impôts i 30 millions hors HLM un un millions y compris 🔙 HLM (dont | millions | | | de patrimoine). Le groupe organisé den male autour de ses trois militar (promotion, services,

au 31/12/1991 :

Objectifs de placement :

+ 22,52% coupon net

Investissement en valeurs fran-

çaises dont 60% d'actions mini-

mum. Le dividende distribué

bénéficie III l'abattement sur les

revenus de valeurs françaises l

8000 F pour une personne seule

ou de man F pour un couple

marié.

NOTICE METER: YOUS FRANCE

CONJUGUONS NOS TALENTS.

SOVABAIL,

connaissance il l'activité il arrêter les comptes de 🕮 📺 🗃 arrie difficile, merqué 📂 le ralentissement 🕮 l'activité économique, la l'immobilier, entreprises la réforme développement ses crédit-bail 1991, engagements s'établissant 83 MF.

a par ailleurs l'opportunité d'investissements locatifs, offrant une rentabilité suffisante, à hauteur

Le montant brut bors TVA des engagements en fin d'exercice 2 MF (dont MF (dont MF))

Le le comptable s'établit à 63 025 F. 015 F. diminution provenant

Conseil proposera à la prochaine genérale

annuelle la distribution d'un dividende global de 57200000 F égal à celui en l'exercice précédent, repré-respectivement 69,38 et 2 % en le net

Le conseil par pris connaissance conditions publique d'achat de caractère amical

Conformément I la réglementation,

ne pourront être rendues publiques qu'après que le Bourses | Valeurs | |

Les perspectives d'activité pour le prochain

conditionnées 💷 le succès 🔝 l'offre 📰 🔤 décisions

stratégiques que prendraient, en cette occurrence,

the fact of the second second

🗃 la 🎹 es produits 📫 l'indexation.

du capital SOVABAIL.

l'aient recevable

comptable, and un this last per last at M.F.

patrimoine) – a un un 3 milliards de francs la promotion (marque Capri, 2,2 milliards en l qui milions pour lequel 100 mil-ont provisionnés.

multinationale anglo-néerlandaise
Unilever en en le un le fice net de 11,4 milliards de francs
(+5 %) un chiffre
229,2 milliards de mardi en le février ces résultats, le président d'Unilever, M. Floris Maijers, s'est déclaré a nos mécontent du tout n s'est déclasé « pas mécontent du tout » de cette croissance modérée, essen-tiellement due à un resserrement des coûts (de production et financiers), mais réalisés dans une conjoncture difficile. En Amérique du Nord, où elle réalise 20 % de son chiffre d'affaires, la multinationale a vu son bénéfice d'exploitation régresser. Celui-ci est resté stable en Amérique du Sud et en Asie du Sud-Est et a progressé de 3 % en Europe. - (Corresp.)

C Miller Touber va cèder sa filiale à un pool de repreneurs. — Le charle Rhône-Poulenc a mforme les mattes de Rhovyl, tunci 24 février, de la cession prochaine de cette filiale implantée à Tron (Meuse), à la Compagnie du Lornain, un la ling du Lornain, un la ing pour la trois investisseurs : la Compagnie financière du Barrois gérée par M. Alain Regad (55 % du capital), le groupe textile VEV (20 %) ≡ la société d'in-M. Naouri (25 %). En perte de vitesse epuis plusieurs années, Rhovyl ne réalise plus qu'une centaine de millions francs chiffre d'affaires pour un minute proche de l'équilibre ».

### **NOMINATIONS**

Jacques Barraux, nouveau directeur de la rédaction de «l'Expansion». – Jacques Barraux, quaranteneuf ans, directeur de la rédaction du mensuel l'Entreprise A pour affaires, a été nommé directeur de la rédaction de l'Expansion. Il remplace Bernard a (le ' du 26 février). Pré-depuis de l'Association des journalistes économiques financiers (AJEF), Jacques Barraux au l'Usine nouvelle et a fondé française de gestion.

### MARCHÉ

□ Elf Aquitaine rachète 650 stationsservice et 3 raffineries à BP en Afri-que. – Elf Aquitaine va racheter à la compagnie britannique BP un réscau de distribution de plus de six cent cinquante stations-service en Afrique de l'Ouest et en Tunisie, soit une part de marché de plus de 14 % sur cette zone, a indiqué, le 25 février, la compagnie française. Effective d'ici à juin 1992, cette opération, qui inclut aussi trois reffineries concerne dourse aussi trois raffineries, concerne douze pays parmi lesquels le Cameroun, la Côte d'Ivoire, le Gabon, le Sénégal et

### CRISES

D Fiat the met 28 000 salariés au chômage technique. — 28 000 salariés de la lacard automobile italienne Fiat And out fundi semaine de chômage technique, per-mettant de réduire la production de 15 000 voitures. Une autre semaine 15 000 vortures. Une autre semaine de chômage technique sera organisée à partir du mars pour 21 000 employés, avec l'objectif de réduire encore la production 12 000 unités. Il y a quelques semaines, Fiat avait demandé au gouvernement l'autorisation de mettre en préretraite en 1992 4 930 employés pour diminuer le pour 4 930 employés, pour diminuer le poids m ses effectifs excessifs, estipar 🖹 groupe à 📳 💴 per-

### MARCHÉS FINANCIERS

### PARIS, 25 février

#### Tassement

Lo Paris marqué une
25 février, en milleu de
séance, avant de virer à la belase à la
suite de la multiplication de prises de
bénéfice. En hausse de 0,04 % à
l'ouverture. l'indice CAC 40 effichair,
trois quarts d'heure plus tard, un gain
de l'ordre de 0,75 % avant de revenir
quasiment au niveau de la veille vers
midi. En début d'après-midi il revenait
à – 0,33 français
qui avaient participé les étranli la depuis
une huitaine de professionnels. Par allieurs, des opérateurs dégageaient des
bénéfices eprès les gains
L'anbénéfices eprès les galris engrangés ces dernium 3,6 milliards de francs de la balance commerciale en janvier ne provoquait pas de résctions perticulières dans les salles de marché, où l'on note, en revanche, la révision en nette baisse de la croissance en 1991 ; + 1 pour l'année.

#### NEW-YORK, 25 Ventes bénéficiaires

# 

qui nouveaux sommets? Pour parte. Mais sur parte. Mais sur parpar la consompar la consom

VALEURO	Cours de 24 Me.	Cours do 25 Mer.
Alrest	70 1/8	68 1/4
ATT	37 3/8	37
Boant	47	48 1/4
Chase Machattan Bank	24 7/8	24
Du Port de Name	47 1/8	47
Engineer	48 1/8	45 3/4
	57 L/S	87 1/4
	36 7/8	36 6/8
Shetric	80 1/4	79 3/8
Course Motors	37 3/4	38 1/2
Goodyn	84	82 1/8
	<b>89 3/8</b>	88 1/8
M1 4	80 1/4	BC
(III	80 7/8	62 1/4
	73 7/8	74 1/4
Schlumberger	80 1/8	<b></b>
Texaco	58 3/4	69 1/8
Control of Align	163 1/2	149 3/4
parameter parame	24 3/4	24 1/2
United Tech	BO 1/4	B) 3/8
Westinghoute	20.7/6	<b>20</b> 1/2
Xeroz Corp	78 6/8	M

### LONDRES, 25 Hovier \$ Irrégulière

ont très inégulè-rement, 25 février, su Exchange, pour Footsie grandes perdu 12.9 points, un rapii 4% 2 2 4 510,2 veits.

Le démarré une note positive (+10 points), par meilleurs que prévu séance, mai la pression prises la pardait la gains initiaux, plonger journée avec l'ouverture

### TOKYO, 26 février T

### La hausse s'accélère

journée la février, au Kabuto-cho.

février, au Kabuto-cho.

ment, s'est s'est s'alle cote 21 364,77 avec un gain de points (+ 1,61 s'

points (+ 1,61

les professionneis, sura essentiellement dû aux
terme ce
premier jour le d'une
qu'à l'espoir toujours d'une
taux d'intérêt. M. Paul
Miglorato, gérant de portsfeuille chez
Jardine Fleming pense que
l'optimisme pourrait revenir
sur le marché, e.l.s fait que la cote se
soit maintenue au-dessus

points
que a pour

VALEURS	Cours du 25 fév.	Cours du 25 Miv.
Absi	680	583
Canno	1 370	1 370
Frai Bank	2 080	2 090
Michaeleta Bectric	1 500	1 510
Microbishi Heavy	631	635
Torota Motors	4 020 3 450	1 460

### **PARIS**

Carlotte (DA) og dire

S. Sterrieber

WAR BOS.

taite in the second

The second second

4.

10.00

شريعية المرادات

360

46.5 - Amer.

Bay Bridge 40 SHEET

事が、神経を

1 一人,为我还

and the profession

PARTIES.

The state of

. 对对

بد خوبت ی

Control of

2000年

-

F-4.

Second marché (utilection)							
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Demier cours		
Alcatel Câbles Amault Associes R.A.C. Bque Verres Boron (Lr) Bosset (Lyon) C.A.L-de-Fr. (C.C.I.) Cardei C.E.G.E.P. C.F.P.I. Conforarra Creels Dauphin Demechy Worms Cie. Devrille Deville Coville Colines	4019 281 88 799 365 230 766 395 825 180 265 960 1033 221 330 70 1100 980 220 125	384 738 839 948	LP.B.M. Loca stresses. Locassic. Metra Comm. Metra Comm. Holes. Publifispecifi. Recel Rhone-Alp.Ecu (Ly.) Selbot Invest (Ly) Serbo. SM.T Goupti. Sopre. TF1 Thermador H. (Ly) Unitog. Viel et Ce. Y. St-Laurent Groupe.	70 207 78 109 175 383 440 339 81 25 319 130 275 389 50 346 211	109 90 358  387		
Editions Belfond Europ. Propulsion	220 237		LA BOURSE	SUR M	UNITEL		

36-15 TAPEZ u monde

### MATIF

123

800

123

Notionnel 10 🌇 - Cotation en pourcentage du 25 février 1992 Nombre estimés : 110

COURS		ÉCHÉ	ANCES		
COOKS	Mars 92	Jui	n 92	Sept. 92	
DeraterPrécédent	107,66 107,46	10 18	9,10 8,88	109.84 189,88	
	Options	aur notionn	el		
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS DE VENTE		
I KIN D LALKCICE	Mars 92	Juin 92	Mars 92	Juin 92	
108	0,06	1,47	0,40	0,43	
	CAC 40	A TER	RME		

### MATTE:

Volume: 19 584

1			
COURS	Février	Mars	ÉnvA
DernierPrécident	1 953 1 977,50	1 968,59 1 993	1 995 2 911,50

### **CHANGES**

### Dollar: 5,83 F 1

Mercredi 26 février, le dollar poursulvait son ascension sur le marché des changes européens et japonais, malgré l'annonce d'une chute de la confiance des page 24). A Paris, le billet vert a

5,6065 francs à cielle de 🗎 veil	ia cotal ic.	ioa =T-
FRANCFORT Dollar (es DM)	25 Řtv.	26 ftv.
TOKYO Dollar (en vens).	25 fév.	26 fév.

MARCHÉ MONÉTAIRE 

V = (25 (Evrier)\_\_\_\_

### BOURSES

PARIS (INSEE, base 100 : 31-12-91) (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice general CAC 524,50 (SBF, base 1 000 : 31-12-87)

méric le bil	tins (lire et vert a	Indice CAC 40 1 976,50 1953,50
rance	contre	NEW-YORK (Indice Dow Jones) 24 ftv. 25 ftv.
		Industrialies
íčv.	26 fev.	LONDRES (Indice e Financial Times ») 24 Gv. 25 Gv.
		100 valeurs 2 559,70 2 546,80
főv,	26 fév.	30 valeurs 1 999,70 1 989,98 Mines d'or 128,60 129,88 Fonds d'Etat 88,19 88,31
		FRANCPORT
		24 fev. 25 fev.
	AIRE	Dax 1 729,10 ± 722,30
ivės)		TOKYO
93	4-97/8%	25 Rev. 26 Rev. Nikkat Dow Joses 21 626 21 365 Indice général

### MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

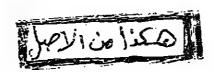
	COURS CO	TAATSM	COURS TERME TROIS M		
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	
\$ E-U Yen (100) Europe Europe Deutsche mark Franc saisse Lire inalienne (1000) Livre sterling Peseta (100)	5,6369 4,3487 6,3542 3,3965 3,7423 4,5270 9,7953 5,4213	5,6390 4,3448 6,9610 3,4005 3,7469 4,5330 9,8834 5,4269	5,7155 4,3912 6,9517 3,3986 3,7678 4,5050 9,7894 5,3889	5,7215 4,3981 6,9633 3,4047 3,7708 4,5143 9,8038 5,3997	

### TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIRS

THOM D			-	101110	10147-41	-9	
	UN MOIS		TROIS MOIS		SIX MOIS		
	Demande	ndć Offert Demandé O		Offert	Demandé	Offert	
\$ E-U Yen (100) Eca Desische mark Franc sniese Lire italienne (1000) Civre sterling Pesets (100) Franc français	4 1/16 5 3/8 9 13/16 9 7/16 7 7/16 11 7/8 10 1/4 12 1/4 9 7/8	4 3/16 5 1/2 9 15/16 9 9/16 7 9/16 12 1/8 16 3/8 12 1/2	459971181	4 U/4 5 3/16 10 9 5/8 7 5/8 12 10 1/2 12 1/2	4 1/4 4 7/8 9 7/8 9 7/16 7 3/8 11 5/8 10 1/16 12 3/16 9 3/4	4 3/8 5 19 9 9/16 7 1/2 11 7/8 10 3/16 12 7/16 9 7/8	

cours indicatifs, pratiqués sur le devises, nous sont communiqués en fin la la Salle des marchés de la BNP.







### MARCHÉS FINANCIERS

MARCHES FINANCIERS							
BOURSE DU 26 FÉ	VRIER				Cours relevés à 10 h 12		
Compension VALEURS Cours pricéd. Prumier Decrier S. cours pricéd.	<del></del>	glement mens	suel	\$2000	ALEURS Cours Premier Demier % cours +-		
SOU   CALE SM.   SOU   SOU	Cours	VALEURS   Cours   Premier   cours   cours	** Company	Densier   S	Seligram   374 50   374 50   1 22		
	270 Cpr. Estrep. 289						
VALEURS % % du nom. coupon VALEURS préc. cours	VALEURS Cours Demier cours	VALEURS Cours Demier préc. cours	VALEURS Emission Rechet Preis Incl. net	VALEURS Emission Recht Freis Incl. net			
Obligations CLIM 1245 1208 1880 1880 351 380	Paint Management 840 840 Purdirence 185 248 50	Etrangères	Actilon	Francis Figure 107 18 104 00 Francis Regions 1234 42 1198 42 Frust Associations 34 46 34 44			
Supplied Bush 2,57872   124 76   8 70   10,507 73954   10,507 73954   101 80   5 18   10 10 20   10	Parts Ordens   221   288 10	Cheed priv	Arrolludia	Frued-Associations. 34 48 34 44 Frued-Capi. 41 04 40 45 42 41 74 40 47 42 42 41 74 40 42 42 41 74 42 42 41 74 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42	Remark		
Case Pucialit	FINANCIÈRE Renseignements :	Celciphos	Epargue Croissace	Obstinut         2793 28         2775 15           Obsig tee cent         174 81         172 23           Obsigo         1357 03         1343 59           Obsiedouriel Serv         12567 46         12567 46	7/1001		
Ctsmppc tiy	46-62-72-67	Becso-Bangus 330 18	Epargne Obligat 205 99 200 09 Epargne Premeré 14168 80 14063 33 Epargne Quatre 1105 42 1075 83	Orrection         1047 20         1021 68           Orvelor         7064 66         6926 14           Peribas Capitalisation         1479 92         1458 05	UAP Act Select		
MARCHE OFFICIEL   COURS   COURS   26/2   achat   vente   ET	Sarché libre de l'or	Gechos S.A	1358 87   1325 73   1325 73   1462 77   1462	Perobas Opportunities.   134 92   129 42   174 84 84 84   174 84 84 84 84   174 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	Unifraces 606 38 553 55 Uniform 606 38 553 55 1265 47 1243 09 Uniform 606 38 1265 23 126 23 126 126 73 Uniform 606 38 126 126 126 126 126 126 126 126 126 126		

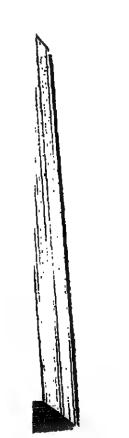
outé jadis par où l'on tourna une adaptation : du Phare du e Jules Verne, a par effraction e pianete.

le c'était ici. 
cataclysme de
corrodés par la
pêcheurs locaux e planète. oms fantastiques neuu», «l'uigle», la femme morte» iva l'inspiration de pierres de la a de Barcelone, hétique morpholoet du dur qui est, core Dali, celle du granéen ». Il n'en r, aucune preuve.

n perçoit d'ailleurs les œuvres de Dali rage du meuble-ali-1, qui fait Cada-III « montagne magisi cm quelques erre, tout à la fois si auvages, si proches et :UX tous les poss

pas les cartes qui préaqués la relié par ile su continent : malarences, c'est bien une l'Imaginaire.

notre envoyé spécial
Patrice Bollon



rous offrir ı en plus.



1) 40.70.19.92 - Minitel : Espagne



**张启表**,465 美型 474 (1525)

799.84

**受知法有**等的

### Le Grand Louvre entrouvert au public

Le public pouvoir juger du détail des travaux entamés au Lou-vre, cour Napoléon. Mercredi 26 février, plates-formes placées au premier niveau du palais seront curieux. Ces derniers pourront observer le quatre-vingts sculpteursà pied d'œuvre en train de remodeler i statuaire détruite par ruissellement ou il pollution. Le décor exécuté très rapidement le Second Empire - entre 1852 = 1857 - terriblement souffert. Le mauvais état de la pierre calcaire de Saint-Maximin était dissimulé par une épaisse couche de crasse. Nettoyée I la vapeur d'eau, le délabrement des facades apparu au grand jour.

Certaines et des bas-re-fiefs entiers fondu comme du dans l'eau. Ici, l'effigie de Sully a perdu it tête, là, celle de Vauban veuve d'un bras, ail-leurs Rabelais, atteint de lère, dair méconnaiseable. Il s'agistait était méconnaissable. Il s'agissait donc, par endroit, I remplacer carrément des pièces irrécupéra-bles. Les quatres groupes de Barye qui couronnent les pavillons Richelieu Denon ont M entièrement refaits. Napoléon III « protégeant les arts | l'industrie » | retrouvé ses attributs - une harpe i une locomotive. Les praticiens reconsti-tuent les sculptures détruites d'après des photos qu'Achille Fould, ministre de l'empereur, avait fait prendre systematiquement. Toutes les corniches sont désormais recouvertes de métal de pluies sont reprises par des chéneaux pour éviter es nou-velle dégradation. Les pièces manquantes en plomb sont fondues des moules. La seule restauration de la toiture du pavillon Denon ■ nécessité 40 tonnes M ce

Néanmoins certains se plaignent de la «brutalité» de la restauration. Deux universitaires, Francoise Choay et Dominique Cheval-lier, regrettent la destruction d'a importants décors intérieurs entre les pavillons de Rohan et de Marsan, et celle de la charpente de chêne côtê Rivoli ».

A la fin de l'année 1992, les échafaudages devraient tous avoir disparu de cour Napoléon. Le réaménagement intérieur de cette et l'aile Richelieu pourra par l'ouverture des salles de pein-tures françaises. Mais l'entretien du palais, après rénovation. lions de francs par an. Le coût total de l'opération Grand Louvre, qui les surfaces d'ex-position du musée doubler - fin 1996, - devrait atteindre les i milliards de francs.

### EMMANUEL DE NOUX

17 heures, le chantier au public. Il partir de la projection, a la projection, Napoleon, à la projection, sur deux écrans géants, d'un présentant les différentes étapes la le restauration. Ensuite. Eve Ruggieri Interrogera, au direct, lus principaux intervenants : architectes, historiens, scientifiques, artisans,

O Un président pour Mostra. - Le mandat de Gugliemo Biraghi étant arrivé à um terme, un président pour le Festival de Venise, qui m tient au Lido au mois III septembre, vient d'être nommé. Il s'agit du cinéaste Gillo Pontecorvo, qui a notamment réalisé la Bataille d'Alger, Lion d'or à la Mostra m 1966, et

a Illian de Tadeusz Lomnicki. --L'acteur metteur mescène polonais Tadeusz Lomnicki m mort le samedi 22 février | Poznan | l'âge de 64 ans. I 1949 1 1979, il a fait partie de la troupe du Théâtre Wspolczesny W Varsovie et, E partir de 1976, a dirigé le Théatre Na Woli où il présentait m mises m scène du théâtre contemporain polonais. Il a longtemps dirigé le Conservatoire d'art dramatique de

EDITIONS ATLAS

GAGNEZ 100 CD

Avec Le Monde sur Minitel

de la collection

**36.15 LE MONDE** 

Tapez JEUX

Une opération lancée par MM. Jack Lang et Louis Mermaz

### L'inventaire des aliments historiques

M l'agriculture, MM. Jum Lang at Mermaz, an annoncé, mardi III février, rue III Valois, le lancement ils Vive sale du patrimoine culinaire». Cette opération vise I recenser 🔙 savoir-faire traditionnels, dorénavant parties intégrante du patrimoine culturel. Il s'agit aussi, face à l'hégémonie croissante din grands groupes de l'agroalimentaire, d'aider au maintien in in ille productions végétales when the desired i l'alimunicipality humaine.

«Notre pays accepte enfin 🖷 historiques, constitutifs du corps humain, IIII même que historiques», confie M. Jacques Puisais, fondateur de l'Institut français un goût. Au rythme un trois régions par an, la France devrait, grace notamment à l'action du (CNAC), être le premier pays au monde li disposer, d'ici li la fin du siècle, d'un inventaire exhaustif de son patrimoine culinaire (1).

Il ne s'agit nullement de réaliser terroir», mais bien d'un véritable documenté de ce qui constitue patrimoine des régions. Cet inventaire concerne les savoir-faire traditionexclut, de m fait, les produits ill base comme les fruits et les légumes, les animaux domestiou les recettes. Ces enquêtes me concentrent sur les produits de première transformation et, plus d'artisans ou d'industriels qui ont

les fromages, les charcuteries, les bières, les boissona et eaux de vie, les poissons, les boulangeries-viennoiseries et les pâtisseries-confise-

de sélectionner des aliments (des « produits») authentiques. Ces cri-tères concernent leur caractère «vivant» (ils doivent encore être fabriqués, cet inventaire n'étant pas un travail d'archéologie alimentaire), leur enracinement, leur ancienneté dans les régions. Il s'agit, enfin, de leur caractère « marchand » impliquant leur présence dans E cir-

D'une in générale, à l'exception quelques rares on n'a pas en France d'études historiques traitant produits alimentaires des différentes régions. Ce travail impose donc une recherche bibliographique tout à fait originale et parfois com-

#### Le Nord-Pas-de-Calais région pilote

«Les produits traditionnels régioneux fabriqués depuis des siècles sont souvent l'œuvre d'un travail continu collectif et d'adaptation, jusqu'à l'obtention d'un résultat jugé idéal, explique-t-on au CNAC. Il ne saurait donc y avoir de dépôt légal ou de brevet jusqu'au ving-tième siècle pour assurer la connaissance de l'inventeur ou du découvreur. C'est particulièrement vrai pour les fromages, pour les eaux de vie ou pour les boulangeries. Il en va tout autrement pour un produit qui, bien qu'appartenant

marque. Dans la mesure où ca produit est lié i savoir précis, sa pérennité serait fragilisée en ces de cessation d'activité ou sa non-

Le Pas-de-Celais, région pilote, démerche. Au Tra d'une avec partenaires (CNRS, INRA, Monuments I personnalités du ma de agri-cole, etc.), un aboutit, après un an d'enquête, I soixante-traize d'identité qui, chacune, parlent 🖦 plus qu'éloquente de françaises.

Pour n'évoquer que 🖮 bières, l'un de chapitres les plus de tratifs, on découvre dix-huit boissons the harm (huit nami ut ferterzinkti tinnei et heutes), qui de la Ch'ti blonde ou par la Cuvée and Jonquilles, la Cuvée and Jonquilles, la Cuvée and Jonquilles, la Facon, l'urgence qu'il y a à vivre d'aujour-d'hui, c'est-à-dire de simplement a résister, ici comme ailleurs, à 🖃 standardisation

**JEAN-YVES NAU** (1) Cet inventaire publié, réglon par région, par les éditions Albin Michel. Il sera également disponible dans a codre de la banque de données de l'INRA. Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du CNAC (75, rue Vieille-du-Temple, 75003 Paris, tél. 1 42-72-41-72). Ce Conseil, installée décembre 1989, composé représentants ministères, cuisiniers, de chefs d'entreprises et de personnalités qualifiées. Il est présidé par M. Alain Senderens, de des présidé par M. Alain Senderens, de la course poissis.

<u>Décès</u> me cofants et ses petits-enfants

M. Georges BOURGEOIS,

21 Sevrier 1992

lessonne).

- M= Marie Dobias,
Georges Dobias,
Philippe, Jérôme Delphine a profonde (ilina a faire

M. DOBLAS,

Pacis, & 20 Marie 1992.

sobsèques == eu lieu 4 == la plus stricte intimité la Jouars-Pontchartrain la jour la son quatre-vingt-onzième anniversaire.

- M. Me Me Bourleuf U u u Marie Albord, teurs perits-enfants,

M= Date DUGLEUX.

menten is 18 février 1974

9, new Provence, Poitiers. 74, and de Passy, 75016

– M≕ Pierre Emié, M. ■ M≕ Jean-Pierre Emié

et leurs enfants. M. et M= Bernard Emié leur fille,
Les Emié, Bernard, Delsche,
La douleur de faire part du

ML Pierre EMIÉ, croix de guerre 1939-1945,

survenu le 14 février 1992. Il l'âge de

L'inhumation a en lem l'inti-

### **AGENDA**

### AUTOMOBILE

### AUDI 80 TDi: sobriété et discrétion

Tandis que la salon de Genève, dont la vedette sera la Safrane 📠 Renault, s'apprête 🗎 ouvrir man portes au public i partir du 6 mars, les marques commencent à livrer les modèles nouveaux entrevus m octobre 🖥 Francfort. Ainsi l'Audi 80 TDi (diesel turbo) fait son appartion sur 🖥 marché 📰 mérite l'attention.

Cette nouvelle version de la marque allemande dans sa gamme movenne a cette particularité d'offrir un moteur diesel à injection directe, une formule en général réservée ma poids lourds. La principale difficulté bruit - rencontrée dans un tel système qui privilégie à la fois l'effort au (couple), la puissance 🔳 🖿 consommation (grâce à une meilleure combustion), au détriment au la discrétion de fonctionnement, an ici pour um bonne part résolue. La moteur, in renforcement des éléments mécaniques mouvement, un revêtement plus complet du compartiment occupé par le groupe, permettent de réduire les bruits il désagréables qui accompagnent généralement ce type motorisation.

A vrai dire, l'expérience déjà connu 🗎 succès 📖 une version plus grande produite par la firme, l'Audi 100. Toutefois, me modèle on trouve un moteur | | cylindres. | decouvrir. Deu de chose près, l'es-

LES GÉNIES DU

sentiel mi ces avantages sur un 4 cylindres de volume moindre (1896 cm3 contre 2,5 litres à l'Audi 100) explique que l'on s'y attarde

L'Audi 80 TDi est disponible

en imitions, l'une et l'autre comportent une carrosserie zinguée, des protections placées dans les portières, un siège conducteur 🗎 hauteur réglable, sièges arrière rabattables mm 1/3-2/3, des ceintures de sécurité il hauteur de fixation variable, une direction assistée, des rétroviseurs à dégivrage électrique. Il vitres électriques Il l'avant. En outre, les deux voitures mil livrées avec un catalyseur a oxydation. Dans la version « luxe » !'ABS est es et les antibrouillards sont intégrés dans IIII parechocs.

Avec deux modèles. consommations dépassement quère, à altures « classiques ». les 6 litres de gazole aux IW kilomètres. E quoi percourir avec un réservoir de III litres et sans se fatiguer un Paris-Menton tranquille un seul plein. Pas mal !

C. L ▶ Prix : Als III TDi, 5 CV (pour une puissance de 90 ch) avec boîte manuelle 5 vitesses : 137 Ital francs. Audi Tu Luxe: 163 100 francs. Analylmica à vie pour les deux versions (service d'assistance au dépannage).

GRAVEVR .

Réalisations de prestige Cartis Sa inxe

🖿 prestige de 🖿 gravure

47. Passage des Panorames

75002 PARIS Tél.: 45.08.86.45 - Fax: 42.36.94.48

### **MOTS CROISÉS**

# 123456789 IA |

I. Tout pour 1 - II. Ordre 

**HORIZONTALEMENT** 

V. Presque rien. Est conscient et pensant. - VI. Les clodos lui réserune chaleureuse hospitalité.
Préposition. - VII. Répendent
d'encens. - VIII. Trait
mun : Cinq-Mars : à Saint-Just. Préfixe. - IX. Terre de vie pour Bonaparte, de pour Napoléon. invisible non nsaisissable. - X. Points. Pronom. Finalement # MINE >, - XI. Promo-

PROBLÈME Nº 5724 - ... trices d'un me premiers produits de liment.

VERTICALEMENT

1. Music d'exploitation une « mines ». – 2. Maiheureux. ies pourpris. - 3. Contritam aux rapprochemente. - 4. La conquête d'un a fart ». La du jour. - 5. Couche en joue. Pour un ministre - 6. Relation Illustra inconnu. - 7. Etandue à mile Possessif. - 8. tient dans processions. étranger. Des œufs aux champi-

Solution du problème nº 5723

I. Facturier. - II. Aviateur. iii. Flot. - IV. - V. Gê. Uni. io. - VI. Or. Néon. - VII. Étu. Étang. - VIII. Éros. - IX. Te. - X. Allerons. - Vin. Sent.

Verticalement 1. Fatigue. - 2. Aviné. | - 3. Cils. Oursin. - 4. Tâteur. Off. - Ut. R.N. E - 6. Repeint. Ere. - 7. Eau. On. - 8. Erosion: TNT. ~ 9. Ongles.

**GUY BROUTY** 

### **PARIS EN VISITES**

**JEUDI 27 FÉVRIER** La pointure italianne,
La pointure italianne,
La pointure italianne,
Louvre, entrée
Jaujard
(P-Y- Jaslet),
Libration

«L'histoire — Paris, — Paris, — Quartier et III i helle av blé», III h 30, 8, — III la Ferronnerie (Paris autrefois).

«Le quarier de de Para de Culte», 14 heures, Porte-de-Choisy (M.-C. Lasnier).

«Façades d'immeuble l'action de la comme d cta du Cambodge, le sourire il d'Ang-kors, C. Bouzzat (Le Cam-bleu).

poix e, 14 h métro paix e, 14 h métro poix e, 14 h métro paris pittoresque a insolite), e Le Musée d'histoire na hôpiteux l'hôtel a Miramiona, 14 h 30, 47, quai a Tournelle (D. Bouchard).

Louis», 14 h métro Paul passé).

Palais, chefs-d'œuvre la peinture européenne du-septème et dix-huitième siècles , 15 heurs, Paleis, avenue Winston-Churchili histoire),

dissement ». 14 h MI métro Porte-de-Cholsy, môté avenue de Cholsy (C. Merle).

\* Port-Royal at le jensenisme », 14 h 30, sortie du RER Port-Royal (S. Rojon-Kern). «Les ep royaux du Louvre», 14 h 30, portail 1 l'église Saint-Germain-l'Auxerrois (Sauve-historique).

«Sept plus Ville, 2, rue autef \*La Mosquée. Histoire M l'islam», 15 heures, par M Puits-de-l'Ermite P.-Y. Jasley.

«Le héros, le puissances symbolique 15 heures, Temple (l. Hauller). e Picasso à l'hôtel Salé», 15 heures, 5, rue de Thorigny (Approche mi l'art).

### CONFÉRENCES

Salle Ingénieurs, bis, avenue d'iéna, 15 : Tamerian I Samerkand », per O. Boucher (Anti-Quité vivantel

104, rue de Vaugirard, 19 heures :
«Le aujourd'hui,
ou réalité?», H. Bourgeois,
M.-T. J. Say-(Le Forum).

60, boulevard Latour-Maubourg, 20 h 30 i «Père manquant, file man-qui », avec Guy Corneau (Centre Séptira).

- M. Henri COUHIER
■ M<sup>ω</sup>, née Marie-Louise Dufour. parents,
Alain Eve Gouhier. Béatrice Paul Compain, ont Chagrin faire du décès de

Hélène.

survenu 21 février 1992, I absèques en lieu dans

housevard Emile-Augier.

- On prie faire part du

M. Claude LEROLLE.

survenu le 25 février 1992 | l'àge | soixante-cinq | |

Le obsèques le lieu le vendredi la février. la h 45, la f'église Notre-Dame de l'Assomption, 88, rue de l'Assomption, Paris-16.

2014 S. SA

FFEC

St. . . 5

Batha of a colonial pa

MISICHS POUR LE

LETEO "

MATURES MASE

W/CE

AND THE PERSONS

m a 19

2017

Claude Lerolle,

son épouse, Son enfants, Stéphane M Myriam Lerolle, Sylvie François Auvillain,

Dilli Philippe Darnault, Valentine et La Cailliau, Lerolle, Lacs petits-enfants.

Joseph Rochegude,
Janine Kempf,
M. M. Alain Rochegude

et leurs enfant...
M. et Me Patrice Rochegude et leurs enfants, M. l'abbé Christian Rochegude,

Mª Eveline Rochegude, M. et Mª Louis Rochegude Thérèse de Marie Rochegude,
Marie-Laure, Henri-Michel, Hubert,
Hervé, Olivier Kempf,
ont la la de familie de décès

ficing thank BOCHEGINE. Valence, first sa quatre-

vinet-deuxième année. ont lieu

Cet avis in lieu de faire-part. Anniversaires - A tous ceux qui ont connu et aimé

Michel LEVY (X 70).

une pleuse pensée est demandée en ce vingtième anniversaire et sa manu Communications diverses

– Le joudi 27 février 1992. 1 Paris-3\*: " Un juif français, un cals juif », unu la Than Klein.

de Chaptel. Le 11 mars 1992, 1 Chaptel, 45, boulevard 18 Batignolles, Paris-8', a 11 heures, assemblée générale 1'Amicale. A la heures, d'îner au lycée. Inscriptions au diner au le 13 mars, avec chèque de 180 F à l'ordre l'AAAEC, auprès d'E. Galmard, 91, rue Caulain-Paris-18.

> Pionnier des émissions religieuses la télévision

### Le Père Raymond Pichard est mort

Le Mis Raymond Pichard, fondateur en 1949 de l'émis-sion télévisée dominicale « ☐ jour du Seigneur », décédé, lundi 21 février au CHU (Calvados), de soixante-dix-huit ans. Né en 1913 a Firfol, près Lisieux, le Père Pichard noncé en 1944 chez

Il devenu collaborateur du Père Avril, responsable de missions religieuses i la RTF, qui lui amil menerale de s'intéresser à la telévision naissante. En 1948, il avait été à l'initiative de la retransla messe de minuit à Notre-Dame de Paris, première diffusion Wind de E genre dans le monde. Le Père Pichard avait ensuite créé le li maint 1949 « Le jour du Seigneur émission dont il le producteur jusqu'en 1976.

### CARNET DU MONDE Renseignements:

40-85-29-94 ou 40-65-29-96

Tarif : la ligne H.T. Thèses étudiants ...... 55 F

Les lignes en capitales grasses sont facturées la la le de deux lignes. Les lignes en blanc sont obligatoh les faiturées. Minimum 10

\$ ×12:

D



# CARNET DU MANA

-

M. Complete Mrs. Be. 1 (1985)

and the second the second second 

the 's fagurety or early

address on the Colors on

of September 1997 and the second

이 💆 이 글 😅 🔞 👢

there's draw a serie

S. April L

Tree was

P. Park to the com-

W. Sec. 1

. 4-4-

Landau State Control

AND DESCRIPTION OF THE PERSON OF THE PERSON

CONTINI

State Man

many to the same of the same of -

A CONTRACTOR OF THE PARTY.

But a beginning the second

galler land.

Production .

MÉTÉOROLOGIE

RADIO-TÉLÉVISION

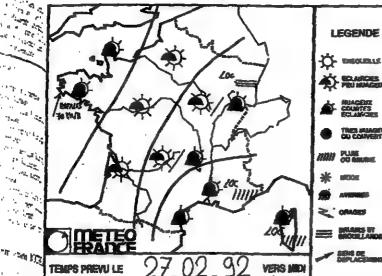
**IMAGES** 

DANIEL SCHNEIDERMANN

Salut les jumeaux blonds du

# SITUATION LE 26 FÉVRIER A 8 HEURE TU

**PRÉVISIONS POUR LE 27 FÉVRIER 1982** 



Jeudi : douceur et encore quelques
Sud-Est. — Auxour de le
Corse, sur l'est
Midi-Pyrénées, sud de l'Auvergne et
de le région Rhône-Alpes, les nueges
aeront nombreux. Les pluses intéresseront principalement l'ile de Beauté et le
région PACA. Les précipitations seront
dparses et les surres départements. -7-

medneux réduiront la visi-bilid. Ils se dissiperont plus ou moins purite suivant les endroits. Mals d'une agon générale, ils suivant les con-plus une après-midi assez bien enso-

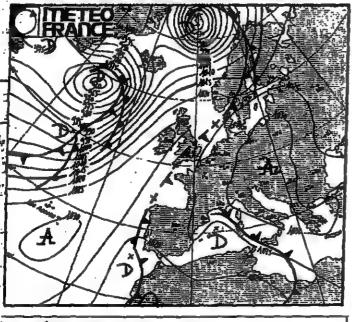
-z · Toutefola, sur le Nord-Ouest, les nueges deviendront plus nombreux et

de sud us renforcere et atteindre 70 kilomètres/heure aur le pointe Bre-

Au lever i jour, il fere très doux près de la Méditerranée avec des températures comprises amus 7 degrés et 11 degrés. Un peu plus au nord et un plus il l'ouest, il thermomètre 2 degrés il 5 degrés. Dans Dett quart nord-ouest, les températurés seront comprises entre 3 degrés et 6 degrés, entre 8 degrés et 10 degrés près des côtes. Sur les sutres régions, la température descendra jusqu'à – 1 degré à 3 degrés.

L'après-midi, la douceur dominera pertout avec des températures presque pertout supérieures il degrés im 10 degrés. On atteindre par endroit 18 degrés dans le Sud-Ouest, 13 degrés ou 15 degrés en lie-de-France ou dans le Centre, 11 degrés et

PRÉVISIONS POUR LE 28 FÉVRIER 1992 A 12 HEURES TU



1	TEMPÉRATURES maxima - minime et temps observé Valours surimes relevées entre le 25-2-1982 à 18 hours TU et le 26-2-1992 à 6 hourse TU								
BI BR	LARRIUS DE LARRIUS DE LARRIUS DE LA LARRIUS DE LA LARRIUS DE LARRIUS DE LA LARRIUS DE	RT-FER.  SLE	######################################	TOURS POUNTEA  E ALGER AMSTER ATHENE BANGAO BARCELIN BERLIN BRUKELIN DAKAR DJERBA	DAM	ER BEDEFOODS TO STREET TO	MARRAK MERICO. MINORI MONTRE MOSCOU. NAIROBII NEW-DEL A. FALL ROBE, A. ROME SYDNEY TO EYO TO EYO	11 R27 11	0 C
1	1	B	C	D	N	0	P	T	acise.

Salut les magiciens

E regret nous a pris en traître alors qu'on subissait le jour-nal téléplombé d'un jour ordinaire. Litte de rues Paris, étudiants en colère criaient : «Et hop, Jospin plus haut que...» On avait déjà oublié le nom du prédécesseur. Edith Cresson of un TGV terrassait h chômage devant gris made si l'on compris, par 🔳 🌃 📆 TGV. Un ministre quelque \_\_\_\_ i'Est, et agriculteurs pour = plainand transporteurs.

rupture. Tapie, Le Pen, Marie per raient mains mains hier, comme demain, mem toujours. Les derniers sondages caient une montée du Front natio-

all i passait rien. L'ac-

paraissait bétonnée 🔤 documents d'ar-A quel minus ce regret inattendu nous a-t-il gorge? Peut-être était-ce en voyant Deborah Compagnoni, médaillée d'or, fusée vivante, image de douleur sur 🛮 neige, en la voyant, béquiles, débarquer un hôpital lyonnais Les négociations israélo-arabes avec un bon sourire 🔤 lycéenne reprenaient jusqu'à la prochaine résignée. Il n'y avait plus me l'include la long du quai.

FR3 Rhône-Alpes. Les pas-Sale and Constitution

comport and comport petit Les du bel trop Con C'en lini de pothéose de 🖢 légèreté, 📥 🖼 incrovable triomphe de l'immatériel, de ce la l'arma allégorique? A l'almin où princes et prinabandonnaient à notre and CRS, Mayndiagricoles d'énergues. on we will a d'agiter une demission in mouchoir

Jura, File Guy Sylvain Guillaume, copains douanes, en souffrance, In .... podium. Grospiron, 🗎 joyeux Piccard, bosses, Franck pathétique des Fignon Noah, Surya Laetitia, glaces. Salut Sergei in Marie, marie sorcière, du givre. Salut 🔤 hockeveurs. In slalomeurs, In Salut menci. On en a avec poudreuse angoisses. On in a second allégés, peut-être. Et confidence, on en aurait bien repris une

### Mercredi 26 février

TF 1

LEGENDE

au pays de l'aigle DE L'AMERIQUE DU NORD 15H50 SUR PLANETE

10.10 Sacrée soirée.

### **NOCTURNE** tous les JEUDIS 22 heures. NOUVE

C - A - B - L - C

Exceptionnel le 27 février : -10% sur tout le magasin\* de 19 h à 22 h. SAMARITAINE

"Sent atmentation, librainie, services

22.50 Magazine : Médiations. Moi aussi, l'ai droit à une famille. 0.15 Magazine : Télévitrine. 0.45 Journal et in it.

Téléfilm : Fou de foot. 22.15 Magazine : Direct. Le sexe en danger.

23.25 Magazine : Musiques au cons de toutes les musiques. Chœurs. Extreits d'œuvres de Bizet,

Mozart, Fauré, Westell, Brahms, Gounod, Verdi, Weber, Wagner, 0.35 Journal - William

FR 3

20.40 Magazine : La Marche du Journal - Journal

Mercredi en France.
Programme MEV - régionales. 23.35 Traverses. Les Pionniers du Sud-West. L'apport des étrangers à l'agriculture fra caise.

0.30 Musique : Mélornanuit.

Trio pour piano, Violoncelle, Brahms, Pascel Moragues, clarinette.

Atherton, violoncelle, Dorla Hovora, piano ; Wilson.

**CANAL PLUS** 

21.00 Cinima: Flash d'informations. 22.35 Cinême : Outrages. ## (1989).
Avec Michael J. Fox, Sean Penn, Don Har-VOT (V.O.).

20.50 Histoires vraies.
Aldo tous risques : la guigne.
22.25 Débat : Escroqueries à l'assurance.

0.00 Journal de la nuit. (at II 3.00, 4.30).

M 6

20.40 Téléffim : Un assassin 22.20 Téléfilm : SOS otages. Magazine : V

LA SEPT

21.00 Dearmentake: D comme

0.30

Cinéma : Fitzcarraldo. una Film elle Herzog (1982).

FRANCE-CULTURE

20.30 Maghreb . Djehlouf, Landing Land

21.30 Correspondences.Des Belgique, du Ballin Balli 13.00 Community in males publiques in

22,40 Les Nuits magnétiques. Le sang, le soufre et le stupre. 2. Quand le Dieble s'en mêles

FRANCE-MUSIQUE

22.00 Concert (donné le lienvier le grand auditorium de Radio-France): Dens le nuit, de Bortoll : ... auf der ersten Bick und au wissen... concerto pour aexophone orchestre, création, de Selonen ; instances, de Dalbavie, par le Choeur de Radio-France et l'Orchestre de France, dir. :

23.10 Ainsl ia nuit... Chopin, Szymanowaki, 0.30 Dépêche-notes.

0.35 L'Heure bleue. Tendances hexagonales, par Xavier Prévost. Le Concert : le Trio du planiste Stéphane Kochoyan ; Le Rétrospective : le planiste le ried

### Jeudi 27 février

Will Jeu : La Roue de la fortune. 19 30 Tirage du Tac-O-Tac. 20.00 Journal, Tiercé, Mille Tapis vert.
20.50 Divertissement :

Coluche, pour un soir encore...

22.40 Sport : Botte.
Championnat d'Europe des poids lourds légers : Akim Tafer (France)-Deuris Andries (Angleterre), en direct de l'Angleterre). 23.45 Le Débat.

0.15 Journal et Météo.

A 2

11 W : Aventurier de la jungle. I I I : Des chiffres et des lettres. 15.45 Magazine : Défendez-vous.
17.00 Magazine : Gign. Sois prof et tels-toi;
Sauvés par le gong; Reportages.
18.00 Série : L'homme qui tombe à pic.

19.00 Série : Flic à tout faire. 19.25 Levertiment : La Caméra indiscritte.

15.( Journal, Justil du trot et Météo. 20,45 INC. Magazine : Envoyé spéciel. L'Affeire Touvier.

Cinéma: Le Toubib. 

Film français de Piame Granier-Defarre
(1979). Avec Alain Delon, Véronique Jannot, Bernard Graudeau.

16.25 Magazine: Zapper n'est pas jouer. 11 U4 Magazine : Une pêche d'enfer. 18.30 Jeu: Questions pour un champion. 12 De 19-20 de l'information. De 19.12 il 19.35, le journel de le région.

10.00 Un livre, un jour. Le Fusil de chasse, de Yasushi Inqué. 20.10 Divertissement : La Classe.

20.30 INC.

20.45 Cinéma : L'Hames. IIII des plaines. IIII plaines. IIII Film en rive in de Clint Eastwood (1973). Avec Eastwood, Verna Bloom, Mariana Hill.

Journal et Météo. 22.50 Cinéma : Monsieur Ricco. m Film américain de Paul Bogart (1975). Avec Dean Martin, Eugène Roche, Theirmus Resta-

**CANAL PLUS** 

15.30 Magazine : 24 ----16.30 Cinéma : La Contre-Aliée. 
Film français d'Isabel 11 (1990). 17.55 Dis Jérôme...?

18.00 Canaille peiuche. Le Retour de Super-Souris. - En clair jusqu'à 20.35 -

18.30 Ca cartoon. 18.50 Le Top.

19.20 Magazine : Nulle maj ailleurs. 20.31 Le Journal du cinéma. 20.35 Cinérna : Lisa. a Film américain de Gary Sherman (1989). Avec Cheryl Ledd, Staci Keenen, D. W. Moffett.

22.05 Flash | hill | | |

LA 5 15.25 Série : Soko, brigade ses stups. 16.15 Série : Shérif, fais-moi peur. 17.05 Youpi! L'ame est finie.

17.45 Série : Les deux font la loi. 18.10 Série : Deux fücs à Mint 19.05 Série : La loi est la loi. 20.00 Journal et U

20.50 Line : Traces de sang. M 6

16.45 Jeu : Zygomusic. 17.15 Magazine : Zygomachine 17.35 Série : Drôles de dames.

18.05 Série : Flipper, le dauphin. 19.00 Série : La Petite Maison dans la prairie.

18.50 Météo des neiges.

Six minutes d'informations, 20 M 1 Mademe est servie. 20.30 MAIA.

22.30 Part : Le Spectre
professeur
Hichcock, par
Film britannico-italien

(1964). Avec Butter Bald-win, Leonard G. Elliot.

LA SEPT

16.35 Documentaire : Cent en de jezz. 3. La MANNA du bop.

17.30 Téléffim : The Steamle.

19.00 Lignes de vie.

20.00 Documentaire : Histoire para 21.05 Magazine : Mégambo

22.00 Avis de tempête.

23.05 Danse : Dix anges. Chorégraphie Exporminique Bagouet. 23.40 In Man musique : Helffer.

FRANCE-CULTURE

20.30 Dramatique. KZ Oratorio et autres pièces. d'après Janos Pilinsky. 21.30 Profils perdus. Tania Balachova (2).

22.40 Les Nuits magnétiques, Le le soufre et le stupre, 3. Réel ou secré. 0.05 Du jour au lendemain. Ann Jean (La Nouvelle-Oridens).

Musique : Waller, 9. Londres. FRANCE-MUSIQUE

16glise Seint-Sulpice): Plein jeu, Premier livra d'orgue, 12- suite, de Nivers; Basse et dessus de trompette, suite du 1\* ton, de Clérambault; Elévation, Messe pour les grand jeux, suite du 2\* ton, di Clérambault; Elévation, Messe pour les grand jeux, suite du 2\* ton, di Clérambault; Magnificat, Vépres du commun de la Vierge op. 18, de Dupré; La Mélodie intérieure, pour orgue, de Grunentwald; Requiem pour choeur et orgue, Offertoire et Senetus, de Duruffé; Préfude et fugue pour orgue en ré mineur BWV 532, Aus tiefer Not schrei' lch zu dir BWV 686, Des profondeurs je crie vers Tol, Seigneur, Clavierbung 3, de Bach; pour orgue en la majeur; Improvimortuls pour le jour de Pâques pour choeur et deux orgues, de Wildor, par l'Atelier-choral du Centre d'art polyphonique de l'ARIAM, dir. Michel Piquemal; sol.: Daniel Roth, Sophie-Véronique Choplin, orgues.

23.10 Ainsi la nuit... Œuvres m Morley, Elgar, Purcell, Britten. 0.35 L'Heure bleue, Per André Clergest. C'était hier : Albert Ayler, René Thomas, ODJB, Hugues Panassié, Svénd Asmussen, Richie Tous en :

où l'on tourna adaptation du Phare le Jules Verne, par effraction planète. c'était lei, en cataclysme de t corrodés par la pecheurs locaux fantastiques neuu», « l'aigle», la femme morte + uva l'inspiration de pierres de la ia E Barcelone, hétique morpholoel du dur qui est, core Dali, celle du erranéen». Il n'en r, aucune preuve. st Conserver telle

outé jadis par

ut-Stra ce double in percoit d'ailleurs s 📾 œuvres 😃 Dali vrage du meuble-all-4, qui fait 🕍 Cadare « montagne magime si me quelques erre, tout à la fois m sauvages, si proches et de la réalité, rassempossibles

z pas la luna qui prélaqués comme relié par "ile au continent : maiarences, c'est bien l'Imaginaire.

u notre envoyé spécial Patrice Bollon



70us offrir 1 en plus.



## 40.70.19.92 - Minicul : 3615 Espagn

### Le juge Van Ruymbeke a perquisitionné le siège parisien du bureau d'études Aurige

M. Renaud Van Ruymbeke, le conseiller 👪 la chambre d'accusation 🖮 la cour d'appel 👪 Rennes chargé 👪 🖦 🚾 💷 le financement du l'im socialiste dans la Sarthe, poursuit investigations.

Après avoir inculpé, lundi 24 février, M. Michel Reyt, PDG de SAGES, qui pourrait être placé www mandat de dépot jeudi, il multiplié les parquisitions parisiennes, s'intéressant notamment I un autre bureau d'études proche du PS, la Aurige, dirigée par limm Marie-Hélène 🌬 Jomaron. 🚻 plus, il u transmis un parquet général le man d'un douzième élu sarthois « susceptible d'être inculpé ». Il s'agit de M. Roland Becdelièvre, Wie il lilli socialiste pour les élections régloname dans is theirn.

On saura, jeudi 27 fevrier, si M. Reyt est écroué comme semble M. Reyt est ceroue comme seniore

souhaiter III juge Van Ruymbeke. Ce dernier s'était déplacé, lundi, II Paris pour l'inculper de

trafic d'influence = et effectuer de nouvelles perquisitions. l'une au III ge du bureau d'études dirigé par M. Reyt, déjà visité II 14 janvier l'autre au domicile personnel vier, l'autre au domicile personnel du PDG de la SAGES, et la troisième dans la résidence daire de celui-ci, à Antony (Hauts-de-Seine).

Le magistrat avait trouvé Reyt alité, souffrant d'une sciatique. Aussi, après qu'un expert médical l'ait examiné. a-t-il décidé de lui notifier une minearcération proviseire dans le cadre du mandat d'amener M. Reyt a donc 🗪 hospitalise dans la salle Cusco de l'Hôtel-Dieu, qui est un local de garde l vue. Joudi, si les médecins l'autorisent, il devrait être transporté l Rennes, où M. Van Ruymbeke demandera peut-être 🛮 🖿 chambre d'accusation de le placer en

#### **■** Service domaines »

Cependant III juge, qui il saisi de nouveaux documents comptables, s'en me pas tenu là. Mardi 25 février, il était toujours à Paris pour effectuer de nouvelles perquisitions qui mettent

L'OTAN impheline de la guerre

Belgique : man la mantitution d'un

gouvernement 🔳 centre-gauche. 6

L'Ukraine lance une contre-offen-

sive **m** la dette extérieure ....... I

Haut-Karabakh : M. Kouchner

obtenu un accord 🔤 principe pour

une assistance humanitaire . .... 7

Renouvellement partiel du Conseil

L'amendement Marchand jugé

La préparation es élections régio-

nales : les Verts III Paris propo-

un référendum sur l'aménaga-

ment de l'Ile-de-France;

personnalités en campagne, Jean-François Deniau, a combattant 11

POINT : La réforme III la procê-

M. Caillavet propose m confier

Archives nationales le richier

juif de 1945...... 13

Les étudiants el lycéens face la

réforme universitaire...... 14

**EDUCATION** • CAMPUS

Les 17-30 ans m la guerre d'Algé-

rie : un sondage pour Ligue

de l'enseignement 🔳 l'institut du

monde arabe e Les profs dans la

contraire à M Constitution ......

ÉTRANGER

POLITIQUE

SOCIÉTÉ

constitutionnel .....

en lumière l'une des autres pistes de la société Aurige, créée en novembre 1990, par Mas Marie-Hélène de Jomaron, qui en un m présidente.

Ancienne collaboratrice de M. Reyt w to un fille Evelyne h in SAGES, Mer de Jomaron avait fini par mettre I um compte dans a cadre de mas société de "consells en Information de docu-mentation au capital de 250 000 francs dont l'objet en ainsi défini : « Service en domaines : activité de relations publiques: assistance commerciale, administrative II juridique: étude technique un économique de l'environnement; aménagement urbain, construction »

M. Van Ruymbeke a notamment perquistionne au siège parisien de cette société ainsi qu'au domicile de sa présidente. Celle-ci, qui un pouvait être contactée mercredi matin au siège d'Aurige, dont le téléphone était répondeur. Il présentée dans les milieux socialistes comme proche du courant imme

En baisse depuis me l'excé-

commercial de l'industrie chi-

mique française s'est très

atteindre 24 milliards de francs,

chiffre proche du warre de 25 mil-

liards 1984. M. Philippe

Trippard, président de

l'Union des industries chimiques

(UIC), ce rebond n'est pas seule-

ment ill au ralentissement die

importations, mais « à des gains de

parts de marché importants » notamment dans la CEE.

La performance vaut d'autant plus d'être saluée que 1991 a

été une mauvaise année pour le chimie française. M. Jean-Claude Achille, ancien président de

l'UIC, avait prévu mes croissance

de l'ordre de 2 % (+ 2,4 % = 1990). Celle-ci n'a finalement été

num de 1.7 % num un chiffre d'al-faires estimé 1 355 milliards de

Enfin, le magistrat rennais ajouté un douzième nom 🛮 la liste de come élus socialistes munistes « susceptibles d'être inculpés » qu'il avait transmise, le 13 février, au parquet général la d'appel de Rennes (le Monde et 19 février). Il s'agit de M. Roland Becdelièvre, ancien vice-président la Communauté urbaine du Mans aujourd'hui conseiller général du taune Le Mans-Quest et conseiller munici-pal socialiste de la ville du Mans. Le nom de M. Becdelièvre trouverait mentionné dans les documents saisis en janvier par le juge I Paris 🗗 💶 Mans, 🚃 🖛 l'on sache précisément dans quel

En vertu du privilège 🛍 juri-diction dont bénéficient 🖼 élus, la démarche de M. Van Ruymbeke correspond un automatisme exigé par le code un procé-dure pénale. Toutefois les socialistes locaux y voient une mauvaise manière qui leur serait faite, M. Becdelièvre étant effet un tête un la liste un leur parti aux élections régionales.

l'année précédente (- 1,1 %), la

chimie organique (pétrochimie, matières plastiques) = redevenue positive ( + 1,3 %). En revanche, la chimie minérale (chlore, soude,

engrais) n'a me réussi i remonter le courant me recule de 1,8 m (-2,1 men 1990) en partie i manure

d'importations mures de fertili-

provenance d'Europe de

l'Est. La parachimie (lessives, pro-duits ménagers et d'hygiène, par-

(ums), encore en la passe

(+ 3,1%), marqué le (+ 0,1%). stanation situation difficile des

bâtiment-travaux publics et de l'au-tomobile, mais and la stagnation

La pharmacie a continué de

montrer dynamique (+ 6,1 %), mais en croissance e diminué in 2,8 points.

is a consommation in me

Avec 24 milliards de francs d'excédent commercial

La chimie française

a connu une croissance limitée en 1991

Ancien collaborateur de M. Ben Bella

### Mohamed Lebjaoui est mort

Mohamed Lebjaoui, figure de la révolution algérienne 📰 proche collaborateur de l'ex-président Ahmed Ben Bella, mort, lundi 24 février, l l'âge de soixante-huit des suites d'une longue maladie, annoncé l'agence APS.

Membre du premier Conseil national de la révolution algérienne (CNRA), ancien responsa-ble la France du FLN, Mohamed Lebjaoui, arrête meme temps que lui dans l'avion qui les transportait du Maroc en Tunisie, fut le compa-gnon de détention d'Ahmed Ben partir de l'His

Elu au comité central III FLN en 1964, dans ans après l'indépendance, la min dans l'opposition le juin 1965, refusant le se ral-lier au colonel Boumediène au lendu coup I He du 19 juin. Mohamed Lebjaoui, alors cofondateur d'un nouveau mouvement d'opposition (toujours avec M. Ben Bella), l'Organisation cian-les de la révolution algérienne (OCRA, vécut en exil pendant un quart siècle, sand de revenir la ma 1990.

**SUBJECT VIF** 

CLAUDE SARRAUTE

### Haute tension

ANS ma série Courteline pas mort un 🔤 galetés 🖦 l'administration, voici suite 🚵 🗀 du pylône planté par EDF sur le paillasson in iller in Rouens. Eux, I ont Mais, moi, depuis, dégringolent l' chaque courrier, photos l'appui, 📟 superbes mâts 📥 que ingrats refusent à leur porte.

Ça 🔤 🏣 ƙwa ces ampêcheurs d'électrifier un rond. Talle a main et d'impuissance. Témola parmi pami My Vivienne Humblot, à Annemasse, qu'on mise en garde : Faites gaffe, si jernais la ma chat the sur in ligne in tension qui a moins d'un letter de une la arrei, vous entièrement responsable dégâts causés à EDF!

Témoin Jean Colliou, Lesneven. II a hérité 👪 son père une petite maison retapée 🚃 amour, 🗐 🛘 compte prendre se retraite. Pour le rendre plus guillerette, EDF a décidé de tendre des guirlandes de 63 000 volta au-dessus t 💷 tête l Son seul recours : marquer in grandes crobt rouges ses murs et les arbres qui les entourent... SOS Environne-

ment? Lequel 📰 🚃 réduit 🖥 faire tournoyer certs-volents de ces pylônes empêcher l'alle per de câbles d'approcher l

Et li crier : Attention danger i li risque d'an électrocuté, la gamin jouant was un tuyau d'antesa l proximité d'un champignon géant poussé en ixamen 🎿 son jardin l Bon débarras ? Peut-être, IIII y II des gens qui y tiennent, l ces petites bêtes-là i i y en s qu'exaspèrent les pétarades 👪 trafiquées 🖷 l'élaica d'équipement anti-bruit le le de autoroutes.

La protection de la reaso, em l'a confiée 🌡 un ministre, 🛅 www. signale. Même qu'il petronne une en piste pour un prochaines Au cas 🛍 vous 📭 um problèmes um ce domaine, domaine, faites-le savoir. A qui? Mai Mai aux éco-🔄 i un 📟 de partout l Paraît, 📜 wale blen, qu'ils détiennent il sa du nouveau paysage... politique. Et www volt, is un les disputent. Alors. croyez-moi, c'est 🗎 moment ou jamais IIIII donner, de la IIII Heut et fort.

to the Conference

Party of ARRES

zponacis, s i

rge) - Francë 🕭

e filling Fra

2 ... - 12 佐 A. al enfit

le recolonale.

24 D. .. 1 1000

14 to 15 to

3-1-

Carlotte and the second second 

9. .... C.111

But But St. Wat 1

25.0

A STATE OF THE STA

Sept.

Marine Co.

1

The state of the s

Marine .

The same of the same

A Company of the Comp

2047-73

Constant

Gerta De parabet

10 Jr 10 1

... ceach

Déjouant les pronostics

### L'indice de confiance des consommateurs américains tombe à son plus bas niveau depuis 1974

**NEW-YORK** 

de notre correspondant

«Si l'indice de c consommateurs du Conference
Board tombe à un niseau inférieur à
ceiul du mois précédent, ce sera un
mauvais présage pour les marchés
financiers, avertissait un spécialiste mardi liste mardi de matinée. après, organisme privé de prévision économique régresse à 46, mols de mois précédent. A stade, cet indice, de sur une 100 en 1985, et à partir d'un sondage régularies es situe à son de le plus bas depuis 1974, lorsque l'économérages, se situe à son de le plus bas depuis 1974, lorsque l'économérages et rouvait dans plus bas depuis 1974, lorsque l'ecoune profonde récession, notamment
caractérisée par taux
chômage supérieur l'une inflation l'une chiffres. En un
peu moins d'une cet l'une
confiance le reduit propis par rapport son guerre du Golfe.

Cette information qui, pour de analystes,
analystes,
ion espoirs suscités par la publication, il y a quelques jours, de
statistiques jugées encourageantes
matière de mises en chantier de
gements neufs et de ventes au
défail, et un effet déprimant sur boursières). Land à manufic la chute M indice in confiance, M. Alan Greenspan a indiqué que le niveau indicateur en février à la lindicateur en février à la fait geants. Le président de la fédérale a cependant ajouté qu'à son avis l'opinion publique caine sans from un peu l'anomie, laquelle lui fournit in raisons de penser qu'« une reprise il l'activité devrait intervenir », ne serait-ce qu'en raison tion constatée dans im bilans im entreprises et imparticuliers après la forte imme des imme d'intérêt i rale depuis plus d'un an.

Cette opinion rejoint = k M. Lynn Michaelis, le président de

### **BOURSE DE PARIS** Matinée du 26 février

### Légère reprise

La Paris se reprenait

légèrement mercredi 🌃 🖫 📶 au premiers échanges. Après une ouverture m himm de 0,24 %. waleurs françaises affichaient une progression 🚣 0.28 % une heure plus tard. Selon les boursiers, la la la veille (- 1,16 ■ exagérée, ■ l'ouverture de New York, après la publication des commandes durables pour janvier, devrait déterminante pour le reste de III

l'Adams de decono- le pronostic est en complète d'entreprises (NABE), lequel la majorité de different considèrent que la récession est à présent terminée. La NABE sur un un chômage de 6,9 % cette MAM en moyenne (confre 7,1 % actuellement), escompte une ugmentation de 0,5 % du produit intérieur brut pour le premier trimestre [972 male de 2,3 % mm douze mois (contre 0,2 m en 1990).

contradiction avec les du Confirme Board, ----quelles la moitié des ménages inter-🖶 estimaient en février que le affaires main que l'enploi and a difficile a mann. En se projetant à six mois, ces mésages encore plus pen ou'en ianvier.

SERGE MARTI

### La chimie française bien tiré son épingle du jeu, faisant généralement mieux concurrentes européennes, l'altemande exceptée (+ 2,5 %). perdu M points par rapport a son niveau de mars 1991, à la fin de la

### 300 MILLIONS **DE DOLLARS POUR VÉRIFIER EINSTEIN**

Se prépui actuellement aux États-Unis, la plus fabuleuse oxponence de physique fondamentale jamais réalisée par la NASA. L'enjeu scientifique est ± jume SCIENCE & VIE raconte.

- DEUX PLANÈTES AUTOUR D'UN PULSAR!
- ON A TROUVÉ LE DINOSAURE MANQUANT.
- BI-BOP, LE TÉLÉPHONE DE POCHE.

Nº I DE LA PRESSE SCIENTIFIQUE

Réforme constitutionnelle : « La e printemps de John Cassavetes règle du jeu », par Guy Carcas-Le différend garanties ban-caires I Israël : M. Bush confirme sa politique fermeté ......

CULTURE

Les négociations commerciales 🚃

COMMUNICATION

### Services

22 23

3615 LM 26 février LEVI

### ARTS • SPECTACLES

Les méandres de la nomination pour l'Oscar du meilleur film étran-ge a Rencontre Barbra Streisand, réalisatrice du « Prince des marées » La parution mémoires de la chorégraphe Mar-tha Graham e Les ballets ill Ball en tournée européenne e La sélection des rendez-vous i la

L'inventaire des aliments culi-

l'Uruquay Round ....... Les tranchées du syndicalisme . 15 Le parquet donne minum il Exor Mr. Cresson a réuni 🖿 Creusot 🔤 cents hauts fonctionnaires pour IIII mobiliser sur l'emploi ...... III

Les actionnaires de La Cinq .... voté le principe d'une augmenta-tion de capital ....... 17

Annonces classées 17 ■ 1	ı
Automobile	
Marchés financiers	
Météprologie	2
Carnet	2
Mots croisés	2
Radio-télévision	2
La télématique du <i>Monde :</i> 3615 LEMONDE	

Le numéro du = Mande » a 🔤 tiré 🛮 495 707 exemplaires.

### ANDRÉ DESSOT Incidents et sabotages d'installations pétrolières

au Gabon

Capitale pétrolière du Gabon, Port-Gentil • 🚮 paralysée, mardi 25 février, par une journée « ville morte", après quelques affrontements. I nuit, entre oppoont in forces in l'ordre, qui n'ont toutefois will be victimes. Plusieurs véhicules III incendiés des barrages, érigés quartiers populaires, IIII III au petit matin. Cette journée « ville morte " avait III III par III Coordination II l'opposition démocratique. ailleurs, ailleurs, pagnie franco-gabonaise Elf-Gabon, dont personnel a en grève depuis 20 février Port-Gentil, a indiqué mardi que certaines il installations avaient été sabotées **s** production était interrompue. A Libreville, le Forum africain pour la tion, regroupant trois partis d'opposition, s'est élevé contre la décidu gouvernement d'interdire toute manifestation politique dans ■ pays. – (AFP.)

🗆 Fin de la grève 🔤 éboueurs à Le personnel technique de la Communauté urbaine III Brest, grève depuis quinze jours pour obtenir un meilleur régime indemnitaire (le Monde m 26 février), a repris le travail, mardi III février. M. Pierre Maille, président (PS) de Communauté urbaine, proposait une prime mensuelle M M F. alors que les syndicats un réclamaient 310 F. Les partenaires se sont mis d'accord sur un échéancier pour arriver ■ 250 F en 1995. Haute tension

des consommateurs un

bas nivrau depuis les



John Cassavetes dans « A bout portant »

UN LIVRE, DEUX FILMS INÉDITS, QUATRE REPRISES

# Le printemps de John Cassavetes

TORN CASSAVETES, cinéaste américain indépen- parer lorsqu'on la verra, ll Paris, en 1961, au «ciné- appela la modernité» du langage cinématographique dant, est mort le 3 février 1989. Depuis longtemps, il était, en France, l'objet d'un culte cinéphilique. En quelque sorte, une légende. Mais on peut constater, avec Thierry Jousse (1) que la légende se fondait «sur un manque». Faces et Opening Night, œuvres grane importance exceptionnelle, n'ont jamais été distribués chez nous. Ses premiers films n'ont jamais été guis et il ne faut pas compter sur la télévision pour se nime sous influence aux a Dossiers de l'écran » en 978. However Para handstrader edited our Count Phase 1985, Gloria sur Canal Plus en 1985 et sur TF 1, en interes et comme interprête de la série Johnny Stacouto. Certes, depuis deux ans, des reprises en salles - dont

cele de Minnie and Moskowitz - ont quelque peu clargi le champ d'une cinéphilie fondée une relation hythique avec le grand John. Il manquait toujours l'essentiel. Et voilà que, grace à Gérard Depardieu et Jean-Louis Livi, associés pour la circonstance, grâce à Anne François, distributrice (AFMD), on va pouvoir vrai-ment découvrir ou redécouvrir John Cassavetes en six Lélia, fille L la peau claire, veut être écrivain. Elle fréfilms, dont les deux fameux inédits (2).

Mais remontons e cours du temps... En 1957, on remarque, dans un film de Martin Ritt, l'Homme qui tuo la peso, un acteur séduisant, farouche et nerveux. John Cassavetes dans son premier grand rôle au cinéma : un déserteur de l'armée américaine qui devient l'ami d'un ouvrier noir (Sidney Poitier) et lutte avec lui contre le syndicat des dockers le New-York, lié la pègre. Il a vingt-sept ans, il est d'origine grecque, il possède une branchon théâtrale, il a pratiqué la «Méthode» de Lee Strasberg. On le voit comme un nouveau Bogart mâtiné de Marlon Brando et de James Dean En fait si Cassavetes a indéniablement acquis une forte personnalité, ecinéma américain a surtout besoin de comparaisons rassurantes : James Dean s'est tué en yoiture et Bogart vient mouris d'un cancer. Avec Cassavetes en renfort, «the show must go on » et il n'y a pas de rupture dans la mythologie 🔤 🗝 éricains. Acteur, Cassavetes le restera, au théâtre, à la Elévision au cinéma. Mais, au moment où il devient celebre à l'écran, il manifeste son esprit d'indépendance en décidant de faire un film comme réalisateur, sans passer par les grands studios.

all le clame haut et fort, raconte Thierry Jousse, dans l'émission radiophonique de Jean Sheperd, Night ple ». L'anecdote est à elle seule typique de l'audace et de la liberté de son de Cassavetes. Venu à la radio pour faire la promotion de l'Homme qui tua la peur, il déclare tout de go que si «les spectateurs ont vraiment envie de voir on film sur des gens anthentiques, ils doivent y contripersonne ■ parle plus aujourd'hui, pourra prochée ➡ son univers cinématographique.

L'appel lancé à la cantonade par prochée ➡ son univers cinématographique.

Les Shadows, Cassavetes filme du point

ma-vérité» de Jean Rouch. Il s'est produit, à la fin 🚛 années 50, aux Etats-Unis, un phénomène dont un n'a savetes est bel et bien sorti de Shadows, et c'est déjà la apprécié l'importance : un certain nombre de cinéastes sont venus 🕍 la télévision et 🗷 posent en auteurs contre la normalisation d'Hollywood. Ils se nomment John Frankenheimer, Sidney Lumet, Immen Mann, Arthur Penn, Martin Ritt. Ils ont la pratique du léger, mi tournages en plans longs et en l'es rafraîchir 📗 mémoire. A quelques exceptions près (Une gros plans, de 📓 🌃 🚾 🚾 par rapport à une camera Maria Hollywood les absorbera tous, plus .... Le grand irréductible, c'est John Voir Shadows, film new-yorkais par exceldission française, au moment de sa mort), elle ignore lence : il est 👬 à New-York, il 📰 🗥 en décors a Cassavetes. Sanf comme acteur dans les films des réels, il entretient un rapport privilégié 💶 les intreprètes et prend, par non sujet, de risques avec 📧 d'Hollywood face and rapports interra-

> Benny, Mallacent noir, joue de la trompette et traine les bars avec ses copains blancs, Dennis et Tom, pour draguer les filles. Benny a un frère, Hugh, chanteur 🕍 jazz toujours à 🖪 recherche 🐸 contrats mirifiques. quente un intellectuel new-yorkais, mais a was liaison éphémère une Tony, qui, découvrant qu'elle et métisse, a un manufacture de rejet. Hugh interdit I Tony de revoir man. Finalement, celle-ci remanue un jeune Noir, Davey, wir lequel elle water bien. On dit «finalement», mais il n'y a pas vraiment i fin, ni de name Le scénario de Shadows, carrier pour une improvisation dramatique, prend les personnages en train de vivre, les quitte I un moment quelconque, III vie continue.

Cassavetes voyait dans ce film, produit et réalisé en Man de normes cinématographiques, me expérience qui n'était pas, d'abord, serie à destribuée. En somme, il mali sa technique, m manière, sa conception du cinéma. Il y eut deux versions de Shadows et rem deuxième, retouchée, retravaillée jusqu'à donner à Cassavetes me producteurs Maurice Me Endree et Seymour Cassel, qui fut mise en circulation. Noir et blanc, 16 mm gonflé U mm, imale légère s mobile qui file de plans-séquences, déboule l'univers l'espace réel des décors, suit les comportements des per-«donne à voir» pleins de vie et d'humanité : croira reconnaître and les marche de la nouvelle vague française, Truffaut, Godard E Rivette, alors que alors que n'avait u recevoir d'influences de ce mouvement. Le seul point commun tient dans l'intérêt porté aux techniques de la télévision qui permettaient d'échapper aux contraintes im tournages coûteux. Carrier n'a rien «inventé» mun lui-même, seule la relient Shirley Clarke. dont personne parle plus aujourd'hui, pourrait ap-

Lari Shadows, Cassavetes filme du point de ma fort troublante (1958-1959) qu'on aura 🗎 tort 🌬 🚥 qui était quasiment impensable 🛦 l'époque. Ce qu'on Un enfant attend, 🚾 ici (en Jeannie) un grand premier

suite qu'on reconnaît, and une and d'éblouissement, sans que, par sujet proprement dit, le film n'apparaisse comme un documentaire social. Les rapports de couples et du familla - frère-sœur un particulier. - et la relation de grante constitueront les bases de l'inspiration d'un cinéaste, très lié, dans le vie, à sa prome famille, à ses copains et au monde du illum

Au début de années 60, min un indépendant comme Cassavetes pouvait Mecani Hollywood et c'est pour Hollywood qu'il tourna la labor de sans-espoir (1961) et Un enfant attend (1963), mais, pour ce film, l'expérience fut amère. Le producteur Stanley Kramer lui mia la montage final. Cassavetes, traumatisé, reprit une Literate qu'il devait garder par la suite. Ses prestations d'acteur lui apportèrent une partie 🕍 son indépendance financière.

Il raram son énergie par entreprendre Faces, Six mois de tournage - dans le mont et dans le pièces d'habitation 👫 🚎 maison transformée en studio - 🛍 plus de deux 💶 🗠 montage, une improvisation 💷 un term conçu ruman une pièce 🖍 théâtre... En mars 1968, le film est monté dans um version de 220 minutes. Cassavetes l'épure lui-même, 129 minutes, en août 1968. Que ce film, présenté avec succès un Festival n Venise et qui mum aux Etats-Unis, la reconnaissance M l'autonomie M M l'impordu cinéaste, n'ait jamais été montré en France, dina la circuit commercial, en dit long sur les incohéla distribution. Comme Man Shadows, Cassavetes propulse quelques propulse leur histoire. Richard Forst, un homme d'affaires accompagné de un ami Freddie, mannum une call-girl 🛍 luxe, Jeannie, dans un bar. Les deux hommes vont chez elle. Richard, rentré chez lui, se dispute su sa femme, Maria, déclare qu'il veut divorcer. Il revient chez Jeannie, qui recoit une amie deux représentants de commerce, il réussit i una la nuit un elle. Pendant ce temps, Maria we are un night-club were trois amies E resure un certain Chet, qu'elle ramène me and elle. Puis elle réussit i rester seule i i lui. Le lendemain matin, mari et semme se mustre al à face, après un incident dramatique.

Que ce sujet, intimiste et a priori banal, prenne une telle force dans de images en noir blanc, souvent surexposées, que im fredaines i la moyenne américaine tournent I l'hystérie I frôlent la tragédie, l'instant d'une nuit, wient que de la mise en scène et 🔚 acteurs. 🕩 raccourcis 🔳 instantanés, 🔳 plans séquences explorant 🖾 lieux ou suivant les 🚃 💳 📶 hommes 🛮 🔛 femmes, 🖿 gros plans qui dénudent im visages maisissent im pulsions, le film, porté par un flot de paroles, parfois empâtées par l'ivresse ou mplaisanteries d'hommes en goguette - m en chaleur - admirable. Rowlands, l'épouse Ce film, c'est Shadows, expérience d'improvisation l'acteur, du point de vue de la communauté noire, Cassavetes, qui n'avait qu'un me de second plan

rôle 🗖 l'actrice 🖼 auprès 🚺 John Marley. Lynn etonnante aujourd'hui, ur tout le cinéma de Cas- Carlin, qui mare il Maria un relief extraordinaire, in international de Cassecrétaire et mu comédienne professionnelle. Mais Cassavetes avait l'art de pousser ses immi jusqu'au bout d'eux-mêmes sans une le voyeurisme du spectateur soit

> Après Faces, automica avec Husbands, la grande période connue du moins Opening Night, manpsie d'une attien de théâtre, Ilana de 1978, man Charle Rowlands, Ben Gazzara, et John Cassavetes). 🖬 années 70 ont bien fait entrer cet indépendant, ce metteur en scène en liberté, dans la légende, mais il restait à voir et comprendre vraiment, indiscutablement, comment, pour John Cassavetes, lime était une façon 📠 vivre. Les œuvres maintenant découvertes nous le

> Il n'y eut, dans le bouillonnement 📺 ganées 60. qu'une émission M « Cinéastes de MTM temps » pour faire savoir au bon moment, En 1965, André S. Labarthe, producteur de la série avec Janine Bazin, et le réalisateur de télévision Hubert Knapp rencontraient Cassavetes, au num d'un tournage d'entretiens divers Etats-Unis. Il parla in Shadows in de Faces, in il train in visionner in in monter in rushes. Trois plus tard, l'équipe in l'émission retrouvait John Cassavetes Paris, alors que le montage de Faces était terminé, L'émission ainsi consacrée à John Cassavetes. auteur, fut diffusée sur la deuxième chaîne, le 17 1969. Elle appartient elle aussi, romana document irréfutable, I la légende. Cassavetes avait donné I André S. Labarthe une copie (non sous-titrée) 📠 Faces pour 🔙 besoins de l'émission. Labarthe la déposa Henri Langhois. C'est la copie la Cinémathèque française...

> > **JACQUES SICLIER**

27

34

(1) John Cassavetes, In Thierry Jousse. Editions Cahiers du Cinéma, collection « Auteurs », IM p. ill. 98F. Le livre vient d'être réédité. On peut consulter également John Rivages/Cinéma, 1986, 🔳 p. ill. 💵

(2) Shadows, sortie le Tévrier; Faces, sortie 11 mars; Une femme sous influence, le 22 avril; Opening Night,

CINÉMA

Rencontre www Barbra Streisand, réalisatrice du « Prince des marées »

DANSE

Les ballets de Bali en tournée européenne Lire pages 29 à 32 la sélection des rendez-vous de la semaine.

EINSTEIL SCIENCE LYE OF

### LES MÉANDRES DE LA NOMINATION POUR L'OSCAR DU MEILLEUR FILM ÉTRANGER

# Les circonstances d'un choix

A l'aube du 19 février, l'Académie américaine des arts et du cinéma a annoncé les nominations aux Oscars 1992 qui seront remis le 30 mm Ce sera l'achèvement d'une procédure simple pour ce qui est des principales distinctions, mais excessivement complexe pour ce qui de l'Oscar du meilleur film étranger. Procédure qui n'en finit pas de susciter la controverse.

OUR les catégories générales - meilleur acteur, meilleur réalisteur, etc., - 🖟 système des Oscars m relativement clair : m éligible tout film sorti commercialement I Los Angeles au moins une semaine avant le 31 décembre 🔳 l'année écoulée. Chaque profession vote dans sa branche: acteurs, directeurs de m photo, réalisateurs, producteurs... Une fois déterminés les noms des cinq « nominés » dans chacune des catégories, c'est l'ensemble 🌉 l'Académie des ans sciences du cinéma (près de cinq mille membres) qui M les vainqueurs.

L'Oscar du meilleur film étranger, remporté pour la première fois en 1947 par Sciuscia, de Vittorio De Sica, est soumis à un autre système, dont la complexité, sinon le flou, a MANY M provoqué la contro-En vérité, dit la scénariste-productrice Fay Kanin, présidente du comité pour le meilleur film étranger, les règles changent d'année un année, en fonction des circonstances.

La définition officielle étant meilleur film en lanetrangère », toute production anglophone 🖦 exclue; en 1979, bien que M financement ait M francais. Tess. I Polanski, ne put concourir. Par du meilleur film ailleurs, contrairement à ce qui 🖿 🎹 🕶 🕬 pour Z. III Costa-Gavras. III III postuler a la IIII pour 🖿 meilleur film étranger 🔳 le meilleur film « tout court », devenu «de langue anglaise».

### LA CASE DÉPART

L'Académie autorise chaque pays à présenter un seul film. Pour être sélectionné, il doit satisfaire lun certain nombre 🛍 paramètres :

- I dates de sortie. Les candidatures doivent parvenir I l'Académie avant la mi-novembre. Pour être éligible Cocars 1992, un film doit avoir connu au moins une projection payante dans son pays d'origine ■ le le novembre 1990 at le 31 octobre 1991 (à vingt-quatre heures près, le Van Gogh de Pialat, sorti à Paris Ma octobre, aurait pu être rejeté). Il doit aussi être présenté dans la version finale de sa sortie dans mm pays d'origine - tout « remontage » an vna d'une diffusion internationale devrait donc, en principe le disqualifier.

- La langue du film. Bien que de production entièrement française. Taxi Blues, de Pavel Lounguine, fut, en 1991, considéré comme un film soviétique. Selon m règlements, la langue du pays d'origine doit être prédominante. « Dans les um tangents, précise Fay Kanin, l'un d'entre nous visionne le film avec un chronomètre 🔳 détermine les pourcentages exacts. Il faut un minimum de 50 %, sauf si le sujet même du film exige le contraire.

- La définition du « meilleur film ». Le choix relève uniquement des instances nationales. En France, le comité de sélection comporte des représentants du Centre national de la cinématographie, de différentes associations professionnelles (producteurs, réalisateurs, etc.) = d'Unifrance, organisme chargé de la promotion du cinéma français à l'étranger.

«Meilleur film» signifie-t-il «ayant le plus de chance de trouver une sortie américaine»? Ou «le plus cher 🔳 l'année»? Ou «donnant une image positive du pays»? En 1981, la Pologne voulut retirer l'Homme de fer, de Wajda, qui traitait de Solidarnosc. L'Académie refusa. En 1990, la Chine voulut retirer Ju Dou, de Jang Yimou, présenté quelques mois plus tôt au Festival de Cannes. A une protestation signée entre Wille W Woody Allen, David Lynch, Sidney Lumet III Martin Scorsese, III Chine répondit que le film - au propos politique encombrant - n'avait pas connu localement de sortie commerciale. » Nous avons véristé auprès de sources amies. Ju Dou était sorti. l'avons maintenu », raconte Fay Kanin.

### L'AFFAIRE, = EUROPA EUROPA »

Le financement du film d'Agneszka Holland est franco-allemand, une grande partie du personnel artistique est polonaise. L'allemand prédomine, sans atteindre 💹 👫 🚵 dialogues. La France ayant choisi Van Gogh ■ la Pologne la Double Vie de Véronique, seule l'Allemagne pouvait donner une nationalité Europa, Europa. Le comité de sélection a choisi un film. Protestations internationales (américaines particulier), accusant les sélectionneurs d'antisémitisme renaissant, sinon m néo-nazisme, «A la décharge des Allemands, dit une distributrice, Europa, Europa u fait à peine sept mille entrées sur l'ensemble distributeur américain, mais vous pouvez être sûr qu'il



n'aura jamais l'Oscar la première fois depuis aucun film ne figure parmi

du territoire. » Il a également unum un échec mans mercial en France, mais and Etats-Unis il vient d'atteindre près de 4 millions 🕍 dollars 👫 recettes. Sorti à Los Angeles avant le 31 décembre, Europa. Europa pourra m qualifier dans toutes in catégories, exceptées celles du meilleur film, «tout court»

Tout membre de l'Académie peut. ■ sa demande. faire partie du comité de nomination pour meilleur film en langue étrangère. Le nombre des volontaires varie de deux cent cinquante Il quatre cents. Ils imil en principe sensibles aux « cultures étrangères » et disposent d'assez de temps pour pouvoir visionner deux films iour pendant six semaines. En 1992, trentesix films (donc trente-six pays) étaient 🗪 lice. Le comité est divisé en deux sous-comités - groupe rouge, groupe bleu. A chacun 🖦 assignée la moitié des candidats. Les membres doivent obligatoirement voir M % des films qui leur mm présentés. Chaque membre mu les films de mu groupe de 1 à 10. Les bulletins sont rassemblés par l'agence d'experts-comptables Price Waterhouse qui, m faisant le décompte puis le total Im notes, détermine les cinq finalistes.

### LA NON-CAMPAGNE DE « VAN GOGH »

Tout candidat entame une campagne de presse de relations publiques. Des vidéo-cassettes envoyées i mum des membres peu enclins i se déplacer; mor le 25 décembre et M 20 janvier (date limite de l'envoi des bulletins de vote), des pavés publicitaires s'étalent sur des pages entières dans 🔤 publications corporatives. Une telle campagne coûte cher. Elle **m** payée par **l** distributeur – quand le film en a un. Sinon, par le producteur. Cette année, 🛮 France est présente un plusieurs fronts. Nantis de distributeurs américains sortis dans les délais, Madame Bovarv, de Claude Chabrol, III la Belle Noiseuse, III Jacques Rivette, étaient éligibles dans les catégories «normales» mais pas dans celle du meilleur film étranger, réservée l Van Gogh, qui n'a pas manne trouvé de distributeur.

Van Gogh n'a bénéficié d'aucune de presse, d'aucun envoi de vidéo-cassettes, d'aucune projection supplementaire. Il n'a même pas été candidat aux Golden Globes, considérés généralement comme un www révélateur. « Quelle arrogance!, grommellent certains membres de l'Académie. C'est typique des Français. Ils estiment que les mérites de leur poulain em tels que campagne relèverait de la pire vulgarité. » « C'est un coup de poker, disait un distributeur avant l'annonce des nominations. Si Van Gogh en obtient une, non seulement il décrochera un

l'objet d'une company d'une intensité rare pour la course WW Oscars.

Mais, pour Van Gogh www. pour tous les films français ou I financement en partie français, la munu aux Oscars s'est achevée ..... d'avoir commencé. Pis ; si la France I jusqu'ici le record i films m nominés m (suivie par l'Italie), c'est im première fois depuis longtemps que ne figure parmi im nominations coproduction française.

Certains, en France, crient à l'ostracisme, 1 la magouille, au complot. On n'a pas avalé « le coup 🏙 Cyrano » l'an dernier (battu par le mas Journey of Hope); on digère mal. que le soviétique Mosn'a pas besoin de larmes ait had: le Dernier Mètro et le Festin M Babette et marie au poteau Au revoir les enfants.

#### LA FRANCE AU RANG DU LIECHTENSTEIN

« Que Van Gogh n'ait w M sélectionné, c'est encore m que je comprends le mieux, m n'est par un film m goût américain, dit Daniel Toscan du Plantier, président d'Unifrance ma producteur du film de Pialat. Mais comment? Ni Almodovar? Ni Toto 🗷 🕪 🤄 Ni Double Vie De Véronique? Ni Cheb, le film algérien?» Renseignements pris auprès de quelques-uns ayant walls are projections, and remain à l'égard a Pialat u été glaciale. Ils un détesté l'Almodovar, Minus M. Kieslowski. Im point, c'est

Président de Illutium Première (et producteur de Cyrano), René Cleitman 🕶 💶 🗷 le système : ■ L'Académie des Oscars an une organisation de professionnels, analogue le celle des Césars. Ce n'est pas www organisme public ni une instance culturelle officielle. Pourtant, un lieu de s'adresser a ses homologues dans les divers pays, and a comment of inviun les Etats I choisir un film, II un seul. III somme, elle se pose en Etat. Les pays n'auraient jamais M accepter 🕍 règle 🦍 film unique. »

Daniel Toscan du Plantier estime que \* \* \* système est fait was encourager les petits films des cinématographies marginales ». Certes, il leur perraet 🚵 se faire connaître un la mondiale, mais « c'est ramener France, deuxième producteur im monde. au rang 🍱 Lìechtenstein».

«A ceci près, enchaîne René Cleitman, que le Liechtenstein aurait plus 🚵 chance que 🛍 France. 🗷 🔛 lui. la majorité 🍱 🗝 👊 num animés par un esprit Il type charity business. Ni prémédité ni organisé -« il n'y ■ donc pas lieu 🖮 verser dans la paranoïa». – c'est simplement, selon IIII Cleitman, le reflet d'une tendance culturelle : aux yeux Mi électeurs (pour la olupart basés A Los Angeles), le seul cinéma qui

# Principales nominations

- PREMIERS ROLES MASCULINS | Warren Beatty (Bugsy), Robert (Cape Fear), Anthony Hopkins (le Silence des agneaux), Nick Note (le Prince des marées), Robin Williams (Fisher King).

- PREMIERS ROLES FÉMININS : Geans Davis (Theims et Louise), Laura Dem (Rambling Rose), Jodie Foster (le Silence des agneaux), Bette Midler (for the boys), Susan Serandon (Theims

- SECONDS ROLES MASCULINS : Tommy Lae Jones (JFK), Harvey Keitel (Bugsy), Ben Kingsley (Bugsy), Michael Lerner (Berton Fink), Jack Palance (City Sickers).

- SECONDS ROLES FÉMININS : Diane Labo (Rembling Rose), Juliette Lewis (Cape Fear), Kate Nelligan (le Prince des marées), Mercades Ruehl (Fisher King), Immer Tandy (Fried Green

- RÉALISATION : Jonathan Demme (le Silence des agnesus), Barry Levinson (Bugsy), John Singleton (Boyz'n the Hood), Ridley Scott (Thekne et Louise), Oliver Stone (JFK).

- MEILLEUR FILM ÉTRANGER : les Enfants de neture (Islande), le Cours élémentaire (Tché-coslovaquie), Mediterraneo (Italie), le Bourf et concubines (Chine).

SCÉNARIO (ORIGINAL) : Lawrence at Meg Kasdan (le Grand Carryon), Cellie Khouri (Thelms Louise), Richard LaGraveness (Fisher III) John Sigless (Boyz'n the Hood), James

- SCÉNARIO (ADAPTATION) : Pat Conroy Becky Johnston (le Prince des marées), Fannie Flag et Carol Sobieski Green Tomatoes), Agnieszka Holland (Europa, Europa), Oliver Stone Zachary Bkiar (JFK), Ted Tally (le des agnesus).

352

39 **24**3

The road

4,700,00

10 THE

20, 35

3 Say 1998

.. Jerg

- 334

1 1 To 100

1. 2 <u>25</u>

- 200 pm

10 miles (\* 1848)

14,015

STATE &

\*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\*

 $(x, \hat{x}_1, \hat{x}_2, \hat{x}_3, \hat{x}_4, \hat{x}_4)$ 

1 12 2

1,75

BOTH THE MA

Service Service production

Standard States

Section And a

Principle of Alexander

4 Mail 2013 (1924)

(1) AK

14 1 TO 14 15

-----

722

Control of the Contro

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

State of the state

10-11-0

A CONTRACTOR OF

12.12.14

The state of the s

en in make -

Marine Care in The state of the s

---

compte américain. Les sont si loin, si petits, si inossensis.Emouvants sans া déran-

Si, remain im nominations, chaque film (sorti commercialement ou non) Mallar d'une projection illa 🖿 🗠 🖒 l'Académie, les sélectionnés en 📶 📶 I deux. Du coup, pour ce deuxième volet de la « campagne», la stratégie vire à 180 degrés. Les cinq mille "Académie vont devoir voter... a condi-.tion qu'ils we vu be cinq films.

L'astuce consiste di la réduire le nombre de projections 🗪 deux obligatoires 🚵 à les fixer à heures qui incommoderaient un maximum in limitant limi l'assiette la la L'an dernier, dit un membre il l'Académie, personne n'avait vu Journey of Hope. Ceux qui n'avaient vu que les quatre man a nominés a étaient donc automatidisqualifiés. Dans 🖿 conditions 🚻 le meilleur film étranger 💵 déterminé par une centaine de personnes à peine. Sur cinq mille. »

Un corps distinct plus and a travailler au corps. Le nom qui revient | plus | will d'Arthur Cohn. Eminence grise » • « lobbyiste », il serait à l'origine des Oscars remportés par le Ciel et la Boue (1963), le Jardin 📥 Finzi-Contini, 🖳 Vittorio de Sica 1973), M Victoire en chantant, de Jean-Jacques Annaud (rebaptisé Noir D Lime oculeurs en 1977, m battant pavillon 🔤 la Côte-d'Ivoire), la Diagonale du fou, film suisse 🛶 Richard Dembo dont Cohn 💵 crédité producteur, American Dream, 🐝 Barbara Kopple (documentaire battant pavillon américain) ... Journey of Hope. Arthur Cohn with sans I was participation dans certaines productions, an acquiert aussi, pour d'autres, les droits cinématographiques. Il connaît les membres l'Académie, qui il entretient de rapports rapports au long de l'an-« C'est plus qu'un « lobbyiste », dit René Cleitman sans une certaine admiration c'est un professionnel de l'Oscar, et il est le seul au monde.»

Et si Daniel Toscan du Plantier préconise un boycottage des prochain Oscars - "L'action aurait plus d'impact si nous nous y manda à plusieurs pays », au fond, dit René Cleitman, al'Oscar du film étranger n'horripile que quatre par par les Etats-Unis s'en foutent, on ne peut man pas faire de scandale ». Rejoignant en cela nombre de critiques américains, René Cleitman serait partisan de « ..... dans le pot commun, films étrangers ou pas. » Cela privilégierait sans doute les films with aux Etats-Unis (et donc 🔄 plus populaires), « 📥 🖿 🚾 rs cela aurait le mérite d'être simple ».

HENRI BÉHAR

# LA FILM ETRANGER

At a series (and the

TEMPE ! Service of the servic

The sale was the

ATE OF STREET

7 -67 h 184-1 Limited

Section State State Section 2

a first toward a second

S WHOLE HE SE

Carrier in contract lawy lawy

and the same of

Tender Biggi

WITH BE

201 8" LEGISTE

1

The State of the S

コージアンデー 小型製作業で展示

Sales of the first sales

San Bright Committee Committee

The state of the s

\*\* 8 27 27 760 ...

San San Co

War and the

100 5 1

ga 100 c

1.00

RENCONTRE AVEC BARBRA STREISAND, RÉALISATRICE DU « PRINCE DES MARÉES »

# Moi, je, Barbra, personnellement

Sept nominations any prochains Oscars, dont celle, prestigieuse, dans la catégorie II meilleur film : Prince des marées, de et avec Barbra Streisand, produit par Barbra Streisand, avec I l'affiche le fils de Barbra Streisand, sort le 26 février en France. Dans le palace londonien où elle a établi ses quartiers de conquête de l'Europe, la Streisand mêle avec une science And the second s inégalable sa vie 🔤 son œuvre, la promotion et l'émotion.

LONDRES

de notre envoyée spéciale

ANS le Prince des marées, le film qu'elle dirige, produit, jone, proment, défend même quand on ne l'attaque pas, Barbra Streisand est une psychanalyste new-yorkaise peu sûre d'elle-même malgré les apparences, qui montre ses genoux I ses patients - surtout lorsqu'ils ont la carrure tentante de Nick Nolte - pour dissimuler ses propres soucis conjugaux, et dont le rejetou (Jason Gould, son propre fils), est un insupportable teenager qui fait la gueule, joue du violon et a un bon fond. Avant de guérir le beau «prince des marées» - qui porte ce sumom énignatique perce qu'il débarque d'un patelin très aquatique de Caroline du Sud - son traumatisme d'enfance calamiteux, elle va le séduire. C'est ce qu'on 🗉 coutume d'appeler un transfert. Elle soigne d'ailleurs déjà sa sœur, une poétesse suicidaire...

Par toute une série de flash-back, et au fur et Il mesure qu'il se coufie à sa perspicace psy, p compris entre les draps d'un lit, m revoit ses jeunes années, il divorce tragique entre la beauté de la nature qui l'entourait et les dont il était l'objet. La fin est d'un optimisme déprimant. Le prince - qui aura eu le temps d'améliorer le caractère la jeune violoniste en l'initiant au football américain - se réconcilie avec son passé, retourne Il ses marées, à ses enfants blonds et Il sa femme légitime. Tristesse et dignité de la thécapeute, qui retrouve elle aussi son mari, père du petit virtuose et virtuose lui-même. Dernière étreinte adultère et coucher de soleil assorti...

Tout cela devrait donner un gros mélodrame, doucereux et puritain, plein de cuistreries psychanalytiques et de moralisme daté. Eh bien, non. C'est beaucoup mieux que ça. Si Barbra Streisand, actrice, ne s'est pas très bien servie, apparaît raide, presque timide, disparaissant d'ailleurs un long moment de l'écran milieu milieu milieu toire - comme pour dire vous voyez a quel point une star peut être discrète, - elle se montre, pour sa deuxième mise en scène après Yentl, une sacrée directrice d'acteurs.

ment vu Nick Nolte aussi présent, aussi juste. Kate Nelli-nalyste, juive, new-yorkaise...». gan, qui joue la mère destructrice et pathétique de Noite En effet. On sait qu'elle a toujours aimé les défis, mais la âges, a tout simplement exceptionnelle, ilà, cumuler les de serve es scène, productrice, maîtrise de l'image (parfois trop gracieuse, en contradiction coquette avec le propos, nettement plus musclé), une brassées comme des bouquets de fleurs sur une table bien mise, cela méritait une visite. Barbra Streisand ne venant pas Paris, ce serait Londres, a la veille in la grande première de son film donné au bénéfice de la recherche contre le sida avec la présence effective de quelques royal

Le rendez-vous est fixé dans un palace du West End. On vous fait remarquer, avant le départ, quel privilège est ie vôtre, et la gratitude que vous seriez bien d'exprimer a de trois ans que le Prince des marées m'occupe.» priori : un tête-à-tête de trente-cinq minutes, vous vous rendez compte? Non, on ne se rend pas encore compte. Dans le hall de l'hôtel, la panique vous saisit. Sous l'œil infiniment réprobateur du personnel terribly style, une horde hagarde de Néerlandais, une meute accablée d'Allemands parquées. Tout le monde porte le même petit sac II dos noir siglé «Prince of Tides», on dirait des chômeurs en fin de droits I qui on I promis une embauche précaire sur un chantier : ce sont des journalistes. S'ils sont bien sages, bien patients, ils seront bientôt propulsés pour une vingtaine de minutes dans une salle où se déroulent, à la chaîne, les conférences

La journaliste de caste supérieure (?), aussitôt haie par ses confrères, est dirigée vers la suite 638. Dans les coules propos sacrés qu'elle va recueillir li l'usage exclusif du agir n'est plus uniquement le peu d'estime dans laquelle support qui l'emploie. Puis la journaliste privilégiée est elle se tient. Allous, allons, elle exagère, le succès, li gloire Enfin la porte s'ouvre, et Barbra parsit. Elle est parfaite. pour l'ego, tout ça.



« Le drame. c'est 💴 je ne 📶 pas, mais en du tout exhibitionniste »...

Voilà, parfaite. Tailleur noir d'executive woman, brushing Le regard se fait glacier, elle évoque « son beau père qui sa garde : « Oui, cette petite fille, je peux enfin l'aimer. Au inflexiblement naturel, maquillage invisible qui laisse voir ne lui adressait pas la parole ». 🗷 mère « qui 🔳 touchait lieu de penser qu'elle était bizarre, 🛹 c'est pour ça 🛌 un teint de jeune fille, regard de tous les bleus disponibles.

Elle i là vendre» i film, clie va le vendre. Avec un charme implacable, une très haute technicité, 💵 mêler un œuvre à sa vie m réciproquement, on ne jamais où s'arrête promotion et où commence l'émotion. Une délicieuse susée miniaturisée se mus sur orbite; celui qui la fera dévier de m trajectoire n'a pas encore sa carte de presse. Pour commencer, un peu d'aflabilité diplomatique : «Je n'ai jumuis eu le courage d'apprendre votre merveilleuse langue, avec ses terribles conjugaisons. Vous savez, je n'ai jamais appris le piano parce que je voulais être capable de jouer immédiatement le deutième concerto de Rachmaninov... »

On lui dit qu'on a vu son film, qu'on l'apprécie. La surprise la terrasse. « Vraiment? Ah! Comme c'est intéressant.» Si l'on ajoute que le personnage du professeur Lowenstein semble avoir été écrit pour elle, la surprise se change en extase. Elle explique que non, le film est adapté Dienis d'élans brisés. On 11 rans- *ne voil dus dia mieiex du elle d* 

comme Jason Gould, drôle, insolent, touchant, vivant. La actrice, ■ mète d'un brillant jeune musiqui joue son propre fils, ce n'est plus un défi, n'est-ce pas le comble de la schizophrénie? Après E rituel « comme votre question espèce bonheur de filmer, d'offrir sentiments est intéressante», Barbra Streisand répond : « C'est wai, il y a deux personnes en moi. La première aime rester chez elle, manger m légumes cultivés biologiquement, étudier, retourner à l'école, voir des amis. C'est une personne très secrète, très privée, qui prend l'habitude de ne pas travailler, aui adore ca. Et l'autre moi éprouve soudain le besoin de se lancer dans une nouvelle aventure, ne peut pas s'empêcher s'y exprimer, communiquer sa vision des choses. Les deux se bagarrent. Tout est très long, très laborieux. Yentl u représenté cinq ans de ma vie, et il y a plus

Quel 🚾 🖢 moteur qui la fait avancer? «Le désir d'émouvoir. J'ai aimé quand les gens, après avoir vu Yentl, m'ont dit: «Ça m'a rapproché de mon père...» Ça m'a Un silence ravissant s'installe, une sorte de chef-d'œuvre de silence, trop long, trop court, méditatif, le menton est gracieusement appuyé sur la main manucurée, le regard myosotis un peu voilé. Puis la voix reprend, nette comme un constat d'huissier mais disant des choses qui ne vont pas avec, des choses un peu tristes et personnelles : «En fait, je me mets a travailler comme ça quand de presse de Berbra Streisand, Nick Nobe, Jason Gould. je suis pas Marie Marie suis heureuse avec quelqu'un, je n'ai aucun autre besoin. Mais quand je suis seule. Il faut bien que je mette mes sentiments dans un projet.

Elle parle bien de son travail, il la manière dont elle se loirs à la moquette si profonde que le pied s'y enfonce dirige im même, «à l'instinct», et im en étant comme dans les sables mouvants, se croisent des agents de 💮 «à leur musique, à leur rythme. A leur humeur du la sécurité crachotant des messages codés Il travers leur jour, oussi, quond ils arrivent sur le plateau. En quoi cette talkie-walkie. C'est quoi? La guerre? Non, seulement la humeur peut interférer une la scène, la servir ou, au promesse d'une courte interview. Longue station dans la contraire, lui maire ». Après, Barbra Streisand, alias suite 638. Là, un état-major effervescent bourdonne. On Lowenstein, rend grâce à la psychanalyse; avec son aide, hii fait signer un engagement sur l'honneur qu'elle utilisera dit-elle, elle commence à se persuader que ce qui la fait conduite - sans être fouillée - dans la suite 618, où elle précoce, Broadway, les concerts triomphants, les films, les attend Il nouveau, seule. La suite IIII est chinoisante. disques, les médailles en tout genre, ce n'est pas mauvais

pas, qui ne lui montrait d'attention qu'en la nourrissant r; personne 📰 lui parlait. 💵 🖛 devait 🛌 être sympathique elle dit : «J'ai été 🔳 colère, très en colère pendant des 🔳 bien pas assez jolie. Mais je ne pouvais tout de même années. Contre tout, même contre mon père pour être pas couper mon nez, je crois trop à la vérité des choses...» lorsque j'avais quinze mois. Longtemps, rien n'a pu m'apaiser. Surtout pas le succès. Pourquoi j'ai abandonné 🖩 scène, pourquoi j'ai renoncé à chanter devant tellement de gens? Parce que ça ne me satisfaisait pas. même cela me rendait malade, physiquement malade. Je = savais pas comporter entre deux chansons, faut-il saluer? Tiens, pourquoi je salue?

» En d'autres termes, je peux sentir l'adhésion du public, et j'adore ça. Mais je n'ai pas besoin de l'expression de cette adhésion. Je sais qu'il est là, je 🔳 serais pas célèbre depuis trente uns s'il n'était pas là. « A point-là de la conversation, tombe une véritable révélation : «Le drame, c'est un je ne suis pas, mais pas du tout exhibitionniste »...

The une impressionnante compilation (un coffret rose un un dentelle, un peu bonbon) de quatre disques comd'un best-seller autobiographique de Pat Conroy, au pacts par récemment, qui couvre acrière au qu'effectivement l'auteur lui | avoué qu'il écoutait ses dis-comporte beaucoup d'inédits, | Streisand chante | ques pendant l'écriture in son roman. Et lorsqu'on 🔝 tout début, d'une voix déjà magnifique, « You'll never demande pourquoi elle s'est distribuée dans le rôle - si, si, know v. C'est un enregistrement amateur, elle a treize ans. ça arrive, - elle répond «qu'elle » tout de même déjà eu un Trente-trois ans plus tard, elle donne une nouvelle version Oscar comme actrice (dans Funny Girl, en 1968) et qu'elle 🛮 📠 même titre, 🔳 voix d'aujourd'hui se superpose 🎚 📥 a met, c'est comme si eue prenant par la main la petite fille qu'elle a été, c'est émouvant, vraiment... Streisand, l'ordinateur vivant, il intelligemment programmée, enfin, baisse

Lui a-t-on manual au manual au carrière il le corriger, an nez? Celle dont la critique l'adam Kael écrit: « Streisand 🔳 la preuve 🛶 le talent c'est 🕍 beauté », répond avec une franchise formidable : « Non, bizarrement. Seulement 🚃 📹 deux fois, on m'a 🚛 📗 de supprimer ma bosse. Or je suis attachée 🛚 ma bosse sur le 📰 Et puis, c'est une question d'honnêteté, 🛂 qui ai toujours détesté me prénom, je n'ai même pas pu en changer. J'ai juste supprimé = «a», pour faire Barbra, pour être 🚃 peu unique.»

C'est à cet instant que le sablier promotionnel achève de couler. Une préposée, and des grâces affectées de geisha, interrompt la conversation, en 📰 glissant dans l'oreille : «Ne vous plaignez ment. » Barbra Streisand 📟 déjà debout, 🖥 main sur la poignée, prête pour nouvelle interview, juste le temps glisser qu'elle s'occupe de nombreuses fondations. qu'elle préfère donner argent son vivant, la recherche médicale, à l'écologie, aux causes qui en valent femmes em gardiennes de la terre, qu'elles em aussi de bonnes maitresses demaison.

DANIÈLE HEYMANN



**DES LIVRES** 



### PARUTION DES MÉMOIRES DE LA CHORÉGRAPHE MARTHA GRAHAM

# Ecrit avec

Habillée en violet, sa couleur fétiche, maquillée comme à l'époque où elle posait pour les visons Blackgamma avec Noureev, Martha Graham, enrhumée, avait finalement décidé de quitter con appartement pour w rendre dans son école, muie proche, où nous l'espérions. C'était m 1987, elle man déjà quatrevingt-treize and soit soixante-dix-huit and selon som calendrier personnel. Son amour obsessionnel 🚨 🛍 jeu-Dans el de la beauté a toujours fasciné. Ce jour-là, elle reprit les thèmes favoris qu'elle affectionnaît : le corps, l'amour, le sexe, non pas unime uou vieille femme qui perd la tête, mais parce qu'ils furent les autoni de m création au centre au vie.

On l'écoutait, penché, pour me rien perdre de la voix murmurante qui s'échappait de ses lèvres sanglantes. Elle nous parla, moore et toujours, de non père qui exigeait le port des gants | lui interdisait d'embrasser les étrangers. On we pouvait s'empêcher de penser MIM autre paire de gants qu'elle porta pendant plusieurs années quand la vieillesse l'attaqua, l'obligeant 🛽 quitter la scène à soixante-quinze ...... Les soins esthétiques et le maquillage entretiennent l'illusion. Les



Répétition de « Every Soul Is a Circus » 🚃 la prairie Bennington, avec Érick Hawkins » John Butler.

# son sang

mains, elles, ne trichent pas. On pensait aussi à sa souffrance, a na gloire si chèrement acquise, a l'alcool qu'elle ingurgitait pour faire face a qui lui valut quelques cures 🔊 désintoxication.

Après mn père, Martha Graham enchaîna w les autres hommes 🕍 🚾 vie, pour 👊 rapidement ne parler que d'Erick Hawkins, danseur 🏜 🎟 compagnie, qui fut son seul et unique mari. On sentait que cet amnur la portait annu a qu'elle m éprouvait l'éternel regret. La chorégraphe nous fit comprendre qu'après « Erick », il n'y en aut pas d'autres. Ron Protas, nui munique d'am homme de confiance, de passage dans la pièce, affirme que Martha Graham on toujours restée une redoutable séductrice. Comme si venu femme fatale ve pouvait pas avoir un caur in midinette! Em griffait, c'est mi telle une lionne, a possédait une mémoire d'éléphant amont and an ennemis. I'm Mémoires, Blood Memory (que l'on pourrait traduire par Mémoire du sang), sont à paraître début mars aux Editions Actes-Sud. Nous en avons tirė quelques extraits, qui montrent m pugnacitė. Car les génies on la vie dure!

DOMINIQUE FRÉTARD

# La panthère et ses hommes

TOUTES in étapes in ma vie, in hommes m'ont in les apprécie sans réserve. Beaucoup and marqué mon andiese J'aime les hommes, J'adore les hommes. Beaucoup

» Au début, quand ma vie nocturne IIII encore active, je ne me serais jamais mise au lit 🚃 un 🏣 maquillage. Mall je n'étais par dévergondée. Je n'avais qu'un amant la la la A quelques déli-cieuses, je n'avais guère le temps d'avoir des amants i amoureuse. Ma philosophie là-dessus? Quand j'aimais, j'aimais. Quand je n'aimais plus, je partais. C'est simple que 🏲 l'imagine qu'il m'arrivait parfois de ne etre très gentille.

... [...] Sale était leven levels de ma compagnie et, peu la un amour ire profond un né min nous. Nous avions vécu huit années quand Erick marier. Je n'en avais pas envie, mais je l'ai fait. Dans la mana de cette neuvième année, s'est écroulé. C'est clair. Il ne faut jamais s'accrocher.

a Almaia mariés, and transmirrementés en voiture. Ham avons jusqu'à un pueblo indien im environs et, là, notre vie a commencé. J'ai gardé mon ..... ; j'y tenais. Je m voulais Mil l'épouse de province si signifiait l'abandon in mu Après notre première nuit conjugale, man nous sommes réveillés Erick 1798 vers moi en disant : «Enfin, me libèré cette terrible chose. » Je n'avais alors aucune idée 🖮 ce qu'il voulait dire, et je ne souhaitais 👅 🖿 savoir!

■ [...] Je me souviens d'être allée avec Erick I Gallup. le Nouveau-Mexique, voir belles tapisseries indiennes du la main. Ces tapisseries una sacrées. Elles ne sont jamais Will & Mil achevées | leur dessin comporte d'habitude un petit illes : ca leur donne le d'objets en devenir. Ce qui n'y figure pas 🖿 rend plus belles in plus mystérieuses. Les main la Indiens d'Amérique m'ont toujours fascinée, de même que Im magiques juste a man le lever du mand dans le pueblos, première vision im femmes hopies avec leurs coiffures de fleurs de dont je de me me Appalachian Spring.

. [...] Il Penitente est une danse inspirée par les Pénidu Sud-Ouest, and qui croit à la purification du péché prune pénitence sévère. Aujourd'hui encore, pratique ma maria bien qu'ils aient été interdits par l'Eglise catholique comme missimples. Den un pueblo, pendant la de recon du rite, j'ai vu une femme fouler de ses genoux aus des feuilles de cactus. El Penitente 💷 présenté à la façon 📼 spectacles minimum in jadis. Isamu Niguchi = a imani le décor original, y compris un écran qui dissimule la jeune fille -Vierge, Madeleine, mère - une fois qu'elle a commis crime, c'est-à-dire séduit le pénitent.

Le pénitent se flagelle . He feuilles de dan un transfer de Dieu qu'il a agi, qu'il i tombé amoureux la jeune fille. Elle l'a séduit 🗪 moyen 🍱 la pomme, 🕍 pomme qui 📹 📼 virginité. A un manural de la danse, le prêtre 💷 vêtu comme 📟 dieu. I un grand manteau noir. Le pénitent tombe, redu créature se man a genoux, en position a contrition, a le saint la le gifte au visage. la production originale, Erick at le pénitent de Merce Cunningham la figure du Christ. Il y a quelques années, Misha Baryshnikov a dansé le le du pénitent l'occa- dis à me de de pièce comme de leur



Martha Graham dans le studio de son école à Manhattan.

sion d'un gala. Il s'était si bien pénétré du personnage qu'il avait la des complètement le l'force le m fla

» [...] Misha entré dans ma vie me un im im Dieu. Nos existences manual rencontrées; après son I l'Ouest, il al aux Etats-Unis, a puis il a dansé dans ma compagnie. [...] Lorsque Mille fut la Mi i l'American Ballet Theatre, j'acceptai de dider à compagnie le droit in danser certains de mes le des En principe, je ne ma opposée m fait que d'antres comnagnies dansent mes ballets. Le problème, c'est me le font. Nous ne pouvons pas area permettre de passer temps à enseigner nos danses un autres; il me nous en resterait plus pour réunir me fonds pour

■ [...] Ce que je donne aux danseurs, c'est une technique. La technique un langage qui élimine l'un tension. On m fait ce qu'on veut m faire. Parfois, la technium 📹 📖 enseignée, 🖪 cela m'agace énormément. Au Caire, la suite m quelques représentations que nous avions are une troupe locale, and après mon départ : « Ici, on enseigne la technique de Martha » Ils n'avaient rien compris. Cela re représentait pas pour eux m que cela représente pour moi - la technique comme une science. Une science Illulia le yous dire que signifie l'épaule. Je peux man dire où commence le bras, dans 🖿 dos, 📹 la 📺 📺 qu'on éprouve à l'endroit 🚵 🖘 🖼 un 🚾 🚾 Je pas combien il m'a fallu pour apprendre certaines choses. Mai j'aimais ça. J'aimais and engagephysique moi-même.

» [...] Agnes Dr Mille (1) auditionnait 🕍 groupes nombreux faisait toujours la première élimination en regardant la démarche me gens. Elle est révélatrice. Je

accroché au mur. Si m ne manda j'ajoute: «Souvenez-vous qu'un jour \*\*\* Ca généralement

■ Mes danseurs m tombent jamais simplement pour tomber, ils pour s'élever. La première 🕒 que Margot Fonteyn mini a vus danser, ille a remarqué mini bien nos chutes étaient de l'amin de celle du Royal Ballet. « Nous tombons comme im sacs im papier, vous tombez comme M la soie, »

L'art du danseur = En sur pre d'éconte. qui implique tout son être. Quand j'évoque la d'écouter son propre corps, je ne manque jamais de rappeler merveilleux lion au merveilleux lion au films la MGM. Quand il se tourne sur la côté, il se tourne complètement. Il mourne pour écouter sa lionne, pur écouter propre vie intérieure. Il a milli capacité m prendre du recul au lieu d'attendre que quelqu'un le

■ Il écoute. Ouoi? Lui-même. Et le corps est retenu au point précis il jeut mantin en mouvement.

» [...] Ce un je n'ai jamais lettel en studio, c'est la moindre de politique ou religieuse. Il y au un temps pour cela, 🖪 📰 lieu. Vers la 🛅 ា 1935, j'avais été invitée a danser avec ma compagnie wa Festival international de de prévu de le de la Jeux olympiques in 1936 qui devalur se diffunda à Berlin, [...] Il ne me vint pas une seconde à l'esprit d'accepter. Comment aurais-je pu danser dans l'Allemagne nazie? [...] Les Allemands déclarèrent que, dans ce cas, ils prioraient une compagnie im moindre renom im représenter Etats-Unis. « Faites, répondis-je. Mus souvenez-vous d'une chose: je détiens l'invitation officielle 🖬 je 🍒 publierai and la pup, pour démontrer que l'Allemagne a de management choix » Aucune compagnie américaine ne se rendit de le la la Après guerre, Berlin, on a trouvé mon nom sur une liste des gens Itali le une d'ant l'im rey lorsque l'Allemagne aurait pris contrôle Etats-Unis. J'ai pris cela comme un grand compliment. Et plus tard, lors d'une représentation au Me Upen House, j'ai choisi pur mon solo une héroine biblique triomphante, Judith, sur une partition d'un compositeur juif, William Schumann.

» [...] Tout u que je fais un en chaque femme. Chaque femme est Médée. Chaque femme est Jocaste.

» Il arrive un moment où chaque femme devient une mère pour son mari. Quand elle tue, Clytemnestre est n'importe quelle femme. Dans la plupart des ballets que i'ai créés, le triomphe de la femme est absolu, total. Il ne que je suis une france. Il mai que de la femme, comme chez la lionne, il y m un violent désir de tuer si elle ne was avoir u qu'elle vent. Beaucoup plus que chez un homme, i femme tue, elle veut i Elle est plus impitoyable an n'importe quel homme.

■ Oh Mi ce qu'on doit faire, je manne 🕒 fait ce ou'on trouve attirant merveilleux me moment même. C'est pour i j'ai interprété in femmes comme Chytemnestre. Ca vient il ce profond désir de création. Une joune fille est venue me dire : "Mais je ne suis pas Clytemnestre, jamais je ne tuerais. » « Au contraire, lui ai-je répondu, je t'ai déjà vu regarder un homme de telle facon que tu l'as tué raide, sur place. Si ce n'est pas un ça, alors je n'y comprends rien. » Après un instant de silence, elle m'a regardée en disant : « Je crois que vous avez raison, »

» l'ai essayé montrer ces trois aspects de la femme dans El Penitente, mon ballet de 1940. Toute femme 🐃 quelque valeur porte en elle un peu de tout ça i la vierge, la catin-tentatrice, la mère. C'est ça, à mon sens, la réalité commune I toutes les femmes. Pas la politique. [...] Je sais que mes danses et ma technique sont considérées comme profondément sexuelles, mais je al fière de représenter sur scène ce que la plupart des gens dissimulent au plus profond de leurs pensées. Emily Dickinson (2) l'a dit, à sa façon : nous connaissons tous 🖆 ces instants où 🛮 de Walle humiliations gambadent par agrès-midi ensoleillés ». L'artiste n'est pas le reflet de son temps. Il n'est pas en avance sur son temps c'est au public, dans l'ensemble, à le rattraper.

1. 10 18

Water B.

-

-

A 17 30 16

**全个人被手** 

A Paris

and the state of t

-contract of

» [...] Je ne peux pas nier que la franchise de mes descriptions m'ait valu parfois quelques ennuis. Au cours E première Asie, Tokyo, l'une de mes danseuses était sortie avec plusieurs soldats américains et n'avait pas réapparu pour la représentation en matinée. Après le théâtre, dans le taxi qui nous ramenait, je me tournai vers une amie en disant : « De toute facon. elle ne serait pas devenue une grande danseuse. Ses mouvements ne viennent pas du vagin. » Le taxi fit une chauffeur. « Oui, m'dame. Je suis né Brooklyn. »

(1) Chorégraphe américaine, de la famille de Cecil B. De Mille, elle vient d'écrire une biographie de Martha Graham, non publiée en France.

(2) Proctesse américaine morte en 1886, inspiratrice de Martha Graham pour son ballet Letter to the World, 1940.

🖈 🏭 de Maria Graham, memoire 🚈 📓 danse, traduit de l'américain par Christine Le Bœuf, Editions Actes-Sud, 236 pages, 148 F.

# son sang

### Tous les films nouveaux

··· Indiana

\*\*\*\*\*\*

Dans la montagne, les contra-riées d'un instituteur ornithologue et d'une jeune femme qui rede de la ville. Aujourd'hui les Montaigu et les Capulet sont les et les chasseurs.

Au nom du père 🚃 du fils

Un émigré italien dont le père a le le mariné retourne avec son jeune fils dans le pays de famille pour résoudre à la fois une éuigne et son problème. Le film est autobiographique.

Forum Orient Express, handlespés, 1-(42-33-42-26); George V, 8- (45-62-41-46).

Au sud du sud

de Leurent Cheveller,
avec Jean-Louis Etlenne,
Victor Boyarsky, Geoff Somers, Keizo
Funatsu; Dehe Clin.

1 h 44].
Pendant m d'un an, six hommes tramais en traineau les six mille cinq
cants kilomètres du continent arctique.

cents kilomètres du continent arctique. le film du voyage.

George V, 8- (45-62-41-48).

En liberté dans les champs du seigneur

Au fin fond de l'Amazonie, mission-naires d'Amérique Nord, aventuriers et militaires brésiliens tissent un filet de le de nobles aspirations autour d'une tribu indienne. Le tenr revient dans son pays natal, appuyé par l'intendance hol-minendiance

Grand Canyon

fleuve audiovisuel.

la jungle de Los Angeles, per-croisent de destin s'en

VO: Forum Horizon, hand dolby, 1" (45-08-57-57); Reflet Logos safe Louis-Jouvet, 5" 341; Publitis Chemps-Enyass, dolby, 8: 47-20-76-23); Sept Parnassiens, 14: (43-20-32-20).
VF: Paramount Opéra, handicapés, dolby, 9: (47-42-56-31); Les Montparnos, 14: (43-27-52-37); Pathé Clichy, 18: (45-22-48-01); Le Gambetta, dolby, 20: [46-36-10-96].

Le Prince des marées

de Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Nick Nolte, Blythe Danner, Kate Nelligan, Jerom Krabbe, Melinda Dillon, Américain (2 h 16).

Sa seur

père de famille (Nolte) va voir la psychanalyste (Barbra Streisand) qui la suivait et se débarrasse d'un secret qui
empoisonnait toute sa famille. (Lire l'entretien avec la réalisatrice, page 27.)

tretien avec la réalisatrice, page 27.]

VO : Gaumont L. Halles, 1- 12-12; ; Gaumont Opére, dolby, 2· (47-42-60-33) : 14 Juillet Odéon, dolby, 6· (43-25- ; Gaumont Champs-Elysées, dolby, 8· (43-35-04-87) ; Ú. G. C. Bastille, 12· (43-43-01-59) ; 1- mont Parnasse, dolby, 14· (43-35-30-40) ; Gaumont Alésis, dolby, 14· (43-35-30-40) ; Gaumont Alésis, dolby, 14· (43-35-30-40) ; 14 Juillet Beaugrenelle, dolby, 15· (45-75-79-79) ; Kinoparama, handicapés, dolby, 15· (43-35-50-50), VF : Pathé Français, dolby, 15· (43-43-04-67) ; Fauvette, handicapés, dolby, 13· (47-07-55-88) ; Pathé Montparnasse, dolby, 14· (43-20-12-06) ; Gaumont Convention, dolby, 15· (48-28-42-27) ; Pathé Weplar II, dolby, 18· (45-22-47-94).

Stormboy

avec Greg Rowe, Park Cummins, Guspill, Judy Dick, Tony Allison, Mickael Moody.

Australian (1 ii 33).

En Australie, coin une une une con père et lie avec un aborigène.

VO : 14 Juillet Parmasse, ► (43-26-58-00). VF : 14 Juillet Parmasse, ► (43-26-58-00).

Ville à vendre

Jean-Pierre Rocky,

Tom Novembre, V. Berie Melresse,
Darry Cowl, Michel Serrault, Richard
Bohringer, Philippe Liotard.
Français (1 h 40).
Us Laid quitte Paris par la province,
arrive dans une petite ville où il se
des drôles de choses.

Série de meurtres qui la la notabies.

Forum Orient Express, handicapés, 1\*
[42-33-42-26]; Bretague, 6\* [42-22-57-97]; Pathé Hautefauille, 6\* [46-33-79-36]; George V. 8\* [45-62-41-46]; Pathé Marignan - neorde, 8\* [43-59-92-82]; Saunt-Lawe-Pasquier, recepts, 8\* [43-87] - 4-43]; Fathé 9\* [47-70-33-88]; Fauvetta, 13\* [47-10-56-88]; Gaument Convention, 15\* [48-36-42-27];

Voyage Melonia de Per Ahlin,

Très lointainement inspiré de le Tempète de Shakespeare, l'hander met en opposition le paradisiaque de une terre de de de le control les de le control de les de le sont à la mode,

### Reprises

Le Grand Chantage d'Alexander Mackendrick, avec Burt Lencaster, Tony Harrison, Marty Milner, David White, Lawrence Dobin. Américain, 1957, noir et biane (1 h 38).

and de maccarthysme, puritafrendisme, la description d'un pièce, grace complicité d'un journaliste très attaché d'un publiciste

Les fams, quoi qu'on m dise, me se portent pas si et plasticlens, poètes et sémiologues (en attendant, mai de nos jours. Jamais peut-être autant ont été vus pourquoi pas, les musiciens, les informaticiens...).

Mohicans.

Un Mohican vêtu de kraft

par autant de monde, sur route la planète, en salles, à la télévision, en la la la cinéma, lui, en la

jambe. Du **mara a mara a la du cinéma »**, qui s'est développée en France après la Libération le tra-l'essor de la développement de la

critique, et qui a donné naissance a plusieurs généra-

Wague > wall was en scène, la Maria Vague > war

autres. Cette idée du cinéma, qui en faisait à la fois un enjeu culturel fort et un important lieu d'observation de

société, a du plomb illans l'aile quand 🐸 films 🖚

à redevenir seulement des marchandises, 🖚 🖚

une manara parmi d'autres du lourd

Créer, de conditions, une nouvelle me e

peut paraître ou rétro, c'est en tout cas un acte de l'accession àinsi que le préses promoteurs, sous 🖹 kennes 📖 Serge

Daney. Trafic, en hommage sans doute - Tati

mais surtout pour souligner la croyance obstinée que le

cinéma est un carrefour, un lieu de passage, d'échange

contrebande, où peuvent philosophes

### **Box-office Paris**

cutive, les entrées atteignent un honnête laveau sans qu'aucun film ne fasse d'étincelles. Parmi les neuf nouveautés, Betty obtient un score satisfaisant à plus in 50 000 pour écrans, mais déchainer l'ivresse. De même les 30 000 soupirants d'Amoureuse da onze salles font un résultat Il faut saluer mind in bon score de la Guerre sans nom, avec plus de 2500 spectateurs dans les deux qui projettent documentaire a quatre and de

Le premise de la liste demeure le Bal des casse-pieds qui se maintient combinaison de salles, pour approcher 200 000 en quinze jours, n. JFK également stable, qui avoisine, tui, les salles en salles Ombres M billion

70000 admirateurs m deuxième semaine qui permettent au film de Woody Allen de totaliser près de 150000 entrées en quinze jours. L'Amant a de son passé aisément la barre 🛌 🕬 👊 en cinquième Tandis Blanche-Neige a commencé de l'are le ménage avant même le début des es, avec quelque 110001 entrées en quinze jours.

Il lede attendre un per évaluer l'ampleur d'un éventuel « effet César », mais les deux grands segment de la marie un cura mencé le lendemain d'en Tous les matins du monde en un ainsi l 515 000 minutes in the services. que approche en... quarante-cinquième semaine.

VO : Reflet Logos II, handicapés, 5-(43-54-42-34),

Shadows

de John Cassavates, avec Ben Carruthers, Land Tom Hurd, Anthony Ray, Land Tom Allen. 1981, noir et blane (1 h 27).

(Lire article, 25.)

VO : Le Champo-Espace Jecques Tati, handicapés, 5- (43-54-51-60) : 14 Juil-let-Odéon, 6- (43-25-59-83) : Les Trois Balzac, 8- (45-61-10-60) : Sept-Pernas-siens, 14- (43-20-32-20).

Une femme wi une femme

de Jean-Luc Godard,
svec Anna Karine, Jaan-Paul Belmondo,
Jean-Claude Brialy, Nicole Paquin, Ill.
Dubois, Marion Samaut.
Français, 1961, noir et IIII (1 h 20).
De scène de ménage muette I coups de
titres il livres en III de vélo
l'appartement, il procédés farfelus pour
quelque IIII de
maternité femmes en victoire d'un
stratagème féminin pour avoir un stratagème féminin pour avoir un enfant, si couleurs franches m dialogues de chanconnettes bla-gueuses, de s'offrait comédie musicale i la française pour ce portrait de mœurs enjoué i lucide. Un qui anjourd'hui encore ne se man pas. Las Trois-Luxembourg, 8- (46-33-97-77).

### **Paris**

L'Amant

de Jane March, Tony J. Franco-britannique (1 h 52).

La découverte de l'amour et de la sexua-lité par la jeune fille qu'a été Marguerite Duras, ma Avec la voix Moreau, et la couple le plus la l'année, Jane la let Tony

VO: Forum Horizon, handicapée, dolby, 1= (45-08-57-57); U. G. C. Danton, dolby, 8= [42-25-10-30); Pathé Marignan-Concorde, 8= (43-59-92-82); L. Bastille, dolby, 11- (43-07-48-60); U. G. Maillet, 17- (40-68-00-16).
VF: Gaurnont Opéra, dolby, 2= (47-42-60-33); Bret dolby, 8= (42-22-17); dolby, 12= (43-43-01-59); Fauvette, 13= (47-07-65-88); Gaurnont L. handicapée, 14- (43-27-84-50); Gaurnont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé Clichy, (45-22-48-01); Le Gambetta, 20- (48-38-10-96).

Amelia Lopes O'Neill de Valeria Samiento,
Franco Nero. del Luura
Sanson, Mairesse, Sergio

Cette affirmation butés fait la riche matière de la première livraison, man de nostalgie pour ma jours meilleurs de cinéphilie, de la plupart de se

sentent orphelins. Ce bonheur perdu est illustré par la

🜬 image 🛍 la revue, une photo 🕼 famille avec Rossellini enfant, qui figure sur la très sobre couverture en papier kraft. Sen sentiment imprègne nombre

textes, du Journal de l'an passé, rédigé par Daney, au poème la Paroisse morte, donné par Jean-Luc Godard, en passant par la constat d'alle du cinéma à être moderne, dressé par Jean-Louis Schefer, ou les souve-

Plus stimulante est l'étude sur la peinture au cinéma,

de Sylvie Pierre, et surtout 🔜 deux textes signés par

deux réalisateurs, le Portugais Le Cesar Monteiro l'Américain Kramer. Le premier le foisonnant, délirant, emballant, le second curieux le tout, entrepre-

nant, pétri 🖿 foi dans 🖿 possibilités du 📥 🖿

deux-là, au moins, ne se pas derniers

nim pleins de regrets d'une Mai d'Amérique.

Trafic, All par P.O.L., 142

Deux sœurs aiment le même homme. Entre émotion et grandiloquence, entre tendresse et ironie, tours m détours d'un mélo onirique m magique.

VO : Saint-Michel, 5- (44-07-20-48).

Les hésitations et les désarrois 🐸 ado-

confrontés à l'amour,

VO : Espaca Saint-Michal, 5- (44-07-20-49).

Ecrans de sable de Randa Chahal Sabbag, avac Maria Schneider, Killing, Michel Albertini, (1 i 30).

femmes, une Orientale une Occiden-Tout les oppose mais deux prisonnières d'un monde d'hommes.

George V, 8: [45-62-41-48] ; Sept Par-14: [43-20-32-20]. Frankie 🛋 Johnny

avec Al Pacino, Michelle Pleiffer. Américain (1 h 58).

Il l'aime, elle ne d'amour, mais convaincre. Le thème éternel des

VO: Hortzon, nandicapes, dolby, 1= (45-08-57-57): U. L. C. Danton, 6- (42-25-10-30); George V. B. (45-62-41-46); U. G. C. Blarritz, publy, 8- (45-62-20-40); U. G. C. Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); Sept dolby.

Hernandez, Franco-allemand-

Amoureuse

Geumont Les II. Res., handicapés, 1 = (40-26-12-12); Gaumont Opéra. 2 = (47-42-80-33); Pathé Hantefeuille, handicapés, 6 = (46-33-79-38); Pathé Marignan-(43-59-92-82); Is Bestille, handicapés, 11 = (43-07-48-60); Fauvette, 13 = (47-07-11); Gaumont Parnasse, handicapés, 14 = (43-35-30-40); Gaumont Alésia, 14 = (43-27-84-50); Gaumont Convention, 16 = (48-28-42-27); Pathé Wepler II. 18 = (45-22-47-94); La Gambetta, 20 = (48-38-10-11)

evec Maria Trintignant, Stéphane Audran, Jean-François Garreaud, Yvee Lambrecht, Christiane Minezzoi.

Portrait de la femmes paumées, empêtrées la l'amour, l'amitié, l'alcool, morale. La de de devenues deux créatures de Chale devenues deux créatures de Cha-

Gaumont Las Holles. 1 - (40-28-12-12);
Rex. 2 (42-36 - 11); Clas Beaubourg,
handlessis. 3 | 18-2-36]; 14 Juillet
Lan. 6 - 12 - 18-2-36]; 14 Juillet
handlessis. 6 (45-74-94-94);
Gaumont Americans. 8 (43-59-19-08);
Saint-Lazars-Pas vite. 8 (43-87-35-43);
U. G. C. Blamitz. 8 (45-52-20-40); Paramount Opéra, 9 - 4 42-58-31); 14 Juil-25-02) ; Gaumont Convention, handies-pés, 15- (48-28-42-27) ; Pathé Wapler II, 18- (45-22-47-94).

Danzon

de María Novaro, María Rojo, Carman Vasconcelos, Blanca Le film a 📖 🖺 charme et 🕍 grâce 🛝

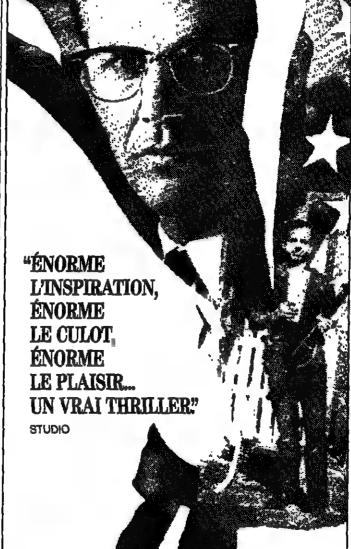
a danzon », mile de menant revu par les gens des Caraïbes et fort populaire en

L'amitié ombrageuse et violente me deux

anciennes comédies américaines, remis goût du jour et toujours effi-

62-20-40): U. G. C. Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59): Sept dolby, 14- (43-20-32-20): 14 Juillet Beaugre-1, 15- (45-75-79-79). VF: U. C. Montparnasse, 6- (45-74-94-94): Paramount Opéra, (47-42-1): Mistral handicapés, 14- (45 I 52-43): Clichy, II (45-22-46-01).

# OSCARS 92 NOMINATIONS DONT OLIVER STONE



KEVIN COSTNER

EN FILM DE OLIVER STONE

Affaire non classée

NAVATE BOOK REGIST DESCRIPTION OF STATE STREETS OF ATOM HAVE CANADAN VITT, CIRLOSTON, O. T. PLIAN, BD. L'UNE ONLE 2005 MILL COLLOSTA, IR. ELTE REQU. MARIO (TE BASE L'ADRE RECATA CARO ARACA (ARACA DA DA DATA (ARACA DA DATA). MALIN TONER SEE OTHER SEE, STREET WITH SEE OFFINE VALUE TOTA BELLO FER STORE BLADE OF CHEVALED & DEPART OF THE STORE FER CHINES STORE FOR STOR

CAMERICA - DOUBLOS - PROPERTIES OF PROPERTY OF PROPERTY

# umes



 $\sqrt{|\xi|}, \quad \bullet \quad \stackrel{\text{\tiny e.s.}}{=} \quad$ 

#### La Guerre sans nom

Bertrand Tavernier et Patrick Rotman, avec témoignages d'appelés la d'Algéria. Français h

Trente ans après. 📖 appelés 📖 la guerre d'Algérie parleut comme ils ne l'avaient jamais fait.

Seint-André-des-Arts I, 1 (43-26-48-18); 1 Trois Balzec, 8 (45-61-

#### Malina

avec Huppert, Mathieu Carrière. Allemand 📕 h 📖

Les dérives, les excès, la folie d'une passion qui dévore 📰 📰 dévore, une mise scène de l'hystèrie : Isabelle Hup-

Logos Louis-Jouvet, H (43-54-42-34).

#### Nord

Beauvols. avec Bulle Ogier, Bernard Verley, Xavier Agnès Evrard, Jean-René Gossart, Jean-René Français (1 h 38).

Comment adéfait et adésagrège une famille enfermée dans les frustrations de chacun. Un beau mélo violent.

Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), handicapés, 5: (43-54-15-04).

#### Ombres et Brouillard

Woody Allen, Mil Farrow, Land

Américain II h Woody Allen quitte Manhattan pour une Europe centrale mythique où il renfantomes et fantasmes. Chefd'œuvre d'humour et d'angoisse.

VO : Beaubourg, handicapés, D (42-(47-05-12-15); U. G. C. Champs-Ey-sées, handicapés, dolby, 8: (45-62-20-40); U. G. C. Opéra, doby, 8- (45-74-95-40); — Bastille, 11- (43-57-90-81); — doby, 12- (43-43-04-67); Escurial, dolby, 12- (47-07-28-04); U. G. C. dolby, 13- (47-07-13- (48-61-94-95); dolby, 14- (48-38-52-43); 14 Beaugrenalle, 15- (48-75-79-79); U. G. C. Maillot,

pés. 17• (40-68-00-16). Parmassa, 14 (43-35-36-40); U. G. C. Convention, 15 (45-

### Talons aiguilles

Pedro Almodovar, avec Victoria Abril, Marisa Paredes, Miguel Espagnol (1 h 🕮

Une mère trop longtemps absente trouve m fille mariée men me ancien amant, que l'on découvre assassine. Qui a tué? Un juge, travesti de cabaret à 🖦 - heures, mêne l'enquête, C'est du grand Almodovar.

: Gaument Opéra, dolby, 2º (47-42-60-33) : Beaubourg, handicapés, 3-(42-71-52-36) : Trois Luxembourg, (46-33-97-77) | U. G. C. . . . . 6- (45-74-94-94) | U. G. C. Odéon, 6- (42-25-10-30): Gaumont Ambassade, dolby, (43-59-19-08) : U. G. C. Biarritz, 🖿 (45-62-20-40) : 14 Juillet Bastille, handica-pès, dolby, 11- (43-57-90-81) : U. G. C. Gobelins, 13- (45-61-94-95) ; Mistral, 14- (45-39-52-43); 14- Juillet Beaugre-nelle, handicapes, 15- (45-75-79-79); U. G. C. Maillot, dolby, 17- (40-68-00-16). VF: Rex. 2- (42-36-83-93); U. G. C. tparnasse. 6• (45-74-94-94) ; U. G. C. Opera, 9 (45-74-95-40).

> La sélection « Cinema » a été etablie par Colette Godard.

المام المام

### **Spectacles** nouveaux

### L'amour al aveugle

d'après Vian, en la Vian, Richard Arselin, Véronique Gonthier.

Boris Vian, u de les porter sur scène. Aktéon-Théâtre, 11, rue du Général-les, 11. A partir du I mars. Du mardi es samedi II 19 les es. Tél. i 43-38-74-62. 60 F es 80 F. Chacun pour moi

de Daniei 🖼 🕮 Miliji an kalerin

de l'acception de l'a Reprise d'une comédie dont le héros FU an casse-pied égocentrique, H

excentrique. rue des Mathurins, ... A par-tir d. 28 l .... Du mardi au vandredi à 21 h 15, le samedi i i h 30 et 21 h 30, 15 i 30. Tél. : 42-De 80 F i 220 F.

### D'amour et d'eau... froide

mise en scène I Laurent Grimont. avec Jean- Barbler.

Un man show. Celui-ci a pour base cinq hommes qui parlent de 📠 femme qu'ils n'ont per maimer.

Montpsmasse, 15, rue du Maine, 14-. partir 2 Du lundi au 1 h 30. Tél. : 43-27-88-61. 60 F et 100 F.

### Les Gastronomades

de Dominique et Rachel d'après Germude at Tokias,

Rachel Salik, avec Cominique Laure Un plat cuisiné où les épices melangent, comme poésie m burlesque.

Huchette, 23. rue la la Huchette, 5-, la partir du la février. Du lundi au la la la 21 h 30. Tél. : 43-26-38-99. La la F à

### George Dandin

de Molière,

de Anchere,
de Serge Lecointe,
avec Luc Ritz, Claude Darvy, Céline
Codogno, Jacques Grave. Caroline
Boucays, José Pereira, Régis Besse,
Beilon, Serge Bluwol, Stephane
Aubin, Fatims Lutte des classes entre hommes et femmes. Entre hobercaux ruinés et paysan enrichi.

Theatre Daniel-Sprano, 16, rue Charles-Pathé, Vincennes. partir du 26 février. Du mercredi au vendredi à heures, le dimanche II heures. Tél.: 48-08-60-83. F = 90 f. Turlupitude

■ Yannick Pasgrimaud, mise en scène de Philippe Mirassou, avec Philippe Mirassou.

TENNESSEE WILLIAMS

Mise en scène

STUART SEIDE

à L'ATALANTE

±46 06 11 90

10, place Charles Dullin 18 🚾

dernière le 8 mars

tournée europeenne .. Courez-v.» Le Monde

Quel plaisir! Quelle allegreise! - Liberation

«Une vitalité, une virtuosite peu communes, une triomphale

48.31.11.45

-Jeu de massacre acerbe indarant... Quelle energie !



« Roberto Zucco», male en scène de Bruno Boëglin eu Théâtre de la Ville

Un one man show de plus qui prend, | Entretiens pour laid wie d'un quartier.

partir du 1 mars. Les lundi, mardi, mer-credi, jaudi, vendredi, samedi et 15 heures (et le 12 mars). Tél.: 42-71-26-16. 30 F et 41 F.

### La Vie de Charles

wise Vitez,
avec François Beaulieu, Jacques Sereys,
Roland Bertin, Claude Mathieu, I
Martine
Michel Favory, Louis
Dominique Liquière, I
Dominique Liquière, I
Blanc, Philippe Torreton, Jean
Dautremey et Igor Tyczka.

La Comédie-Française reprend cette dernière mise un scène d'Antoine Vitez, avez Roland Bertin magnifique dans le rôle de l'intellectuel poursuivi par les théologiens.

Comédie-Française, plan du Taller Français, 1°. A partir du I Les mardi, 1°. A partir du I Les mardi, 1°. A partir du I Les Tel.: 40-15-00-15. De 45 F a Mil F.

### **Paris**

### La Bataille

Miller.

Müller,
Philippe ' Marice-Luce Paul Clairy,
Nathalie Cornet, Donnay,
Dutheil, Eric Firenz,
Lemaitre, Thierry Paret, Guy 1
Luc '

L'Allemagne depuis l'arrivée des nazis jusqu'à celle des Russes. Comme une suite à Grand-peur misère du III. Reich de Brecht, un enchaînement de farces amères.

Demière représentation # 3 mars.

### La Brouette du vinaigrier

of their Winds Webs d'Edgar Petitier, Jean-Marie Blin, Cyrille Bouillot, Lionel Cadino, Nicolas Quilliard

Un auteur méconnu 📹 ici découvert. qui décrit avec force les relations familiales et sociales pendant la Révolution.

Théatre III Main-d'Or-Belle-de-Mai, 15. passage III la Main-d'Or, 11-. Du III samedi II 21 heures. Matinée dimanche à 17 heures. Tél. : 48-05-IIII Durée : 1 II 45, 80 F III 120 F.

### C'était hier

et Wigh.

d'Haroid Pinter,

de Sami Frey, THE Carole Bouquet, Sami Frey et

Après vingt ans, un trio se retrouve. Comme il s'agit Pinter, les non-dits comptent plus que les répliques. Et Christine Boisson est superbe,

Hébertot, III bis, bd Batignolles, 17.
Du mardi au à 21 heures. Meti-née dimanche II 15 heures. Tél.: 43-87-23-23. De III F à III F.

### avec Pierre Corneille

d'après Pierre Comellie, in Brights Jaques, avec François Regnauit et Emmanuel Demarcy-Motta.

Fascinée par Corneille, après une comédie d'intrigues et avant une la gédie baroque, Brigitte Jaques inter-

roge préféré. Polsson, Public Aubervilliers. Du mar-mar vendredi il 21 heures. Tél. 1 48-34-67-57. Durés : 1 h 16. De 10 F a

#### 120 F. Dernière représentation le 31 Marie Le Fantôme de l'Opéra

de Ken Hill, d'après Gaston Leroux, avec B. G. Gibson, John Titloston, Tom Fervoy, Steven Hauck, Bles, David Barron, Southard, Steven Shocket et Marilyn Hudgina.

In march hante by sous-sols in l'Opéra, il devient manureus fou d'une cantatrice. Le roman de 🕮 📟 Leroux a déjà beaucoup servi 🗪 cinéma. Il en ici prétexte à me reconstitution parodique de l'opéra de papa.

Opére-Comique - Favart, F. 100 1, 2- Du mardi au 3 20 h 30, le dimanche à 11 heures. Mad-samedi et dimanche à 14 h 30, Tél. :

### Gaudeamus

ien Dodine,
d'après Serguel Kalédine,
mise en scène
de lev Inavec Oleg Dimitriev, Karguine,
igor Youri Kromins, Anton Kuznetzov, Igor
Nikolaiev, Tatiana Olear,
Igor Tchernevirch, Oleg Gaisnov,
Alexandre Kochkarev,
Kouritchev, Julia Moreva, Mi

La vie 🔳 caserne 🝱 📟 🔤 prétexte Dodine III III comédiens la faul IIII une santé revigorante, une lucidité sans concession, www joie communica-

la culture, 1, bd Lénine, 93000 Bobigny. Du mardi au 20 h dlmanche à 15 h 45. Tél.: 48-31-11-45. Durée : 2 l 15. 95 F

### Le Grand Méliès

d'Anne Quesemand, d'après Madeleine Malthête-Méliès, avec Laurent Berman Quesemand. Quelques projections avec un matériel

de foire m une inépuisable poésie : ainsi commença le génial inventeur du cinéma magique. La Vieille Grille, 1, rue du Puits-de-l'Er-mite, 5•. Du au 17 Tél. : 47-07-22-11. 1 1 h 45, 70 F 100 F.

Maître Puntila

### son valet Matti

Martok Brecht,

Bertok Brecht,

Marcel Maréchal,
avec Pierre Arditi,
Annie Le Youdec, Angelo Bardi,
Guedi, Fabienne Perineau, Jean-Paul
Anna Kupter, Michel Demiautte,
Michèle Grellier, L. Mirande, Olivier
Picq, Maréchal, L. Mélite,
Jacques Angéniol, Mama Prassinos,
Serge Pauthe Lartigue.

Le couple Marcel Marechal-Pierre Arditi est formidablement drole, magnifiquement violent fable grinçante où Brecht nous rappelle que l'am m l'huile jamais 💴 📺 mélangent.

## Théâtre national de Chaillot, 1, place d oca 16°. Du mardi au samedi 20 h 30. : 47-27-81-15. Li heuras. : 80 P I 140 F.

#### La Mouette Tchéidhov.

mise en scène
de Philippe Sireuil,
avec François
Nicole Colchat, Sylvie Debrun, Patrick
Janine Godinas, Christian
Maillet,
Rossier, Thébert, Olivier Thomas,
Agnès et Claude

Une famille, une société qui s'isole, croit s'abriter du les qui amère de Tchékhov.

k, 48, rv. Clamenceau Du mercredi au samedi h 1 v. Tél. : G. m. . . . De 60 F

### Opéra équestre

de Bartabes, mise en scàne de l'auteur.

Ils 🚾 🕳 Géorgie, 🕮 chanles de chants berbères, se rencontrer. galopent in chevaux.

Théitre équeste Zingaro, 176, m Jean-Jeuràs, 93000 Aubervilliers, Du jeudi à 20 h M. Matinée dimanche i 17 h M Tél. : 48-04-38-48. Durée :

### Roberto Zucco

du Bernard-Marie

di Samard-Marie
mise en scàne
de Bruno Boligin,
avec Jerzy L. I. Hélàne
Surgère, Judith Henry, Christiane
Cohendy, Philippe Faurs, Bry Naigeon,
Gilotte Berbier, Hubert Gignoux, Mynam
Boyer, Joschan Latarjet, François Sinapi,
Firmine Bophie Barboyon,
Roméo Escala, Henri-Louis Villard,
Patrice Goubier, Daniel et Jean
Martin.

Quelques jours encore pour se une opinion sur le chef-d'œuvre de Koltès, III que l'a Bruno Maria

The de Wile, 2, and Chitalet.
4. Du mercredi au asmedi à 20 h 30.
Tál.: 42-74-22-77. Durés: 2 h De 90 F à 130 F.

### Ruy Blas

de Victor Hugo,
mise en scène

Lambert Wilson, Jean-Claude
Drouct, Etienne Chicot, Georges Riquier,
Moreux, Eugène Berthier,
Jean-Claude Balard, Jean-Michel
Meunier, Armin, Deliumeau,
Josiane Lavegue, Laurence Griveau, Jene
Villenet, Mars Kalfayan, Frédéric

Les de Hugo mis en et interprétés avec la fougue, la destroy today - w la ticada inclusiv - qui conviennent.

### Les Tac-tics du cœur

de Pesquele Lafay et David Rochfine, H. Coutres, Pasquale Lafay Le spectacle pourrait donner lieu à un places gratuites à qui
capable la resulte l'intrigue sans e tromper 🚛 🗯 péripéties, plus affolantes que le plus affolant il feuilletons.

Un soir au bout du monde

de Tom Novembre et Charlélie Couture, en en en en de Pierre-Loup Rajot, avec Tom Novembre et Jerry Lipions piano).

Dans le hall d'un will an bout # monde, un pianiste joue et Tom Novembre évoque, en grand Maldien, and dizaine personnages particulièrement savoureux.

Théâtre Grévin, 10, bd Montmartre, 9-. Du mardi au samedi à 20 h 30. Tél. : 42-46-84-47. Durée : 2 heures. De 120 F à 160 F.

### Vassa Geleznova

🖶 Maxime Gorki, d'Anna-Marie Lazarini, avec Vivians Théophilidès, Bondodx, Xavier Bouvier, Rêmy Cordomier, Silvia Cordomier, Corinne De Eva Frédérique Lazarini et Youllaz,

Une famille russe Intra men révolutions, déchirée entre capitalisme et collectivisme. Deux beaux portraits de

Artistic-Athévains, 45 bis rue Richard

et samedi 20 h 30, i jeudi à 11 heurs. Tél. : Durée : 1 h 45. De 10 F à 150 F.

Le Vieil Hiver Fragile forêt

de luga luga. mise en scène

mise en scene
de l'auteur,
avec Maurice Marco Bisson, Eva
Philippe Delaigue,
Dompietrini, Jean-Pol Duhois, Vincent
Garanger, Michèle Paolo
Graziosi, Gérard
Marsac, Roger Planchon, Aurélien
Royer et Véronique Silver,

Roger Planchon parle in la guerre, nne par de religions, dans diptyque qui la cruelle de la cruelle in min les guerres.

This n is de la Colline, 15, rue Malte-Brun, 20. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 15 h 30, Tél.: 43-66-43-60. In 110 F I III.

#### La Voleuse de Londres

mise en schre de Daniel Cohen-Lorus, avec Pescale Le Daheron, Marc Brunet, Eric Auvray, Jean-Marc Le Bars, Marion Bernede, Armand Eloi, Daniel Gibrt,

histoire échevelée eventures man picaresques que mirobolantes.

Jass due

Emmerica (n. 1924) 🙉 🎮

\$4.

5 VID

-1 43 **78**6

n in marine

3 Turn 446

30.76

.ព**ាធា** ១៤១ ដុ

2013年

 $\Delta \Sigma_{\Phi_{1}} \simeq \Sigma_{-}$ 

72 30

280. 15 4

a tipe in the

現り生の 。

BELLET WALL APPROPRIE

12 P.

#

14 17

Port.

**运**设计

\*\*5.0°±

**31** 

سع

5

3000

Towns County 28

Section Assessed

Section of the sectio

Commence with

**Iffensi** 

A Sept of the second

Spirite of the said

1

ENERS COM

THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF TH

The state of the s

Parks Constant

State of the state

de state of the

Spirit State State

San Brand of the right Bridge See

Tam News

200

**18**.2

100

Espece 14 bis, rue Sainte-Issura, 18. Du sainte-Issura, 18. Du sainte-Issura, 18. Sainte-Le Voyage en Italie.

le Bout a la nuit, le Champ de betteraves de Philippe Caubère, mise en soène

de l'auteur, avec Philippe Caubàre. Philippe Carlein poursuit la 🛶 😃 Ses trimeres lanceles and ti sans Ariane Management

. 20, L. Seint-Martin, 10-. Les tundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi II J h 30, TLL : 4. 14. Durée : 2 h 30. De 70 F I 180 F.

### Régions

Toulouse

L'Eglise de Carre M 100110 Jean-Louis Berling, Jean-Pierre Moriaud, Jean-Claude Bolle Stéphane Delbassé, Christine Geordew, Mayros et Gérard

Après avoir porté Jean 🔤 📥 sur scène (la Maman et la Putain) 🗷 Marguerite Duras (la Musica) Jean-Louis dérive 🚃 L'alic

Théitre 55, ailée Julee-Guasde, 31000 Teulouse, Le mardi à 20 h 30. Tél. 1 1 1 2 5 5 6 7 à 120 F.

### Angers

Le Pain dur · de Paul Claudel. Claude Yersin, avec Victor Garrivier, Catherine Gandols, Land Briquet, Laroy.

A ser mer Cases Yersin s'attaque à Claudei, a symbolique el

imbach, 49000 Angers, L. mardi 20 5 30. Tél. : 41-87-80-80. Nimes

les Pieds dans l'eau

- Deschamps, Deschamps. Le nouveau Deschamps... Nimes avant 📂 la troupe prenne

possession in la Canal Halle de La Villette. Théâtre de Nimes, 6, rue Fresque, 30000 Nimes. Le mardi à 20 h 30. Tét. : 65-36-02-04. De 80 F à 130 F.

La sélection « Théâtre » a été établie par Colette Godard.



ZUCCO BERNARD-MARIE KOLTES mise en scène Bruno Boëglin

création à 🕒 LOC. 42 74 22 77 2 PL DU CHATELET PARIS 4º

2.53 mers at 1 - Total Service of the service of 2-32-2-8 MAVRE COM STATE TO STATE OF THE STATE OF

Paris Day

Sales of Paris of Spirite

## DE LA SEMAINE

Jeudi 27 février

Checonne de la 2º Partita Maxim Vengerov (violon), Itamar Golan (plano).

Plavanaise pour violon et piano Rondo capriccioso pour violon et piano

Auditorium du Louvre, 12 h 30, Tél. ; 40-20-52-29, 50 F.

Sonate pour plano nº 23 é Appesaionata »

Second prix lors de l'avant-dernière édi-

tion du Concours Chopin, Marc Laforêt mène une carrière discrète qui le tient un peu à l'écart de ses confrères français

du même âge. A la mesure de son jeu élégant, raffiné et sensible, sans débor-dements. Mais s'il est moins connu que

d'autres, s'il n'a pas ses fans, joue-t-il

Théâtre des Champs-Hysées, 20 h 30. Tél. : 47-20-36-37. De 35 F à 250 F.

Chausson

Saint-Saëns

Bach

Scarlatti

Trois sonutes

Chopin

Beethoven

impromptu er 1 Scherzo er 1 Somite er 3

Mare Leforêt (piano).

moins bien pour autant?

Symphonie nº 4 « Tragique »

Vendredi 28

Schubert

... A. 4 16

then want

ERTU

13.139

- `\$\*#**#** 

1 1 1

THE RES

1.00

7 7 1 77 20

11.12

فالتكافيح فاما

२०३

. . . . . . . . . . . .

- -,

profession of the second

American State of the Control of the

. . . .

1.00

16 g 15

See Contract

e application of the second

(tant d'élèves du Conservatoire sont pas-(tant d'élèves du Conservatoire sont pas-sés par sa classe de musique de chambre qu'à eux seuls ils rempliraient une salle de concert), une symphonie de Schubert qui n'est pas la plus connue, la Sixième de Nilsen, un compositeur peu joué en France (même si sa cote remonte). Le tout est dirigé par un chef de premier plan, lui-même peu célèbre. Difficile, dans ces conditions, d'attirer foule. Et, pourtant, voilà un beau programme.

هكذا منالاصل

Etudes d'axécution transcendante « Appassionets » et « Chasse-neige » « Appessioners » et « Ch Michaël Levinus (pieno).

Michael Levinus (piano).

Tout un programme! Avec la rare Sonate de Wagner, assez schumannienne d'allure, enregistrée autrefois par Martin Galling pour Vox. jamais rééditée, introuvable. Du Wagner d'avant Wagner, donc, pour commencer. Liszt, pour finir. Et pas le plus facile pour les doigts. Entre deux : l'Appassionata de Beethoven, la Mort d'Isolde de Wagner transcrite par Liszt et une étude-ballade de Czerny, élève de Beethoven et tortionnaire en chef des pianistes. Un programme intelligent comme sait les com-

Conservatoire d'art dramatique, 18 heures, De 70 F à 110 F.

Dimanche 1st mars

Sonate pour plano nº 12 e Marche funèbre a Sonate pour plano nº 31 op. 110 Georges Phydermacher (piano).

fugue et contre-fugue, par un pianiste agile de la tête et des doigts. Théâtre des Champe-Bysées. 11 heures. Tél. : 47-20-36-37. 90 F.

Suitas nº 1, 3, 6 pour violoncelle eaul Matislav Rostropovitch (violoncelle) Mstislav Rostropovitch au violoncelle dans Bach. Comment résister ? Le prix des pisces peut-être...

Opéra-Comique, Salle Fevert, 20 heures. Tel. : 42-86-88-83. De 40 F à 500 F.

Mardi 3 Couperin

Sonate pour flûte seule, transcription

Bach

Franck

Nielsen

Jean Hubeau (plano), Orchestre national de France, Pasvo Berglund (direction). Un magnifique musicien au piano, peu counu en dehors des cercles profession-



De Barbara à Heitor Villa-Lobos, de Maurice Ohana à Claude Nougaro, Roland Dyens passe tous les répertoires, du classique à la chanson, au fil de sa guitare. A l'Audito-rium des Halles-Châtelet, le 28 février, à 20 h 30. Nicolas Cavallier (baryson), Les Arts florissams, Ris et Danceries, William Christle (direction), Jean-Marie Villégier (misa en scène), Francine Lancelot (chorégraphie),

Atys revient à l'Opéra de Montpellier,

avant de retourner à Caen les 6 et 7 mars prochain. Cette seconde reprise de l'un

des plus incontestables speciacles lyriques des vingt dernières années est riche d'en-seignements si on la compare au disque

enregistre à l'époque de la première série de représentations. Qui ne connaîtrait que cet Arys-là serait en droit de penser qu'il est impossible d'aller plus loin dans la perfection de la mise en piace, dans la fusion du chant et de la musique, plus loin ma termes d'inventivité du continue.

loin en termes d'inventivité du continuo.

Or l'approfondissement qui s'est opéré

pendant que cet opéra reposait dans l'in-conscient de ses interprètes, la qualité du travail fourni pour cette reprise (que l'ou n'espère pas ultime!) ont fait franchir un nouveau palier à cette production. Rien

n'a changé, en apparence, mais tout res-pire avec plus d'évidence encore : l'or-

chestre est plus varié dans ses atmo-sphères, plus véhément parfois, plus buriné et plus souple à la fois (Christie a quelque chose de Toscanini !); le conti-

nuo est plus intimement mêlé aux lignes

de chant, plus autonome et « concer-

tant »; les chanteurs sont plus naturelle-ment équilibres dans leur désir de bien

dire et de bien chanter. La mise en scène,

les ballets, les costumes, les éclairages

que le Ring de Chéreau-Peduzzi-Boulez

Jazz

qui puisse leur être comparé.

### Régions

Grenoble Bach

Triple Concerto
Plerre Hantal (clavecin),
Le Concert français.
Claveciniste inventif, au jeu grave, parfois

emporté, Pierre Hantal est l'interprète typique de la jeune génération baroque : non content de jouer seul ou en soliste des formations baroques les plus en vue, il a décidé de s'associer à d'autres musiciens pour constituter Le Concert fran-çais, un ensemble à géométric variable avec lequel il a enregistré un disque des premiers concertos pour clavier de Mozart justement plébiscité (Opus 111). Le 28. Le Cargo, 19 h 30. Tél. : 76-25-05-45. 110 F.

Beethoven Sonete n= 30 op. 109

La Lugubre Gondois Schlatos

Sonate pour piano nº 2

retrouve le Steinway et les œuvres par les-quelles il a commencé sa carrière.

Montpellier Lully

Alys Nouveau Théâtre Mouffetard, 20 h 30. Tél. : 43-31-11-99. De 70 F à 100 F.

Concertos pour clavacin BWV 1052 et BWV 1055

Liszt

En rêve En rêve Valse oubliée nr 1 Bagatelle sens tonalité Chostakovitch

Eric Le Lann Quintet En quoi! L'aurons-nous assez dit! Dans le renouveau de la trompette (de Wynton Marsalis à Graham Haynes), Eric Le Lann occupe, depuis quelque temps, une place à part. Une place technique, poéti-Le 1= mars. Arsenal, 16 heures. Tél. : 87-74-16-16. De 70 F à 90 F.

que, unique. Le 27. La Coupole, 21 heures. Tél. : 43-20-14-20.

**Zool Fleischer Sextet** Pianiste discret, délicat et bou animateur de groupe, Zool Fleischer contribue à l'in-tégrale Mingus du Passage du Nord-Ouest

(quelle aventure!). Le 27, 22 heurss. Passage du Nord-Ouest. Tél. : 47-70-81-47.

Mike Stern Lyncoln Goines Ben Perowsky

**Kenny Garrett Quartet** Deux anciens de chez Miles, dernière décennie. Pas ensemble. L'un est guitariste, Mike Stern (le 3 mars), et se présente en trio. L'autre, Kenny Garrett, saxophoniste ténor (les 28 et 29 février), est en quartet. Le New Morning en fait deux concerts en forme de serre-livres pour le « For in one » (Itaru Oki et Bobby Few) d'où pourrait venir la surprise. Les anciens de Miles sont agacés qu'on les réduise à cela. Et ils ne peuvent s'empêcher de le rappeler à tout bout de champ. C'est toute l'histoire.

Le 3 mars. New Morning, 21 h 30, Tél. : 45-23-51-41,

Jimmy Gourley

On croit toujours trop connaître Jimmy Gourley, américain de Paris dont le fils, Dean, commence une carrière. Son jeu de guitare, sa sensibilité, son toucher ne sont pas datés : ils marquent une époque et continuent d'inspirer de jeunes gaillards. Le 3 mars. Petit Opportun, 23 heures. Tél. : 42-36-01-36.

### Rock

Soirées Metallic Jungle

rock (vite, fort, avec pas mai d'agilité) comme leur nom aurait pu le laisser supposer, d'ailleurs.

**Dirty District** 

Parkinson Square

années 70. Pourtant, on sent uaus re-derniers euregistrements du groupe une propension à la rigueur, à la recherche qui méritent qu'on fasse un détour par l'Espace Ornano. En première partie. Parkinson Square, groupe lyonuais très

La 27. Elysée-Montmartre, 19 h 30. Blaine L. Reininger and

tuellement en éveil

Les 28 et 29. Passage du Nord-Ovest, 22 heures. Tél. : 47-70-81-47. Human Spirit

Human Spirit est issu de la même galaxie que FFF, les Coquines et tous ces gens qui sont allés chercher leur source entre Jamaïque et Bronx plutôt qu'à Londres ou Manchester. Un peu à la traîne (question d'intendance) des précédents, ils pourraient bientôt refaire leur retard.

Mike Rimbaud

e Pigall's, fin de siècle bon marché. idées de débauche à poine esquissée est un cadre idéal pour un New-Yorkais à vocation européenne. Mike Rimbaud fait du rock comme d'autres font du folk : sérieusement, fidèlement, sans panache, mais avec amour.

Happy Drivers Pigalle

fond) typiquement parisien.

Tournées

Les 26 et 27. Opéra, 20 heures. Tél. : 67-58-00-92. De 60 F à 165 F.

Festivals

La route du rock

Los Mescaleros

En l'absence de stars on a tout le temps d'aller en club cette semaine : pour aller voir les Mescaleros, Lyonnais tout à fait

Le 26. Rex Club, 23 h 30. Tél. : 45-08-93-89.

Dirty District n'a renoncé à rien : ni à l'indépendance face aux majors, ni au militantisme musical, ni à sea racines : la fusion reggae-rock de la fin des années 70. Pourtant, on sent dans les districtes entreprisements du servers aux parties entre des les les districtes entre de la contract de la contra

Le 27. Espace Ornano, 19 h 30. Lynyrd Skynyrd

Pour les souvenirs. Les bons : les gui-tares grasses et assurées, le rock malin et chaleureux. Les mauvais : la mythologie confédérée et ses complaisances déplaisantes. l'autoparodie qui a gagné la musique du groupe une fois épuisée l'énergie des débuts.

Virtual Violons

Violoniste qui joua avec Tuxedo Moon, Blaine Reininger pratiquait, aux der-nières nouvelles, une musique bizarre et furieuse qui maintient l'attention perpé-

Le 28. Pigall's, 20 houres.

Le 29. Pigall's, 20 hourss. 50 F.

A l'étal ce soir : Pigalle, le groupe néo-réaliste (la nouvelle réalité incluant l'électricité et les convulsions postpunks) de François Hadji-Lazarro et les Happy Drivers, groupe de rockabilly (musique des montagnes du Sud pro-

Le 29. Ris-Orangis. Le Plan, 20 h 30. Tél. : 69-43-03-03. B0 F.

Rollins Band

Henry Rollins fut le chanteur de Black Flag. Aujourd'hui il emmène un groupe de rock extrémiste, mais le spectacle c'est lui : look culturiste (plutôt geure Sing Sing que club privé), il se met dans des états de transe furieuse tout à fait impressionnants. Le plus étrange reste qu'une major vient de l'engager : serait-ce dans ces régions que se trouve l'aveair du rock ?

Le 2 mars, Lyon, le Transbordaur. 20 h 30, 80 F.

Saint-Malo

En trois jours un panorama du rock français, de son versant anglophile (et qui le restera, malgré le Parc des Princes, malgré Wembley) avec Little Rabbits (vendredi) ou Chelsea (samedi), au côté néo-alternatif avec les Joueurs (incidi) avec fict des la contraction de la contraction (jeudi) et enfin less travailleurs fronta-liers du rock, belges (La Muerte, samedi) ou suisses (Jivaros Quartet, vendredi). Les 27, 28, 29 février et le 1- mars. Res seignements. : 99-40-42-50.

Chanson

Hélène Martin

Une des voix de la chanson française, de beaux textes, des convictions, du rés-lisme poétique.

Du 26 au 29. Lucemaire, 21 h 30. Tél. : 45-44-57-34. De 84 F à 140 F.

Tournées

Claude Nougaro Dix doigts pour le piano, une voix pour le solo. Nougaro se pose à l'Olympia après une touraée d'un an aux quatre coins de la France. Puis repartira, toujours avec Maurice Vander pour compagnon de ring.

La 28 février, Agen, Stadium municipal, 20 h 30. Le 29 février, à 20 h 30, et le 1- mars, à 15 houres, à La Chapelle-sur-Edre (grès de Nantes), Espace custurel Capellia.

### Musiques du monde

Cuarteto Cedron

Tango recherché, musique intime de l'âme argentine, le Cuarteto Cedron continue de puiser dans l'immense patri-moine des bords du Rio de la Plata. Des complices heureux en poésie et excel-lents musiciens.

Jusqu'au 14 mars. Espace Hérault. 20 h 30. Tél. : 43-29-86-51. De 80 F à 100 F.

Monica Passos

Drôle, diva abusive née dans les excès de la mégalopole de Sao-Paulo, cette Brésilienne convertie à l'Europe retrouve l'ambiance de l'underground paulista, le sentiment mystique de Mil-ton Nascimento, la pureté mélodique de Cabriel Fauré. Entre deux chansons, elle racoute des histoires en imitant tout le monde. Et l'on rit énormément.

Les 26, 27 et 28. Café de la danse, 20 h 30. Tél. ; 42-97-41-65. De 100 F à 120 F.

Sara Montiel

Grande étoile de la chanson espagnole, passée au cinéma et à l'opérette, exilée au Mexique (elle y tourne quatorze films de 1951 à 1954) pour cause de dictature franquiste, puis à Hollywood (où elle épouse Authony Mann). Dans les années 70, elle revient à l'Espagne et à la variété, entre style tarabiscoté, drame populaire et sincérité nue. Un récitai de Sara Montiel est une forteresse à prendre avec élépages. dre avec élégance. Pour la première fois en France, après un album sorti à l'an-tomne (chez DLB), avec une version espagnole du Métèque de Moustaki.

tes 27, 28 et 29. Déjazet-TLP, 20 h 30, Tél. : 42-74-20-50. Location FNAC, Virgin. De 110 F à 220 F.

La sélection « Classique » a été établie par Alain Lompech. « Jazz»: Francis Marmande « Rock » : Thomas Sotinel. « Срадзод » et « Musiques du monde » : Véronique Mortaigne.





Art Africain chez Lempertz à Bruxelles

Vente: le 25 mars 1992 à 14:30 Hotel Métropole · Place de Brouckère 31 Catalogue sur demande

24, rue aux Laines - 1000 Bruxelles - tél. 02/514.05.86 LEMPERTZ
gegründer 1845



Salie Pleyel, 20 h 30. Tél. : 45-63-88-73. De 40 F à 190 F. Samedi 29 Wagner Sonete Beethoven Sonate rr 23 e Annae Czerny Etude-ballade nº 7 Wagner Mort d'Isolde Classique Liszt

gramme intelligent comme sait les com-poser Michael Levinas

tramer Golan Iplano).

Jeune violoniste russe de dix-sept ans Maxim Vengerov a émigré en Israël après avoir séjourné quelque temps en Allemagne. Certains voient en lut une sorte de nouveau Menuhin. Il est vrai que son aisance, la grâce qui sémble l'habiter ont quelque chose de surnaturel. De là à dire, comme Einstein l'a dit du jeune Yehudi, qu'il était la preuve sur terre de l'existence de Dieu, il y a un pas que les anditeurs de ses deux concerts du Louvre franchiront peut-tètre. Beethoven Une sonate à variations et une sonate à

> Lundi 2 Bach

a Lea Goûts réunis », concert r+ 7 C.P.E. Bach

Trois strophes sur is non de Sacher

Rameau Pièce de clavacin en conçort nº 5

Sonate pour flûte BWV 1030, transcription pour hauthole, claveoin et Trio Maurice Bourgue. Maurice Bourgue est l'un de nos trésors nationaux. Qu'il souffle dans son hautbois, et les vilaines grenonilles qui coassent dans les marais alentour se taisent. Dire qu'il n'y a pas un éditeur de disques qui s'artache l'exclusivité de son

art | S'il était chef ou pianiste...

Glinka Souvenir de mazurlas Burcarolla Variations sur un thême de Belfini Alexel Llubimov (piano). Interprête au disque et sur piano forte de l'une des rares intégrales des sonates de Mozart convaincantes, Alexei Liubimov

# Offensive vingtième siècle

- BRUXELLES : Ars musics. Créé en 1989, le - SRUXELLES: Ars musica. Cree en 1303, le festival belge devient une immense vitrine, s'ouvre sur la danse (Biennale de Charleroi programmée par Frédéric Flamand du 21 mars au 7 avril), sur le théâtre (collaboration de Flamand et du plasticien Fabrizio Plessi pour un Titanic sur des musiques de Schrittie, Goubaldoulina, Ives) et propose une vaste programmation de cinéma. Côté musique, Passai Pusasio crée sur Madagmatarial à la Mon.

vaste programmation de cinéma. Côté musique, Pascal Dusapin crée son Medeamatarial à la Monnaie (13-27 mars) et, à Bruxelles et Liège, un «opératorio» inspiré de Dürer, la Malancholle (les 18 et 19). Hommages de poids à Kagel, György Kurtag, Dufourt, Nono, Francesconi... Clôture des festivités, centrées sur le geste et la vocalité, le 10 avril. Tél.: 19-32-2-646-80-80. - LE HAVRE : « Centenaire Honegger ». Une exposition, la projection de films dont la musique a été écrite par le musicien suisse, et, le 14 mars,

une journée anniversaire avec l'exécution de Paci-

Marz, mois de la musique contemporaine, en fic 231 en gare du Havre. Honegger aurait eu cent ans ce jour-là. Tél.: 35-88-87-82. LYON: « Musiques en scène». Du 16 au cent aurait eu cent ans ce jour-là. Tél.: 35-88-87-82. 21 mars, dix créations, quarante compositeurs joués, la reprise de *Jojo*, d'Aperghis, une Nuit auropéenne de la musique improvisée (le 21), soit, en quinze concerts, l'édition 1992 de « Musiques en scène», festival annuel du GRAME, groupe de recherches lyonnais. Tél.: 78-39-32-02.

> - CAEN : Sobrante-dix ans de Xenakis. Le compositeur d'origine grecque, l'ancien collaborateur de Le Corbusier a – incroyable mais vraì – sobænte-dix ans cette année. Comme il l'avait fait l'an demier pour Kagel, le Conservatoire de Caen a concu les choses en grand et a programmé, sur dix jours (du 17 au 26 mars), la reprise d'un grand nombre d'œuvres anciennes, tout un programme, par les Arditti, le pianiste Claude Helffer, le groupe vocal Musicatreize, avec des partitions parallèles d'Ohana, Boucourechtiev, Ligati, Xenakis parle de ses rapports avec la machine (le 21). Une exposition montre ses années passées en architecture. Tél. : 31-86-42-00.

A. R.

### **Nouvelles** expositions

Collection Caisse des dépôts

La Caisse des dépots ouvre, rue Jacob, un lieu pour y presenter sa collection d'art contemporain. Le premier accrochage porte sur les acquisitions récentes [1989-1990] d'œuvres de J.-P. Bertrand, de Boltanski, de Frize, d'IFP, de Lavier, de Leccia, de Rutault, de Toroni, de Tosani et de Vilmouth.

Calsse des dépôts et consignations 56, rue Jacob, Paris 6°. Tél. : 40-49 94-63. Tous les jours sauf samedi dimanche et lundi de 12 heures à 17 heures. Du 26 février au 30 mai.

### Georges Rouault

S'il est un peintre expressionniste fran-çais, c'est bien Rouault dans la première décennie du siècle, lorsqu'il peint prostituées, juges et figures de cirque avec féro-cité. Pour illustrer ces débuts mal connus - à tort - de l'artiste, une centaine de peintures, aquarelles, encres et cérami-

rie, place Georges-Pompidou, Paris 4:. Tél.: 42-77-12-33. Tous les jours saut merdi de 12 houres à 22 houres, samedi, dimanche et jours fáriés de 10 heures à 22 heures. Du 27 février au 4 mai. 32 F.

#### Souvenirs de voyage : autographes et dessins français du XIXº

En une centaine de documents illustrés. les notes et les impressions enregistrées ici et là, ou là-bas, par Delacroix, Chas-sériau, Corot, Boudin, Gauguin, Redon et quelques autres voyageurs.

Musée du Louvre, pavilion de Flore, porte Jaujard - côté jardin des Tulleries, Paris 1-, Tét. : 40-20-51-51. Tous les jours sauf mardi de 9 heures à 17 h 15. Du 28 février au 18 mai. 30 F (prix d'entrée du musée).

### **Paris**

### Ateliers 92

Quoi de neuf, și neuf il y a, du côté de la ieune génération opérant en France Avec ses vingt et un artistes tries sur le volet (des écoles d'art), « Ateliers 92 » peut en partie répondre à la question. En réservant deux ou trois bonnes surprises.

Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, 11, av. du Président-Wilson, Paris 16-, Téf.: 47-23-61-27. Tous les jours sauf lundi de 10 heures à 17 h 30, mercredi jusqu'à 20 h 30. Jusqu'au 15 mars, 15 F.

### Larry Clark

New-York a élevé au rang de mythe ce photographe qui, dans les années 60, a tenu une chronique de la jeunesse à tra-vers la drogue, l'alcool, la délinquance, les hippies, le rock'n roll, la vie commu-nautaire et la prostitution; et partagé la vie de ceux qu'il photographieit au point de basculer dans la délinquance et faire

Espace photographique de Paris, nouveau Forum des Halles, place Carrée - 4 à 8, Grande Galerie, Paris 1-, Tél. : 40-25-87-12. Tous les jours eauf lundi de 13 heures à 18 heures, samedi,

Revoir, ou découvrir le sculpteur, le des-sinateur, le peintre et son vertige face à la figure humaine, qui lui échappe, qu'il tente d'approcher, de cerner. Une grande rétrospective réunissant plus de trois cents œuvres depuis les essais de jeunesse, à Stampa, jusqu'aux portraits d'Annette ou de Diego.

Alberto Giacometti

Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, 11, av. du Président-Wilson, Paris 16. Tál.: 47-23-61-27. Tous les jours sauf lundi et jours tériés de 10 heures à 17 h 40, mercredi jusqu'à 20 h 30. Sam. et dimanche jusqu'à 19 heures. Jusqu'au 22 mars. 40 F.

#### Les Lautrec de Lautrec

Lautrec lithographe et affichiste en deux cent cinquante-trois numéros, du caféconcert au champ de course, en passant par le bordel : c'est plus qu'un complé-ment à l'exposition du Grand Palais. Les reuvres sont extraites du fonds conservé à la BN, en particulier du don que la comtesse de Toulouse-Lautrec avait fait en 1902, peu de temps après la mort de son fils.

Bibliothèque nationale, galeries Mansart et Mazarine, 1, rue Vivienne, Paris 2-, Tél.: 47-03-81-10. Tous les jours de 10 heures à 20 heures. Jusqu'au 31 mai. 30 F, 20 F pour les porteurs d'un billet du

#### François Morellet

François Morellet a toujours adoré dessiner des projets irréalisables ou fous. tirer des lignes, calculer, chiffrer, géome-triser en y laissant une bonne part d'acci-dentel. Particulièrement abondants en un temps où l'artiste faisait de l'art son second métier, nombre de ces travaux avaient été oubliés dans des fonds de tiroirs. Les voici exposés.

Centre Georges-Pompidou, cabinet d'art graphique. 4 étage, placa Georges-Pompidou, Paris 4-. Tél.: 42-77-12-33. Tous les jours seul mardi de 12 heures à 22 heures, samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Jusqu'au 24 mars.

### Photographie et sculpture

D'Hippolyte Bayard aux icones modernes de Georges Rousse et Pascal Kern, sous forme de statuette, bas-relief, buste, installation ou corps humain, qu'il s'agisse d'organiser des effets de lumière. d'agencer l'espace, de valoriser la matière ou de décalquer le réel, la sculpture décline ses facettes et acquiert une autre dimension par l'image fixe.

Centre national de la photographie, Palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson, Paris 16-, 1él. : 47-23-36-53. Tous les jours sauf mardi de 9 h 45 à 17 heures. Jusqu'au 6 avril. 25 F (entrée du musée).

### Claude Rutault

Depuis 1973 et sa première Toile tendue sur chassis, peinte de la même couleur que le mur sur lequel elle est accrochée le parcours d'un artiste qui pose encore et toujours la question du non-peint. Pour compléter le tableau, le musée de Grenoble l'expose aussi.

Centre Georges-Pompidou, galeries contemporaines, place Georges-Pompidou, Paris 4º. Tél. : 42-77-12-33. Tous les jours sauf mardi de 12 heures à 22 heures, samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Jusqu'au 12 avril. 16 F.

### Robert Ryman

Des tableaux que l'on dit blancs, dont le potentiel colore et la picturalité ne sau-raient échapper à qui les regarde longue-ment. Sur les murs blancs d'un nouvel espace pour l'art contemporain, dont le cinéaste Claude Berri est le patron. Pas mal pour un début.

Renn Espace d'art contemporain, 7, rue de Lille. Paris 7·. Tél. : 42-60-22-99. Tous (es jours sauf dimanche, fundi, mardi de 12 heures à 17 heures, samedi da 11 heures à 18 heures. Jusqu'au 30 juin.

### Toulouse-Lautrec

De tous les artistes celebres de la fin du dix-neuvième siècle. Toulouse-Lautrec était un des derniers à ne pas avoir eu droit, depuis longtemps, à une grande rétrospective. Il ne perdait rien pour attendre. Tous les médias s'en melant, l'exposition - 200 peintures, gravures, dessins et affiches - aura, a n'en pas dou-

ter, un succès monstre. Grand Palais, galeries nationales, av. W. Churchill, pl. Clemenceau. av. Gal-Eisenhower, Paris 8-. Tél.: 44-13-17-17. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 20 heures, mercraet jusqu'à 22 heures. Réserv. billets au

#### Vente de l'atelier VERGNAUD « Peintre figuratif »

Organisée par Mª REGIS & THIOLLET, commissaires-priscurs Le samedi 29 février à partir de 14 h 30 à l'Hôtel des ventes d'Argenteurl, 19. nue Denis-Roy - Tél. : 39-61-01-50 EXPOSITION DES ŒUVRES vendredi 28 février de 16 h à 22 h et le matin du jour de la vente.

### Centre culturel suisse

#### 28 ET 29 FEVRIER, 20H30 ET DIMANCHE 1" MARS, 17H00

ELEONORE HIRT lit ses amis écrivains : Pierre Bourgeade, Bernard Da Costa, Victor Haim, Eduardo Manet, Gérard Mordillat, J.-M Patte, Robert Poudérou, André Rouyer, J.-J Varoujean, Eric Westphal

Entrée libre - Réservation conseillée 42 71 38 38 38, rue des Francs-Bourgeois, Paris 3º



Zao Wou-Ki exposé à la galerie Artcurial.

48-04-38-86 (de 11 heures à 18 heures), par Minitel 3615 Lautrec et FNAC. Jus-qu'au 1- juin. 50 F.

### Galeries

### Hélène Delprat

Hélène Delprat est un jeune peintre fort actif, qui a pris goût au décor de théâtre, et y travaille beaucoup. C'est cet aspect de son œuvre qu'elle expose aujourd'hui maquettes, dessins, - costumes, pour Juliette, Romeo, la Belle ou la Bête, ainsi qu'un ensemble de peintures sur papier réalisées en 1991.

Galerie Maeght, hôtel Le Rebours, 12, rue Saint-Merri. Paris-4-. Tál.: 42-78-43-44. Tous les jours sauf dimanche et lundi de 10 heures à 19 heures. Jusqu'au 3 avril.

### **Helmut Dorner**

Dans ses travaux sur papier, comme dans sa pointure, cet artiste allemand cultive le frugment et balance entre une gestualité plutot douce qui traduirait son sentiment de la nature et des espaces plus construits, à base de signes.

Galerie Samia Sacuma, 16, rue des Cou-tures-Saint-Gervais, Paris-3-. Téi. : 42-78-40-44. Tous les jours sauf dimanche, lundi de 13 heures à 19 heures. Jusqu'au 14 mars.

### La lumière et la ville

Se coucher tard nuit, dit le poète Devos. Pourtant c'est tard, la nuit, que la ville d'aujourd'hui révèle ses richesses archi-tecturales et urbaines, ses espaces. C'est aussi le moment où les plus vives distor sions surgissent entre les rêves suggèrés et les pauvretés, les solitudes qui viennent s'y brûler. Evidemment, l'exposition prête plutôt aux riches.

Espace Art Défense - Art 4, 15, place de la Défense, 92200 La Défense, 7él. : 49-00-15-98. Tous les jours sauf mardi de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au

### Alfonso Ossorio

Artiste singulier originaire des Philip pines, qui compta parmi ses amis Pollock et Dubuffet. Alfonso Ossorio (1916-1990) aura véhiculé une part de l'héritage surréaliste et travaillé avec ferveur et mysticisme à des assemblages de papiers déchirés, qu'il nourrissait à la cire avant d'y jeter ses dessins quasi automatiques.

Galerie Zabriskie, 37, rue Quincampoix, Paris 4. Tel. : 42-72-35-47. Tous les jours sauf dimanche et lundi de 1 heures à 19 heures. Jusqu'au

### Jan Saudek

Longtemps dénoncé comme pornographe dans son pays. Jan Saudek, le plus grand photographe tchécoslovaque, est aujourd'hui exposé, publié, célébre dans le monde entier. Ses travaux recents ont toujours un goût de soufre, au service d'une vision baroque et lyrique du monde.

Galerie Thierry Salvador, 6, avenue Del-casse, Paris 8: Tél. : 45-62-36-59. Tous les jours sauf samedi et dimanche de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 18 h 30. Jusqu'au 27 mars.

#### Rencontre Hans Hartung et Julio Gonzalez

jeune peintre allemand. Qui, dans les parenthèses de la guerre, ont travaillé côte à côte. Un musée n'aurait pas fait

11 artistes

maigré le décalage.

Jean Degottex

Nîmes

des figurations critiques

Pierre Gaudibert, qui a conçu l'exposi-

tion, a retenu dix peintres : Adami,

Arroyo, Cueco, Erro, Fromanger, Klasen Monory, Rancillac, Segui, Télémaque, et

des années 60 au milien des années 70,

ont porté la nouvelle figuration sur le ter-

rain du politique, en se manifestant tout

particulièrement au salon de la jeune

peinture. Y aller pour voir si ca tient,

Espace lyonnais d'art contemporain, Cen

tre d'échanges de Perrache, 69002. Tél. : 78-42-27-39. Tous les jours de

10 heures à 20 heures. Jusqu'eu 5 avril.

Comment, au milieu des années 50, Jean

Degottex s'arracha à l'abstraction lyri-

que, prit l'exemple des calligraphes, se

nourrit surtout de philosophie extrême

orientale, canalisa son geste pictural

voulut le vide. Ces années (une décennie)

de recherche autour du langage de l'écri-

ture sont évoquées à Nimes en une cin-

quantaine de peintures et quinze dessins.

Musée des beaux-arts, rue Cité-Foulc,

30033. Tél. : 66-76-73-47. Tous les jours de 10 h 30 à 12 h 30 et de

14 heures à 18 heures, dimanche et lundi

de 14 heures à 18 heures. Jusqu'au

Yvon Lambert collectionne

Yvon Lambert a été un des premiers à

défendre les artistes conceptuels et mini-

malistes: Carl André, Sol LeWitt, Robert

Ryman notamment; et à exposer le

Land art, et Buren, et Toroni, et

Dezeuze, et bien d'autres, dont Combas

et Barcelo; et à aimer très fort l'œuvre

de Cy Twombly. Sa collection person-

nelle, présentée simultanément au musée

de Villeneuve-d'Ascq et au musée de

Tourcoing, est à l'image des engagements

Musée d'art moderne, 1, allée du Musée, 59650. Tél. : 20-05-42-48. Tous les

jours sauf mardi de 10 heures à

PRÉCISION

La photo publiée en première page

du supplément « Arts et Spectacles » daté jeudi 20 février et

légendée « Arrivée du contingent

français en Algérie », fera partie

d'une exposition « La France en

guerre d'Algérie », présentée au Musée d'histoire contemporaine,

hôtel des Invalides, 75007 Paris, à

La sélection « Arts »

2 été réalisée par

Geneviève Breerette

« Architecture » :

Frédéric Edelmann.

Michel Guerrin.

« Photo » :

partir du 4 avril prochain.

18 heures, Jusqu'au 20 avril.

Villeneuve-d'Ascq

Galerie de France, 50-52, rue de la Verre-rie, Paris-4-. Tél. : 42-74-38-00. Tous les jours sauf dimanche da 10 heures à 19 heures et lundi de 10 heures à 18 heures. Jusqu'au 14 mars.

### Zao Wou-Ki

Aux confins de l'Extrême-Orient et de l'Occident, les paysages abstraits d'om-bres éclaboussées de lumière d'un peintre passé maître dans l'art de faire de la tache un événement atmosphérique. Ar-curial propose un choix de peintures depuis la lin des années 70, Marwan Hoss, vingt-sept encres récentes.

Galerie Arteurial, 9, avenue Matignon, Paris-8-. Tél.: 42-99-16-04. Jusqu'au 28 mars. Galerie Marwan Hoss, 12, rue d'Alger, Paris-1\*. Tél.: 42-96-37-96. Jusqu'au 17 avril.

### Régions

#### Calais Richard Wilson

Un artiste anglais qui, par le biais d'ins-tallations d'élements d'architecture : faux

planchers, faux plasonds, senètres, balus-trades et miroirs, joue du restet, fait illusion, se plait à perturber systématique ment l'espace des expositions.

Galeris de l'Ancienne Poste, 13, boulevard Gambetts, 62103. Tél. : 21-36-67-14. Tous les jours de 14 heures à 18 heures. Jusqu'au 29 mars. Grenoble

### Claude Rutault

Lire notre notule sur l'exposition Rutault

Musée de Grenoble, place de Verdun, 38000. Tél.: 76-54-09-82. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures.

#### La Roche-sur-You **Paul-Armand Gette**

Peu d'artistes ont la finesse et l'élégance de Paul-Armand Gette, observateur minutieux, qui glisse un œil sur la bor-dure d'un chemin, la lisière d'une robe ou l'ourlet d'une rose, en amateur de Monet jardinier et de Lewis Carroll.

Musée municipal, rue Jean-Jeurès, 85000. Tál.: 51-05-54-23. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, dimanche de 15 heures à 19 heures. Jus-qu'au 18 avril.

#### Le Cateau-Cambrésis De Matisse à aujourd'hui

Treize des trente musées du Nord-Pasde-Calais possèdent des sculptures du vingtième siècle, de Matisse, Maillol et Laurens à Dodeigne et Flanagan. Les meilleures sont réunies, associées à des œuvres du fonds régional d'art contemporain au musée du Cateau-Cambrésis et au musée de Cambrai (pour les plus

TLA SE

345

- 7

17.6基

14

1 0 m

Feet 17.8%

... 25. - 5.25

20 May 18

31 3

1.17 1 N. T. 1.1

BUELODIE

u coi

in the

744

1.45

750

- 1 3 W. W.

A STAN

and the same of th

A Section of

No.

100

1000

. . .

100 ga

. . .

1000

244

#### White Oak Dance Project

Cuand on est un génie de la danse, on l'est dans le contemporain comme dans le classique, et même en traversant simplement la rue. Au sein de la petite bande au l'il bient de constituent en l'acception de la petite bande au l'il bient de constituent en l'est de la petite le la petite de la petite le la petite la bande qu'il vient de constituer aux Etats-Unis, Mikhail Baryshnikov commence onis, mighan baysandor conditions une nouvelle carrière, toute dévouée aux créateurs d'aujourd'hui. Trois programmes, en six représentations. Deux créations mondiales: Punch and Judy, de David Gordon. Oc. de Paul Taylor. Et des pièces de Martha Clarke, Jane Dudley, Martha Graham (le célèbre El Penitente), Lar Lubovitch, Meredith Monk et Mark Morris.

### Théâtre des Champs-Bysées, les 5, 6, 7, 10, 11 et 12 mars, 20 h 30. Tél. : 47-20-36-37. De 90 F à 400 F.

Béjart Ballet Lausanne La dernière apparition du BBL en France, avant sa dissolution en juin pro-chain. Un voyage initiatique comme Béjart les aime, sur le tapis volant de la musique, antour de la Méditerranée. On rencontre au passage Isis et Osiris, Alexandre, Bonaparte... et la star du chant Oum Khalsoum.

Palais des Congrès, jusqu'au 29 fémier, 20 h 30, le 1- mars à 15 beures. Tél. ; 47-26-40-40. De 130 F à 320 F.

### Compagnie Claude Brumachon Le Palais des vents (1) Folie (2)

Diptyque a composé de *Eclats d'absinthe* et *Fauves*, dernière création de Claude Brumachon, *le Palais des vents* se réfère à la façade percée de 953 fenêtres que fit jadis construire le maharadjah de Jaipur, afin que ses femmes puissent voir sans être vues les fêtes qui se donnaient dans la ville. On nous promet e une lemen de bain turc, une sensualité de hammam transpercée de fulgurantes violences »... Vu il y a deux ou trois ans, Folie nous avait séduits par la magnifique énergie qu'y déployait un groupe de femmes en

#### Théâtre de la Ville, (1) les 3 et 4 mars, (2) 80 Fà 130 F.

#### Hommage de la danse contemporaine à Mozart

Quatre pièces signées Héla Fattouni et Eric Lamonreux, Jean-Marc Colet, Wil-liam Petit, Corinne Perrin et Thierry

Thèêtre de l'Est parisien, les 28 et 28 février à 20 h 30, le 27 à 19 houres. Tél. : 43-64-80-80. 80 F.

### **Brest**

### **Brigitte Farges**

J'adore et l'en peux plus En création mondiale, une nouvelle étape du mythique « Ballet du Fargistan », time érique d'une recherche chorégraphique commencée par Brigitte Farges en 1988. Cinq danseurs, des musiques origi-nales de Jean-Jacques Palix, Vincent Segal (tous deux en scène) et Eve Cou-turier.

### Le Quartz, 3 et 4 mars, 20 h 30. Tél. : 98-44-10-10. 110 F.

#### Saint-Brieuc Tendance 6

Le beau Saint-Georges de Régine Chopinot - précédé de Wooden Piece, une courte performance de Maribé Demaille, - la Chambre de veille de Patrick Le Doaré et J'adore et j'en peux plus de Brigitte Farges (voir ci-dessus). Plus une exposition de Guy Delahaye, l'un des grands photographes de la danse.

Grand Théâtre Louis-Guilloux, du 5 au 8 mars, 20 h 30. Tél. : 96-33-77-50. 90 F.

#### Annemasse Compagnie Wim Vandekeybus

Immer des selbe Gelogen Un spectacle qui fait à la fois rire et fréon speciacie qui lait à la fois rire et fré-mir ne se manque sous aucun prétexte. La fabuleuse énergie des danseurs de Wim Vandekeybus n'a d'égal que leur adresse dans l'art de jongler avec des œufs. La preuve : ils en cassent quelques-uns pour bien montrer qu'ils sont frais...

Relais cultural Château-Rouge, le 28 février, 20 h 30. Tél. : 50-38-14-15. Et à Valence le 3 mars, Théâtre Le Bei-image, 20 h 45. Tél. : 75-79-22-20. 110 F.

La sélectione Danse » a été établie par Sylvie de Nussac



Jusqu'au 31 mars 1992. Do lundi au

samedi, de 14 h à 19 h. Entrée libre. ESPACE CARPEAUX, 15, bd. Aristide-Briand, 92400 COURBEVOIE. Rens.: 46-67-71-23.





At the Cargo

THOU

ELEV TO

Car to sect

CHEEP PA

MATERIAL PROPERTY.

ing in igy

有 5 特徵

2. 3.3 74. Kg-1 

. m =====

in all the said

Marie St. Ann. Sec.

. ...

ــ نا الله الم

### Classique

Weber

Concertos r 1 at 2

Destiné par Weber à un interprête

particulier (Baermann), les deux Concertos opus 73 et 74 lui furent commandés par le roi de Bavière après que le clarinettiste eut fait preuve de son exceptionnelle virtuosité dans le Concertino opus 26. Gravité, poésie, énergie caractérisent aussi bien l'introduction de ce Concertino que le magnifique ada-gio du Premier Concerto, qui sollicite l'instrument dans sa tessiture basse et l'associe, d'aventure, aux cors. Le Second Concerto est une œuvre de virtuosité toute vocale. presque rossinienne, avec l'entrée en susée de l'instrument soliste dans l'allegro initial, les pizzicatos de violoncelles et le superbe récitatif accompagné de l'andante. Andrew Marriner est peut-être le fils de sir Neville (pourquoi le texte de pochette ne le dit-il pas?). C'est en dont casan clarinettiste véloce - certains traits sont un peu savonnés - doté d'une belle sonorité mais au jeu quelque peu pro-saïque. C'est par Portal, il est vrai, que nous avions découvert cette musique en concert...

1 CD Philips 432 146-2.

Debussy

Maria Ewing (Mélisande), François La Roux (Peliéas), José Van Dam (Golaud), Jean-Philippe Courtis (Arkel), Christa

La présentation du coffret, avec les | bien celui-là. Et pas seulement amants en contre-plongée dans un parce qu'on y croise Philippe Hercercle lumineux, est un hommage à Antoine Vitez, et à sa géniale mise en scène de Pelléas pour la Scala, Tandis qu'Abbado apportait la production à Vienne après création à Berlin, en 1912, donna l'avoir créée à Milan, la distribu- le coup d'envoi de la modernité. tion se modifiait et perfectionnait | Comme il travaille à rendre plus son style, pour atteindre la clarté d'élocution, l'émotion vraie, la | Monteverdi, Herreweghe s'est penmusicalité quasi instrumentale | ché, sans plus de complexe ni d'a d'aujourd'hui. Il est vrai que | priori, sur les mystères du Sprech- | mine de se plaindre : est-ce à son |

Claire Gibault, qui vit travailler Van Dam à Lyon dans la produc-tion Strosser (diffusée à la télé), a joué les bonnes fées dans le rôle de a répétitrice de français ». La voix de Van Dam a, entre-temps, peutêtre un peu perdu de son velouté. Mais son espèce de dureté sèche apporte aujourd'hui de la méchanceté au personnage de Golaud, extraordinairement inquiétant et vrai de bout en bout, et surtout dans la scène d'humiliation : Absa-

Il paraît que c'est Claire Gibault qui a obtenu de Maria Ewing qu'elle retienne la voix et la maintienne dans une sorte de soupir permanent, de déchirement. Le personnage passe de cette facon dans une sorte d'au-delà, de surréalité angélique, résigné d'emblée a quitter terre : magnifique. Pelléas est un François Le Roux au sommet : entre ténor et baryton sans difficulté, juvénile et grave à la fois, troublé et effrayé de son trouble, la voix exacte du rôle, en résumé, et le personnage, absolument. Autre chanteur français plus fréquent sur les grandes scènes étrangères qu'en France, Jean-Philippe Courtis est un Arkel impressionnant. Christa Ludwig campe une Geneviève étonnante, présente vocalement et désinvestie affectivement. Patrizia Pace, l'Italienne mozartienne qui monte, est enfin un Yniold ... a accent.

Et l'orchestre! A lui les images intérieures, certains éléments de décor (les moutons d'Yniold, les clairs-obscurs des amants, les portes grinçantes du château). A lui surtout l'écho lancinant des passions, plus brûlantes qu'elles ne l'ont jamais été au disque. Entre Karajan (brutal, envahissant) et Boulez (le lyrisme, et la précision, mais la prise de son mettait trop d'espace entre fosse et plateau) Abbado réalise le rêve debussyste d'un orchestre qui enserre les chanteurs comme une châsse, sans les étouffer, mais sans cesser de chanter au premier plan. Il n'y a peut-être que le disque qui puisse tenir cette gageure par des dosages réalisés en studio, Encore fallait-il v peaser.

1 coffret de 2 CD Dautsche Grammophon,435 344-2. L'enregistre-ment de Plarré Boulez vient de ressortir en 3 CD chez Sany Classical, SM3K 47 265.

Schoenberg

première symphonie Itranscription Weberni

S'il est un disque événement, c'est reweghe, l'homme des grandes machines vocales baroques, sur les rivages ascétiques du Pierrot lunaire, l'œuvre qui, lors de sa le coup d'envoi de la modernité. expressif le stile espressivo de



Seckou et Ramata.

gesang, technique du «parléchanté» sur laquelle Schoenberg n'a pas laissé de consignes bien claires. Sinon que la version du Pierrot qu'il dirigea lui-même en disque en 1940 opte pour l'expressionnisme «cabaret allemand».

Chanteuse (et membre du Collegium Vocale) Marianne Pousseur (fille du compositeur) est aussi une actrice. Qui a monté l'an passé, dans une mise en scène de sa sœur Isabelle, un Pierrot lunaire filmé par la télévision belge et déjà dirigé par Herreweghe. Elle ne craint pas d'exposer sa voix à tous les excès (cris, gémissements) retrouve quand il le faut une rhétorique vocale ancienne (grelots, hoquets), pour une théatralisation radicale du texte, ni « parlé » ni «chanté» mais joué, corporellement. Le passage de la première partie à la seconde marque, à la simple audition, le basculement dans l'excès, dans l'hystérie. Des visions cauchemardesques sont délivrées à voix nue. Le dénouement - détour fugitif par le chant :

bouleversant. 1 CD Harmonia Mundi, HMC 901390.

parfum d'enfance retrouvée - est

Jazz

Stella Levitt

Mise en scène par son drummer de mari, Al Levitt, enregistrée en 1980, entourée, outre l'époux, de Jacques Pelzer (saxophone alto) ~ les musiciens français ont bonne

origine belge que Pelzer, ce génie, doive d'être tenu ici dans la méconnaissance? -, entourée également de Denis Luxion et Ricardo Del Fra, Stella Levitt chante comme elle respire, respire comme elle aime, et aime comme elle chante. Ça commence par un Somos Novios en forme d'autobiographie musicale. L'autorité du rythme et le voile angélique de la voix en disent autant que le titre ou le contrechant de Pelzer. Tout le disque est de cette facture, rare, amoureuse, parfaite.

1CD 590 066 Adda. Quincy Jones

Bossa Nova Un «casting» de luxe, une année de rêve (1963); autant de titres qui ressemblent à des indicatifs (Soul Bossa nova), une section de saxophones pour l'exemple (Phil Woods, Paul Gonsalves, Roland Kirk, Jerome Richardson), une assise claire au piano (Lalo Schifrin), et une tonalité générale propre à désespèrer les intégristes de la samba et ceux du «jazz». Bref, un sommet.

1CO Mercury B14 225-2. Distribué par par Polygram.

Rock

James

Après cinq ans d'une carrière sinueuse en apparence (un titre qui devient un succès presque deux ans après sa sortie, une accumulation impressionnante de maisons de disques), James (c'est un

groupe) est arrivé là où il le souhaitait : deuxième dans la ligne de succession des prophètes du rock'n'roll, après U2, probablement avant Simple Minds.

Ce nouvel album porte les marques du grand œuvre tel qu'on le conçoit quand on fait du rock et qu'on le prend au sérieux : immensité du son, sérieux des paroles. atmosphère religieuse. Mais il faut aussi se rappeler que James, tout au long de ses années de galère, a accumulé un public d'une loyauté farouche, qui a fini par atteindre la masse critique et ouvrir la voie du succès au groupe. Ce public est venu à James, est resté fidèle parce qu'il se reconnaissait dans les textes du groupe, pleins d'aspirations élevées à peine esquissées, de colère et d'emphase. Mais aussi parce que la musique, en prise sur l'époque (danse, guitares hurlantes, James vient de Manchester) tout en restant à distance raisonnable de la mode mécanique, est immédiatement accessible, quelles que soient ses proportions. Sur Seven, James essaie la taille au-dessus et. généralement, s'en trouve bien : dénonciations comme du haut d'une chaire (Live a Life of Love, Born of Frustration), suppliques irrésistibles (Don't Wait That Long, Next Lover, Protect Me), Tim Booth, le chanteur, sait parler aux fidèles. Gros son, gros rythmes, l'agrément imprévu d'une trompette qui s'insinue dans tous les arrangements, Seven portera James encore plus haut.

T. S

Little Nemo The World Is Flui

Le monde est plat, les Français font du rock avec la même facilité que les Anglais. Little Nemo jouera bientôt devant une foule enthousiaste au Town and Country Club de Londres. Pourquoi ne pas réver, surtout si l'on a choisi de prendre le nom du petit enfant dont la seule raison d'être est le rêve? Little Nemo, groupe français qui fut étiqueté sous le label touching pop (pop à émouvoir), a donc renoncé au principe de réalité avec un brio certain. Et pour montrer qu'il n'est pas sectaire, le groupe ne s'est pas limité aux entrelacs de guitares et aux voix douces et tristes qui définissent le (sous) genre.

On entendra du rock dur (Road to Ixtlan, Late World Shift), de la pop qui se serait sentie chez elle dans les hit-parades britanniques de l'été 66. Des souvenirs celtisants. On entendra beaucoup de choses, toujours élégantes, parfois proches de la force, mais jamais vraiment un groupe, une voix. Juste un long hommage à des heros qui resteront toujours de l'autre côté de l'eau.

Single KO 30938, Distribution Virgin.

### Chanson

Yves Montand

Enregistré en public en octobre 1959 au Théâtre de l'Étoile, ce Récital d'Yves Montand, qu'accompagnent Bob Castella et son orchestre, nous replonge dans un rêve de music-hall. Montand parle, Montand joue, Mon-tand chante les mains sur les hanches, le chapeau (de paille) incliné sur l'oreille, fait des claquettes, retombe sur ses pieds avec canne et chapeau (claque) : la Fête à Loulou, le Chat de la voisine, Battling-Joe ... En deux CD, un voyage autorisé dans le passé d'un grand chanteur de charme, encore non atteint par la culpabilité politique à cette époque,

2 CD Philips 510963.

Marilyn Monroe

Complete Recording Une compilation exhaustive, avec livret, photos, biographie et filmographie. Une cinquantaine de mélodies déroulées au fil des films, avec bruits de fond, et airs connus. Des Hommes présèrent les blondes au Milliardaire, cette jeune femme tragique et belle qui chantait bien, traite ses partenaires en grande dame et en duos swingants (un immémorable Incura-bly Romantic avec Yves Montand). La vie chantée de Marilyn actrice mélange les ambiances, et rien à faire, ça gratte un peu. Progrès de la stéréo, ou sound-tracks usées des dialogues de cinéma où l'on s'amuse énormément, où l'on drague abondamment : la fête est toujours aussi tourbillonnante.

Un coffret de Z CD Legend Records 6000 distribué par Media 7.

### Musiques du monde

Seckou et Ramata

Ramata Kouyaté, Malienne d'origine, et son mari Seckou Sacko, Gambien, tout deux mandingues et griots, avaient fait impression à la traditionnelle Africa Fête de novembre dernier à Paris. Ils ont aujourd'hui fait un album, comme on devrait faire les enfants, avec patience et tendresse. Ils chantent tour à tour, lui sans éclat, elle en empoignant les sons par leurs bases. Il joue finement de la kora sur un fond d'arrangements « modernes », guitare électrique, basse, batterie, e tout pourrait se dérouler sans encombres majeures ni surprises essentielles. Mais voilà, il y a de-ci de-là, des instants de flute, de balafon, des minidoses de harpe mandingue, des accents de ngoni (violon à trois cordes), qui nous font tout à coup baisser la voix et marcher sur des œufs avec un plaisir timide et secret. 1 CD Mande/Island 510713 distribué par

### LES MÉLODIES D'AUGUSTA HOLMÈS

# L'outrancière au coin du feu

REMIER enregistrement mondial ; dix-neuf mélodies fort joliment accompagnées au piano (par Alicja Masani mais chamées par une soprano chichiteusa (Eva Csapo), voix juste mais coincée de fins de soirées mondaines. Augusta Holmès entre au catalogue par la petite porte, une porte vraiment trop exiguê pour ce que

Nature volcanique qui défraya la chronique des années de guerre (celle de 1870), pianiste à vous démouler les transcriptions comme s'il en pleuvait, voix «palpitante» qui en fit palpiter plus d'un (dont César Franck, son bon maître, et Saint-Saëns), auteur de partitions mirobolantes par l'énormité des effectifs et le patriotisme du ton, première ferrune jouée à l'Opéra de Paris, temple de la phallocratie, beauté fatale – ni Lisat ni Wagner ne purent y résister. – edésse, Walkyrie, selon Herri Regnault, le peintre, l'ami, cette «outrancère», cette battante, méntait peut-être une intronisation discographique moins popote.

Gérard Gefan, qui a signé la première (et excellente) biographie de la dame (1), s'est acquitté au mieux, vu le format réduit de la collection, du texte de présentation de ces mélodies. On apprend que notre Thétis en aurait composé plus de cent trente, aux différentes périodes de sa vie, avant la période militante des grandes machines humani-taires firlande, Pologne, Ode triomphale en l'honneur de la

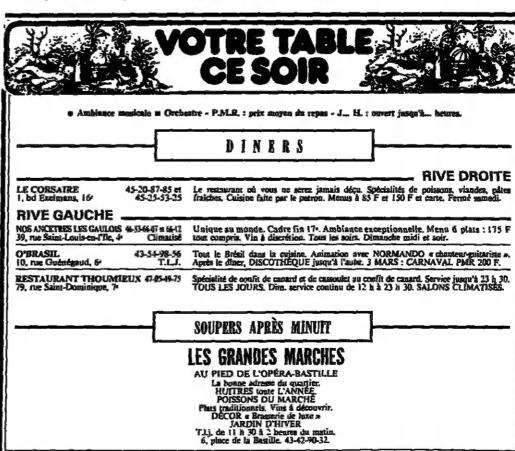
Révolution et après la déception causée par l'échec de la Montagne noire, en 1896, à l'Opéra de Paris.

Alors comment, pourquoi ces dix-neuf mélodies-là, sorpes de la première, la Chanson du chamelier et son lent balancement qu'Holmès publia à dix-huit ans, et de l'ultime, probablement, ce Château du rêve moyenâgeux et quelque peu wagnérien que l'auteur signe peu avant de mourir subitement, en 19037

Dédié à Paul Déroutède, la Chevalier au lion rappelle éga-lement, par quelques subtilités harmoniques et une belle tonalité héroique, ce qu' Augusta prit au style franckiste, elle qui na figure même pas - d'indy l'en aurait évincée par misogynie et jalousie - dans la liste officielle des étèves du papa. Mais les dix-sept autres opus, sérénades sentimen-tales, fausse ballade de marins, parodie de chanson de bidasses, et même le rondel, déjà debussyste si l'on veut. restent désepérément des ouvrages de dame au coin du feu. Il semble que la terrible irlandaise – qui sut arracher Catulle Mendès II. Judith Gautier pour lui faire cinq enfants en dehors des liens sacrés du mariage - mit, ailleurs, plus

(1) Augusta Holmès l'outrancière, par Gérard Gefen, 278 pages, Editions Belfond, 98 F.

\* I CD Accord/Musidisc 201 252.





LES ARTISTES BALINAIS DU VILLAGE DE SEBATU EN TOURNÉE EUROPÉENNE

Il y a au cœur de l'île de Bali un village de 1 800 habitants ceinturé de rizières sur le flanc d'un volcan. On y détient encore les secrets de quelques-unes des plus belles danses traditionnelles qui ont fait s'extasier tant de voyageurs occidentaux qui découvraient les mystérieuses beautés d'un art désormais menacé. En tournée européenne, un spectacle en forme de témoignage d'un temps où les rois étaient des esthètes.

SEBATU (BALI)

de notre envoyé spécial

'EST beau la pluie sous l'équateur. Le vent brille d'un feu argent. Les hommes vont et viennent comme a l'habithqe. Compaines de toujours, les eaux tempétueuses glissent sur leur peau brune. A peine l'«épreuve». Il faut dire que, s'ils se refusent à se prosi l'un ou l'autre protège son visage d'une seuille de bana- duire pour les touristes qui fréquentent seur île en prédanier, arrachée sur le bord du chemin, quand les femmes. prévoyantes, coquettes, sortent de leur sarong une La France, plusieurs d'entre eux la connaissent pour y ombrelle de bois léger qu'elles opposent en expertes à la avoir présenté un spectacle au début des années 70, mousson d'été. Rarement a-t-on plus qu'à Bali l'impression, et bientôt la certitude, pour peu qu'on s'éloigne des côtes où le tourisme international a supplanté la malaria, d'une si parfaite communion des hommes et d'un envi- ci-dessous). ronnement pourtant excessivement tourmenté.

Les volcans d'Indonésie refuse de prendre leur retraite. Le climat, à l'avenant, en pleine saison des pluies, joue toutes les gammes qu'au Nord on apprend dans les livres et, ici, dans sa chair. Les nuages, en virtuoses, dessinent sans faiblir des figures tantôt amicales, tantôt monstrueuses, que les plus fantasques exégètes de l'hindouisme n'auraient jamais pu dessiner. Le Ramayana, geste divin et qui inspire tous les arts balinais et qu'Avignon nous a aidés à lire il y a deux ans, n'est finalement que le reflet, un peu timide, de conflits autrement inquiétants et sublimes aux confins des hémisphères.

Les Balinais opposent à ces déchaînements une philosophie souriante. Et, puisqu'il est hors de propos d'imaginer domestiquer jamais de tels emportements, il s'agira d'être humble, sinon exemplaire, dans sa vie terrestre. Si les nuages meurent, si les laves sont immanquablement englouties par l'océan, les hommes, eux, ne meurent pas. Le ciel s'en formalise. Mais comment viendrait-il à bout de mille, d'une infinité de vies? Les Balinais ont créé de leurs mains, de leur sueur, de leur cœur, un paysage où les rizières sont reines, et décidé d'une existence où l'art se conjugue au présent de la paysamerie.

Cette facon de sculpter les montagnes, comme ils sculptent le bois, pour faire fructifier la moindre parcelle fertile, relève bien de l'art. Cette façon de disposer ici un manguier, là un papayer, relève à n'en pas douter du savoir-faire d'un peintre émancipé. Et cette manie qu'ils ont tous, et dès le plus jeune âge, de bouger, de danser, de chanter, de la maison à l'école, de l'école au wantilan, ce toit posé au centre du village pour abriter les activités communautaires, du wantilan au temple où commencent toutes les espérances... Si l'on n'avait pas abordé l'île par son aéroport, par sa couronne d'épines de béton empuantie par les gaz d'échappement, si l'on avait atterri par mégarde aux portes du village de Sebatu, accroché au flanc de la chaîne volcanique qui donne à l'île son armature, alors on aurait pu croire aux térnoignages de grands encore, avoir goûté à Bali un peu de ce paradis terrestre petits-enfants non plus. Dans mon village, il n'y a qu'un jours tenu une place importante : « Comme tous les

# Taksu, le feu sacré

proche.

Cet après-midi-là, il y a juste quelques jours. Sebatu s'apprétait sous une pluie battante à recevoir une poignée d'hôtes occidentaux. Jean-Luc Larguier, producteur français indépendant formé à la dure école du théâtre public, venu de Paris, voulait vérifier que le spectacle des «artistes du village de Sebatu» qu'il commanditait était prêt à s'embarquer pour l'Europe. Pour être villageois, éloignés de presque tout, farouchement attachés à leurs traditions, les artistes de Sebatu, c'est-à-dire la quasitotalité des 1 XXX) habitants du Vil teurs, ils ne redoutent pas d'en imposer aux Européens. déflagration dans le monde culturel parisien qui valut à leur formation musicale, leur gamelan, un Grand Prix du disque de l'Académie Charles-Cros en 1973 (lire l'encadré

Il faut dire qu'à Sebatu, si loin du pas martial des militaires qui régnent à Diakarta, on est dépositaire de quelques-uns des secrets les mieux gardés de l'art balinais de la danse et de la composition. Cela grace à la mémoire d'un homme qui avoue quatre-vingts ans et qui pourtant déboule aux abords du wantilan, assis en amazone sur le porte-bagages d'une moto bruyante... Tandis que, dans une sorte de coulisse étroite, de très jeunes filles agenouillées sur le sol se maquillent à l'aide de minuscules miroirs individuels, mettant une dernière main à la disposition des fleurs de frangipanier qui ornent leurs coiffures, I Ketut Cemil fait done son apparition dans une joyeuse pétarade. Il parle un dialecte local qu'un de ses proches traduit en indonésien pour le profit d'une jeune ethnologue, Agnès Korb, directrice des cours adjointe à l'Alliance française de Denpasar, capitale de Bali, qui traduira pour nous en français le témoignage du vieillard et ceux de ses «disciples».

« Un jour, confie Cemil, un émissaire du palais de Gianyar est venu me voir pour me demander de danser pour le roi. C'était dans les années 20. On nous appelait quelquefois au moment des cérémonies religieuses ou des fêtes dans les temples. Pour tout salaire, le roi nous offrait à manger ce jour-là et nous faisait cadeau de notre costume. j'ai danse lors d'une immense cérémonie pour la crémation de l'un des rois de Gianyar. Tous les rois de Bali étaient présents; c'est le plus grand honneur qui m'ait jamais été fait. » Si Cemil, qui a passé sa vie entre la danse et la culture du riz, celle du mais et des patates révolue, il se souvient aussi d'un niveau de vie extrêmement faible: «Honnêtement, il est plus facile de vivre aujourd'hui, d'acquerir des biens, de se soigner. J'ai donnent la migraine... mais ça m'amuse beaucoup aussi. »

Cemil se désole pourtant du déclin de la vie artistique balinaise. « Je n'ai pas eu d'enfant, alors j'en ai adopté un. anciens qui prétendaient, il n'y a pas si longtemps Il travaille dans la rizière mais ne pratique aucun an. Mes terminale, issu d'une famille roturière où la danse a tou-

qui s'ingénie ailleurs à disparaître à mesure qu'on l'ap-petit gamelan pour les cérémonies. Je suis le seul artiste. Une grande partie de la tradition s'est perdue avec ma génération. J'essale de la perpétuer avec les gens de Sebatu. » A cette fin, Cemil leur a enseigné le dessin sophistiqué d'une danse très ancienne que les artistes de Sebatu sont désormais les seuls à posséder : le nandir, qui ouvre le spectacle. «A l'époque féodale, avant 1906, explique Jacques Brunet, ethnologue français et conseiller artistique de la tournée, elle était réservée à la cour des rois et exécutée par des garçons impubères. D'une extrême pliée. Elle évoque une cour d'amour entre des couples d'abeilles et de bourdons, thème simple servant uniquement de support à une chorégraphie proche de la danse pure. » Cemil a permis également aux artistes de Sebatu d'acquérir les bases d'une danse, née du nandir vers bouleversantes. 1915, le legong-kraton, merveille, une fois encore, de l'âge d'or de la danse balinaise. D'une telle difficulté qu'elle est, désormais, une exclusivité du village, dans la forme originelle qu'il a su restituer et qui clôt le spectacle. Fondé sur des légendes balinaises - les amours du roi de Lasem et de la princesse Langkesari, - le legong met en scène longuement, en quatre séquences de près de dix minutes, de très jeunes filles qui n'ont d'autre but que de manifester la beauté des êtres et du monde. Car, à la différence des mudras de la danse indienne, la gestuelle de la danse balinaise a perdu quasiment toute signification, à l'exception de gestes introductifs simples, immédiatement compréhensibles par tous. Cela dit. il reste que les figures imposées par les différentes chorégraphies sont bien sur d'une exorbitante difficulté.

> il faut voir de très jeunes gens, sous l'œil impitoyable de leurs professeurs, casser les bras, casser le bassin, casser le genou, bomber le torse, rechercher à chaque instant la maîtrise de la motricité de l'œil et de chacun des doiets... Les danses traditionnelles balinaises, qu'on peut classer en trois grandes catégories, danses d'offrandes, danses rituelles et danses séculaires, exigent une disponibilité totale d'un corps que l'on torture pour mieux le libérer de ses moindres pesanteurs.

Ni Gusti Agung Ayu Wedani, issue d'une famille de haute noblesse, vingt-quatre ans, étudiante en agronomie à l'université de Denpasar, est l'une des danseuses de la troupe, choisie pour son excellente présentation lors d'un des nombreux concours de danse qui ont lieu régulière-Vers 1937, avant que les Hollandais n'aient quitté l'île, ment dans l'île. Elle se souvient des difficultés qu'il hui a fallu surmouter: «J'ai commence à danser à six ans, avec mon pere et mes frères et saurs. La danse balinaise est une combinaison constante du physique et du mental. Après avoir fait l'apprentissage par imitation des positions de base, figées, il faut faire un effort permanent de concendouces, garde une certaine nostalgie de cette époque tration afin de rendre toutes les subtilités des chorégraphies. La danse balinaise ne laisse pratiquement aucune place à l'improvisation. S'il nous arrive de créer de nouvelles danses, ces créations sont plus nouvelles par les auelquefois la tête qui tourne et les bruits des touristes me thèmes abordés que par les gestes. On ne peut se permettre que quelques variantes sur la gestuelle de base. » Une gestuelle de base que possède parfaitement, lui-aussi, I Nyoman Budiharta, vingt et un ans, jeune lycéen de

membres de la troupe, je doïs consacrer phisieurs heures chaque jour à l'apprentissage des danses. Dans ma famille, mon grand-père, mon père ont toujours dansé agrès le travail dans les rizières. Dans la cour de notre maison, ils ont construit un parillon traditionnel et un préau pour perfectionner leur art. C'est là que j'ai appris à danser et c'est là que, comme ma sæur, je donne des cours trois fois par semaine à de jeunes enfants et, quelquefois, des représentations pour des étrangers » Pour iui comme pour ses compagnons, la danse traditionnelle est l'essentiel de la vie. A Bali, même si par les antennes paraboliques ont déferté les images, les sons des artistes occidentaux, même si l'un ou l'autre ne cache pas son gout pour tel ou tel groupe rock anglo-saxon, les arts traditionnels sont encore une pratique courante qui ne suscite ancune ironie chez les adolescents, au contraire. A la moindre apparition d'un danseur en costume traditionnel, à la première note jaillie d'un gamelan sur la place d'un village ou à l'entrée d'un temple, les jeunes gens parquent leurs mobylettes et remisent leurs Walkman pour retrouver quelques-unes des sensations qui difficulté, elle exige une pureté de style aujourd'hui transcendent les générations. Tous out le taksu, cette inspiration divine, immatérielle, qu'on pourrait traduire par «feu sacré». C'est ce feu, cette transcendance, la perfection et le raffinement des artistes de Sebatu, qui donnent au spectacle présenté en Europe une force et une beauté

OLIVIER SCHMITT

4.2 \*\*\*

عربا ا

4.5

本トラネ 袋り

-

ستبسياهم

A Secre

men wes

المراجبة الم

.

. .

15 42 4

25

6.5-6

**心神 公司的"**。

-

the manager of the fire

. The same time ...

سيبازه أدعا ويتعاقم أسطأت

The state of

. Tai Tailani a

- I Training

die total

The state of

**大学** 图1000

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

National P

Baller of

" feel and and

\* a Ballets de Bali-Les artistes du village de Sebatu ». A l'Opéra Garnier du 4 au 7 mars à 19 h 30. Le 8 mars, matinée à 14 h 30. Réservations: 47-42-53-71. Tournée: Grenoble (10 mars), Saint-Etienne (12), Strasbourg (14), Lyon (du 16 an 18), Metz (20), Caen (21), Copenhague (du 23 au 25), Lausanne (du 27 au 29), Toulouse (31 mars et 1 avril), Evreux (2 avril), Lille (3), Le Mans (4), Brest (7), Angers (8), Bordeaux (9), Nimes (10), Le Blanc-Mesnil (12; concert), Conflans-Sainte-Honorine (du 13 au 15) et Cannes (du 18 au 20).

### Les secrets du gong-kebyar

Le village de Sebatu abrite une des meilleures Le velage de sebatu abrite une des meilleures formations musicales balinaises. Elle fut formée dans les années 20 et n'a cessé depuis de susciter admiration et nombreuses invitations. Le gamelan de Sebatu, ou gong-kebyar, réunit trente musiciens autour de métallophones, gongs, tambours et fâtres. La maîtrise de ces instruments nécessite de longues neures d'apprentissage quotidiennes (de deux à six heures). Le gong-kebyar de Sebatu se répartit en deux groupes d'instruments instal de part et d'autre de la scène.

A droite, la plupart des instruments à lames métalliques sont accordés dans l'aigu et obéissent aux injonctions rythmiques du musicien placé au centre, derrière le pengender, qui commande aux kantilan, ornementant la mélodie. A gauche, les métallophones sont accordés dans les graves et accompagnée par un rayon, qui réunit quatre peraccompagnes par un rayon, qui réunit quatre per-cussionnistes, et trois gongs suspendus, dont le kemong, qui accompagne les mouvements des danseurs. Entre les deux groupes d'instruments, les tambours dirigent le gong-kebyar. L'entente entre le titulaire du pengander et le premier tam-bour doit être si parfaite qu'ils ne se quittent jamais des yeux.

Les métallophones expriment les sentiments les Las meramoprones expriment les sentiments les plus forts, dont la gamme s'étend de la douceur la plus exquise à la violence la plus absolue. La flûte, puis le rébab (voisin du luth arabe), deux instruments introduits tardivement, donnent à la musique sa sentimentalité et exchent l'attention des